

*Al mediodía de los centenarios*

# *El arte musical en México*

*Temporada de conciertos*

*Dir. artístico: Emilio Lluis*

Museo Nacional de Historia  
Castillo de Chapultepec

**MÉXICO 2010**

Bicentenario Independencia  
Centenario Revolución

Martes  
2,9,16 y 23 de febrero  
2 y 9 de marzo

Bocadillos y vino de honor.  
Entrada por Paseo de la Reforma y Gandhi  
Ingreso desde las 19:00 horas  
Inicio del concierto a las 20:00 horas

Donativo por concierto: \$250.00

Descuento de 10% con credencial INAPAM y estudiantes

Con cuatro donativos se obsequia una entrada,

Abono para los 6 recitales \$1250.00

Los boletos o abono se pueden adquirir

a través de Ticket Master o en las taquillas del Castillo de Chapultepec

[www.castillodechapultepec.inah.gov.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gov.mx)

[www.emilioiluis.org](http://www.emilioiluis.org)

MÉXICO 2010

Bicentenario Independencia  
Centenario Revolución



Secretaría de Salud

[www.inah.gov.mx](http://www.inah.gov.mx)

[www.cenicah.gov.mx](http://www.cenicah.gov.mx)

GOBIERNO FEDERAL





Museo Nacional de Historia  
Castillo de Chapultepec

# *El arte musical en México*

*Temporada de conciertos*

*Dir. artístico: Emilio Lluis*

**Martes**  
**2,9,16 y 23 de febrero**  
**2 y 9 de marzo**

**Bocadillos y vino de honor.**

**Entrada por**  
**Paseo de la Reforma y Gandhi**

**Ingreso desde las 19:00 horas**

**Inicio del concierto a las 20:00 horas**

**Donativo por concierto: \$250.00**

**Descuento de 10%**

**con credencial INAPAM y estudiantes**

**Con cuatro donativos**  
**se obsequia una entrada**

**Abono para los 6 recitales \$1250.00**

**Los boletos o abono se pueden adquirir**  
**a través de Ticket Master**  
**o en las taquillas del**  
**Castillo de Chapultepec**

**[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)**  
**[www.emitiolluis.org](http://www.emitiolluis.org)**

**MÉXICO 2010**



Ministerio de Cultura



Instituto de Investigaciones y Estudios Lingüísticos



Instituto de Artes



Instituto de Música



Instituto de Folclore



*Al medio día de los centenarios*

# *El arte musical en México*

## *Temporada de conciertos*

*Dir. artístico: Emilio Lluis*

Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec

MARTES 2, 9, 16 y 23 de febrero. 2 y 9 de marzo

Inicio del concierto a las 20:00 horas

Donativo por concierto: \$250.00

Descuento de 10% con credencial INAPAM y estudiantes

Con cuatro donativos se obsequia una entrada

Abono para los 6 recitales \$1250.00

Boletos o abono a través de Ticket Master

o en taquillas del Castillo de Chapultepec

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

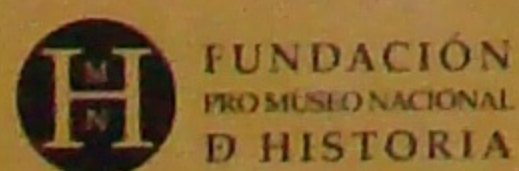
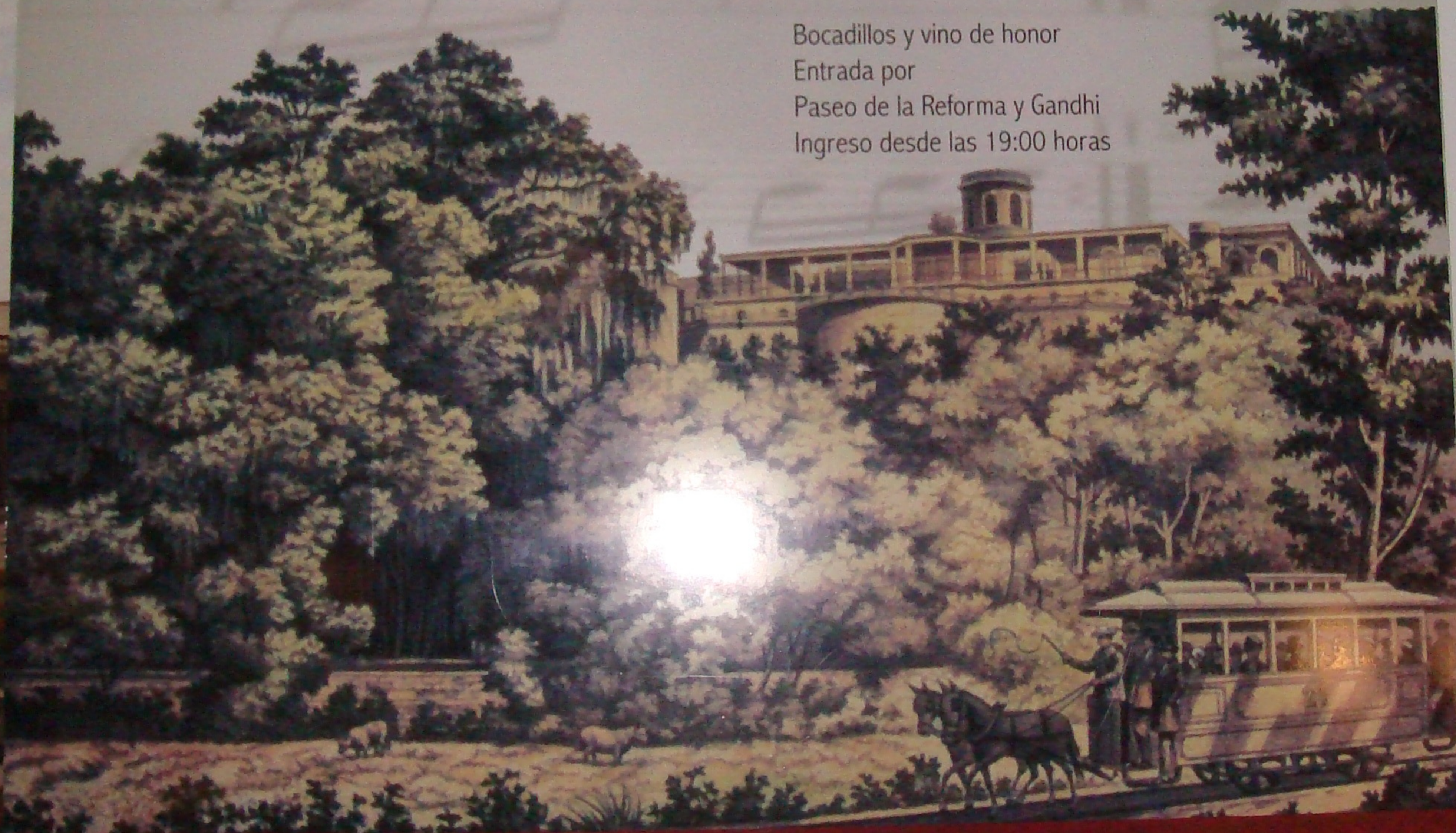
[www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org)

Bocadillos y vino de honor

Entrada por

Paseo de la Reforma y Gandhi

Ingreso desde las 19:00 horas



FUNDACIÓN  
PRO MUSEO NACIONAL  
DE HISTORIA



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA  
CASTILLO DE CHAPULTEPEC

GOBIERNO  
FEDERAL

Consejo Nacional  
para la  
Cultura y las Artes







**Casa de la Cultura de Tabasco**  
Berlín 33 esq. Marsella  
Col. Juárez.  
57 05 74 13  
cculturatabasco@yahoo.com.mx

## BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

CASA DE CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"  
Presidente Edwin Lugo

PRESENTAN:

### *ANTOLOGIA DE MÚSICA MEXICANA*

*Emilio Lluis*

Jueves 28 de enero de 2010

18:30 hrs.





PROGRAMA VI  
Martes 9 de marzo

*Antología de música mexicana  
para oboe y piano*

Allegro	Ignacio Jerusalem
Allegretto	Ignacio Jerusalem
Pieza de concierto "La Primavera"	Joaquín Beristain
Lamento (1890) En memoria de Benito Juárez	Felipe Villanueva
Melodia	Ricardo Castro
Uringos	Carlos Chávez
Carrizales	Salvador Contreras
Arrullo	Blas Galindo
Por el valle de rosas	Miguel Bernal Jiménez
Cinco canciones para oboe y piano	Silvestre Revueltas

Emilio Lluís, pianista  
Carlos Santos, oboísta

*Al melodía de los centenarios*

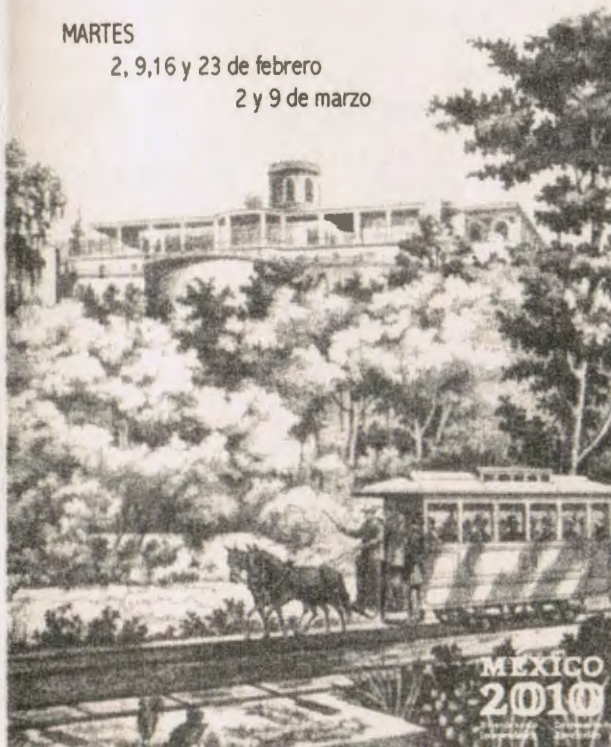
*El arte musical en México*

*Temporada de conciertos  
Dir. artístico: Emilio Lluís*

Museo Nacional de Historia  
Castillo de Chapultepec

MARTES

2, 9, 16 y 23 de febrero  
2 y 9 de marzo



PROGRAMA I  
Martes 2 de febrero

*Antología de música mexicana*

Últimas variaciones(1825-1830)	Mariano Elízaga
Elegía	Tomás León
Lamentos del corazón (Elegía)	Tomás León
Marcha fúnebre en memoria de Maximiliano I, Emperador de México	Franz Liszt
Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez)	Felipe Villanueva
Marcha fúnebre (1894-5)	Manuel M. Ponce
Preludio y fuga para la mano izquierda	Manuel M. Ponce
Gavota	Manuel M. Ponce
Intermezzo	Manuel M. Ponce
Allegro	Silvestre Revueltas
El cortejo (2006) (En memoria de Porfirio Díaz)	José Luis Arcaraz L.

Foto: Emilio Lluís, pianista

PROGRAMA IV  
Martes 23 de febrero

*Gala de ópereta*

Couplés de Nelly	Sangre de artista Stephanie de la Torre, soprano	E. Eysler
Mein Herr Marquis	El murciélago Alejandra Larraza, soprano	J. Strauss
Arieta	La condesa Marisa Carlos Lezama, tenor	I. Kálmán
Dúo de Ángela y René	El conde de Luxemburgo Stephanie de la Torre, soprano y Edwin Lugo, tenor	F. Lehár
Tuyo es mi corazón	El país de la sonrisa Carlos Lezama, tenor	F. Lehár
Einer Wird Kommen	Der Zarewicht Alejandra Larraza, soprano	F. Lehár
Salida de Ángela	El conde le Luxenburgo Stephanie de la Torre, soprano	F. Lehár
Arieta	Amor gitano Alejandra Larraza, soprano	F. Lehár
Dúo de Franz y Niki	El encanto de un vals Stephanie de la Torre, soprano y Edwin Lugo, tenor	O. Straus
Meine Lippen sie Kusse so heiss	Giuditta Alejandra Larraza, soprano	F. Lehár
La Montaña fue donde nació	La princesa de la Csárdás Salida de Frou Frou Stephanie de la Torre, soprano	I. Kálmán L. Bard
Dúo de Ana y Danilo	La viuda alegre Alejandra Larraza, soprano y Edwin Lugo, tenor	F. Lehár
Salida de Lisa	El país de la sonrisa Stephanie de la Torre, soprano	F. Lehár
Dueto de los besos	El conde de Luxemburgo Stephanie de la Torre, soprano y Sergio Dzib, tenor cómico	F. Lehár
Así era mi Madre	Eva Alejandra Larraza, soprano	F. Lehár
Dúo de Silvia y Edwin	La princesa de las Csárdás Stephanie de la Torre, soprano y Edwin Lugo, tenor	I. Kálmán
Csárdás	La condesa Marisa Alejandra Larraza, soprano	I. Kálmán

Compañía de Arte Lírico de la Asociación Musical Kálmán Imre  
Dirección Musical y Piano: Ricardo Cinto  
Dirección Artística: Edwin Lugo  
Foto: Stephanie de la Torre, soprano



PROGRAMA II  
Martes 9 de febrero

*Antología de zarzuela*

Canción veneciana	El carro del Sol Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
De este apacible rincón	Luisa Fernanda Carlos Lezama, tenor	F. Moreno T.
Tango de Menegilda	La gran vía	F. Caballero
Dúo de Luisa Fernanda y Xavier	Luisa Fernanda Stephanie de la Torre, soprano y Edwin Lugo, tenor	F. Moreno
Romanza de Rosina	La canción del olvido Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
Canción babilónica Java de las viudas	La corte del faraón Las Leandras Stephanie de la Torre, soprano	V. Lleó M. Alonso
La roca fría del calvario	La dolorosa Carlos Lezama, tenor	J. Serrano
Zapateado	La tempranica Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
Dúo de Nicasia y Perico	La dolorosa Carlos Lezama, tenor	J. Serrano
No puede ser	La tabernera del puerto Carlos Lezama, tenor	P. Sorozabal
De España vengo	El niño judío Alejandra Larraza, soprano	P. De Luna
Romanza de Enrique	El último romántico Edwin Lugo, tenor	S. y Vert
Canción de la paloma	El barberillo lavaplés Alejandra Larraza, soprano	F. Barbieri
Mazurca de las sombrillas	Luisa Fernanda Stephanie de la Torre, Alejandra Larraza, sopranos y Carlos Lezama, Edwin Lugo, tenores	F. Moreno T.
Pasacalle de los nardos	Las Leandras Stephanie de la Torre, Alejandra Larraza, sopranos	M. Alonso

PROGRAMA III  
Martes 16 de febrero

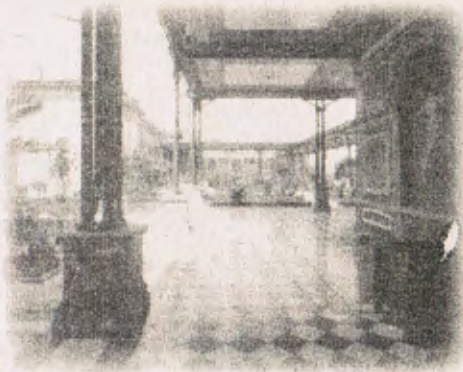
*Recital de música mexicana  
para piano*

Vals "Poético"	
Vals "Amor"	Felipe Villanueva
Mazurka en La menor	
Vals "Caessante"	Ricardo Castro
Vals "Capricho"	
Vals "Caprice"	
(basado en el vals "Sobre las olas" de Juventino Rosas)	José Rolón
Rapsodia mexicana	Gustavo Morales
Arrulladora mexicana "La Rancherita"	Manuel M. Ponce
Tema mexicano variado	
Rapsodia mexicana Núm. 1	
Barcarola mexicana "Xochmilco"	
Estrellita (Metamorfosis de concierto)	
Estudio de concierto "Jarabe"	
Balada mexicana	Manuel M. Ponce

Héctor Rojas, pianista

PROGRAMA V  
Martes 2 de marzo

El propósito de estos actos culturales es el de disfrutar de un recital de música en el espléndido Castillo de Chapultepec, poder conversar con los artistas así como convivir con gente interesada en el arte y acompañar todo esto con bocadillos y vino



El donativo se destina cubrir los gastos de los bocadillos y el vino, donar parte al Patronato del Museo Nacional de Historia Castillo de Chapultepec así como retribuirles a los artistas invitados su generosa participación

Programación sujeta a cambios

## *Recital de piano de compositores mexicanos*

Variaciones	Manuel Antonio del Corral
Dos danzas	Tomas León
"Elodia" mazurca	Luis .G. Jordá
Tres danzas nocturnas	Luis .G. Jordá
Alma y Corazón	Ernesto Elorduy
Mazurca 2	Felipe Villanueva
Vals "Poético"	Felipe Villanueva
Vals "Melancólico"	Ricardo Castro
Dialogo de amor	Manuel M. Poncela
Cuiden su vida	Manuel M. Poncela
Preludio y fuga sobre un tema de Haendel	Manuel M. Poncela

Eva del Carmen Medina, pianista

PROGRAMA VI  
Martes 9 de marzo

*Antología de música mexicana  
para oboe y piano*

Allegro	Ignacio Jerusalem
Allegretto	Ignacio Jerusalem
Pieza de concierto "La Primavera"	Joaquín Beristain
Lamento (1890) En memoria de Benito Juárez	Felipe Villanueva
Melodía	Ricardo Castro
Upingos	Carlos Chávez
Carrizales	Salvador Contreras
Arrullo	Blas Galindo
Por el valle de rosas	Miguel Bernal Jiménez
Cinco canciones para oboe y piano	Silvestre Revueltas

Emilio Lluís, pianista  
Carlos Santos, oboísta

*Al mediodía de los centenarios*

*El arte musical en México*

*Temporada de conciertos  
Dir. artístico: Emilio Lluís*

Museo Nacional de Historia  
Castillo de Chapultepec

MARTES  
2, 9, 16 y 23 de febrero,  
2 y 9 de marzo



MEXICO  
2010



PROGRAMA I  
Martes 2 de febrero

*Antología de música mexicana*

Últimas variaciones (1825-1830)	Mariano Elizaga
Elegía	Tomás León
Lamentos del corazón (Elegía)	Tomás León
Marcha fúnebre en memoria de Maximiliano I, Emperador de México	Franz Liszt
Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez)	Felipe Villanueva
Marcha fúnebre (1894-5)	Manuel M. Ponce
Preludio y fuga para la mano izquierda	Manuel M. Ponce
Gavota	Manuel M. Ponce
Intermezzo	Manuel M. Ponce
Allegro	Silvestre Revueltas
El cortejo (2006) (En memoria de Porfirio Díaz)	José Luis Arcaraz L.

Emilio Lluis, pianista

PROGRAMA II  
Martes 9 de febrero

*Antología de zarzuela*

Canción veneciana	El carro del Sol Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
De este apacible rincón	Luisa Fernanda Carlos Lezama, tenor	F. Moreno T.
Tango de Menegilda	La gran vía	F. Caballero
Dúo de Luisa Fernanda y Xavier	Luisa Fernanda Stephanie de la Torre, soprano y Edwin Lugo, tenor	F. Moreno
Romanza de Rosina	La canción del olvido Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
Canción babilónica Java de las viudas	La corte del faraón Las Leandras Stephanie de la Torre, soprano	V. Lleó M. Alonso
La roca fría del calvario	La dolorosa Carlos Lezama, tenor	J. Serrano
Zapateado	La tempranca Alejandra Larraza, soprano	J. Serrano
Dúo de Nicasia y Perico	La dolorosa Carlos Lezama, tenor	J. Serrano
No puede ser	La tabernera del puerto Carlos Lezama, tenor	P. Sorozabal
De España vengo	El niño judío Alejandra Larraza, soprano	P. De Luna
Romanza de Enrique	El último romántico Edwin Lugo, tenor	S. y Vert
Canción de la paloma	El barberillo lavapiés Alejandra Larraza, soprano	F. Barbieri
Mazurca de las sombrillas	Luisa Fernanda Stephanie de la Torre, Alejandra Larraza, sopranos y Carlos Lezama, Edwin Lugo, tenores	F. Moreno T.
Pasacalle de los nardos	Las Leandras Stephanie de la Torre, Alejandra Larraza, sopranos	M. Alonso

Dirección Musical y Piano: Ricardo Cintas  
Dirección Artística: Edwin Lugo

El propósito de este ciclo de conciertos es el disfrutar de un recital de música en el espléndido Castillo de Chapultepec, hoy Museo Nacional de Historia; además de compartir con los artistas el gusto por la música, convivir con gente interesada en el arte y acompañar la velada con bocadillos y vino.

PROGRAMA V  
Martes 2 de marzo

*Recital de piano  
de compositores mexicanos*



El donativo se destina a cubrir los gastos de los bocadillos y el vino, ayudar a las tareas de restauración y conservación del monumento a través de la Fundación Pro Museo Nacional de Historia, así como retribuir a los artistas invitados su generosa participación.

Donativo: 250 pesos.

Horario: De 20:00 a 22:00 horas

10% de descuento con credencial del INAPAM y estudiantes.  
Venta de boletos en la taquilla del Museo Nacional de Historia y a través del sistema Ticketmaster al teléfono 53 25 90 00.

Programación sujeta a cambios.

Mayores informes  
Departamento de Difusión Cultural del MNH  
40 40 52 14 y 40 40 52 06.

<http://emiliolluis.org>  
[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

Variaciones	Manuel Antonio del Corral
Dos danzas	Tomas León
"Elodia" mazurca	Luis .G. Jordá
Tres danzas nocturnas	Luis .G. Jordá
Alma y Corazón	Ernesto Elorduy
Mazurca 2	Felipe Villanueva
Vals "Poético"	Felipe Villanueva
Vals "Melancólico"	Ricardo Castro
Dialogo de amor	Manuel M. Ponce
Cuiden su vida	Manuel M. Ponce
Preludio y fuga sobre un tema de Haendel	Manuel M. Ponce

Eva del Carmen Medina, pianista



# Antología de Música Mexicana

## Museo de El Carmen

Av. Revolución s/n entre Rafael Checa y Monasterio  
Col. San Ángel, Álvaro Obregón  
Informes 5616 1177 y 5616 7477 Exts. 106 y 107  
Email: [elcarmenmuseo@gmail.com](mailto:elcarmenmuseo@gmail.com)

## Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluís.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

## Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluís.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



Emilio Lluís

Domingo Piano  
7 de Febrero

Auditorio Fray Andrés de San Miguel  
12:00 horas

Entrada Libre

MÉXICO 2010

Plomografía y diseño de la  
Guatemala Revolucionaria



CONACULTA



8



GOBIERNO FEDERAL



[www.inegi.gob.mx](http://www.inegi.gob.mx)

[www.cnea.gob.mx](http://www.cnea.gob.mx)



# Emilio Lluís.

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presca Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa:

Últimas Variaciones (1825-1830) .....	Mariano Elízaga (1786-1842)
Elegía .....	Tomás León (1826-1893)
Lamentos del Corazón (Elegía).....	Tomás León (1826-1893)
Preludio funèbre y Marcha Fúnebre en memoria de Maximiliano I Emperador de México.19 junio de 1867 ....	Liszt (1811-1886)
Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez).....	Felipe Villanueva (1862-1893)
Marcha fúnebre (1894-5).....	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Preludio y Fuga para la mano izquierda.....	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Gavota.....	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Intermezzo.....	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Allegro .....	Silvestre Revueltas (1899-1940)
El Cortejo (2006) (En memoria de Porfirio Díaz).....	José Luis Arcaraz L. (1961)



El Club France a través de  
su Comité de Música  
presenta:

# Velada Musical

Doscientos años de Música  
Mexicana de Concierto  
(Ponce, Revueltas, Villanueva...)

Pianista: Mtro. Emilio Lluis



Presentación a cargo del

Prof. Alberto Muñoz Flores



FUNDADO EN 1976

Jueves 11 de febrero, 20:00 hrs.  
En Le Restaurant del Club France

Venta de boletos con Isaac





**Circulo Francés de México, A.C.**  
Av. Francia No. 75 Col. Florida c.p. 01030  
México, D.F. Deleg. Álvaro Obregón  
[www.clubfrance.org.mx](http://www.clubfrance.org.mx)  
1163-0700



Diego Becerra No. 38 Col. San José Insurgentes  
cp. 03900 Del. Benito Juárez., México, DF  
Tels. 5593.6268 y 5593.2341  
[centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



## *Velada Musical*

**Doscientos años de Música  
Mexicana de Concierto  
(Ponce, Revueltas, Villanueva...)**

**Pianista:**

**Emilio Lluis**

Presentación a cargo  
del maestro

**Prof. Alberto  
Muñoz Flores**

*Jueves 11 de Febrero 2010*

# Programa

**Emilio Lluis** nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

- Mariano Elízaga (1786-1842)** .....Últimas Variaciones  
(1825-1830)
- Tomás León (1826-1893)** ..... Elegía
- Tomás León (1826-1893)** ..... Lamentos del Corazón  
(Elegía)
- Liszt (1811-1886)** ..... Marcha Fúnebre  
en memoria de Maximiliano  
I Emperador de México
- Felipe Villanueva (1862-1893)** ..... Lamento (1890)  
(En memoria de  
Benito Juárez)
- Marcha fúnebre (1894-5)**..... Manuel M. Ponce  
(1882-1948)
- Manuel M. Ponce (1882-1948)**..... Preludio y Fuga  
para la mano izquierda
- Manuel M. Ponce (1882-1948)** ..... Gavota
- Manuel M. Ponce (1882-1948)** ..... Intermezzo
- Silvestre Revueitas (1899-1940)** ..... Allegro
- José Luis Arcaraz L. (1961- )** ..... El Cortejo (2006)  
(En memoria de Porfirio Díaz)

**Emilio Lluis, piano**  
**Prof. Alberto Muñoz Flores. presentación**



## Carlos Santos

Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En su actividad de solista como de recitalista, ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



**Casa de la Cultura de Tabasco**  
Berlín 33, esq. Marsella  
Col. Juárez, C.P. 06600  
Tel/Fax: 57 05 74 13  
cculturatabasco@yahoo.com.mx

## BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRÉ"  
Presidente Edwin Lugo

PRESENTAN:

*RECITAL DE MÚSICA MEXICANA*  
*Piano, Emilio Lluís*  
*Oboe, Carlos Santos*

Viernes 5 de marzo de 2010

19:00 hrs.

## DUO LLUIS-SANTOS

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

### EMILIO LLUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

La colección de Emilio Lluís en CD. y DVD consta de 45 CD y 42 DVD y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

## PROGRAMA

### Música mexicana para oboe y piano

Allegro	Ignacio Jerusalem (1710-1769)
Allegretto	Ignacio Jerusalem (1710-1769)
Pieza de Concierto "La Primavera"	Joaquín Beristain (1817-1839)
Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez)	Felipe Villanueva (1862-1893)
Melodía	Ricardo Castro (1884-1907)
Upingos	Carlos Chávez (1899-1978)
Carrizales	Salvador Contreras (1910-1982)
Arrullo	Blas Galindo (1910-1993)
Por el Valle de Rosas	Miguel Bernal Jiménez (1910-1956)
Cinco Canciones para oboe y piano	Silvestre Revueltas (1899-1941)



# Música en El Carmen

## MÚSICA MEXICANA PARA PIANO Y OBOE

Emilio Lluis, piano  
Carlos Santos, oboe

*Entrada Libre*



Domingo 7 de marzo, 12 hrs  
Auditorio Fray Andrés de San Miguel  
**Museo de El Carmen**

Av. Revolución s/n entre Monasterio y Rafael Checa, colonia San Ángel



80

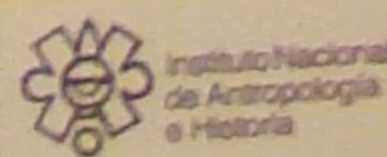


[www.gobiernofederal.gob.mx](http://www.gobiernofederal.gob.mx)  
[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

CONACULTA

GOBIERNO FEDERAL

MÉXICO 2010



[www.inah.gob.mx](http://www.inah.gob.mx)





# Música en El Carmen

## MÚSICA MEXICANA PARA PIANO Y OBOE



*Entrada Libre*

Domingo 7 de marzo, 12 hrs  
Auditorio Fray Andrés de San Miguel  
**Museo de El Carmen**



8



80 AÑOS  
1929-2009  
El Carmen



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MÉXICO  
2010



## PROGRAMA

Allegro.....	Ignacio Jerusalem (1710-1769)
Allegretto.....	Ignacio Jerusalem (1710-1769)
Pieza de Concierto “La Primavera”.....	Joaquín Beristain (1817-1839)
Lamento (1890) (en memoria de Benito Juárez).....	Felipe Villanueva (1862-1893)
Melodía.....	Ricardo Castro (1884-1907)
Upingos.....	Carlos Chávez (1899-1978)
Carrizales.....	Salvador Contreras (1910-1982)
Arrullo.....	Blas Galindo (1910-1993)
Por el Valle de Rosas.....	Miguel Bernal Jiménez (1910-1956)
Cinco Canciones para oboe y piano.....	Silvestre Revueltas (1899-1941)

## CARLOS SANTOS

Estudia oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Continuó perfeccionándose en Londres con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls y June Mills. Fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Su experiencia y calidad de interpretación le ha valido ser miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; de la Orquesta Clásica de México; de la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; de la Orquesta Proarte; de la Camerata San Ángel y de la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, entre otras. Es miembro y fundador de la Sinfónica de Coyoacán con la que ha presentado los más importantes conciertos de repertorio oboístico, de compositores como Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## EMILIO LLUIS

Originario de la Ciudad de México, el maestro Lluís inició sus estudios pianísticos desde los 6 años de edad gracias a la temprana manifestación de su disposición hacia la música. Estudió en México con pianistas como Carmela Castillo de Ruvalcaba y José Luis Cházaro; y en Canadá con el notable pianista Peter Katin, además de haber participado en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt.

Desde 1965 ha ofrecido múltiples presentaciones en México, en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista (ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven) y como solista de orquestas nacionales y extranjeras, incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y de las Variaciones Corelli, del mismo autor, en el 2009. Ha integrado dúos con el oboísta Carlos Santos y con la cellista Nashelli Uribe, entre otros; forma parte del Quinteto “Higinio Ruvalcaba” y actualmente prepara la grabación de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello con el cellista Iñaki Etxepare. La Colección de “Emilio Lluís en CD y en DVD” constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

### Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo / Director Artístico: Emilio Lluís / Coordinadora: Mtra. Eva del Carmen Medina / [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

### Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluís / Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo / Secretario: Fernando Cataño / [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



## Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluís e invitados."

*Segunda Temporada 2010  
Sala de Música de Emilio Lluís*



## *Recital de Iñaki Etxepare, violoncello y Emilio Lluís, piano.*

*Jueves 8 de abril de 2010.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Cuaso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Atención Formal. R. S. V. P al tel.*

*Reservación: 400 pesos.*



## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"\*

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello      Beethoven  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello      Beethoven  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

#### Intermedio

#### Homenaje a Pilar Vidal.

Sonata No. 2 (Estreno mundial)      Samuel Maynez Vidal  
Allegro Enérgico  
Andante Melancólico  
Scherzo: Presto molto agitato  
Rondo: Allegro con fuoco

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluís, piano

#### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaillé-coll](http://www.irun.org/cavaillé-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2010 con "Bach y el Mar" audio y documentales que abarca la naturaleza, aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.

[www.inakietxepare.com](http://www.inakietxepare.com)

*Segunda Temporada 2010*  
*Emilio Lluis e invitados*  
*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Cita a las 20 hrs*  
*Inicio del recital: 20.15 hrs*  
*Queso, pan y vino.*  
*Aluendo Formas.*  
*R. F.V.P. Tel.*

*4*  
*Conciertos Bartok-Lluis*  
*Centro Musical Bartok*  
*Diego Becerra 38 San José Inaugurantes*

*Cita a las 20.15 hrs*  
*Inicio del recital: 20.30 hrs*  
*Queso, pan y vino.*  
*Reservaciones.*  
*Tel. 55936268 y 55932341*

[www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org)  
[lluisp@unam.mx](mailto:lluisp@unam.mx)

El propósito de estos actos culturales es el de disfrutar de un recital de música, en algunas ocasiones admirar la exposición de pintura o del arte de nuestro artista invitado, poder conversar con los intérpretes y con los artistas invitados para cada ocasión así como convivir con gente interesada en el Arte y acompañar todo esto con queso, pan y vino.

En la Sala de Música de Emilio Lluis la asistencia es exclusivamente por invitación, no está abierto al público en general. Al recibir esta invitación, por favor confirme su asistencia lo más pronto posible vía telefónica o al correo electrónico abajo escrito (a más tardar el día anterior al recital) ya que el cupo es limitado a solamente 30 personas y así poder ordenar suficiente queso, pan y vino. La cooperación es para cubrir los gastos del queso, pan y vino, del personal, la afinación, así como retribuirle a los artistas invitados su generosa participación.

La asistencia al Centro Musical Bartok sí está abierta al público en general. Se recomienda reservar su asistencia a los teléfonos del Centro ya que el cupo es limitado a 50 personas. La cooperación es para cubrir los gastos del queso, pan y vino, del personal, la afinación, así como retribuirle a los artistas invitados su generosa participación.

Programación sujeta a cambios.

En la Sala de Música de Emilio Lluis:  
Cooperación por recital: \$395.00

En el Centro Musica Bartok:  
Cooperación similar.  
Consultar la página  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)

## Programa III Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Sonata 9 Op.14 No. 1,  
Sonata 15 Op.28 (Pastoral)

Emilio Lluis, piano

y

Sech Gesänge Op. 75  
Drei Gesänge Op. 83  
An Die Ferne Geliebte Op. 98



Noel Hernández, tenor y  
Emilio Lluis, pianista

Jueves 10 de junio a las 20 hrs.  
en la Sala de Música  
de Emilio Lluis

Miércoles 9 de junio  
a las 20:30 hrs.  
en el Centro Musical Bartok



**Programa I**  
**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

**Sonata 4 Op. 102 No. 1,**

**Sonata 5 Op. 102 No. 2**  
**de Beethoven**

**Homenaje a Pilar Vidal**

**Sonata 2 (Estreno Mundial)**  
**de Samuel Maynez Vidal**



**Iñaki Etxepare, cello y**  
**Emilio Lluis, pianista**

**Jueves 8 de abril a las 20 hrs.**  
**en la Sala de Música**  
**de Emilio Lluis**

**Lunes 12 de abril a las 20:30 hrs,**  
**en el Centro Musical Bartok**

**Programa II**  
**Recital de Douglas Bringas**

**Preludios del Op. 16 y**  
**Poemas del Op. 32**  
**de Scriabin**

**Obras diversas de F. Soria**

**Sonata de Ibarra**

**Sonata Op. 22 Schumann**



**Douglas Bringas, pianista**

**Jueves 6 de mayo a las 20 hrs.**  
**en la Sala de Música**  
**de Emilio Lluis**

**Miércoles 5 de mayo**  
**a las 20:30 hrs,**  
**en el Centro Musical Bartok**

## **Programa IV**

### **Recital de Alejandro Corona**

**Fantasia Op. 17  
de Schumann  
y  
Sonata de Liszt**



**Alejandro Corona, pianista**

**Jueves 8 de julio a las 20 hrs.  
en la Sala de Música  
de Emilio Lluis**

**Miércoles 7 de julio  
a las 20:30 hrs.  
en el Centro Musical Bartok**

## **Programa V**

### **Recital de Leonardo del Castillo**

**Cantos del Alba Op. 133,  
Tema y Variaciones en mi bemol  
mayor WoO 24 de Schumann**

**y**

**Sonata 3 de Chopin**



**Leonardo del Castillo, pianista**

**Jueves 5 de agosto a las 20 hrs.  
en la Sala de Música  
de Emilio Lluis**

**Miércoles 4 de agosto  
a las 20:30 hrs.  
en el Centro Musical Bartok**

**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

*Fraternidad Cultural Tamaulipeca*

*Ricardo Delgado Garcia*

*5520.0613*



**TABASCO**

*Trabajar para transformar*

**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA**



**GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO**

**CASA DE LA CULTURA DE TABASCO**

PRESENTAN:

*CICLO BEETHOVEN*

**Emilio Lluis, piano**

**Iñaki Etxepare, Violoncello**

Viernes 9 de abril de 2010

19:00 hrs.



## EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## IÑAKI ETXEPARE

Nacido en Irún en 1971, se educa musicalmente en Francia. Obteniendo la Medalla d'Or y el Prix d'Honneur en el grado de perfeccionamiento. Desde 1989 es miembro de la Orquesta Regionale de Bayone Côte Basque. Instalado en Barcelona obtiene la titulación superior de Violoncello y Música de Cámara. Gana por oposición una plaza en la Orquesta Sinfónica de Vallés. Es profesor en la Escuela Juan Pedro Carrero de Barcelona y obtiene también por oposición la plaza de profesor de Violoncello en el Conservatorio del Liceu de Barcelona; en el 2001 fue miembro de los "Violoncellistas de Barcelona" que dirige Lluís Claret que participaron en la inauguración del Museo Casals, junto a Monserrat Caballé y Mstislav Rostropovich con la presencia de SSMM los Reyes de España y Martha Casals.

Su carrera internacional lo está llevando a diferentes partes del mundo como Cuba, E.U. México, Alemania, Grecia, tanto en giras de conciertos como impartiendo masters class, ha grabado varios CD y DVD.

Iñaki Etxepare toca con arcos de E.Pajeot y E. Santory un Violoncello Francois Lejeune construido en París en 1760 y un Violoncello italiano de la Escuela Milanese del siglo XVIII.

## PROGRAMA

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello Beethoven  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello Beethoven  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro fugato

Sonata No. 2 (Estreno mundial) Samuel Maynez Vidal  
Allegro Enérgico  
Andante Melancólico  
Scherzo: Presto molto agitato  
Rondo: Allegro con fuoco

**Emilio Lluís, piano**  
**Iñaki Etxepare, Violoncello**



## Próximas actividades artístico-culturales en el Alcázar

Abril  
13:00 horas

**Domingo 11**

Concierto con la soprano Edith Ortiz

**Domingo 18**

Concierto de piano en homenaje a Cri-Cri, con David García

**Sábado 24**

Narración oral para niños. "Cuentos, trebejos y animalejos". Grupo Mujeres de Palabra

**Domingo 25**

Concierto de piano y canto con  
Adriana Valdez, Ángel Rus y Abraham Acosta

### Difusión Cultural

Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo

Director Artístico: Emilio Lluis

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la Sociedad Mexicana

de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo

Secretario: Fernando Cataño

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



## Concierto de cello y piano Con Iñaki Etxepare y Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

Sábado  
10 de abril de 2010

13:00 horas



### **Iñaki Etxepare**

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia, donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier. Por su vocación pedagógica, imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P. Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, Estados Unidos y México. Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo como Nueva York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn y Manila.

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos. entre ellos la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en la Sala Xochiplli de México D.F el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca. con obras para este peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido va desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos, con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD, con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente prepara la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluís. Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del siglo XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory.

### **Emilio Lluís**

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt.

Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. También realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli, también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff, incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos, participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y en CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe, ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org).

## **Programa**

**- Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello.**

*Beethoven*

**Andante-Allegro vivace**

**Adagio-Allegro vivace**

**- Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello.**

*Beethoven*

**Allegro con brio**

**Adagio con molto sentimento d'affetto**

**Allegro-Allegro fugato**

**- Homenaje a Pilar Vidal**

**- Sonata No. 2 (Estreno mundial).**

*Samuel Maynez Vidal*

**Allegro Enérgico**

**Andante Melancólico**

**Scherzo: Presto molto agitato**

**Rondo: Allegro con fuoco**

Iñaki Etxepare, violoncello

Emilio Lluís, piano



**CASA DE CULTURA  
AZCAPOTZALCO  
PRESENTA**

**CONCIERTO DE PIANO  
Y  
CHELLO**

**POR:**

**Emilio Lluís (piano)**

**E**

**Iñaki Extepare (chello)**

**DE LA ASOCIACIÓN MUSICAL**

**Kalman imre**

**Sábado 10 de abril**

**18:00 hrs.**

**Salón Cervantino**

**ENTRADA LIBRE**



Azcapotzalco

---

Casa de la Cultura

Salón Cervantino



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

Presentan

*Ciclo Beethoven  
de Emilio Lluis*

10 de abril, 2010

18:00 horas



Casa de la Cultura de Azcapotzalco

Salón Cervantino

Ciclo Beethoven

De Emilio Lluis\*



Sonata No. 4 Opus 102 N°. 1 para piano y violonchelo

*Andante-Allegro vivace, Adagio-Allegro vivace*

*Ludwig Van Beethoven*

Sonata N°. 5 Opus. 102 No. 2 para piano y violonchelo

*Allegro con brio, adagio con molto sentimento d'affetto, allegro-allegro fugato*

*Ludwig Van Beethoven*

Pausa

Sonata N°. 2 (Estreno Mundial)

*Allegro enérgico, Andante melancólico, Zcherzo: Presto molto agitato, Rondo: allegro con fuoco*

*Samuel Maynez Vidal*

Iñaki Etxepare, *Violonchelo*

Emilio Lluis, *Piano*





# Música

*en el Carriero*

CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS  
sonatas para violoncello y piano

IÑAKI ETXEPARE, VIOLONCELLO  
EMILIO LLUIS, PIANO

ENTRADA LIBRE



DOMINGO 11 DE ABRIL / 12:30 h / AUDITORIO FRAY ANDRÉS DE SAN MIGUEL / MUSEO DE EL CARMEN



[www.gobiernofederal.gov.mx](http://www.gobiernofederal.gov.mx)  
[www.conaculta.gov.mx](http://www.conaculta.gov.mx)

CONACULTA

GOBIERNO  
FEDERAL



AÑOS  
1973-2013



[www.inah.gov.mx](http://www.inah.gov.mx)



Instituto Nacional  
de Antropología e  
Historia

MÉXICO  
2013



## PROGRAMA

### **Sonata en Do mayor No. 4, Op. 102**

No. 1 para piano y violoncello (1815).....Ludwig van Beethoven (1770-1827)

*Andante / Allegro vivace*

*Adagio / Allegro vivace*

### **Sonata en Re mayor No. 5, Op. 102**

No. 2 para piano y violoncello (1815).....Ludwig van Beethoven

*Allegro con brio*

*Adagio con molto sentimento d'affetto*

*Allegro fugato*

### **Sonata No. 2 Estreno mundial .....Samuel Maynez Vidal**

*Allegro enérgico*

*Andante melancólico*

*Scherzo: presto molto agitato*

*Rondo: allegro con fuoco*

## **IÑAKI ETXEPARE**

Nació en Irún, País Vasco, en 1971. Recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué, en Francia, donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero, de Barcelona. Asimismo, ofrece cursos en diversas partes del mundo, mientras que sus actuaciones como solista y músico de cámara le han llevado a tocar en ciudades como Nueva York, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila... Ha grabado los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, el CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) y el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca, con obras para este peculiar dúo de violoncello y castañuelas. En 2008 graba las tres Sonatas de J. S. Bach junto al organista José Manuel Azkue y actualmente prepara la grabación integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluís.

Iñaki Etxepare toca un violoncello *François Lejeune* de 1760 y uno de la Escuela de Milán del s XVIII.

## **EMILIO LLUIS**

Originario de la Ciudad de México, el maestro Lluís inició sus estudios pianísticos desde los 6 años de edad. Estudió en México con pianistas como Carmela Castillo de Ruvalcaba y José Luis Cházaro; y en Canadá con el notable pianista Peter Katin, además de haber participado en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt.

Desde 1965 ha ofrecido múltiples presentaciones en México, en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista (ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven) y como solista de orquestas nacionales y extranjeras, incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y de las Variaciones Corelli, del mismo autor, en el 2009. Ha integrado dúos con el oboísta Carlos Santos y con la cellista Nashelli Uribe, entre otros; forma parte del Quinteto "Higinio Ruvalcaba" y actualmente prepara la grabación de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello con el cellista Iñaki Etxepare. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

### **Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo/ Director Artístico: Emilio Lluís / Coordinadora: Mtra. Eva del Carmen Medina / [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

### **Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística**

Presidente: Emilio Lluís / Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo / Secretario: Fernando Cataño / [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



Marcelo Ebrard Casaubon  
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León  
Secretaria de Cultura

Federico Bañuelos Bárcena  
Director Académico del  
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Carlos Ortiz Alcocer  
Subdirector Académico del  
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Francisco Becerra Maza  
JUD de Programación y Difusión

La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del  
Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

# Ciclo

## Recital de Cello y Piano

Iñaqui Extepare, Cello  
Emilio Lluis, Piano

**Martes 13 de abril de 2010**

**Sala Hermilo Novelo**

**19:00 hrs**

**Entrada Libre**



A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

**Iñaki Etxepare.** Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier, etc. Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J. P. Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México, entre otros. Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila, entre otras. Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F. el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para este peculiar

dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S. Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente prepara la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluís. Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S. XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory.

**Emilio Lluís.** Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

Beethoven

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro fugato

Beethoven

Intermedio

Sonata No. 2 (Estreno mundial)  
Allegro Enérgico  
Andante Melancólico  
Scherzo: Presto molto agitato  
Rondo: Allegro con fuoco

Samuel Maynez Vidal

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluís, piano





Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005). Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de

Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.





CICLO BEETHOVEN  
**EMILIO LLUIS**

SONATA NO. 9 OP. 14 NO. 1  
ALLEGRO  
ALLEGRETTO  
RONDO: ALLEGRO COMODO

SONATA NO. 15 OP. 28 (PASTORAL)  
ALLEGRO  
ANDANTE  
SCHERZO: ALLEGRO VIVACE  
RONDO: ALLEGRO MA NON TROPPO

SECH GESÄNGE OP. 75  
MIGNON; NEUE LIEBE, NEUES LIEBEN; AUS GOETHE'S FAUST;  
GRETELS WARNUNG; AN DEN FERNEN GELIEBTEN;  
DER ZUFRIEDENE.

DREI GESÄNGE OP. 83  
WONNE DER WEHMUTH; SEHSUCHT;  
MIT EINEM GEMALTEN BAND.

AN DIE FERNE GELIEBTE OP. 98

NOEL HERNÁNDEZ, VOZ TENOR  
Y EMILIO LLUIS, PIANO



## CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violón, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### NOEL HERNÁNDEZ

Nació en la capital del Estado de Durango. Inicia sus estudios musicales a la edad de seis años en la Escuela Superior de Música de la UJED. Ha asistido y participado en los encuentros operísticos de verano "Artescénica", celebrados en la ciudad de Saltillo, Coah., teniendo a distinguidas maestras y maestros como: Teresa Rodríguez, Claude Corbejle, Denis Massey, Jorge Vargas, Fabrizio Melano, Benjamin Cann, entre otros.

En el año 2006 obtuvo una de las plazas para ser becario de la Sociedad Internacional de Valores Artísticos de México (SIVAM), bajo la dirección de la ameritada maestra Teresa Rodríguez.

Durante el período 2005-2007 formó parte del Coro de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (OSEM), bajo la dirección del maestro Enrique Bátiz, y de la compañía de solistas del mismo. En sus principales roles como tenor solista destacan los siguientes: en la Novena Sinfonía de Beethoven con la Orquesta Sinfónica de la UJED; interpretando el personaje de Rodolfo en la Ópera "la Bohemia" de G. Puccini; Ferrando en "Cosi fan tutte" de W.A. Mozart; Ernesto en "Don Pascuale" de G. Donizetti; Spoletta en "Tosca" de G. Puccini; Florville en "Il Signore Bruschino" de G. Rossini, Paulino en Il matrimonio segreto de G. Rossini; Nemorino en Elisir d'amore, de G. Donizetti. También ha participado, en tres ocasiones, en el Festival Revueltas de la Ciudad de Durango, Dgo., Festival Cervantino en la Ciudad de Guanajuato, Gto., Festival de Ópera en Barga Italia, Festival de Ópera en la ciudad de Portimao, Portugal, Ópera Fringe Festival en Belfast, Irlanda, Longborough Opera Festival en Inglaterra y Fisguard Festival Inglaterra.

Estudió en la Cardiff International Academy of Voice (CIAV) Vocal Studies de la Universidad de Cardiff, Gales, Reino Unido, bajo la dirección del célebre Tenor Dennis O'Neill. Actualmente es Becario del programa de estímulos para la creación y desarrollo artístico (PECDA)



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluís.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**ANIVERSARIO LUCTUOSO DEL  
LIC. CARLOS MADRAZO**



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

**CASA DE LA CULTURA DE TABASCO**

PRESENTAN:

***CICLO BEETHOVEN***

**Emilio Lluís**

**Noel Hernández**

**Viernes 4 de junio de 2010**



## EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## NOEL HERNÁNDEZ

Nació en la capital del Estado de Durango. Inicia sus estudios musicales a la edad de seis años en la Escuela Superior de Música de la UJED. Ha asistido y participado en los encuentros operísticos de verano "Artescénica", celebrados en la ciudad de Saltillo, Coah., teniendo a distinguidas maestras y maestros como: Teresa Rodríguez, Claude Corbeile, Denis Massey, Jorge Vargas, Fabrizio Melano, Benjamin Cann, entre otros.

En el año 2006 obtuvo una de las plazas para ser becario de la Sociedad Internacional de Valores Artísticos de México.

Durante el período 2005-2007 formó parte del Coro de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (OSEM), bajo la dirección del maestro Enrique Bátiz, y de la compañía de solistas del mismo. Fue tenor solista en la Novena Sinfonía de Beethoven, en la Ópera "la Bohemia", en "Cosi fan tutte" de W.A. Mozart; en "Don Pascuale" en "Tosca" en "IL Signore Bruschino" en el matrimonio segreto de G. Rossini; Nemorino en Elisir d'amore, de G. Donizetti.

Además participó en varias ocasiones, en el Festival Revueltas de la Ciudad de Durango, Dgo., Festival Cervantino de Guanajuato, Festival de Ópera en Barga Italia, en Portimao, Portugal, en Belfast, Irlanda y en Inglaterra. Estudió en la Cardiff International Academy of Voice (CIAV) Vocal Studies de la Universidad de Cardiff, Gales, Reino Unido, bajo la dirección del célebre Tenor Dennis O'Neill.

Actualmente es Becario del programa de estímulos para la creación y desarrollo artístico (PECDA)

## PROGRAMA

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

#### Sonata No. 9 Op. 14 No. 1

Allegro

Allegretto

Rondo: Allegro comodo

#### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Allegro

Andante

Scherzo: Allegro vivace

Rondo: Allegro ma non troppo

Emilio Lluís, piano

Intermedio

#### Sech Gesänge Op. 75

Mignon; Neue Liebe, neues Lieben; Aus Goethe's Faust;  
Gretels Warnung; An den fernen Geliebten;  
Der Zufriedene.

#### Drei Gesänge Op. 83

Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten Band.

#### An Die Ferne Geliebte Op. 98

Noel Hernández, voz tenor

Emilio Lluís, piano



# CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS

---

## Museo Diego Rivera-Anahuacalli

Domingo 13 de junio 2010

### PROGRAMA

#### Sonata No. 9 Op. 14 No. 1

Allegro

Allegretto

Rondo: Allegro comodo

#### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Allegro

Andante

Scherzo: Allegro vivace

Rondo: Allegro ma non troppo

### Emilio Lluís, piano

#### Sech Gesänge Op. 75

Mignon; Neue Liebe, neues Lieben; Aus Goethe's Faust;  
Gretels Warnung; An den fernen Geliebten; Der  
Zufriedene.

#### Drei Gesänge Op. 83

Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten  
Band.

#### An Die Ferne Geliebte Op. 98

**Noel Hernández** *Voz tenor*

**Emilio Lluís** *Piano*



Programa su etc. a cumbias



# Música en El Carmen

## CICLO BEETHOVEN



*Entrada Libre*

Domingo 6 de junio, 12.30 hrs  
Auditorio Fray Andrés de San Miguel  
**Museo de El Carmen**



Vivir Mejor



8



**AÑOS**  
1999-2009  
El Carmen

[www.gobierno.federal.gob.mx](http://www.gobierno.federal.gob.mx)  
[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

RAY CHINA 18

**GOBIERNO FEDERAL**



**MÉXICO 2010**



Vivir



## PROGRAMA EMILIO LLUÍS, PIANO

Sonata No. 9 Op. 14 No.1  
Allegro  
Allegreto  
Rondo: Allegro comodo

Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)  
Allegro Andante  
Scherzo: Allegro vivace  
Rondo: Allegro ma non troppo

## PROGRAMA NOEL HERNÁNDEZ, TENOR Y EMILIO LLUÍS, PIANO

Sech Gesänge Op. 75  
Mignon; Neue Liebe, Neues Lieben; Aus Goethe's Faust; Gretels Warnung;  
An den Geliebten; Der Zufriedene

Drei Gesänge Op. 83  
Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten Band

An Die Ferne Geliebte Op. 98

### NOEL HERNÁNDEZ

Inicia sus estudios a la edad de seis años. Ha participado en los encuentros operísticos de verano "Artescénica", celebrados en la Ciudad de Saltillo Coahuila, teniendo como maestras a: Teresa Rodríguez, Claude Corbeille, Denis Massey, Jorge Vargas, Benjamín Cann, entre otros. En 2006, forma parte del Coro de la Orquesta Sinfónica del Estado de México, bajo la dirección del maestro Enrique Bátiz. Entre sus principales interpretaciones como tenor solista destacan: la Novena Sinfonía de Beethoven, Ópera de La Bohemia, de Puccini, Così fan tutte, de Mozart, Don Pascuale, de Donizetti., por mencionar algunas. Ha participado en el Festival Revueltas de la Ciudad de Durango, en el Festival Cervantino, de Guanajuato, Festival de Ópera en Barga, Italia, Festival de Ópera en la ciudad de Portimao, Brasil y en la Ópera Fringe Festival en Belfast, Irlanda.

### EMILIO LLUIS

Originario de la Ciudad de México, el maestro Lluís inició sus estudios pianísticos desde los 6 años de edad gracias a la temprana manifestación de su disposición hacia la música. Estudió en México con pianistas como Carmela Castillo de Ruvalcaba y José Luis Cházaro; y en Canadá con el notable pianista Peter Katin, además de haber participado en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Desde 1965 ha ofrecido múltiples presentaciones en México, en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista (ha presentado el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven) y como solista de orquestas nacionales y extranjeras, incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

### Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo / Director Artístico: Emilio Lluís / Coordinadora: Mtra. Eva del Carmen Medina / [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

### Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluís / Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo / Secretario: Fernando Cataño / [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)





Secretaría de  
**cultura** DF

CIUDAD DE MÉXICO  
CAPITAL IBEROAMERICANA de la  
**CULTURA 2010**

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Temporada de Música de Cámara

# Ciclo Beethoven

Emilio Lluis, piano

Noel Hernández, tenor



Sala Hermilo Novelo

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 24 de junio de 2010

19:00 horas

**ENTRADA LIBRE**

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan. Tels. 5606-0016 y 5606-8191 ext. 127 [ollinyoliztlidifusion@yahoo.com.mx](mailto:ollinyoliztlidifusion@yahoo.com.mx)





Marcelo Ebrard Casaubon  
Jefe de Gobierno del Distrito Federal

Elena Cepeda De León  
Secretaria de Cultura

Federico Bañuelos Bárcena  
Director Académico del  
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Carlos Ortiz Alcocer  
Subdirector de Desarrollo Académico  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Francisco Becerra Maza  
JUD de Programación y Difusión

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan  
Tels. 5606-0016 y 5606-8191 ext. 127  
ollinyoliztli@difusion@yahoo.com.mx  
www.cultura.df.gob.mx

Próximos Conciertos  
Temporada de Música de Cámara  
Recital de  
**Violín y Piano**

Alfredo Reyes Logounova, violín  
Svetlana Logounova, piano



Sala Hermilo Novelo  
Jueves 1 de julio de 2010  
19:00 horas  
ENTRADA LIBRE

La Pequeña  
Camerata Nocturna

Gabriel Camacho, director

Obertura "La Flauta Mágica", W.A. Mozart  
Concierto para trompeta,  
orquesta de cuerdas y piano, André Jolivet  
*Juan Luis González, trompeta*  
Quinta Sinfonía, en Do m, L.v. Beethoven

Sala Silvestre Revueltas  
Lunes 28 de junio de 2010  
20:00 horas  
Entrada libre



Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Temporada de Música de Cámara

# Ciclo Beethoven

Emilio Lluis, piano  
Noel Hernández, tenor



Sala Hermilo Novelo  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 24 de junio de 2010

ENTRADA LIBRE

19:00 horas



# Ciclo Beethoven

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

**Noel Hernández.** Nació en la capital del Estado de Durango. Inicia sus estudios musicales a la edad de seis años en la Escuela Superior de Música de la UJED. Ha asistido y participado en los encuentros operísticos de verano "Artescénica", celebrados en la ciudad de Saltillo, Coah., teniendo a distinguidas maestras y maestros como: Teresa Rodríguez, Claude Corbeile, Denis Massey, Jorge Vargas, Fabrizio Melano, Benjamin Cann, entre otros. En el año 2006 obtuvo una de las plazas para ser becario de la Sociedad Internacional de Valores Artísticos de México (SIVAM), bajo la dirección de la ameritada maestra Teresa Rodríguez. Durante el período 2005-2007 formó parte del Coro de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (OSEM), bajo la dirección del maestro Enrique Bátiz, y de la compañía de solistas del mismo. En sus principales roles como tenor solista destacan los siguientes: en la Novena Sinfonía de Beethoven con la Orquesta Sinfónica de la UJED; interpretando el personaje de Rodolfo en la Ópera "la Bohemia" de G. Puccini; Ferrando en "Cosi fan tutte" de W.A. Mozart; Ernesto en "Don Pascuale" de G. Donizetti; Spoletta en "Tosca" de G. Puccini; Florville en "Il Signore Bruschino" de G. Rossini, Paulino en Il matrimonio segreto de G. Rossini; Nemorino en Elisir d'amore, de G. Donizetti. También ha participado, en tres ocasiones, en el Festival Revueltas de la Ciudad de Durango, Dgo., Festival Cervantino en la Ciudad de Guanajuato, Gto., Festival de Ópera en Barga Italia, Festival de Ópera en la ciudad de Portimao, Portugal, Ópera Fringe Festival en Belfast, Irlanda, Longborough Opera Festival en Inglaterra y Fisguard Festival Inglaterra. Estudió en la Cardiff International Academy of Voice (CIAV) Vocal Studies de la Universidad de Cardiff, Gales, Reino Unido, bajo la dirección del célebre Tenor Dennis O'Neill. Actualmente es Becario del programa de estímulos para la creación y desarrollo artístico (PECDA)

**Emilio Lluís.** Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005). Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de

2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y cinco CD y cuarenta y dos DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### Sonata No. 9 Op. 14 No. 1

*Allegro*

*Allegretto*

*Rondo: Allegro comodo*

### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

*Allegro*

*Andante*

*Scherzo: Allegro vivace*

*Rondo: Allegro ma non troppo*

**Emilio Lluís, piano**

### Sech Gesänge Op. 75

*Mignon; Neue Liebe, neues Lieben; Aus Goethe's Faust; Gretels Warnung; An den fernen Geliebten; Der Zufriedene.*

### Drei Gesänge Op. 83

*Wonne der Wehmuth; Sehnsucht; Mit einem gemalten Band.*

### An Die Ferne Geliebte Op. 98

**Noel Hernández, voz tenor y Emilio Lluís, piano**





*La Academia de Música de la*  
**SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA**  
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833, PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,  
y la  
**ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE**  
presentan

**Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra  
de Antonio Diabelli (1781-1858).**

con

**Octavio Agustín a la guitarra  
y Emilio Lluís al piano.**

#### **Programa**

**Sonatina Op. 68**  
**Sonatina Op. 70**  
**Sonata Op. 71**  
**Grande Sonate Brillante Op. 102**

#### **Fechas y lugares**

- 1.-Viernes 2 de julio de 2010 a las 18 hrs. Salón Cervantino. Casa de la Cultura de Azcapotzalco. Av. Azcapotzalco 605.
- 2.-Sábado 3 de julio de 2010 a las 13 hrs. Castillo de Chapultepec.
- 3.-Domingo 4 de julio a las 12:30 hrs. Museo de El Carmen. Av. Revolución s/n, entre Monasterio y Rafael Checa, San Ángel.
- 4.-Jueves 15 de julio a las 19 hrs. Sala Hermilo Novelo. Centro Cultural Ollin Yoliztli. Periférico Sur 5141.
- 5.-Viernes 16 de julio a las 19 hrs. Casa de la Cultura de Tabasco. Berlín 33. Col. Juárez.
- 6.-Domingo 18 de julio a las 12:30 hrs. Museo Diego Rivera "Anahuacalli". Calle del Museo 150. Coyoacán.

**Entrada libre a todos los conciertos.**

Organización en colaboración con las distintas instituciones a cargo de  
Emilio Lluís, Presidente de la Academia de Música de la SMGE y Director Artístico de la AMKI y  
Edwin Lugo, Presidente de la AMKI y Vicepresidente de la Academia de Música de la SMGE



## Agradecimiento

Enrique Vargas Anaya  
Jefe Delegacional de Azcapotzalco



**AZCAPOTZALCO**  
Somos el Corazón del Anáhuac



Azcapotzalco  
**Casa de la Cultura**

Salón Cervantino



*Academia de Música de la*  
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA  
Y ESTADÍSTICA



ASOCIACIÓN MUSICAL  
KÁLMÁN IMRE



Presentan

*Sonatas para Piano y  
Guitarra de Anton Diabelli*

2 de Julio, 2010

18:00 horas



---

Casa de la Cultura de Azcapotzalco

Salón Cervantino

## Sonatas para Piano y Guitarra de Anton Diabelli



Sonatina Opus 68 para piano y guitarra

*Andante sostenuto, Rondo: Allegro ma non troppo*

Sonatina Opus 70 para piano y guitarra

*Tempo di minuetto; Assai moderato, Trio; Rondo: Allegretto*

Sonata Opus 71 para piano y guitarra

*Allegro Moderato, Minuetto: Moderato Cantabile,  
Polonaise: Allegretto*

Grande Sonata Brillante Opus 102 para piano y guitarra

*Adagio, Adagio (ma non tanto), Allegro*

Octavio A. Agustín Aquino, *Guitarra*  
Emilio Lluís, *Piano*

---

Octavio A. Agustín Aquino

Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca. En 1999 asistió al curso-taller de Interpretación Estilística Histórica de la Música de Cámara, impartido por el maestro Horacio Franco. Dió su primer recital solista en la Fonoteca "Eduardo Mata" el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicæel Perroy, Giuliano Bellotti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli. Desde el 2006 es miembro del Ensamble de Guitarras de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Como parte de esta agrupación, ha dado recitales en el Museo de Geología de la UNAM, en la FES Iztacala y en Ciudad Sahagún, Hidalgo.

**Emilio Lluís.**

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y siete CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Actividades artístico-culturales

Julio

Alcázar 13:00 horas

**Domingo 4**

Concierto de la Orquesta Típica de la Ciudad de México

**Domingo 11**

Narrativa, poesía y música: Bolívar un rayo que no cesa

**Sábado 17**

Ensamble de alientos, música de la Revolución Mexicana

**Dir. Armando Cedillo**

**Domingo 18**

Concierto de piano con Javier Vázquez Grela

**Domingo 25**

Camerata Concertante Kegel

Director: maestro Patricio Méndez

**Sábado 31**

Ciclo de guitarra con Carlos Maceiras

### Ciclo de conferencias sobre zapatismo

Auditorio 11:00 horas

**Jueves 8**

La geografía de la guerra zapatista

Dr. Francisco Pineda

**Jueves 15**

Madero Vs Zapata

Dr. Felipe Ávila

**Jueves 22**

Las brigadas sanitarias zapatistas

Maestra Laura Espejel

**Jueves 29**

Charrería zapatista

Antropóloga Thalía Montes

**Mesa redonda Auditorio 12:00 horas**

**Sábado 10**

La polémica sobre el padre de la patria

Víctor Gayol y Marta Terán

**Difusión Cultural**

Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.sep.gob.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



# Recital de guitarra y piano

Octavio A. Agustín Aquino

y

Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

**Sábado**

**3 de julio de 2010**

**13:00 horas**



**Octavio A. Agustín Aquino** Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca. Dió su primer recital solista en la Fonoteca "Eduardo Mata" el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicæel Perroy, Giuliano Belloti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli. Desde el 2006 es miembro del Ensemble de Guitarras de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México.

**Emilio Lluis** .Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y siete CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Asociación Musical Kálmán Imre Presidente: Lic. Edwin Lugo Director Artístico: Emilio Lluis  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo  
Secretario: Fernando Cataño  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

## PROGRAMA

•  
**Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra de  
Anton Diabelli (1781-1858).**

•  
**Sonatina Op. 68  
Andante sostenuto  
Rondo: Allegro ma non troppo**

•  
**Sonatina Op. 70  
Tempo di Menuetto: Assai moderato  
Trio  
Rondo: Allegretto**

•  
**Sonata Op. 71  
Allegro Moderato  
Menuetto: Moderato cantabile  
Polonaise: Allegretto**

•  
**Grande Sonate brillante Op. 102  
Adagio  
Adagio (ma non tanto)  
Allegro**

**Octavio A. Agustín Aquino, guitarra  
Emilio Lluis, piano**



# Música en El Carmen

SONATAS PARA PIANO Y GUITARRA



Domingo 4 de julio, 12.30 hrs  
Auditorio Fray Andrés de San Miguel  
Museo de El Carmen



vir Mejor



8



8 AÑOS  
1929-2009  
El Carmen

[www.gobiernofederal.gob.mx](http://www.gobiernofederal.gob.mx)  
[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

CACONACULTA

GOBIERNO  
FEDERAL

MÉXICO  
2010



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia







Secretaría de  
**cultura** DF

CIUDAD DE MÉXICO  
CAPITAL IBEROAMERICANA de la  
**CULTURA 2010**

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Temporada de Música de Cámara

# Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra Anton Diabelli

Emilio Lluís, piano

Octavio A. Agustín Aquino, guitarra

Sala Hermilo Novelo  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 15 de julio de 2010

19:00 horas

ENTRADA LIBRE



[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)





**12**  
aniversario  
*Temporada de Música de Cámara*

Ensamble Coral  
**Bel Canto**



*Paúl Alberto Aguilar De Azcué*  
Director artístico

Próximo Concierto

*Reviviendo nuestro pasado  
a través de la música*

*“De la Música Virreinal  
a la Música  
Tradicional Mexicana”*

*Sala Hermilo Novelo  
Jueves 22 de julio de 2010  
19:00 horas*

**ENTRADA LIBRE**

Marcelo Ebrard Casaubon / Jefe de Gobierno del Distrito Federal  
Elena Cepeda De León / Secretaria de Cultura  
Federico Bañuelos Bárcena / Director Académico del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Carlos Ortiz Alcocer / Subdirector de Desarrollo Académico del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Francisco Becerra Maza / JUD de Programación y Difusión

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan  
Tels. 5606-0016 y 5606-8191 ext. 127  
ollinyoliztlidifusion@yahoo.com.mx  
www.cultura.df.gob.mx

# Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra Anton Diabelli

Emilio Lluís, piano  
Octavio A. Agustín Aquino, guitarra

Sala Hermilo Novelo  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Jueves 15 de julio de 2010  
19:00 horas

**ENTRADA LIBRE**





# Octavio A. Agustín Aquino

Guitarra

Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca. En 1999 asistió al curso-taller de Interpretación Estilística Histórica de la Música de Cámara, impartido por el maestro Horacio Franco. Dio su primer recital solista en la Fonoteca "Eduardo Mata" el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de

León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicäel Perroy, Giuliano Belloti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli. Desde el 2006 es miembro del Ensamble de Guitarras de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Como parte de esta agrupación, ha dado recitales en el Museo de Geología de la UNAM, en la FES Iztacala y en Ciudad Sahagún, Hidalgo.

## Emilio Lluís

Piano

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluís realizó

grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005). Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es

el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y siete CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca,

Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

Sonatina Op. 68

*Andante sostenuto*

*Rondo: Allegro ma non troppo*

Sonatina Op. 70

*Tempo di Menuetto: Assai moderato*

*Trio*

*Rondo: Allegretto*

Sonata Op. 71

*Allegro Moderato*

*Menuetto: Moderato cantabile*

*Polonaise: Allegretto*

Grande Sonate brillante Op. 102

*Adagio*

*Adagio (ma non tanto)*

*Allegro*

Octavio A. Agustín Aquino, guitarra  
Emilio Lluís, piano



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA**



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

**CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"**

PRESENTAN:

***CONCIERTO DE PIANO Y GUITARRA***

**Emilio Lluis**

**Octavio A. Agustín Aquino**

**Viernes 16 de julio de 2010**



## EMILIO LLUIS

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## OCTAVIO A. AGUSTÍN AQUINO

Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca.

En 1999 asistió al curso-taller de Interpretación Estilística Histórica de la Música de Cámara, impartido por el maestro Horacio Franco. Dió su primer recital solista en la Fonoteca "Eduardo Mata" el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicæel Perroy, Giuliano Belloti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli. Desde el 2006 es miembro del Ensamble de Guitarras de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Como parte de esta agrupación, ha dado recitales en el Museo de Geología de la UNAM, en la FES Iztacala y en Ciudad Sahagún, Hidalgo.

## PROGRAMA

Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra de Anton Diabelli.

Sonatina Op. 68

Andante sostenuto

Rondo: Allegro ma non troppo

Sonatina Op. 70

Tempo di Menuetto: Assai moderato

Trio

Rondo: Allegretto

Sonata Op. 71

Allegro Moderato

Menuetto: Moderato cantabile

Polonaise: Allegretto

Grande Sonate brillante Op. 102

Adagio

Adagio (ma non tanto)

Allegro

Octavio A. Agustín Aquino, guitarra

Emilio Lluís, piano



## Octavio A. Agustín Aquino

Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca.

En 1999 asistió al curso-taller de Interpretación Estilística Histórica de la Música de Cámara, impartido por el maestro Horacio Franco. Dió su primer recital solista en la Fonoteca Eduardo Mata el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicäel Perroy, Giuliano Belloti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli. Desde el 2006 es miembro del Ensemble de Guitarras de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Como parte de esta agrupación, ha dado recitales en el Museo de Geología de la UNAM, en la FES Iztacala y en Ciudad Sahagún, Hidalgo.

## Emilio Lluís.

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y siete CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en: [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo Ciclo Beethoven de Emilio Lluís el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



*Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*  
SOCIIDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
FUNDADA EL 10 DE ABRIL DE 1923  
PREMIADA EN AMÉRICA Y EUROPA EN EL MARCO  
AÑO 1947 Y 1950 PREMIADA EN CALIFICACIÓN 1950 EN EL P. T. N.º 1007 Y 1011 1950-1951



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

## MUSEO DIEGO RIVERA ANAHUACALLI

Calle Museo 150, Col. San Pablo Tepetlapa, Del. Coyoacán, Cd. de México.  
Tels. / Fax: (55) 5617-4310 y (55) 5617-3797. [www.museoanahuacalli.org.mx](http://www.museoanahuacalli.org.mx)  
Visítanos en nuestro Facebook <http://www.facebook.com/museoanahuacalli>,  
Twitter: [www.twitter.com/Anahuacalli](http://www.twitter.com/Anahuacalli). Si deseas recibir información en tu correo  
escribenos a: [difusion@museoanahuacalli.org.mx](mailto:difusion@museoanahuacalli.org.mx)



# INTEGRAL DE LAS SONATAS PARA PIANO Y GUITARRA DE ANTON DIABELLI

---

**Museo Diego Rivera-Anahuacalli**

Domingo 18 de julio 2010

## PROGRAMA

### **Sonatina Op. 68**

Andante sostenuto

Rondo: Allegro ma non troppo

### **Sonatina Op. 70**

Tempo di Menuetto: Assai moderato

Trio

Rondo: Allegretto

### **Sonata Op. 71**

Allegro Moderato

Menuetto: Moderato cantabile

Polonaise: Allegretto

### **Grande Sonate brillante Op. 102**

Adagio

Adagio (ma non tanto)

Allegro

**Octavio A. Agustín Aquino, guitarra**  
**Emilio Lluís, piano**



---

## Agradecimiento

**Enrique Vargas Anaya**  
Jefe Delegacional de Azcapotzalco



**AZCAP TZALCO**  
Somos el Corazón del Anáhuac



## Salón Cervantino



*Academia de Música de la*  
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA  
Y ESTADÍSTICA



ASOCIACIÓN MUSICAL  
KÁLMÁN IMRE

Presentan

*Homenaje a*  
*Federico Chopin*

*Sábado 21 de Agosto, 2010*

*17:00 horas*



## *Emilio Lluís, pianista*

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosos recitales, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje del mismo compositor incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991) y Ruvalcaba (2005).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y seis DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, dando recitales en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad como concertista abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Casa de la Cultura de Azcapotzalco

Salón Cervantino

---

## Homenaje a Federico Chopin

Preludio Op.28 No. 20

Marche funèbre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma)

Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre"

*Grave: Doppio movimento*

*Scherzo*

*Marche funèbre*

*Presto*

Balada No. 1 Op.23

Fantasia Impromptu Op. 66

Polonesa No. 6 Op.53 (Heróica)

Emilio Lluís, *Pianista*



## Próximas actividades artístico-culturales

Alcázar  
13:00 horas

Septiembre  
Domingo 5

Concierto de la Orquesta Típica de la Ciudad de México

Sábado 11

Concierto del Ensamble Concertum-Lupus

### Ciclo de cine

*Momentos revolucionarios*

en el marco de la exposición

*Zapata en Morelos*

Auditorio, 12:00 horas

"Vámonos con Pancho Villa"

4 de septiembre

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la

Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Difusión Cultural

Tel. 40 40 52 14 y 06

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

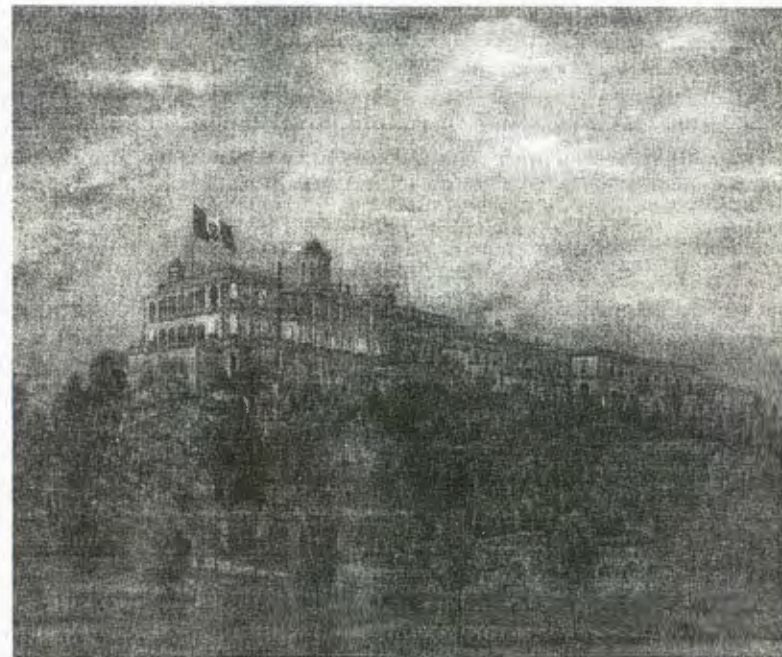
[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)



# Concierto en "Homenaje a Federico Chopin" Pianista Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

Sábado  
28 de agosto de 2010  
13:00 horas



**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD's y cuarenta y seis DVD's. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

Preludio Op. 28 No. 20

Marche fúnebre Op. 72 No. 2 (obra póstuma)

Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre"

Grave: Doppio movimento

Scherzo

Marche Funèbre

Presto

Balada No. 1 Op.23

Fantasia Impromptu Op. 66

Polonesa No. 6 Op.53 (Heroica)

Emilio Lluís, pianista.



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Tercera Temporada 2010*

*Sala de Música de Emilio Lluis*



## *Recital de Emilio Lluis*

*Jueves 2 de septiembre de 2010.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Alcance Formal. P. P.V.P al tel.*

*Cooperación: 395 pesos.*



## "Homenaje a Federico Francisco Chopin"

**Preludio Op.28 No. 20**

**Marche funèbre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma)**

**Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre"**

**Grave: Doppio movimento**

**Scherzo**

**Marche funèbre**

**Presto**

**Intermedio**

**Balada No. 1 Op.23**

**Fantasia Impromptu Op. 66**

**Polonesa No. 6 Op.53 (Heróica)**

**Emilio Lluis, pianista.**

[www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org)

[lluisp@unam.mx](mailto:lluisp@unam.mx)



## Exposición de Pintura del Maestro Isaac Uribe

Inicia su carrera en 1954 unos meses antes de cumplir 14 años en la Escuela de Pintura y Escultura "La Esmeralda". Termina la carrera en 1958 a los 18 años. Recibe una beca a los 19 años para ir a París, pero por ser menor de edad y el tercero de diez hijos no recibe la firma de su padre. Da clases a los 19 años en secundarias y preparatorias, se casa a los 21 con la Maestra de la Escuela Nacional de Música María del Carmen Moreno con quien procrean cinco hijos, todos músicos. Cuatro profesionales y un abogado, también músico. Tanto su esposa como él, festejan más de 50 años como profesionales.

Ha realizado muchísimas exposiciones tanto en la Ciudad de México como en el interior de la República. En su quehacer creativo utiliza diversas técnicas como óleo, pastel, acuarela, gouashe, etc. En cuanto a su temática, es muy diversa y no se le puede encasillar en algún ismo. Se expresa en todas las formas que el tema lo requiera.



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**Casa de la Cultura de Tabasco**  
Berlín 33, esq. Marsella  
Col. Juárez, C.P. 06600  
Tel/Fax: 57 05 74 13  
[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA  
CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN**



**GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO**

**CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"**

**PRESENTAN:**

***HOMENAJE A FEDERICO CHOPIN***

**Emilio Lluis  
Pianista**

**Viernes 3 de septiembre de 2010  
19:00 hrs.**



## EMILIO LLUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

En los años recientes su actividad concertista abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. La colección de Emilio Lluís en CD. y DVD consta de 45 CD y 42 DVD y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

## PROGRAMA

Preludio Op.28 No. 20

Marche funébre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma)

Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Fúnebre"

Grave: Doppio movimento

Scherzo

Marche fúnebre

Presto

Balada No. 1 Op.23

Fantasia Impromptu Op. 66

Polonesa No. 6 Op.53 (Heroica)



Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y seis DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



Asociación Mexicana de Geógrafos y Cartógrafos  
SEPTIEMBRE AFILIACION DEL GEOGRÁFICO Y LA CARTÓGRAFO  
FUNDADA EN 19 DE SEPTIEMBRE DE 1952  
PROMUEVA DEL AVANCE Y CUIDADO DEL DISEÑO  
DE LOS MAPAS Y LA CARTOGRAFÍA TERRITORIAL EN EL PAÍS



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

## MUSEO DIEGO RIVERA ANAHUACALLI

Calle Museo 150, Col. San Pablo Tepeltlapa, Del. Coyoacán, Cd. de México.  
Tels. / Fax: (55) 5617-4310 y (55) 5617-3797. [www.museoanahuacalli.org.mx](http://www.museoanahuacalli.org.mx)  
Visítanos en nuestro Facebook <http://www.facebook.com/museoanahuacalli>,  
Twitter: [www.twitter.com/Anahuacalli](http://www.twitter.com/Anahuacalli). Si deseas recibir información en tu correo  
escribenos a: [diffusion@museoanahuacalli.org.mx](mailto:diffusion@museoanahuacalli.org.mx)



# CONCIERTO A FEDERICO CHOPIN

---

**Museo Diego Rivera-Anahuacalli**

Sábado 4 de septiembre 2010

## PROGRAMA

**Preludio Op.28 No. 20**

**Marche funèbre Op.72 No. 2**  
(Obra Póstuma)

**Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre"**  
Grave: Doppio movimento  
Scherzo  
Marche funèbre  
Presto

**Balada No. 1 Op.23**

**Fantasia Impromptu Op. 66**

**Polonesa No. 6 Op.53**  
(Heróica)

**Emilio Lluis, pianista**



Temporada de Música de Cámara presenta

# "HOMENAJE A FEDERICO CHOPIN"

Emilio Lluis, piano



**Entrada libre**

**Jueves 9 de septiembre 2010**

**Sala Hermilo Novelo**

**19.00 hrs**



## RECITAL DE ÓPERA

Gladys Habib, soprano  
Juan Fernando Bernabé, piano



Sala Hermilo Novelo  
Sábado 11 de Septiembre de 2010  
19:00 hrs.

ENTRADA LIBRE

PRÓXIMO EVENTO

### A PEQUEÑA CAMERATA NOCTURNA

Temporada 2010  
Ciclo Ludwig van Beethoven

Sala Silvestre Revueltas del  
Centro Cultural Ollin Yoliztli  
20:00 hrs.

Lunes 13 de septiembre  
Concierto para Trombón y Orquesta, L. Grondahl  
Gustavo Rosales, trombón  
Séptima Sinfonía Op. 92, L.v. Beethoven



ENTRADA LIBRE

CONCIERTO CONMEMORATIVO CELEBRANDO EL  
BICENTENARIO

## CUARTETO FUNDAMENTAL

Jueves 23 de Septiembre del 2010

Sala Hermilo Novelo  
19:00 hrs.  
Entrada libre



Jefe de Gobierno del Distrito Federal  
Secretaría de Cultura  
Dirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Subdirección de Desarrollo Académico del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
JUD de Programación y Difusión

# "HOMENAJE A FEDERICO CHOPIN"

Emilio Luis, piano



Entrada libre

Jueves 9 de septiembre 2010  
Sala Hermilo Novelo  
19:00 hrs



# EMILIO LLUIS

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y seis DVD.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

# PROGRAMA

Preludio Op.28 No. 20

Marche funèbre Op.72 No. 2 (Obra Póstuma)

Sonata No. 2 Op. 35 "Marche Funèbre"  
Grave: Doppio movimento  
Scherzo  
Marche funèbre  
Presto

Balada No. 1 Op.23

Fantasia Impromptu Op. 66

Polonesa No. 6 Op.53 (Heróica)



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Emilio Lluis e invitados

### *El Aniversario del Dúo Nashelli Uribe y Emilio Lluis*

### *Tercera Temporada 2010*



### *Sala de Música de Emilio Lluis*

*Juoves 4 de noviembre de 2010.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso pan y vino.*

*Corpo limitado a 30 personas.*

*Abuente Formal R. S. V. Pal tel.:*

*Cooperación: 395 pesos.*



## Programa

### X Aniversario del Dúo Nashelli Uribe y Emilio Lluís

#### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"\*

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello      Beethoven  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

#### Intermedio

Sonata Sonata para piano y violoncello      Franck  
Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasia  
Allegretto poco mosso

Nashelli Uribe, cello  
Emilio Lluís, piano

#### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

[www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org)  
[lluisp@unam.mx](mailto:lluisp@unam.mx)

## Nashelli Uribe

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin.

En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico.

Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Uribe, Dúo Moreno-Uribe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.



## EMILIO LLUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

En los años recientes su actividad concertista abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales.

La colección de Emilio Lluís en CD. y DVD consta de 45 CD y 42 DVD y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

## BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

### CASA DE LA CULTURA DE TABASCO Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"

PRESENTAN:

### *CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS*

Viernes 5 de noviembre de 2010

19:00 hrs.



## NASHELLI URIBE

Nació en la ciudad de México, Inicia sus estudios musicales a temprana edad, toma clases de piano, mandolina, acordeón y arpa. Más tarde toma clases de violoncello, con Margarita Olalde y se dedica al cello. En 1980 ingresa a la clase de la Maestra Zoia Kamisheva y en 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética; un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú a ingresa al conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado, finalizando sus estudios en 1993, recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjunto de Cámara y Maestra", así como la mención de "Master Of Fine Arts". Tomó cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México.

Ha impartido clases de violoncello y asesoramiento en la creación de planes de estudio en especialidad de violoncello en la escuela Superior de Música del INBA, ha participado en diferentes orquestas, en San Petesburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, de la Secretaría de Minería y Santa Cecilia Sinfonietta-México. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y de diferentes grupos de cámara: Duo Lluís-Uribe, Duo Moreno-Uribe, Quintero H. Ruvalcaba. Ha dado recitales en Riga, Letonia, en Cochamamba, Bolivia y en diferentes salas de la ciudad de México y del interior de País. Es Maestra de Violoncello de la orquesta sinfónica infantil de Nezahualcoyotl

## PROGRAMA

### *X Aniversario del Dúo Nashelli Uribe y Emilio Lluís*

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2  
para piano y violoncello Beethoven  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

Sonata Sonata para piano y violoncello Franck  
Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasía  
Allegretto poco mosso

Nashelli Uribe, cello  
Emilio Lluís, piano

### **Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluís.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



## Próximas actividades artístico-culturales

Alcázar  
13:00 horas

### Noviembre

Sábado 13

Concierto Ensamble Concertum-Lupus

Domingo 14

Recital de piano con Gloria Estela Pérez Athié

Sábado 20

Narrativa Bicentenario y Centenario con el grupo Mujeres de Palabra

Sábado 27

Ciclo de guitarra con Carlos Maceiras: "Presente América"

Domingo 28

Concierto de la Camerata Concertante Kegel

#### Difusión Cultural

Tel. 40 40 52 14 y 06

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

Síguenos en Twitter @museodehistoria  
y Facebook

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

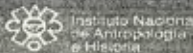
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA  
CASTILLO DE CHAPULTEPEC



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



# Recital de chelo y piano X Aniversario del Dúo Nashelli Uribe y Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

Sábado  
6 de noviembre de 2010  
13:00 horas



**Nashelli Uribe** nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales a temprana edad. Tomó clases de piano, mandolina y acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Más tarde, tomó clases de violonchelo con Margarita Olalde; así se decide por este instrumento. En 1980 ingresó a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 ganó una beca para estudiar en la Unión Soviética, realizando un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú, para después ingresar al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado, bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin.

En 1993 finalizó sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo, Rimsky Korsakov, recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra", así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México, impartidos por destacados violonchelistas como Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada. Ha dado clases de violonchelo y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violonchelo. Dirigió un curso magistral a los maestros de chelo de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas como la Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-México. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y forma parte de diferentes grupos de cámara como el Dúo Lluis-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; Cochabamba, Bolivia; y diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violonchelo de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

**Emilio Lluis** Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Ha realizado grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff, en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff, incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010). Es miembro de varias asociaciones culturales como el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música), entre otras. Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la chelista Nashelli Uribe, ofreciendo múltiples presentaciones; desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el chelista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violonchelo. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y dos CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa,

actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, chelo o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"

**Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violonchelo Beethoven**

**Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato**

**Sonata para piano y violonchelo Franck**

**Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasia  
Allegretto poco mosso**

**Nashelli Uribe, chelo  
Emilio Lluis, piano**



### **Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### **Nashelli Uribe**

Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-México.

Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluis-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

### **Emilio Lluis**

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música).

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
SECRETARÍA DE CULTURA  
MUSEO ANAHUACALLI



**ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE**

## **MUSEO DIEGO RIVERA ANAHUACALLI**

Calle Museo 150, Col. San Pablo Tepellapa, Del. Coyoacán, Cd. de México.  
Tels. / Fax: (55) 5617-4310 y (55) 5617-3797, [www.museoanahuacalli.org.mx](http://www.museoanahuacalli.org.mx)  
Visítanos en nuestro Facebook <http://www.facebook.com/museoanahuacalli>,  
Twitter: [www.twitter.com/Anahuacalli](http://www.twitter.com/Anahuacalli). Si deseas recibir información en tu correo  
escríbenos a: [difusion@museoanahuacalli.org.mx](mailto:difusion@museoanahuacalli.org.mx)



### Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### Nashelli Uribe

Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-México.

Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Uribe, Dúo Moreno-Uribe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

### Emilio Lluís

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música).

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



*Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades*  
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
FUNDADA EN 1913. REORGANIZADA EN 1987.  
MEXICANA Y ESPAÑOLA DE ESCRITORES Y ARTISTAS  
ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

MUSEO DIEGO RIVERA  
**ANAHUACALLI**

Calle Museo 150, Col. San Pablo Tepellapa, Del. Coyoacán, Cd. de México.  
Tels. / Fax: (55) 5617-4310 y (55) 5617-3797. [www.museoanahuacalli.org.mx](http://www.museoanahuacalli.org.mx)  
Visítanos en nuestro Facebook <http://www.facebook.com/museoanahuacalli>,  
Twitter: [www.twitter.com/Anahuacalli](http://www.twitter.com/Anahuacalli). Si deseas recibir información en tu correo  
escríbenos a: [difusion@museoanahuacalli.org.mx](mailto:difusion@museoanahuacalli.org.mx)



# RECITAL DE VIOLONCELLO Y PIANO

---

X Aniversario del Dúo Nashelli Uribe y  
Emilio Lluis  
"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"

**Museo Diego Rivera-Anahuacalli**  
Sábado 13 de noviembre 2010

## PROGRAMA

### Beethoven

**Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y  
violoncello**

*Allegro con brio*

*Adagio con molto sentimento d'affetto*

*Allegro-Allegro fugato*

### Franck

**Sonata Sonata para piano y violoncello**

*Allegretto moderato*

*Allegro*

*Recitativo-Fantasia*

*Allegretto poco mosso*

**Nashelli Uribe, chelo**

**Emilio Lluis, piano**



LA SECRETARÍA DE CULTURA DEL DISTRITO FEDERAL A TRAVÉS DEL CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI PRESENTA

## TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA

# Ciclo Beethoven *de Emilio Lluis*

X Aniversario del Dúo  
*Nashelli Uribe y Emilio Lluis*



**SALA "HERMILO NOVELO"**  
**JUEVES 18 DE NOVIEMBRE 2010**

**19:00 HORAS**  
**ENTRADA LIBRE**

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

Periférico Sur 5141. Isidro Fabela, Tlalpan.  
5606 0016 y 5606 8191 ext.127  
[ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx](mailto:ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx)



Próximos Eventos 2010



El Fondo Regional para la Cultura y las Artes Zona Centro presenta

# Recital de *Canto*

Carlos Galván, tenor

*Sala Hermilo Novelo*

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Domingo 21 de noviembre de 2010

17:00 horas / ENTRADA LIBRE



# Recital de *Piano*

*Sala Hermilo Novelo*

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 25 de noviembre de 2010

19:00 horas

ENTRADA LIBRE

## A PEQUEÑA CAMERATA NOCTURNA

Dir. Gabriel Camacho

Temporada 2010  
Ciclo Ludwig van Beethoven

**Lunes 29 de noviembre**

Concierto en Re Mayor, J. Haydn

Ville Kivivouri, violoncello

Novena Sinfonía "Coral" Op. 125, L. v. Beethoven

Sociedad Coral Cantus Hominum

Leonardo Villeda, Director

Marcela Chacón, soprano / Belén Rodríguez, mezzosoprano

Saúl Sánchez, tenor / Edgar Gil, barítono



*Sala Silvestre Revueltas* del

Centro Cultural Ollin Yoliztli

20:00 hrs.

ENTRADA LIBRE

Programación sujeta a cambios sin previo aviso

Jefatura de Gobierno del Distrito Federal - Secretaría de Cultura

Dirección Académica del Centro Cultural Ollin Yoliztli - Subdirección de Desarrollo Académico - JUD de Programación y Difusión

## TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA



# X Aniversario del Dúo

*Nashelli Uribe y Emilio Lluis*



**SALA "HERMILO NOVELO"**  
**JUEVES 18 DE NOVIEMBRE 2010**

**19:00 HORAS**  
**ENTRADA LIBRE**

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan.

5606 0016 y 5606 8191 ext.127

[ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx](mailto:ollinyoliztlidifusion@cultura.df.gob.mx)



## \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010). Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cuarenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la

Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Nashelli Uribe

Nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada. Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluis-Uribe, Dúo Moreno-Uribe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia y en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país. Es maestra de violoncello de la Orquesta Sinfónica Infantil de Nezahualcóyotl.

### Programa

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello	Beethoven
Allegro con brio	
Adagio con molto sentimento d'affetto	
Allegro-Allegro fugato	
Sonata Sonata para piano y violoncello	Franck
Allegretto moderato	
Allegro	
Recitativo-Fantasia	
Allegretto poco mosso	

Nashelli Uribe, cello  
Emilio Lluis, piano



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005) y Chopin (2010).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Emilio Lluis e invitados

Tercera Temporada 2010

Sala de Música de Emilio Lluis



Recital de

Octavio Agustín, guitarra  
y Emilio Lluis, piano.

Jueves 2 de diciembre de 2010.

Cita a las 20 hrs.

Inicio del recital a las 20:15 hrs.

Queso, pan y vino.

Cupo limitado a 30 personas.

Atuendo Formal. R. S.V.P. al tel.

Exposición: 395 pesos.



## Programa

### Integral de las Sonatas para piano y guitarra de Diabelli

#### Sonatina Op. 68

Andante sostenuto

Rondo: Allegro ma non troppo

#### Sonata Op. 71

Allegro Moderato

Menuetto: Moderato cantabile

Polonaise: Allegretto

## Intermedio

#### Sonatina Op. 70

Tempo di Menuetto: Assai moderato

Rondo: Allegretto

#### Grande Sonate brillante Op. 102

Adagio-Allegro

Adagio (ma non tanto)

Allegro

**Octavio A. Agustín Aquino, guitarra  
y Emilio Lluís, piano.**

## Octavio A. Agustín Aquino

Nació en la ciudad de Oaxaca de Juárez, Oaxaca, el 9 de septiembre de 1983. Tomó sus primeras clases de guitarra en el taller de música del Instituto Carlos Gracida a los 13 años, y posteriormente con el maestro Julio García entre 1999 y 2001, en la Ciudad de Oaxaca.

Dió su primer recital solista en la Fonoteca "Eduardo Mata" el 8 de abril de 2000, y subsecuentes en la misma institución, así como en la Casa de la Cultura de Huajuapán de León, la Universidad Tecnológica de la Mixteca y en el conjunto Amoxcalli de la Facultad de Ciencias de la UNAM. Participó en las ediciones 2003 y 2004 del Festival de Guitarra de San Miguel Allende, tomando clases magistrales con Pavel Steidl, Judicäel Perroy, Giuliano Belloti, David Tenenbaum y Simone Ianarelli.



## Fernando González Díaz

Su obra pictórica trata de diversos temas y ha sido expuesta continuamente en salas tanto públicas como privadas. Las pinturas más recientes están inspiradas en temas de matemática y de flores. Esta colección ha sido expuesta en dos congresos internacionales de matemática, en México y Costa Rica respectivamente.



# "Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra de Diabelli"

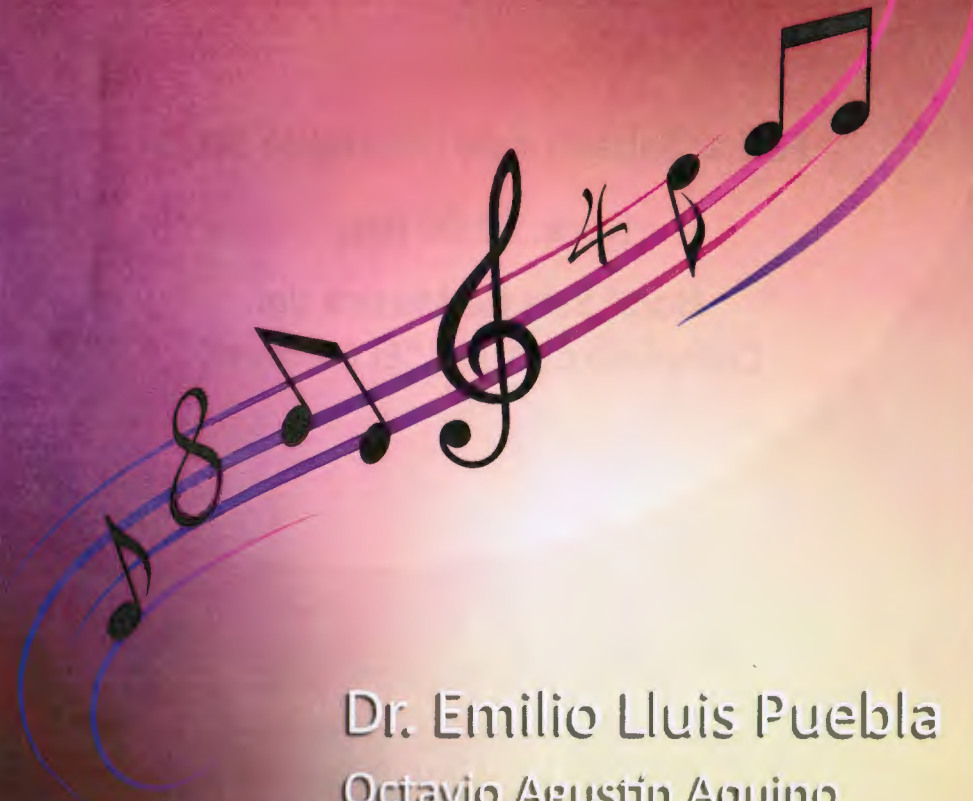
Anton Diabelli nació en Mattsee, cerca de Salzburgo, el 6 de septiembre de 1781 y murió en Viena el 7 de abril de 1858. Fue pianista, guitarrista, compositor, editor de música y profesor de piano y guitarra. Es famoso por una obra que compuso Beethoven sobre un tema que le propuso Diabelli, las 33 Variaciones "Diabelli". Pero por sí mismo compuso muchas obras de agradable presentación.

Están compuestas para el pianoforte, antecesor del piano actual inventado por el fabricante de instrumentos italiano Bartolomeo Cristofori alrededor del año 1700. En 1824 Anton Diabelli crea una editorial la cual se hizo muy conocida por hacer arreglos de piezas populares. La editorial se hizo muy conocida entre los círculos musicales más serios al ser la primera en publicar obras de Franz Schubert.

Diabelli produjo un modesto número de obras como compositor, entre otras, una opereta, varias misas, canciones y también varias piezas para piano y guitarra. Durante la vida de Beethoven, el pianoforte estaba en evolución constante, y ya a finales del siglo 19 culmina con el piano que conocemos hoy. El pianoforte ha desaparecido excepto en ocasiones muy especiales cuando se desea darle a la interpretación un sabor de la época.



## *"Sonatas para Piano y Guitarra de Diabelli"*



Dr. Emilio Lluís Puebla  
Octavio Agustín Aquino



El Instituto Tecnológico de Tehuacán a través del  
Departamento de Ciencias Básicas organiza:

# "Integral de las Sonatas para Piano y Guitarra de Diabelli"

Fecha: Sábado 4 de Diciembre 2010

Hora: 19:00 Hrs.

Hora: Sala de Música del  
Complejo Cultural "El Carmen"

Dr. Emilio Lluís Puebla  
Pianista

Octavio Agustín Aquino  
Guitarrista

"Integral de las Sonatas para piano y guitarra de Diabelli"

Sonatina Op. 68

Andante sostenuto

Rondo: Allegro ma non troppo

Sonatina Op. 70

Tempo di Menuetto: Assai moderato

Rondo: Allegretto

Sonata Op. 71

Allegro Moderato

Menuetto: Moderato cantabile

Polonaise: Allegretto

Grande Sonate brillante Op. 102

Adagio

Adagio (ma non tanto)

Allegro

Octavio A. Agustín Aquino, guitarra y Emilio Lluís, piano.

## PROGRAMA



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta  
**Temporada de Música de Cámara**

*Ciclo Beethoven de*  
*Emilio Luis*

**Sala Hermilo Novelo**

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 20 de enero de 2011

19:00 horas

**ENTRADA LIBRE**

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan  
Tels. 5606-0016 y 5606-8191 ext. 127  
ollinyoliztli@fusion@cultura.df.gob.mx  
[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)



A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## *Emilio Lluís*

---

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de

Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## *Programa*

---

Sonata No. 20 Op. 49 No. 2  
Allegro, ma non troppo  
Tempo di minuetto

Sonata No. 11 Op. 22  
Allegro con brio  
Adagio con molto espressione  
Menuetto  
Rondo: Allegretto

Sonata No. 17 Op. 31. No. 2 "La Tempestad"  
Largo. Allegro  
Adagio  
Allegretto



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**TABASCO**

Trabajar para transformar

**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**BICENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA  
CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN**



**GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO**

**LA CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"**

PRESENTAN EL

**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

**Emilio Lluis, pianista**

*Concierto dedicado al  
DR. FRANCISCO MAGDALENO VEGA*

**Viernes 28 de enero de 2011**

**19:00 hrs.**



## Ciclo Beethoven de Emilio Lluís\*

### Programa

Sonata No. 20 Op. 49 No. 2

Allegro, ma non troppo

Tempo di minuetto

Sonata No. 11 Op. 22

Allegro con brio

Adagio con molto espressione

Menuetto

Rondo: Allegretto

Sonata No. 17 Op.31. No. 2 "La Tempesta"

Largo. Allegro

Adagio

Allegretto

### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta





Academia de Música de la  
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833  
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO  
Justo Sierra 19, Centro Histórico, Del. Cuauhtémoc,  
06020 Méx. D.F., Tels. 5542-73 41, Fax. 5522-2055.



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

PROXIMOS CONCIERTOS DE LA  
ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE

Domingo 6 de marzo. Recital de Sergio Aguirre, piano.  
Sábado 19 de marzo. Recital de Eva del Carmen Medina, piano.  
Domingo 3 de abril. Recital de Jesús Camacho, piano.  
Domingo 8 mayo. Recital de Thaís Campillo, piano.  
Domingo 26 de junio. Recital de Aquiles Morales, piano.  
Domingo 3 de julio. Carlos Santos, oboe y Emilio Lluís, piano.

Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico

55215318

[www.museomuraldiegorivera.bellasartes.gob.mx](http://www.museomuraldiegorivera.bellasartes.gob.mx)

MUSEO MURAL

Diego Rivera



Concierto  
de  
Piano

Entrada Libre

Domingo 6 de febrero de 2011 a las 16:00 hrs.



Vivir Mejor

Secretaría de Cultura

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

[www.cna.gob.mx](http://www.cna.gob.mx)

Gobierno Federal





### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis\*\*"

Sonata No. 20 Op. 49 No. 2  
Allegro, ma non troppo  
Tempo di minuetto

Sonata No. 11 Op. 22  
Allegro con brio  
Adagio con molto espressione  
Menuetto  
Rondo: Allegretto

Sonata No. 17 Op.31. No. 2 "La  
Tempestad"  
Largo. Allegro  
Adagio  
Allegretto

#### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

#### Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su

carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



**Próximas actividades artístico-culturales**  
**Alcázar**  
**13:00 horas**

**Febrero**  
**Domingo 13**  
Concierto de piano con David García

**Domingo 27**  
Cuarteto Acorde. Director Daniel Bitran

**Difusión Cultural**  
40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx  
www.castillodechapultepec.inah.gob.mx

Concierto apoyado por:  
Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



# Concierto de piano

## Ciclo Beethoven

### Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

**Sábado 12 de febrero de 2011**  
**13:00 horas**



**Emilio Lluis.** Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el mundo.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos, participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la chelista Nashelli Uribe, ofreciendo múltiples presentaciones; y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el chelista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violonchelo. La colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD's y cuarenta y cinco DVD's. Puede consultarse en: [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis", el cual incluye, además de las 32 sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

#### **\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y chelo, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

#### **Programa**

**Sonata No. 20 Op. 49 No. 2**  
**Allegro, ma non troppo**  
**Tempo di minuetto**

**Sonata No. 11 Op. 22**  
**Allegro con brio**  
**Adagio con molto espressione**  
**Menuetto**  
**Rondo: Allegretto**

**Sonata No. 17 Op.31. No. 2 "La Tempestad"**  
**Largo. Allegro**  
**Adagio**  
**Allegretto**



*"Emilio Luis e  
invitados."*

*Primera Temporada 2011  
Sala de Música de Emilio Luis*



*Recital de  
Emilio Luis*

*Jueves 17 de febrero de 2011.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Alameda Formal. P. T.V.P. al tel.*

*Cooperación: 3.95 pesos.*



## **Programa**

### **"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\***

**Sonata No. 20 Op. 49 No. 2**

**Allegro, ma non troppo**

**Tempo di minuetto**

**Sonata No. 11 Op. 22**

**Allegro con brio**

**Adagio con molto espressione**

**Menuetto**

**Rondo: Allegretto**

### **Intermedio**

**Sonata No. 17 Op.31. No. 2 "La Tempestad"**

**Largo. Allegro**

**Adagio**

**Allegretto**

**Emilio Lluis, pianista.**

**Se tendrá la exposición de pintura del Maestro**

**José Julio Gaona Adame**

**\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

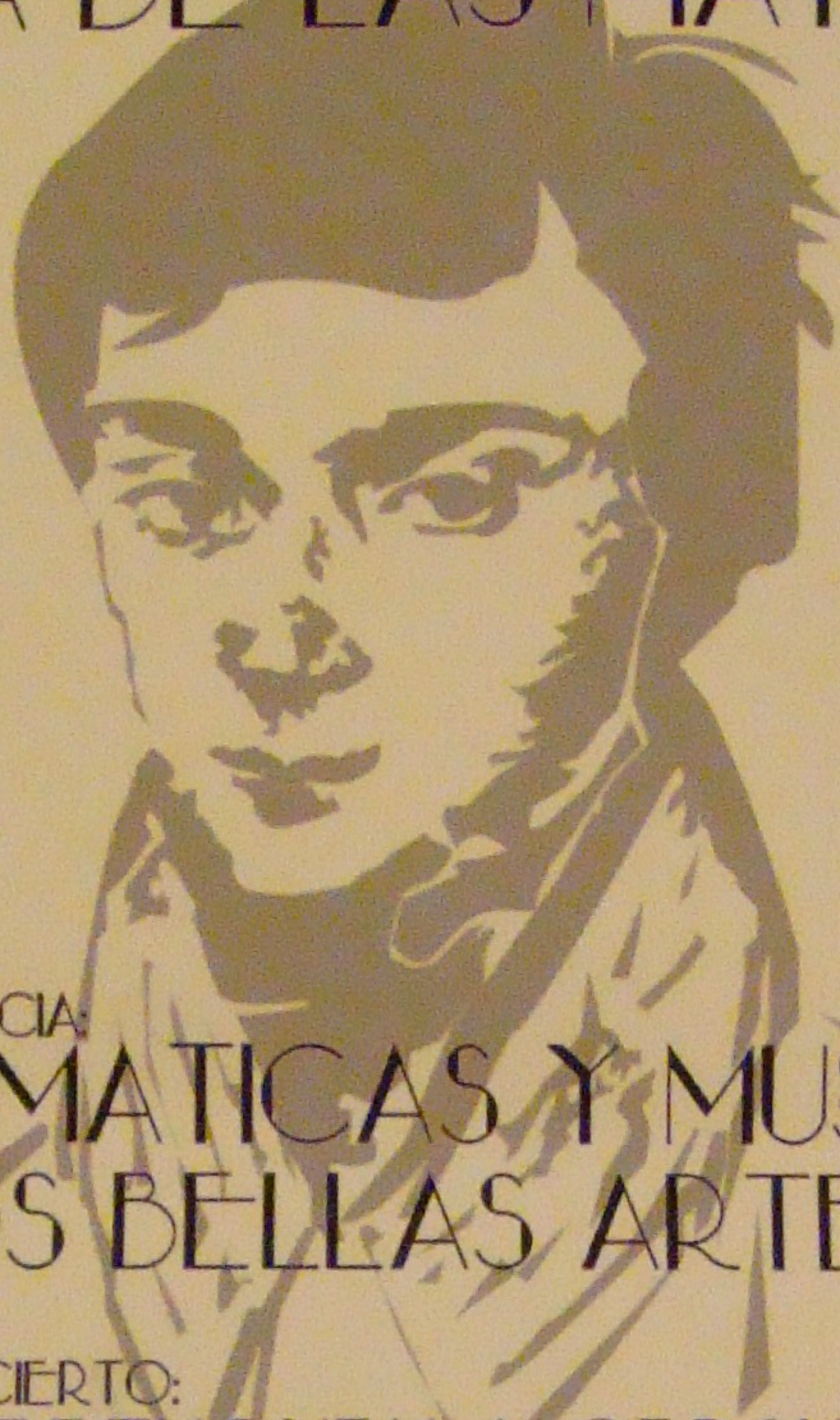
A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.





# CONFERENCIA CONCIERTO

## XIX SEMANA DE LAS MATEMATICAS



CONFERENCIA:  
MATEMATICAS Y MUSICA:  
"DOS BELLAS ARTES"

CONCIERTO:  
"DE BEETHOVEN A GERSHWIN"



*Emilio Luis  
Alejandra Lannaza*

TEATRO DEL FUEGO NUEVO  
VIERNES 25 DE FEBRERO,  
15:00 HRS  
ENTRADA LIBRE



Pe3rador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, Mex. co. D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)

centro  
musical  
bartok, s.c.



FUNDADO EN 1976

conciertos bartok  
presenta

## Recital para piano



Temporada de conciertos  
Bartok-Lluis 2011

Miércoles 2 Marzo, 14:00 hrs.



## Programa\*

- Beethoven Sonata No. 20 Op. 49 No. 2  
Allegro, ma non troppo  
Tempo di minuetto
- Beethoven Sonata No. 11 Op. 22  
Allegro con brio  
Adagio con molto espressione  
Menuetto  
Rondo: Allegretto

## INTERMEDIO

- Beethoven Sonata No. 17 Op. 31 No. 2  
"La Tempestad"  
Largo. Allegro  
Adagio  
Allegretto

Emilio Lluis, *piano*

\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta

Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmonía de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Em-



*Las 5 Sonatas para piano y violoncello de  
Beethoven.*

**Un único programa muy rara vez ofrecido  
en México o en el mundo.**



**Iñaki Etxepare, cello y Emilio Lluis, piano.**

**Martes 26 de abril de 2011 a las 20 hrs. Sala de Música de Emilio Lluis. .  
Queso, pan y vino. Cooperación \$395.**

**Jueves 28 de abril de 2011 a las 20 hrs. Castillo de Chapultepec.  
Boleto \$ 250. Ticket Master o en las taquillas del Castillo de Chapultepec.**

**Sábado 30 de abril a las 14 hrs. Centro Musical Bartok. Diego Becerra  
38. San José Insurgentes. RSVP 5593 6268.  
Bocadillos y vino. Cooperación \$400.**



Concierto

*Sonatas para piano y  
violoncello de Beethoven*

Emilio Lluís pianista, Iñaki Extepare cellista

Jueves 28 de abril de 2011  
20:00 horas

Boletos Ticketmaster  
53 25 9000  
y taquillas del museo



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA  
CASTILLO DE CHAPULTEPEC



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas entre ellos la gran concertista Carmela Castillo de Ruvalcaba quien fue su primera maestra y formadora fundamental de su carrera artística. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital de*

*Inaki Etxepare, violoncello y*

*Emilio Lluis, piano.*

*"Integral de las Sonatas para  
piano y violoncello de Beethoven"*

*Martes 26 de abril de 2011.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas  
Alcance Formal. P. P.V.P. al tel.*

*Cooperación: 395 pesos.*



## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\*

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y violoncello  
Adagio sostenuto-Allegro  
Allegro vivace

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello  
Adagio sostenuto e espressivo-  
Allegro molto piu tosto presto  
Rondo: Allegro

#### Intermedio

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello  
Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluis, piano

### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Notas al Programa por Emilio Lluis.

Las dos sonatas Op. 5 constituyen dos catedrales de la literatura musical para estos instrumentos. Puede decirse que en la sonata Op. 5 No. 1 se encuentra concentrado todo el Beethoven desde sus primeras hasta sus últimas obras como la Op. 111. Se puede decir que es una sonata síntesis.

Es interesante saber que Beethoven no escribió movimientos lentos para estas dos sonatas, solamente introducciones lentas, pues la sonoridad del piano de finales del siglo XVIII difícilmente podía sostener la sonoridad con respecto a la del cello en esa época. Solamente la última sonata de las 5 que compuso para cello y piano tiene un movimiento lento. De manera que Beethoven, buscando un equilibrio en la sonoridad, no le proporcionó al cello una superioridad, como la tenía, de producir "cantables" que sobrepasaran las posibilidades del piano. Con los pianos actuales hoy podría suceder todo lo contrario.

Se puede observar que Beethoven utiliza acordes muy abiertos y acompañamientos complicados en el violoncello para apoyar la débil sonoridad del piano de esa época.

La Sonata Op. 5 No. 1 fue compuesta en 1796. Dedicada al rey Federico Guillermo II de Prusia, quien tocaba el violoncello. La portada de la primera edición de la casa Artaria decía "sonata para el clavecín o piano-forte con acompañamiento de un cello obligado" pero nada más lejos de esto, el cello es una de las dos partes fundamentales de estas majestuosas sonatas.

El primer movimiento, en Forma Sonata, con Introducción (Adagio sostenuto) le permite al cello mostrar su hermoso registro. El Allegro es dominado predominantemente por el piano en su primer tema y por el cello en el segundo. En cuanto al segundo y último movimiento, un Rondo, el tema es compartido simultáneamente por los dos instrumentos en estilo de semicánon. La parte central recuerda el estilo "a la turca", de moda al final del siglo XVIII.

La agradable Sonata Op. 5 No. 2 fue compuesta en Berlín en el verano de 1796. También está dedicada al rey Federico Guillermo II de Prusia.

El primer movimiento, en Forma Sonata, con un Adagio sostenuto como introducción, es básicamente un recitativo que permite al cello mostrar su hermoso registro. Recuérdese que la Música se hace con las notas y con los silencios, especialmente con estos últimos. Nótese cómo Beethoven compuso el final de la introducción incluyendo unos silencios largos y otros muy largos intercalados provocando una expectación sensacional. Así lo quería él.

Ambos instrumentos comparten los dos temas del primer movimiento en un diálogo fantástico donde los temas se comparten, pudiendo uno disfrutar de ellos en las diferentes sonoridades que se producen en cada



instrumento. El segundo y último movimiento es un agradable Rondó, con un tema gracioso y elegante.

La tercera Sonata Op. 69 fue compuesta en 1807. Está dedicada a un cellista amigo de Beethoven. En la séptima sinfonía y en algunos cuartetos se encuentra insinuada esta sonata.

Tiene tres movimientos. En el primero, los dos primeros temas son presentados por el cello y completados por el piano y luego repetidos con los papeles invertidos, primero el piano y luego el cello. El segundo movimiento es un brillante scherzo sincopado que anticipa la séptima sinfonía. El tercer movimiento pareciera ser un largo movimiento lento pero sorpresivamente aparece un esplendoroso final en Forma Sonata.

Las dos sonatas Op. 102 de Beethoven fueron las dos grandes obras del año 1815. Beethoven tenía entonces 45 años. Están dedicadas a su amiga y patrona la condesa Marie von Erdödy y compuestas para el cellista Joseph Linke, tutor de los hijos de la condesa. Fueron compuestas en el verano de ese año en la casa de campo de la condesa. Beethoven era muy cuidadoso con su composición. Existe una carta que Beethoven envió a Linke pidiéndole que desayunara con él, tan temprano como deseé, pero no después de las siete y media, pidiéndole que lleve su arco pues deseaba discutir algo.

La Sonata Op. 102 No. 1 fue llamada por Beethoven "Sonata Libre" por su estructura novedosa con un motivo que se presenta en los dos movimientos de una manera fantástica. Ambos instrumentos comparten el tema en un diálogo sorprendente, pudiendo uno disfrutar de ellos en las diferentes sonoridades que producen los instrumentos.

La sonata Op. 102 No. 2 de movimientos poderosos e impetuosos es la única de las cinco sonatas que posee un extraordinario movimiento lento de una belleza incomparable.

El primer movimiento es de una grandeza, una energía impresionantes. El segundo movimiento, decía Pablo Casals, "debe de tocarse casi sin vibrato, tener la inexorabilidad de una marcha fúnebre, con silencios expresivos y un disminuyendo final "hasta el infinito". Se debe comenzar el último movimiento con una atmósfera misteriosa, y tocar la fuga no como una construcción abstracta sino como la más bella y la más sensible de las músicas". Este movimiento es a la vez poseedor de una tristeza y resignación enormes así como de una gran esperanza.

Este tercer movimiento es un Allegro fugado que constituye una innovación de Beethoven, intercalar la música homofónica y la polifónica, es decir, incluye una fuga en la sonata. Una fuga que nunca escuchó por el oído, y creo que nunca tocó la parte del piano. Fue una creación totalmente abstracta, que junto con la fuga de la sonata Hammerklavier constituyen creaciones excepcionales en todos los sentidos.

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaillé-coll](http://www.irun.org/cavaillé-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máñez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.



## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\*

Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y violoncello  
Adagio sostenuto-Allegro  
Allegro vivace

Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello  
Adagio sostenuto e espressivo-  
Allegro molto piu tosto presto  
Rondo: Allegro

### *Intermedio*

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello  
Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluis, piano

### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Concierto

# Sonatas para piano y violoncello de Beethoven

Emilio Lluis pianista

Iñaki Etxepare cellista



## *Emilio Lluís*

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas entre ellos la gran concertista Carmela Castillo de Ruvalcaba quien fue su primera maestra y formadora fundamental de su carrera artística. Posteriormente con J. L. Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin, alumno de Claudio Arrau. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo

la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## *Enaki Txepare*

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra.



Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaille-coll](http://www.irun.org/cavaille-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory. [www.inakietxepare.com](http://www.inakietxepare.com)

## *Notas al Programa por Emilio Luis.*

Las dos sonatas Op. 5 constituyen dos catedrales de la literatura musical para estos instrumentos. Puede decirse que en la sonata Op. 5 No. 1 se encuentra concentrado todo el Beethoven desde sus primeras hasta sus últimas obras como la Op. 111. Se puede decir que es una sonata síntesis.

Es interesante saber que Beethoven no escribió movimientos lentos para estas dos sonatas, solamente introducciones lentas, pues la sonoridad del piano de finales del siglo XVIII difícilmente podía sostener la sonoridad con respecto a la del cello en esa época. Solamente la última sonata de las 5 que compuso para cello y piano tiene un movimiento lento. De manera que Beethoven, buscando un equilibrio en la sonoridad, no le proporcionó al cello una superioridad, como la tenía, de producir "cantables" que sobrepasaran las posibilidades del piano. Con los pianos actuales hoy podría suceder todo lo contrario.

Se puede observar que Beethoven utiliza acordes muy abiertos y acompañamientos complicados en el violoncello para apoyar la débil sonoridad del piano de esa época.

La Sonata Op. 5 No. 1 fue compuesta en 1796. Dedicada al rey Federico Guillermo II de Prusia, quien tocaba el violoncello. La portada de la primera edición de la casa Artaria decía "sonata para el clavecín o piano-forte con acompañamiento de un cello obligado" pero nada más lejos de esto, el cello es una de las dos partes fundamentales de estas majestuosas sonatas.

El primer movimiento, en Forma Sonata, con Introducción (Adagio sostenuto) le permite al cello mostrar su hermoso registro. El



Allegro es dominado predominantemente por el piano en su primer tema y por el cello en el segundo. En cuanto al segundo y último movimiento, un Rondo, el tema es compartido simultáneamente por los dos instrumentos en estilo de semicánon. La parte central recuerda el estilo "a la turca", de moda al final del siglo XVIII.

La agradable Sonata Op. 5 No. 2 fue compuesta en Berlín en el verano de 1796. También está dedicada al rey Federico Guillermo II de Prusia.

El primer movimiento, en Forma Sonata, con un Adagio sostenuto como introducción, es básicamente un recitativo que permite al cello mostrar su hermoso registro. Recuérdese que la Música se hace con las notas y con los silencios, especialmente con estos últimos. Nótese cómo Beethoven compuso el final de la introducción incluyendo unos silencios largos y otros muy largos intercalados provocando una expectación sensacional. Así lo quería el.

Ambos instrumentos comparten los dos temas del primer movimiento en un diálogo fantástico donde los temas se comparten, pudiendo uno disfrutar de ellos en las diferentes sonoridades que se producen en cada instrumento. El segundo y último movimiento es un agradable Rondó, con un tema gracioso y elegante.

La tercera Sonata Op. 69 fue compuesta en 1807. Está dedicada a un cellista amigo de Beethoven. En la séptima sinfonía y en algunos cuartetos se encuentra insinuada esta sonata.

Tiene tres movimientos. En el primero, los dos primeros temas son presentados por el cello y completados por el piano y luego repetidos con los papeles invertidos, primero el piano y luego el cello. El segundo movimiento es un brillante scherzo sincopado que anticipa la séptima sinfonía. El tercer movimiento pareciera ser un largo movimiento lento pero sorpresivamente aparece un esplendoroso final en Forma Sonata.

Las dos sonatas Op. 102 de Beethoven fueron las dos grandes

obras del año 1815. Beethoven tenía entonces 45 años. Están dedicadas a su amiga y patrona la condesa Marie von Erdödy y compuestas para el cellista Joseph Linke, tutor de los hijos de la condesa. Fueron compuestas en el verano de ese año en la casa de campo de la condesa. Beethoven era muy cuidadoso con su composición. Existe una carta que Beethoven envió a Linke pidiéndole que desayunara con él, tan temprano como desee, pero no después de las siete y media, pidiéndole que lleve su arco pues deseaba discutir algo.

La Sonata Op. 102 No. 1 fue llamada por Beethoven "Sonata Libre" por su estructura novedosa con un motivo que se presenta en los dos movimientos de una manera fantástica. Ambos instrumentos comparten el tema en un diálogo sorprendente, pudiendo uno disfrutar de ellos en las diferentes sonoridades que producen los instrumentos.

La sonata Op. 102 No. 2 de movimientos poderosos e impetuosos es la única de las cinco sonatas que posee un extraordinario movimiento lento de una belleza incomparable.

El primer movimiento es de una grandeza, una energía impresionantes.

El segundo movimiento, decía Pablo Casals, "debe de tocarse casi sin vibrato, tener la inexorabilidad de una marcha fúnebre, con silencios expresivos y un diminuendo final "hasta el infinito". Se debe comenzar el último movimiento con una atmósfera misteriosa, y tocar la fuga no como una construcción abstracta sino como la más bella y la más sensible de las músicas". Este movimiento es a la vez poseedor de una tristeza y resignación enormes así como de una gran esperanza.

Este tercer movimiento es un Allegro fugado que constituye una innovación de Beethoven, intercalar la música homofónica y la polifónica, es decir, incluye una fuga en la sonata. Una fuga que nunca escuchó por el oído, y creo que nunca tocó la parte del piano. Fue una creación totalmente abstracta, que junto con la fuga de la sonata Hammerklavier constituyen creaciones excepcionales en todos los sentidos.



## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

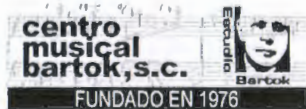
Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipilli en México D.F el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente prepara la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluís.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory.



Diego Becerra No. 38  
Col. San José Insurgentes  
C. P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341  
centrobartok@prodigy.net.mx  
www.centromusicalbartok.com

centro  
musical  
bartok, s.c.



FUNDADO EN 1976

conciertos bartok  
presenta

# Las 5 Sonatas para piano y violoncello de Beethoven



Domingo 1o. de Mayo, 11:00 hrs



## **Emilio Lluis**

**Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.**

**Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).**

**Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.**

**En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.**



## **Ciclo Beethoven de Emilio Lluis\***

### **La Integral de las Sonatas para Piano y Violonchelo de Beethoven**

**Sonata No. 1 Op. 5 No. 1 para piano y violoncello**  
Adagio sostenuto-Allegro  
Allegro vivace

**Sonata No. 2 Op. 5 No. 2 para piano y violoncello**  
Adagio sostenuto e espressivo-  
Allegro molto piu tosto presto  
Rondo: Allegro

**Sonata No. 4 Op. 102 No. 1 para piano y violoncello**  
Andante-Allegro vivace  
Adagio-Allegro vivace

#### **Intermedio**

**Sonata No. 5 Op. 102 No. 2 para piano y violoncello**  
Allegro con brio  
Adagio con molto sentimento d'affetto  
Allegro-Allegro fugato

**Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello**  
Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

**Iñaki Etxepare, violoncello**  
**Emilio Lluis, piano**

**\*A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.**





# Recital de Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano.

**E**milio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos.

Ha sido miembro y solista de la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes; la Camerata de la UNAM; la Orquesta Sinfónica Nacional y la Sinfónica de Coyoacán, entre otras.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Ha sido solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales, así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

sábado 25 de junio / 13: 00 hrs

Av. Revolución 4 y 6, casi esq. con Av. de la Paz,  
San Angel, México D.F.



Vivir Mejor



Coahuila de Zaragoza  
El Carmen



Instituto Nacional  
de Investigación  
& Cultura

[www.cocacultura.gob.mx](http://www.cocacultura.gob.mx)  
[www.inah.gob.mx](http://www.inah.gob.mx)  
[www.elcarmen-en-el-gob.mx](http://www.elcarmen-en-el-gob.mx)

Vive la Cultura  
Con todos los sentidos

[www.gobierno.federal.gob.mx](http://www.gobierno.federal.gob.mx)

GOBIERNO  
FEDERAL

AGCONACULTA



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



# Programa

## XIV Aniversario del Dúo Luis-Santos

### Sonata VI

- Vivace
- Alla breve
- Largo
- Allegro ma non presto

Vivaldi

### Sonata No. 3 Op. 71 No. 3

- Allegro moderato
- Adagio
- Andante con Variazioni

Devienne

### Abendlied

Schumann

### Variaciones sobre un tema de Rossini (Estreno en México en versión de oboe y piano)

Chopin

### Canzonetta (Estreno en México)

Barber

### Sonatina para oboe y piano

- Leggiero
- Andante con moto
- Vivace

Arnold



# Invitación

## Recital de Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano.

### Programa

#### XIV Aniversario del Dúo Lluis-Santos\*

Sonata VI	Vivaldi
Sonata No. 3 Op. 71 No. 3	Devienne
Abendlied	Schumann
Variaciones sobre un tema de Rossini (Estreno en México en versión de oboe y piano)	Chopin
Canzonetta (Estreno en México)	Barber
Sonatina para oboe y piano	Arnold

\*Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

\*\*Sábado 25 de junio a las 12:30 hrs. Museo del Carmen.

\*\*Jueves 30 de junio a las 19 hrs. Casa de la Cultura de Tabasco.

\*\*Sábado 2 de julio a las 13 hrs. Castillo de Chapultepec.

\*\*Domingo 3 de julio a las 16 hrs. Museo Mural Diego Rivera.

\*\*\*\*Miércoles 6 de julio a las 14 hrs. Centro Musical Bartok.

\*\*Jueves 7 de julio a las 19 hrs. Sala Hermilo Novelo.

\*\*\*Viernes 8 de julio a las 19 hrs. Sala Ponce.

\*\*Sábado 9 de julio a las 12:30 hrs. Museo Anahuacalli.

\*\*\*\*Jueves 14 de julio a las 20 hrs. Sala Lluis.

\*\*Sábado 16 de julio a las 13 hrs. Museo Cuevas.

\*\*Entrada libre. Obsequio generoso de nuestros artistas y organizadores para usted. Nuestro Arte en favor de México. Organización a cargo de Edwin Lugo, Presidente de la AMKI y Vicepresidente de la Academia de Música de la SMGE, y Emilio Lluis, Presidente de la Academia de Música de la SMGE y Director Artístico de la AMKI.

\*\*\*Entrada veinte pesos.

\*\*\*\*Cooperación cuatrocientos pesos. Incluye queso, pan y vino. Más información al 5568 0332.



## EMILIO LLUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

La colección de Emilio Lluís en CD. y DVD consta de 45 CD y 42 DVD y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)



**Casa de la Cultura de Tabasco**  
Berlín 33, esq. Marsella  
Col. Juárez, C.P. 06600  
Tel/Fax: 57 05 74 13  
[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

# REPRESENTACIÓN DEL PODER EJECUTIVO EN EL DISTRITO FEDERAL CASA DE LA CULTURA DE TABASCO Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

PRESENTAN

Recital de Oboe

**Carlos Santos, Oboe**

**Emilio Lluís, Piano**

Jueves 30 de junio de 2011  
19:00 hrs.



## DUO LLUIS-SANTOS

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música de alta calidad artística, casi nunca interpretada.

## CARLOS SANTOS

Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En su actividad de solista como de recitalista, ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Ángel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Programa

### *XIV Aniversario del Dúo Lluís-Santos*

#### Sonata VI

Vivaldi

Vivace

Alla breve

Largo

Allegro ma non presto

#### Sonata No. 3 Op. 71 No. 3

Debussy

Allegro moderato

Adagio

Andante con Variazioni

#### Abendlied

Schumann

#### Variaciones sobre un tema de Rossini

Chopin

(Estreno en México en versión de oboe y piano)

#### Canzonetta (Estreno en México)

Barber

#### Sonatina para oboe y piano

Arnold

Leggiero

Andante con moto

Vivace

*Concierto dedicado al Periodista*  
**SALVADOR GONZÁLEZ BRISEÑO**



**Próximas actividades artístico-culturales**

**Alcázar**  
**13:00 horas**

**Julio**

**Sábado 9**

Recital de piano con Alejandro Anaya Durand y Laura E. Chávez

**Domingo 17**

Concierto de verano. Dir. Rodrigo Rivas

**Domingo 24**

Concierto de música tradicional con Edith Ortiz

**Domingo 31**

Orquesta Perfect Roses. Director: Enrique Dunn

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](https://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](https://www.facebook.com/museodehistoria)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Musica de la

Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

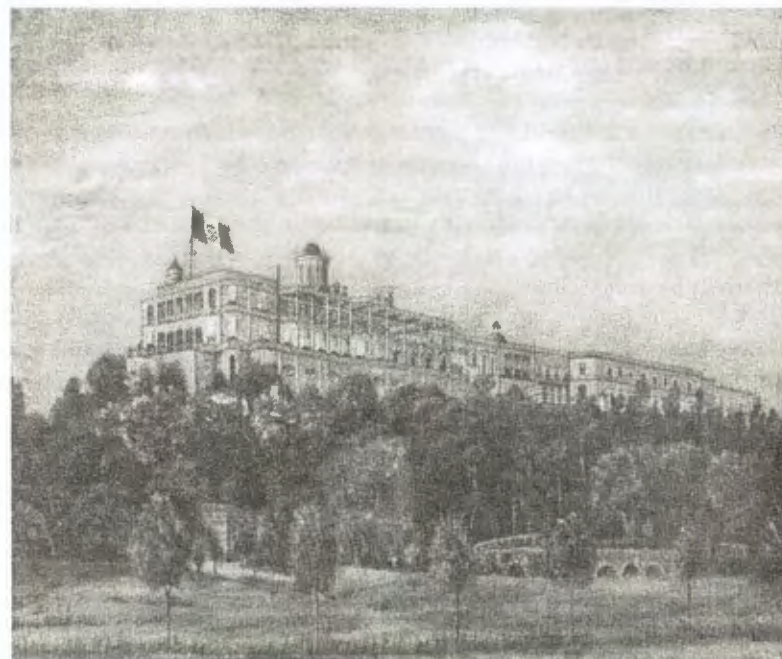
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



# Recital de piano y oboe con Emilio Lluis y Carlos Santos



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC

**Sábado**  
**2 de julio de 2011**  
**13:00 horas**



**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills. Fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música, la Orquesta Clásica de México (de la cual aún es miembro), la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, la Orquesta Proarte, la Camerata San Ángel, la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de 53 CD's y 45 DVD's. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz y tríos así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### *XIV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\**

<b>Sonata VI</b>	<b>Vivaldi</b>
<b>Vivace</b>	
<b>Alla breve</b>	
<b>Largo</b>	
<b>Allegro ma non presto</b>	
<b>Sonata No. 3 Op. 71 No. 3</b>	<b>Devienne</b>
<b>Allegro moderato</b>	
<b>Adagio</b>	
<b>Andante con Variazioni</b>	
<b>Abendlied</b>	<b>Schumann</b>
<b>Variaciones sobre un tema de Rossini</b>	<b>Chopin</b>
<b>(Estreno en México en versión de oboe y piano)</b>	
<b>Canzonetta (Estreno en México)</b>	<b>Barber</b>
<b>Sonatina para oboe y piano</b>	<b>Arnold</b>
<b>Leggiero</b>	
<b>Andante con moto</b>	
<b>Vivace</b>	

\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).



# Dúo Lluís-Santos

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Carlos Santos, oboe

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Emilio Lluís, piano

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD"

constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

Sonata VI <i>Vivace</i> <i>Alla breve</i> <i>Largo</i> <i>Allegro ma non presto</i>	Vivaldi
Sonata No. 3 Op. 71 <i>Allegro moderato</i> <i>Adagio</i> <i>Andante con Variazioni</i>	Devienne
Abendlied	Schumann
Variaciones sobre un tema de Rossini <i>(Estreno en México en versión de oboe y piano)</i>	Chopin
Canzonetta (Estreno en México)	Barber
Sonatina para oboe y piano <i>Leggiero</i> <i>Andante con moto</i> <i>Vivace</i>	Arnold



# en concierto

Año 6 / Núm. 57 / Julio 2011

*Sonatas*

*Sonidos y silencios*

**Música de los siglos XX y XXI**

*Cosmos sonoros*

**Ciclo Bartók**

*Música en dos pentagramas*

**Ciclo de piano**

*El íntimo decoro*

**Música de Cámara**

*Geometría sonora*

**Música en el Munal**

*Viernes de ópera*

*Noche de museos*

Segunda temporada 2011

**Coro de Madrigalistas de Bellas Artes**

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)



[www.musicayopera.bellasartes.gob.mx](http://www.musicayopera.bellasartes.gob.mx)

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



Vivir Mejor

[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

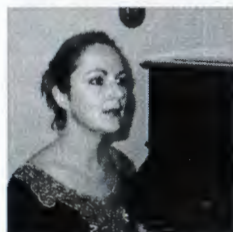
**Fomentando la cultura  
construimos un México más fuerte**

[www.gobiernofederal.gob.mx](http://www.gobiernofederal.gob.mx)





Posteriormente es invitada por la (Agencia Central de Música, Teatro y Televisión para ocupar la plaza de acompañante corepetidora de cantantes solistas en diferentes teatros de Alemania (Bonn, Wurzburg, Krefeld, Düsseldorf). En México ha tocado en el Anfiteatro Simón Bolívar, la Sala Carlos Chávez, el Antiguo Palacio del Arzobispado, y el Teatro Argüelles, entre otros. Es maestra de música para niños en la Escuela de Música de Hofgeismar. Posteriormente realiza diversas *Liederabende* acompañando diversos instrumentistas en Augsburg, Koblenz, Linz y Salzburgo. Ha tomado parte en diversos conciertos de música sacra en catedrales de Alemania.



### Camelia Goila

Originaria de Cluj Napoca, Rumania. Se graduó como intérprete y profesora de piano en la Academia de Música George Dima, en su ciudad. Estudió en la Universidad de Illinois Urbana-Champaign, con Ian Hobson, donde obtuvo el grado de Master of Arts como ejecutante. Se ha presentado en Rumania y en foros como el Festival de Gubbio (Italia), conciertos de cámara en el Barbican Centre (Londres) y en la Embajada Alemana de Viena.

Participó en concursos internacionales en Suiza, Rumania e Italia. En la Ciudad de México, donde reside desde 1994, ha tocado en numerosos foros, entre ellos, la Jornada Pianística, los encuentros internacionales de clarinete y fagot realizados en la Sala Carlos Chávez y su participación con el grupo Cameristas de México, al lado de reconocidos músicos. En 2003 participó en *Carmina Burana* de Orff con el Coro de Madrigalistas de Bellas Artes, en el Palacio de Bellas Artes.

Fue invitada a participar en el Festival Mundial de Música Contemporánea, realizado en varias ciudades rumanas. Se presentó en varios recitales de cámara en la Sala José Félix Ribas del Complejo Cultural Teatro Teresa Carreño de Caracas, Venezuela. Es maestra de piano en el Centro Cultural Ollin Yoliztli y en la Escuela Superior de Música del INBA.



### Baltazar Juárez

Nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales y de arpa a temprana edad bajo la dirección de su padre. Estudió en el Conservatorio Nacional de Música de México, en la Accademia Musicale Chigiana (Siena, Italia) con Susana Mildonian y en Indiana University, Estados Unidos) con Susann McDonald donde obtuvo su Performer Diploma y Artist Diploma. Ha sido ganador de diversos premios en los concursos internacionales más

importantes del mundo: segundo lugar en 1999 del American Harp Society Competition en Los Ángeles y semifinlista en 2001 del Israel International Harp Competition en Jerusalén y Tel Aviv.

En 2006 fue invitado como solista para la celebración del 60 Aniversario de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires en el Teatro Colón. Ha ofrecido recitales y conciertos en Europa, Estados Unidos, Sudamérica y México, entre los que destacan una presentación en la radio y televisión israelí en 2001, el Festival Internacional Cultural de Mayo en 2007 y 2008 y el RioHarpFest en Río de Janeiro, Brasil en 2009. Ha sido solista de las orquestas: Young Israel Philharmonic, Filarmónica de Buenos Aires, Filarmónica de Jalisco, Sinfónica de Aguascalientes, de Cámara de Bellas Artes y Sinfónica Nacional de México, entre otras.

Es fundador y director artístico del Concurso Nacional de Arpa en México. Su primer disco es un dúo con la arpista Isabelle Perrin, titulado *Jardin des Paons*. Actualmente es arpista principal de la Orquesta Sinfónica Nacional de México.



### Ivan Koulikov

Empezó sus estudios musicales a los siete años. Ganó varios premios en concursos como el Concurso Latinoamericano "Carlos Prieto"; el concurso de violonchelo del Festival "Sallut Talantov" en París y una participación en el Concours de Cordes d'Épernay, Francia en 2008, entre otros. Hizo sus estudios en el Conservatorio de Montreal con Denis Brott y en el Conservatorio Regional de Boulogne Billancourt, París, con Xavier Gagnepain obteniendo el diploma de estudios superiores, además del ciclo de perfeccionamiento con Michel Strauss. Tomó clases maestras con Garry Hofman, Peter Wispelvey, David Geringas, y Sietse-Jan Weidjemberg.

Fue violonchelo principal en la gira realizada por la Orchestra of the Americas (YOA). Impartió clases de violonchelo en el Instituto de Cultura Musical de París (ICM), y tocó en el Studio Theatre de Asnieres, con el ensamble Musique de l'Arche y la Sinfonietta de París con Dominique Fanal. En 2010 participó en el Festival Internacional Cervantino y en el Festival de Música de Morelia. Ofreció conciertos de música de cámara y recitales con Isabel Vigneux, Kana Okada, Brigitte Vendome y Yusuke Ishi.

Ha trabajado con directores como Benjamin Zander, Gustavo Dudamel, Christopher Willkins, Daniel Boicó; y solistas como Yo-Yo Ma, Lilya Zilberstein, Vadim Gluzman, Jessye Norman y Joshua Bell entre otros. Finalizó el ciclo de orientación profesional en el Conservatorio Paris Bourg-la-Reine con Diana Ligety. Desde septiembre de 2010 es violonchelista de la Orquesta Sinfónica Nacional de México.



### Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales a los seis años. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

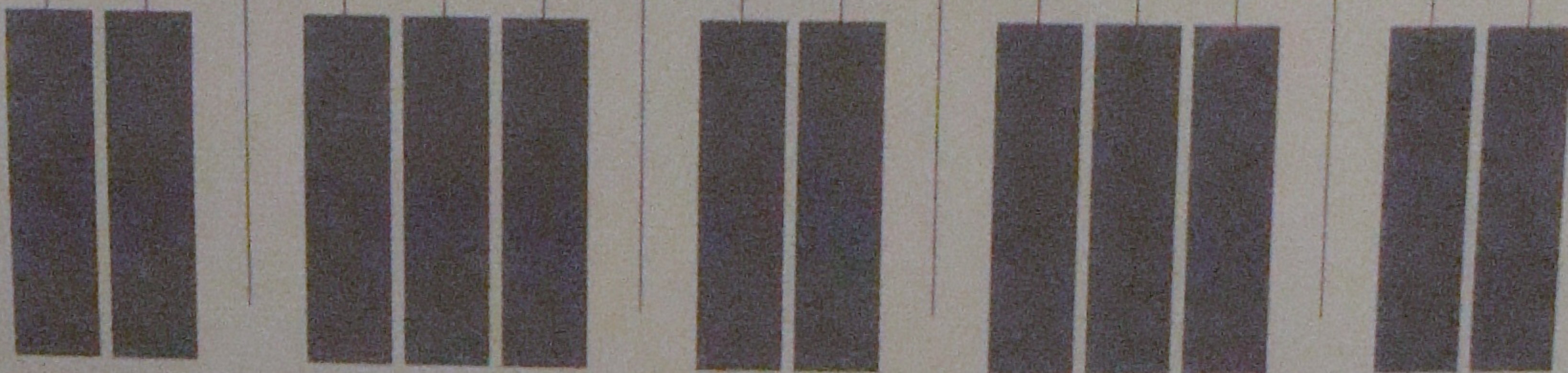
## **Temporada de Música de Cámara**

# Recital de **Piano y Oboe**

Emilio Lluis y Carlos Santos

Emilio Lluis y Carlos Santos

**Sala Hermilo Novelo**  
**Jueves 7 de julio, 19:00 horas**  
**Entrada libre**





La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

# Temporada de Música de Cámara

Emilio Lluís y Carlos Santos

## **XIV Aniversario**

Dúo Lluís-Santos

Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, oboe

**Sala Hermilo Novelo**

**Jueves 7 de julio, 19:00 horas**

**Entrada libre**





# MUSEO JOSE LUIS CUEVAS



PRESENTA:

## ASOCIACION MUSICAL KÁLMÁNIMRE

RECITAL  
DE

CARLOS SANTOS, oboe  
EMILIO LLUIS, piano

SÁBADO  
**16**  
JULIO 2011  
13:30 HORAS  
ENTRADA LIBRE

XIV ANIVERSARIO DEL DÚO LLUIS - SANTOS



Secretaría de  
**cultura** DF

Ciudad de vanguardia

[www.museojoseliscuevas.com.mx](http://www.museojoseliscuevas.com.mx)

# El Museo



MUSEO  
JOSÉ LUIS CUEVAS  
Arte Contemporáneo



BEATRIZ DEL CARMEN CUEVAS  
Directora

Contactos

Teléfono:  
5522 • 0156  
Extensión 104

Correo electrónico:  
jlcuevas@prodigy.net.mx

Página web:  
www.museojoseluisquevas.com.mx  


ACADEMIA 13  
CENTRO HISTÓRICO  
06060 DELEG. CUAUHTÉMOC. MÉXICO, D.F.



MUSEO  
JOSE LUIS  
CUEVAS PRESENTA:

ASOCIACIÓN  
MUSICAL  
KÁLMÁN  
IMRE

RECITAL  
DE

CARLOS SANTOS, oboe  
EMILIO LLUIS, piano

XIV ANIVERSARIO DEL DÚO  
LLUIS - SANTOS

SABADO  
13:30 HORAS  
JULIO 2011

ENTRADA LIBRE



\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el Maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huis, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

### XIV Aniversario del Dúo Lluís - Santos\*

Sonata VI

**Vivaldi**

Vivace

Alla breve

Largo

Allegro ma non presto

Sonata No. 3 Op. 71 No. 3

**Devienne**

Allegro moderato

Adagio

Andante con Variazioni

Abendlied

**Schumann**

Variaciones sobre un tema de Rossini

**Chopin**

(Estreno en México en versión de oboe y piano)

Canzonetta (Estreno en México)

**Barber**

Sonatina para oboe y piano

**Arnold**

Leggiero

Andante con moto

Vivace



---

**Emilio Lluis** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas.

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y cinco CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



## *"Recital del IV Aniversario del*

*Dúo Lluis-Santos"*

*Carlos Santos, oboe y*

*Emilio Lluis, piano.*

*Jueves 14 de julio de 2011.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Curso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Alcance Formal. P. F.V.P. al tel.*

*Exposición: 395 pesos.*



## Programa

### XIV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*

Sonata VI Vivace Alla breve Largo Allegro ma non presto	Vivaldi
Sonata No. 3 Op. 71 No. 3 Allegro moderato Adagio Andante con Variazioni	Devienne
Intermedio	
Abendlied	Schumann
Variaciones sobre un tema de Rossini (Estreno en México en versión de oboe y piano)	Chopin
Canzonetta (Estreno en México)	Barber
Sonatina para oboe y piano Leggiero Andante con moto Vivace	Arnold

\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sique siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo

Director Artístico: Emilio Lluis

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**REPRESENTACIÓN DEL PODER  
EJECUTIVO EN EL DISTRITO FEDERAL  
CASA DE LA CULTURA DE TABASCO**

**Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"**



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

PRESENTAN

CONCIERTO DE PIANO EN HOMENAJE A:

***FERENC (FRANZ) LISZT***

**200 años de su nacimiento**

**Presentación del Libro**

**"Desde el Silencio"**

**Edwin Lugo**

Viernes 2 de septiembre de 2011

19:00 hrs.



## EMILIO LLUIS

Nació en septiembre de 1952, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad.

Durante los años 70, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jorg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la segunda sonata para piano de la Rachmaninoff en 1980 y 1984.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de diversas orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro.

La colección de Emilio Lluís en CD. y DVD consta de 45 CD y 42 DVD y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

## PROGRAMA

Sinfonía 5 Op. 67 Beethoven-Liszt  
Allegro con brio

Lectura de un pasaje de "Desde el Silencio" por Edwin Lugo.

Años de Peregrinaje: Tercer Año Liszt  
No. 6 Marche funèbre en mémoire  
de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867

Armonías Poéticas y Religiosas Liszt  
No. 8 Miserere  
No. 7 Funérailles

Lectura de un pasaje de "Desde el Silencio" por Edwin Lugo.

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor" Liszt

Pianista: **Emilio Lluís**



# Homenaje a Franz Liszt (1811-1886) en el bicentenario de su nacimiento

---

## Museo Diego Rivera-Anahuacalli

Concierto a piano

Sábado 3 de septiembre 2011, 12:30 h

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna).....Beethoven

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

Años de Peregrinaje: Tercer

Año.....Liszt

No. 6 Marche funèbre en mémoire de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867

Armonías Poéticas y

Religiosas.....Liszt

No. 8 Miserere

No. 7 Funérailles

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor" .....Liszt

Bacchanal.....Chopin-Liszt

Emilio Lluís, pianista

*Programa sujeto a cambios*





MUSEO DIEGO RIVERA

## **ANAHUACALLI**

### **Emilio Lluís**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" además de las 32 sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. Así como los conciertos para piano y orquesta.



**Próximas actividades artístico-culturales**

**Alcázar  
13:00 horas**

**Septiembre  
Domingo 11**

Orquesta Típica de la Ciudad de México

**Sábado 24**

Ópera de la compañía de opereta *Tarte à la crème*

**Domingo 25**

Concierto de piano con David García, acompañado del Coro de Niños Cantores del Estado de México

**Difusión Cultural  
Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](https://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](https://www.facebook.com/museodehistoria)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)



**Concierto de piano  
Emilio Lluis  
Homenaje a Franz Liszt**



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

**ALCÁZAR DE CHAPULTEPEC**

**Sábado  
10 de septiembre de 2011  
13:00 horas**



## Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y cinco CD's y cuarenta y cinco DVD's. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

Su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

**Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna).....Beethoven**  
**Adagio sostenuto**

**Años de Peregrinaje: Tercer Año.....Liszt**  
**No. 6 Marcha Fúnebre en memoria**  
**de Maximiliano I Emperador de México. 19 julio 1867**

**Armonías Poéticas y Religiosas.....Liszt**  
**No. 8 Miserere**  
**No. 7 Funérailles**

**Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor".....Liszt**

**Bacchanal.....Chopin-Liszt**

**Emilio Lluís, pianista.**



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

# TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA



## Homenaje a Franz Liszt

en el Bicentenario de su nacimiento  
Emilio Lluis, piano

Sala Hermilo Novelo  
Jueves 22 de septiembre de 2011  
19:00 hrs.  
Entrada Libre



## Programa

### Emilio Lluís, piano

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

#### Parte I "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís en Homenaje a Franz Liszt"

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna) Beethoven

*Adagio sostenuto*  
*Allegretto*  
*Presto agitato*

Sinfonía 5 Op. 67 Beethoven-Liszt  
*Allegro con brio*

#### Parte II "Homenaje a F. Liszt"

Años de Peregrinaje: Tercer Año Liszt  
No. 6 Marche funèbre en mémoire  
de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867

Armonías Poéticas y Religiosas Liszt  
*No. 8 Miserere*  
*No. 7 Funérailles*

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor" Liszt

Bacchanal Chopin-Liszt  
Emilio Lluís, pianista.



perador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

centro  
musical  
bartok,s.c.



conciertos bartok

FUNDADO EN 1976

presenta

## Homenaje a Franz Liszt



Temporada de conciertos  
Bartok-Lluis 2011

Miércoles 28 de Septiembre, 14:00 hrs.

Wlego Becerra No. 38, Col. San José Insurgentes, C.P. 03900, México, D.F.

Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)

[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



## Programa

En homenaje a Franz Liszt (1811-1886) en el bicentenario de su nacimiento.

Parte I "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\*

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna).....Beethoven

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

Sinfonía 5 Op.

67.....Beethoven-Liszt

Allegro con brio

Intermedio

Años de Peregrinaje: Tercer Año..... Liszt

No. 6 Marche funèbre en mémoire

de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867

Armonías Poéticas y

Religiosas.....Liszt

No. 8 Miserere

No. 7 Funérailles

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor" .....Liszt

Bacchanal.....Chopin-Liszt

Emilio Lluis, pianista.

\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta

Emilio Lluis

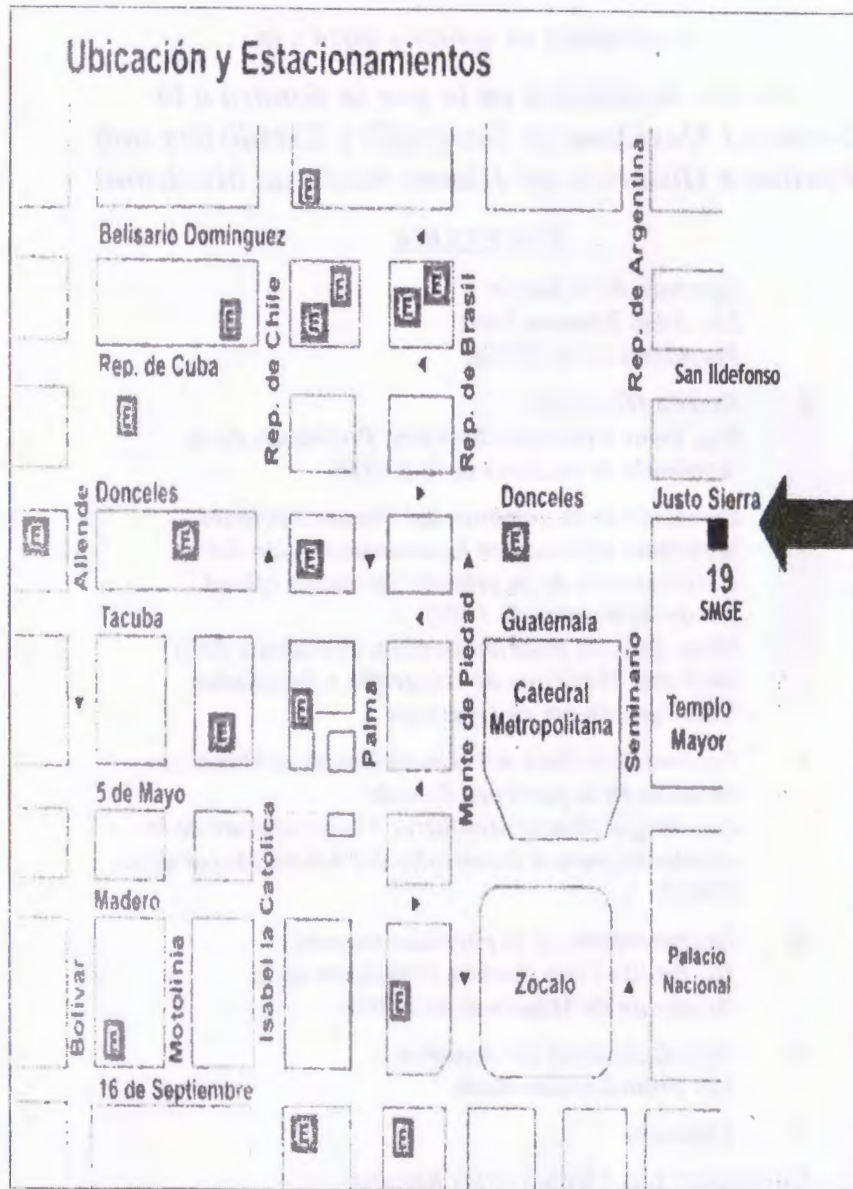
Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y CD. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y prepara actualmente la grabación de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.emillio.com](http://www.emillio.com).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Em-



*Distribución de Estacionamientos en el Centro Histórico*



*Sociedad Mexicana  
de Geografía y Estadística*

*Fundada el 18 de abril de 1833  
Primera Sociedad Científica en América*



*Sesión Académica*

*Donación a la Sociedad Mexicana de  
Geografía y Estadística de una  
Partitura Histórica del  
Himno Nacional Mexicano*

*por la  
Mtra. Susana Buendía Benítez*

*Junta Directiva Nacional*

*Miércoles 28 de septiembre de 2011, 18:00 horas  
Salón "Libertador Miguel Hidalgo"  
Justo Sierra 19, Centro Histórico.*



**JUNTA DIRECTIVA NACIONAL**

**Lic. Julio Zamora Bátiz**  
Presidente

**Lic. David Velasco Carpio**  
Vicepresidente

**Ing. Luis Bolland Carrere A - Ω**  
Secretario General

**Ing. Roberto Cornejo Treviño**  
Tesorero

*Vocales*

**Mtra. Ma. del Socorro Cortés Mayorga**

**Ing. Hermes Rafael Méndez Rodríguez**

**Mtro Miguel Angel Morales Mayoral**

**Mtra. Ma. del Carmen Mendoza Galicia**

**C.P. Aurelio Reyes Larrauri**

**Sra. Vange Jiménez Sauza**

**Lic. Alejandro Butanda Martínez**  
Secretario Técnico

**Ing. Hermes Rafael Méndez Rodríguez**  
Secretario Técnico del Consejo Académico

**LA SOCIEDAD MEXICANA DE  
GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA**

**Junta Directiva Nacional**

*se complace en invitar a usted a la*

**Sesión Académica en la que se donará a la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística una  
Partitura Histórica del Himno Nacional Mexicano**

**Programa**

1. **Apertura de la Sesión**  
**Lic. Julio Zamora Bátiz**  
**Presidente de la SMGE**
2. **Reseña Histórica:**  
**Ing. Isaac Velásquez Morales, Presidente de la**  
**Academia de Historia de la SMGE**
3. **Donación de la partitura del Himno Nacional**  
**Mexicano utilizada en la conmemoración del**  
**L Aniversario de su primera ejecución oficial**  
**(15 de septiembre de 1904)**  
**Mtra. Susana Buendía Benítez, Presidente de la**  
**Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística**  
**Correspondiente en Guerrero**
4. **Lectura de la letra del Himno Nacional Mexicano**  
**incluida en la partitura donada**  
**Lic. Sergio Morett Manjarrez Vicepresidente de la**  
**Academia para el Desarrollo del Adulto Mayor de la**  
**SMGE**
5. **Interpretación de la partitura donada**  
**Dr. Emilio Lluís Puebla, Presidente de la**  
**Academia de Música de la SMGE**
6. **Agradecimiento del donativo**  
**Lic. Julio Zamora Bátiz**
7. **Clausura**

**Conductor: Lic. Virgilio Arias Ramírez**

**Miércoles 28 de septiembre a las 18:00 horas**  
**en el Salón**  
**“Libertador Miguel Hidalgo” de la SMGE**  
**Justo Sierra No. 19, Centro Histórico**  
**de la Ciudad de México**

*Vino de Honor*



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas como Carmela Castillo Betancourt de Ruvalcaba quien fue su primera maestra y quien le encaminó en la expresividad musical permanentemente. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y cinco CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*"Recital dedicado al Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades*

*en su aniversario número 30 "*

*Emilio Lluis, piano.*

*Jueves 29 de septiembre de 2011.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas. Asiento Formal.*

Por favor, confirme su asistencia a más tardar el martes 27 de septiembre al tel: Cooperación \$395 pesos.



## Programa

### Programa en Homenaje a Franz Liszt (1811-1886) en el bicentenario de su nacimiento.

Parte I "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"  
dedicada a Juan Rueda Ortiz.

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna).....Beethoven  
Adagio sostenuto  
Allegretto  
Presto agitato

Intermedio  
Parte II "Liszt y su obra"

Años de Peregrinaje: Tercer Año.....Liszt  
No. 6 Marche funèbre en mémoire  
de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867

Armonías Poéticas y Religiosas.....Liszt  
No. 8 Miserere  
No. 7 Funérailles

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor" .....Liszt

Bacchanal.....Chopin-Liszt

Emilio Lluis, pianista.

### Exposición de Elisa Salas

Elisa Salas es una artista contemporánea que ha transformado sus aptitudes artísticas más primitivas en un nuevo arte moderno; el audiovisual. Considera un éxito componer y propiciar, en una dimensión real, tantos ámbitos artísticos, como lo son el literario, la escultura y la pintura. De ésta forma, ha logrado emplear sus ojos como manos para plasmar la textura tan codiciada del barro en un objeto tridimensional y como pinceles para bailar con ellos al ritmo colorido del matte painting.

Sin embargo, Elisa se teme que no importa cuánto avance la tecnología, nada será capaz de sustituir su amor por las artes plásticas en su forma más primaria. Está convencida de que jamás dejará su vicio favorito: pintar.



Semblanza: Licenciatura en Animación 3d y Efectos Visuales. Westbridge University. 2008-2011. Diplomado en Efectos Especiales: "Objetivo, Hollywood". Incubadora de talento. Primavera 2011. Diplomado en Composición literaria SOGEM. Escuela de escritores de la Sociedad General de Escritores en México. 2007-2008. Novela Publicada: "La Nueva Aldea". Ediciones Oblicuas, Barcelona, España 2006.

Novela Publicada: "Mirada Joven". Editorial La primera palabra 2001. Diplomado en Arqueología futurista de las Artes Audiovisuales. Museo Carrillo Gil. Primavera 2011.

Laurea en Escultura. Academia de las Bellas Artes de Carrara, Toscana, Italia. 2006-2007.

Curso de escultura en piedra. Bellas Artes, San Miguel de Allende, Guanajuato. Verano 2004. Diplomado en dibujo con el hemisferio derecho del cerebro. Instituto Cultural Helénico. 2007.

Curso de pintura con el artista plástico Pablo Szmulewicz. 2001-2003. Curso de fotografía. Curso de Actuación. Centro Cultural Martín Fierro, Buenos Aires, Argentina. Verano 2008.

### EXPOSICIONES Y PREMIOS

Subasta de pintura al óleo: "Tango". Salón Ambrosía 2008.

Exposición en el parque Emilio Castelar.

Pinturas: "Conchas" y "Mujer desnuda de espaldas". 2002.

Exposición de 2 murales Instituto de Humanidades y Ciencias 2006.

Primer lugar en concurso de cuento Colegio Francés del Pedregal. 2004.

Primer lugar en concurso de cuento: "sobre elecciones y proyecciones" Instituto de Humanidades y Ciencias 2006.

Primer lugar en concurso de poesía: "sobre elecciones y proyecciones" Instituto de Humanidades y Ciencias 2006.



## Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Consuelo Sáizar  
Presidenta

Fernando Serrano Migallón  
Secretario Cultural y Artístico

Raúl Arenzana Olvera  
Secretario Ejecutivo

### Fonoteca Nacional

Álvaro Hegewisch  
Director General

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz  
Directora de Promoción y Difusión del Sonido

Tito Ávila  
Subdirector de Atención al Público

Francisco Rivas  
Jefe del Departamento de Investigación y Experimentación

Miguel Ángel Fernández  
Jefe del Departamento de Animación Cultural

Fonoteca Nacional Francisco Sosa no. 383, col. Barrio de Santa Catarina,  
Coyoacán, c.p. 04010, México D.F.

**CONACULTA**

Fonoteca Nacional

# Recital de piano a cargo del maestro Emilio Lluis

COMENTARIOS EN VOZ DE  
EUSEBIO RUVALCABA

Sábado 22 de Octubre de 2011, 17:00 horas  
Sala Murray Schafer

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



Vivir Mejor

Fomentando la cultura construimos un México más fuerte

GOBIERNO FEDERAL



[www.gobiernofederal.gob.mx](http://www.gobiernofederal.gob.mx)

[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)



## Programa

### HOMENAJE A FRANZ LISZT EN SUS 200 AÑOS DE NACIMIENTO

#### De Años de Peregrinaje: Tercer Año

No. 6 Marche funèbre en mémoire de Maximilien I  
Empereur du Mexique. 19 juin 1867

#### De las Armonías Poéticas y Religiosas

No. 8 Miserere

No. 7 Funérailles

Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor"

Bacchanal.....Chopin-Liszt

## EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas, entre ellos la gran concertista Carmela Castillo de Ruvalcaba quien fue su primera maestra y formadora fundamental de su carrera artística. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin, discípulo de Claudio Arrau. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



Conaculta

Consuelo Sáizar  
Presidenta

Instituto Nacional de Bellas Artes

Teresa Vicencio  
Directora General

Alejandra Peña Guitérrez  
Subdirectora General del Patrimonio  
Artístico Inmueble

Mónica López Velarde  
Coordinadora Nacional de Artes Plásticas

Museo Mural Diego Rivera

María Monserrat Sánchez Soler  
Dirección. Encargada del Museo



ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE



*Academia de Ciencias de la*  
SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1873  
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO  
Av. de la Reforma 10, Centro Histórico, D.F., Cap. México, D.F., Tel. 521-1719 ext. Fax 521-1895

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

MUSEO MURAL

*Diego Rivera*

Programa en Homenaje a Franz Liszt  
(1811-1886)  
en el bicentenario de su nacimiento.  
Emilio Lluís, piano



Domingo 23 de Octubre, 2011  
16:00 horas  
Área de mural

espacios es público, que se mantenga por el público. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

Fomentando la cultura construimos un México más fuerte.

GOBIERNO FEDERAL

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES





## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y cinco CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa en Homenaje a Franz Liszt (1811-1886) en el bicentenario de su nacimiento.

Sonata No. 14 Op.27  
No. 2 (Claro de Luna) Beethoven

*Adagio sostenuto*  
*Allegretto*  
*Presto agitato*



Años de Peregrinaje:  
Tercer Año Liszt

*No. 6 Marcha Fúnebre en memoria  
de Maximiliano I Emperador de México.*  
*19 juin 1867*



Armonías Poéticas y Religiosas Liszt

*No. 8 Miserere*  
*No. 7 Funérailles*



Liebesträume: Nocturno III  
"Sueño de amor" Liszt

Bacchanal Chopin-Liszt

**Emilio Lluis, pianista.**







**ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE**  
**Presenta**

**"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis en homenaje a Franz Liszt"**  
**Centro Cultural Ex Capilla de Guadalupe.**  
**Parque Lira 94, Col. Observatorio.**  
**Sábado 29 de octubre, 17:00 hrs.**

**Programa**

**Sinfonía 5 Op. 67.....Beethoven-Liszt**  
**Allegro con brío**  
**Andante con moto**  
**Scherzo: Allegro**  
**Allegro**

**Años de Peregrinaje: Tercer Año**  
**No. 6 Marche funèbre en mémoire**  
**de Maximilien I Empereur du Mexique. 19 juin 1867**

**Armonías Poéticas y Religiosas**  
**No. 8 Miserere**  
**No. 7 Funérailles**

**Liebesträume: Nocturno III "Sueño de amor"**

**Bacchanal.....Chopin-Liszt**

**Emilio Lluis, pianista.**

Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

[www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)





REPRESENTACIÓN DEL PODER  
EJECUTIVO EN EL DISTRITO FEDERAL  
CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"



## *Recital a dos pianos*

I

# LOS PLANETAS

DE

GUSTAV HOLST

Versión original del compositor para dos pianos

(Estreno en México)

Marte-el mensajero de la Guerra

Venús-el mensajero de la paz

Mercurio-el mensajero alado

Júpiter-el mensajero de la jovialidad

Saturno-el mensajero de la vejez

Urano-el mago

Neptuno-el místico

Ludovica Mosca  
Pianista

Emilio Lluis  
Pianista

*Casa de la Cultura de Tabasco*  
Berlín 33, esq. Marsella  
Col. Juárez, C.P. 06600  
Tel/Fax: 57 05 74 13  
cculturatabasco@yahoo.com.mx

**Asociación Musical Kálmán Imre**  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas como Carmela Castillo Betancourt de Ruvalcaba quien fue su primera maestra y quien le encaminó en la expresividad musical permanentemente. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. A lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y cinco CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital a dos pianos de  
Ludovica Mosca y  
Emilio Lluis.*

*Martes 6 de diciembre de 2011.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas. Alimento Formal.*

*Cooperación \$395 pesos.*



## Programa

### Recital a dos pianos

#### I LOS PLANETAS DE GUSTAV HOLST

Versión Original del compositor para dos pianos  
(Estreno en México)

Marte-el mensajero de la Guerra  
Venus-el mensajero de la paz  
Mercurio-el mensajero alado  
Júpiter-el mensajero de la jovialidad  
Saturno-el mensajero de la vejez  
Urano-el mago  
Neptuno-el místico

#### Intermedio

#### II SUITE A LA TIERRA DE JOSÉ LUIS ARCARAZ L. (Estreno Mundial)

Tierra  
Lagos (Acuática)  
Aire  
Cráteres (Fuego)

Ludovica Mosca y Emilio Lluís, pianos

## Ludovica Mosca, pianista.

Considerada por crítica y público como un firme valor dentro del panorama musical a nivel mundial, Ludovica Mosca desarrolla su tarea concertista y pedagógica en España, Europa, EEUU, Latinoamérica y Asia.

Nacida en París de padres italianos, estudió piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con G. Garganta y posteriormente con P. Vallribera y E. Casals, y en Amberes con F. Gevers en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Premier Prix, y en París con A. Motard.

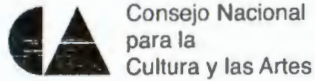
Ha asistido a cursos especializados con J. Demus, J. Van Immerseel, R. Tureck, J. Savall, G. Hadjinikos, S. Chelidache y H. Zender. También ha estudiado dirección de orquesta con A. Ros-Marbá. Su amplio repertorio va de los antiguos clavecinistas hasta los autores contemporáneos, habiendo estrenado numerosas obras entre las que cabe destacar la Sonata de Elliot Carter y "For Christian Wolff" de Morton Feldman en España.

Regularmente, imparte cursos sobre Bach, Haydn, Música del siglo XX, Improvisación, Pedagogía, etc. Ha realizado grabaciones para RNE, Televisión Belga, TV3 de Catalunya. Ha sido galardonada con el Premio Internacional Alex de Vries de Bélgica por su interpretación de la "Rhapsody in Blue" de Gershwin con la Orquesta Filarmónica de Amberes, el Premio Internacional María Canals (Dúo Llinares-Mosca) y el Primer Premio Yamaha (Klavier Quartet de Barcelona). Asiduamente colabora con el violonchelista Iñaki Etxepare, con quien ha grabado los CDs "Violoncello Castañolero" y la "Integral" para violoncelo i piano de Gaspar Cassadó ambos para Ayva Musica.

Es profesora de piano en la Escuela Luthier, la Escuela Juan Pedro Carrero, el Seminario de profesores de Piano de la Escuela Artmusic de Barcelona y del Curso de Música Contemporánea de Sitges, a partir del 2007 de Terrassa. Del año 2003 al 2009 ha sido coordinadora del área de instrumentos del Institut Llongueres de Barcelona. Ha participado como miembro del jurado en importantes concursos en España, Francia y EEUU.

Es autora de la nueva edición Urtext, analizada y comentada, de las obras de J.S. Bach para teclado (Ed. Boileau), de "25 Piezas de Mozart" y de las "Seis sonatas para piano" del Padre N. Casanoves (Publicacions Abadia de Montserrat). Durante un extenso período de tiempo, amplió sus conocimientos sobre F. J. Haydn y el período clásico con el eminente musicólogo H. C. Robbins-Landon, teniendo la oportunidad de trabajar con un pianoforte que perteneció a Haydn.





Mayores informes  
Departamento de Difusión Cultural del MNH  
40 40 52 14 y 40 40 52 06.

<http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx>

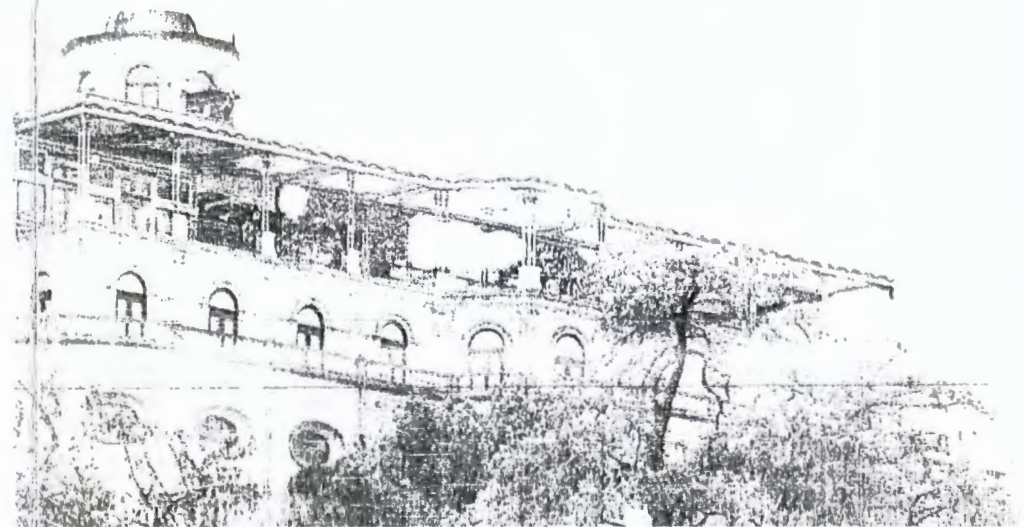
# *Recital a dos pianos*

*"Los planetas"*  
de Gustav Holst

4

*"Suite a la Tierra"*  
de José Luis Arcaraz

*(estreno mundial)*





## *Ludovica Mosca, pianista.*

Considerada por crítica y público como un firme valor dentro del panorama musical a nivel mundial, Ludovica Mosca desarrolla su tarea concertista y pedagógica, en Europa, EEUU, Latinoamérica y Asia.

Nacida en París de padres italianos, estudió piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con G. Garganta y posteriormente con P. Vallribera y E. Casals, y en Amberes con F. Gevers en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Premier Prix, y en París con A. Motard.

Asistió a cursos especializados con J. Demus, J. Van Immerseel, R. Tureck, J. Savall, G. Hadjinikos, S. Chelibidache y H. Zender. Tiene estudios en dirección de orquesta con A. Ros-Marbá. Su amplio repertorio va de los antiguos clavecinistas hasta los autores contemporáneos, habiendo estrenado numerosas obras entre las que destacan la Sonata de Elliot Carter y "For Christian Wolff" de Morton Feldman en España. Es profesora de piano en la Escuela Luthier, la Escuela Juan Pedro Carrero, el Seminario de profesores de Piano de la Escuela Artmusic de Barcelona y del Curso de Música Galardonada con el Premio Internacional Alex de Vries de Bélgica por su interpretación de la "Rhapsody in Blue" de Gershwin con la Orquesta Filarmónica de Amberes, el Premio Internacional María Canals (Dúo Llinares-Mosca) y el Primer Premio Yamaha (Klavier Quartet de Barcelona). Colabora con el violonchelista Iñak Etxepare, De 2003 al 2009 fue coordinadora del área de instrumentos del Institut Llongueres de Barcelona, participó como miembro del jurado en importantes concursos en España, Francia y EEUU.

Es autora de la nueva edición Urtext, analizada y comentada, de las obras de J.S. Bach para teclado (Ed. Boileau), de "25 Piezas de Mozart" y de las "Seis sonatas para piano" del Padre N. Casanoves (Publicacions Abadia de Montserrat)

## *Emilio Lluis, pianista*

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

Realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano

Ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org)

Sus actuaciones incluyen giras en Sudamérica y Europa, actuando como recitalista, y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales y extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro

Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## *Recital a dos pianos*

I

### *Los planetas*

De Gustav Holst

Versión Original del compositor para dos pianos  
(Estreno en México)

Marte-el mensajero de la Guerra

Venus-el mensajero de la paz

Mercurio-el mensajero alado

Júpiter-el mensajero de la jovialidad

Saturno-el mensajero de la vejez

Urano-el mago

Neptuno-el místico

II

### *Suite a la tierra*

De José Luis Arcaraz L.

(Estreno mundial)



# *Recital a dos pianos*

*"Los planetas" de Gustav Holst*

*y "Suite a la Tierra" de José Luis Arcoaráz*

*(estreno mundial)*

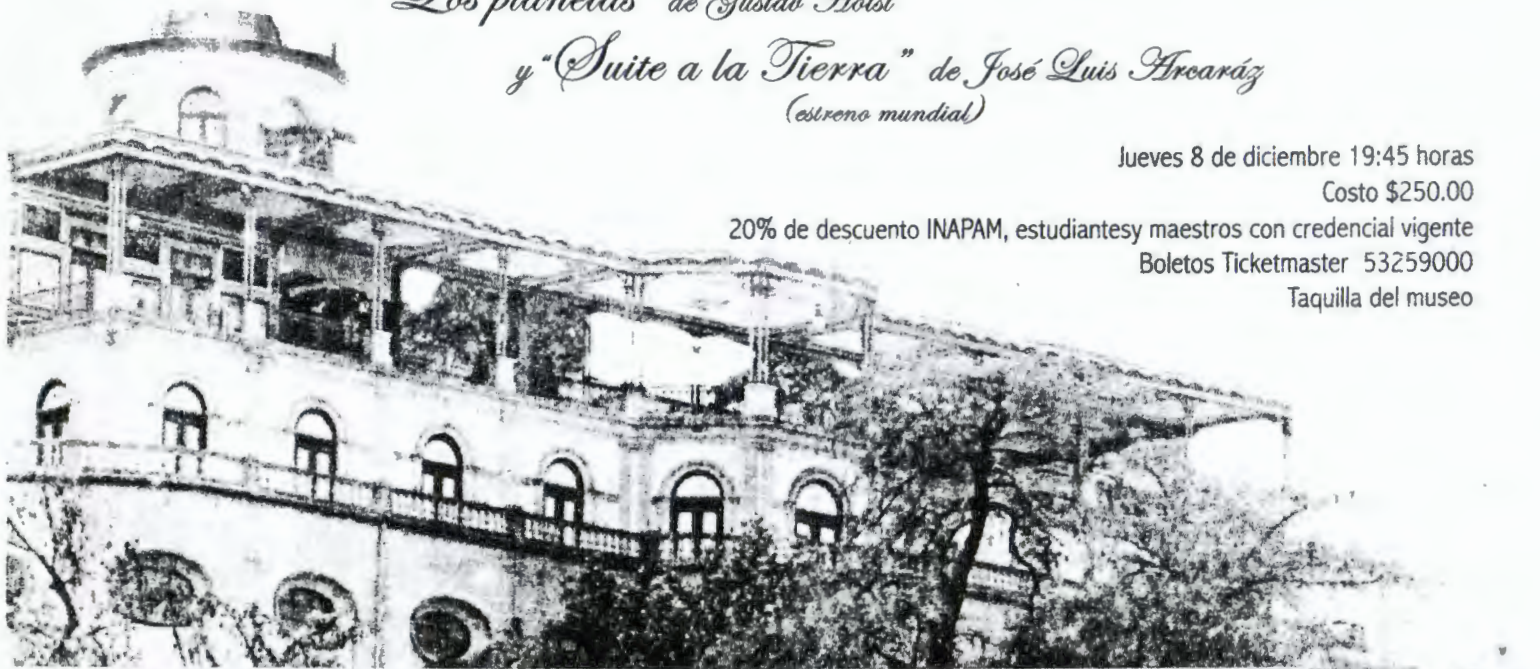
Jueves 8 de diciembre 19:45 horas

Costo \$250.00

20% de descuento INAPAM, estudiantesy maestros con credencial vigente

Boletos Ticketmaster 53259000

Taquilla del museo



[www.cnca.gob.mx](http://www.cnca.gob.mx)





# Recital a dos pianos

I

LOS PLANETAS  
de Gustav Holst

Versión Original del compositor para dos pianos  
(estreno en México)

Marte - el mensajero de la Guerra  
Venus - el mensajero de la paz  
Mercurio - el mensajero alado  
Júpiter - el mensajero de la jovialidad  
Saturno - el mensajero de la vejez  
Urano - el mago  
Neptuno - el místico

II

SUITE A LA TIERRA  
de José Luis Arcaraz L.  
(estreno mundial)

Ludovica Mosca y Emilio Lluís, pianos



**Asociación Musical Kálmán Imre**

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**TABASCO**  
Trabajar para transformar

**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

**LA CASA DE LA CULTURA DE TABASCO  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"**



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

PRESENTAN EL

**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

**Emilio Lluis, pianista**

*Conmemorando el 115 Aniversario del  
natalicio de Carlos Pellicer Cámara*

Jueves 9 de febrero 2012

19:00 hrs.



## Emilio Lluís

### Ciclo Beethoven de Emilio Lluís\*

#### Programa

#### Sonata No. 12 Op. 26

Andante con Variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe

Allegro

#### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Allegro

Andante

Scherzo: Allegro vivace

Rondo: Allegro ma non troppo

#### Sonata No. 30 Op. 109

Vivace ma non troppo-Adagio espressivo

Prestissimo

Gesangvoll, mit innigster Empfindung.

Andante molto cantabile ed espressivo

### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los 80 presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven y actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís", el cual incluye obra de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Próximas actividades artístico-culturales

### Alcázar

**Febrero**

**Domingo 12**

Concierto Opus 1. Educación Musical. Directora: Emma Julieta Solís Castellanos

**Sábado 18**

Concierto de canto y piano

**Domingo 19**

Concierto de piano con David García

**Sábado 25**

Concierto con la mezzosoprano Luz Viscarra

**Domingo 26**

Concierto de la Orquesta Típica de la Ciudad de México

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](https://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](https://www.facebook.com/museodehistoria)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

**2012**

**Difusión Cultural**  
**Tel. 40 40 52 14 y 06**



## Recital de piano Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

**Alcázar de Chapultepec**  
**Sábado 11 de febrero**

**13:00 horas**



## Programa

**Sonata No. 12 Op. 26**

**Andante con Variazioni**

**Scherzo: Allegro molto, Trio**

**Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe**

**Allegro**

**Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)**

**Allegro**

**Andante**

**Scherzo: Allegro vivace**

**Rondo: Allegro ma non troppo**

**Sonata No. 30 Op. 109**

**Vivace ma non troppo-Adagio espressivo**

**Prestissimo**

**Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo**

**\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

---

El Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, continúa este 2012 con sus presentaciones artístico-culturales de fin de semana. En esta ocasión, tiene el agrado de presentar a los pianistas **Emilio Lluis**

Emilio Lluis Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el ciclo completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Conaculta

Consuelo Sáizar  
Presidenta

## Instituto Nacional de Bellas Artes

Teresa Vicencio  
Directora General

Alejandra Peña Guitérrez  
Subdirectora General del Patrimonio  
Artístico Inmueble

Mónica López Velarde  
Coordinadora Nacional de Artes Plásticas

## Museo Mural Diego Rivera

María Monserrat Sánchez Soler  
Dirección. Encargada del Museo

## Asociación Musical Kálmán Imre.

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Dr. Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

## Academia de Música de la

Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

Presidente: Dr. Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Maestro Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Museo Mural Diego Rivera

Balderas y Colón s/n

Centro Histórico

Informes: 55 12 07 54

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)



Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Paseo de la Reforma, 1115, Jardín de las  
Reformas, México D.F., C.P. 06100  
Tel. (52) 55 52 00 00  
www.academia.gob.mx



ASOCIACION MUSICAL  
KALMAN IMRE

MUSEO MURAL

*Diego Rivera*

*Piclo Beethoven*

*de Emilio Lluis*



**Domingo 12 de febrero, 2012**

**16:00 horas**

**Entrada libre**

Este programa es público, libre y universal. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



Fomentando la cultura construimos un México más fuerte.

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

[www.museomuraldiegorivera.gob.mx](http://www.museomuraldiegorivera.gob.mx)

SECRETARÍA DE CULTURA



GOBIERNO FEDERAL







Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmonía de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Ciclo Beethoven

de Emilio Lluis

### Programa

#### Sonata No. 12 Op. 26

*Andante con Variazioni*

*Scherzo. Allegro molto, Trio*

*Marcia funèbre sulla morte d'un Eroo*

*Allegro*

#### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

*Allegro*

*Andante*

*Scherzo. Allegro vivace*

*Rondo. Allegro ma non troppo*

#### Sonata No. 30 Op. 109

*Vivace ma non troppo-Adagio espressivo*

*Prestissimo*

*Gesangvoll; mit innigster Empfindung.*

*Andante molto cantabile ed espressivo*

Emilio Lluis, piano

### Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.





*Martes de Ópera, A.C.*

Presenta al:  
Maestro Emilio Lluis  
Recital de piano



Fonoteca Nacional, Sala Murray Schafer  
Francisco Sosa No. 383, Col. Barrio de Santa Catarina, Coyoacán

*Jueves 16 de febrero de 2012 19:30 hrs.*



| Fonoteca nacional

▲ CONACULTA

[www.martesdeopera.org](http://www.martesdeopera.org)

5604-8044

Bélgica 922, Col. Portales

México 03330 D.F.







## Mtro. Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. (puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org))

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmonía de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### I.- Bienvenida a cargo del Licenciado Rubén Escobar.

### II.- Recital a cargo del Maestro Emilio Lluis.

Sonata No. 12 Op. 26  
Andante con Variazioni  
Scherzo: Allegro molto, Trio  
Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe  
Allegro

Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)  
Allegro  
Andante  
Scherzo: Allegro vivace  
Rondo: Allegro ma non troppo

### Intermedio

Sonata No. 30 Op. 109  
Vivace ma non troppo-Adagio espressivo  
Prestissimo

Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo

### III.- Entrega de reconocimiento a cargo del Maestro Víctor Manuel Rublúo Parra.

Impulsando el Arte  
en México

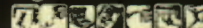


Toda el sabor  
del café en finca.



base de servicios gráficos

¿QUÉ VAS A IMPRIMIR HOY?



5604-0074

[www.grafomania.com](http://www.grafomania.com)

Impresión y más



**Consejo Nacional para la Cultura y las Artes**

Consuelo Sáizar  
**Presidenta**

Roberto Vázquez Díaz  
**Secretario Cultural y Artístico**

Raúl Arenzana Olvera  
**Secretario Ejecutivo**

**Fonoteca Nacional**

Álvaro Hegewisch  
**Director General**

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz  
**Directora de Promoción y Difusión del Sonido**

Francisco Rivas  
**Jefe del Departamento de Investigación y Experimentación**

[informesfonoteca@conaculta.gob.mx](mailto:informesfonoteca@conaculta.gob.mx)

Fonoteca Nacional, Francisco Sosa no. 383, col. Barrio de Santa Catarina, Coyoacán, c.p. 04010, México D.F.



MARTES DE ÓPERA, A.C.

Impulsando el Arte  
en México



Protege el autor  
del copyright en México.



Fomentando la cultura construimos un México más fuerte



Fonoteca  
Nacional

GOBIERNO  
FEDERAL



**Concierto**

**Sonatas para piano  
de Beethoven**

**Emilio Lluis, piano**

**Organiza Martes de Ópera**

**Jueves 16 de febrero  
19:00 horas  
Sala Murray Schafer**



**Sonata No. 12 Op. 26**  
*Andante con Variazioni*  
*Scherzo: Allegro molto, Trio*  
*Marcia funebre sulla morte d'un Eroe*  
*Allegro*

**Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)**  
*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo: Allegro vivace*  
*Rondo: Allegro ma non troppo*

### **Intermedio**

**Sonata No. 30 Op. 109**  
*Vivace ma non troppo-Adagio espressivo*  
*Prestissimo*  
*Gesangvoll, mit innigster Empfindung.*  
*Andante molto cantabile ed espressivo*

**Emilio Lluis, piano**

### **Ciclo Beethoven de Emilio Lluis**

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las interpretó en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis ejecuta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### **Semblanza de Emilio Lluis**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



La Delegación Miguel Hidalgo y la  
Asociación Musical Kálmán Imre presentan:

# CICLO Beethoven

De Emilio Lluis

**Domingo 19 de febrero 2012, 13:00 Hrs.**



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

Sonata No. 12 Op. 26

Andante con Variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe  
Allegro

Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Allegro

Andante

Scherzo: Allegro vivace

Rondo: Allegro ma non troppo

## *Intermedio*

Sonata No. 30 Op. 109

Vivace ma non troppo-Adagio  
espressivo

Prestissimo

Gesangvoll, mit innigster Empfindung.

Andante molto cantabile ed espressivo

## ***Entrada Gratuita***

**CENTRO CULTURAL EX CAPILLA DE GUADALUPE  
PARQUE LIRA, COLONIA OBSERVATORIO**



Gobierno del  
DISTRITO  
FEDERAL



Miguel



Una nueva  
Ciudad



POEN, A.C.



XIX ANIVERSARIO  
1993-2012

PLATAFORMA DE OPINIÓN Y EXPRESIÓN NORMALISTA A.C.

"POR EL RESCATE DEL NORMALISMO"

OTORGA EL PRESENTE



TERCERA EN EL MUNDO  
Y PRIMERA EN AMÉRICA  
18 DE ABRIL DE 1833-2012

*A: Dr. y Mtro. Emilio Luis Puebla*

*Como Maestro Emérito*

XIX ANIVERSARIO

"HOMENAJE A MAESTROS EMÉRITOS Y DISTINGUIDOS DE MÉXICO"

PALACIO DE BELLAS ARTES, "SALA MANUEL M. PONCE"

CIUDAD DE MÉXICO A 22 DE FEBRERO DE 2012

*Mtro. Sergio Morett Manjarrez*  
Presidente  
del Consejo Directivo Nacional

*Mtro. Roberto Vega Navarro*  
Secretario  
del Consejo Directivo Nacional

*Mtra. Ma. del Carmen Mendoza Galicia*  
Vicepresidenta  
del Consejo Directivo Nacional



presenta

## Ciclo Beethoven de Emilio Luis



Sonatas para piano  
12, 15 y 30  
de Beethoven



## Ciclo Beethoven\* de Emilio Lluís

### Programa

#### Sonata No. 12 Op. 26

Andante con Variazioni  
Scherzo: Allegro molto, Trio  
Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe  
Allegro

#### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Allegro  
Andante  
Scherzo: Allegro vivace  
Rondo: Allegro ma non troppo

#### Sonata No. 30 Op. 109

Vivace ma non troppo-Adagio espressivo  
Prestissimo  
Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo

**Emilio Lluís, piano**

\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

### Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

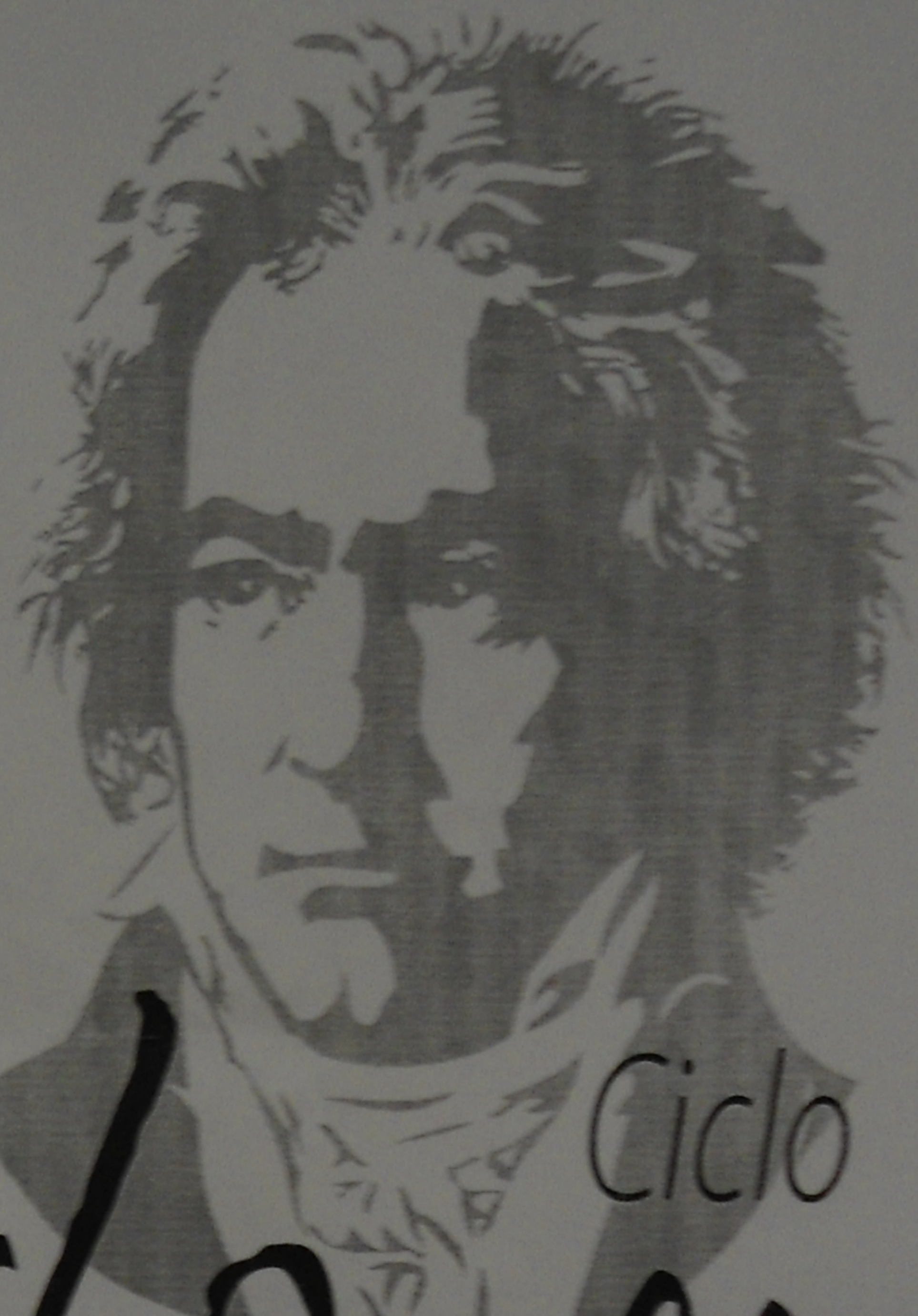
Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta  
**Temporada de Música de Cámara**



# Beethoven

Ciclo  
de Emilio Lluis

PROGRAMA

Sonata No. 12 Op. 26

Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

Sonata No. 30 Op. 109

**Sala Hermilo Novelo**

Jueves 23 de febrero de 2012

19:00 horas / Entrada libre

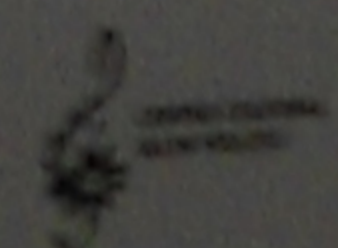
Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan

Tels. 5606-8191 y 5606-0016 ext. 127

[ollinyoliztli@cultura.df.gob.mx](mailto:ollinyoliztli@cultura.df.gob.mx)

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

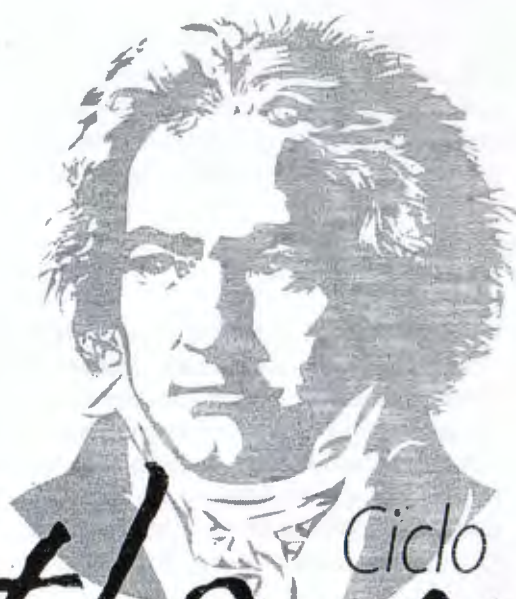
Ciudad de **vanguardia**





La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

## Temporada de Música de Cámara



# Beethoven

Ciclo

de Emilio Lluis

**Sala Hermilo Novelo**

Jueves 23 de febrero de 2012

19:00 horas / Entrada libre



# Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

# Programa

## Sonata No. 12 Op. 26

*Andante con Variazioni*  
*Scherzo: Allegro molto, Trio*  
*Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe*  
*Allegro*

## Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo: Allegro vivace*  
*Rondo: Allegro ma non troppo*

## Sonata No. 30 Op. 109

*Vivace ma non troppo-Adagio espressivo*  
*Prestissimo*  
*Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo*

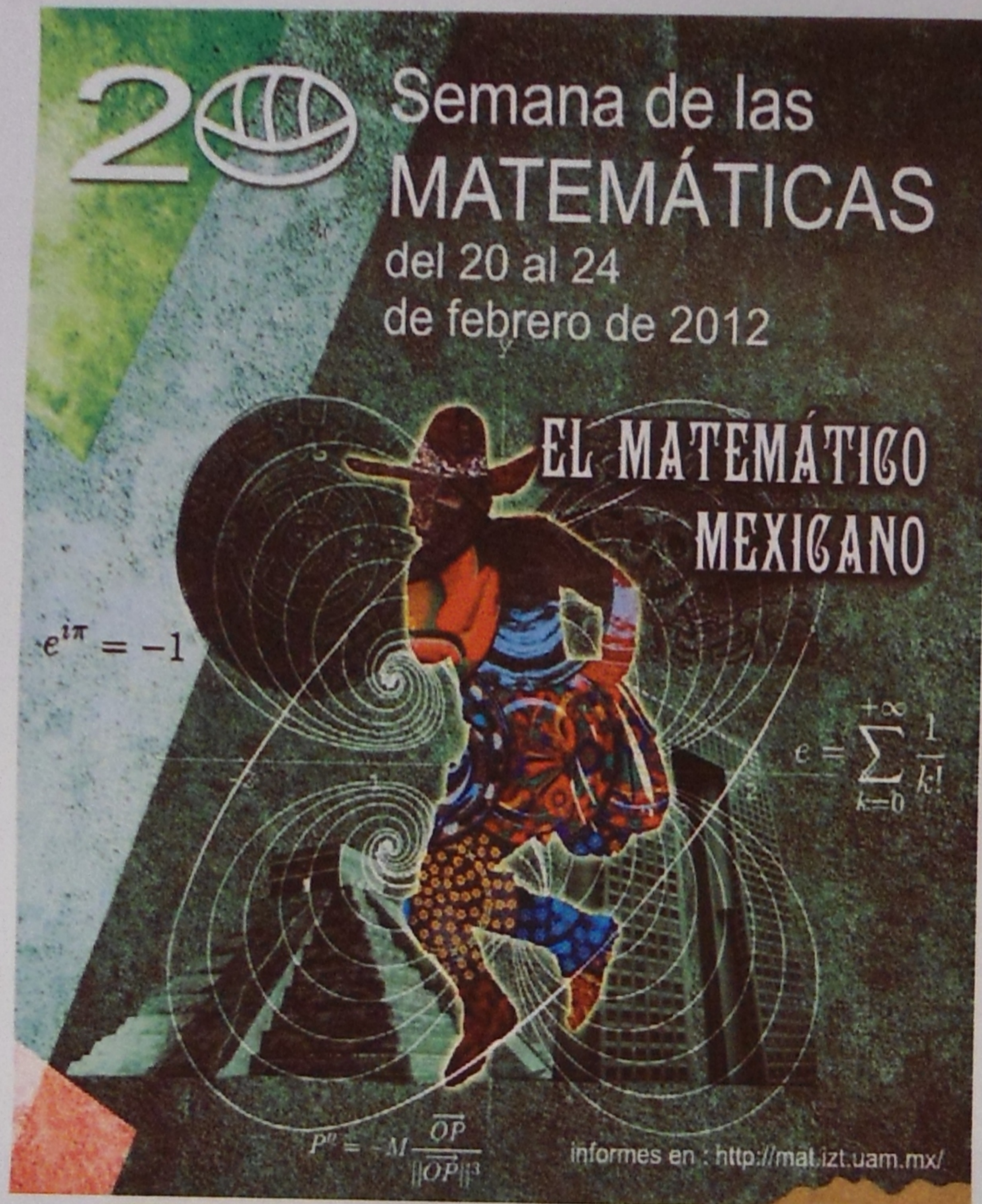




# VIERNES 24 DE FEBRERO

17:10 hrs

(19)



## Concierto Musical

**Emilio Lluís Puebla**

**Piano**

**Octavio Agustín Aquino**

**guitarra**

### Programa:

Del "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

Sonata No. 30 Op. 109

Vivace ma non troppo-Adagio espressivo

Prestissimo

Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo

**Emilio Lluís, piano**

De la "Integral de las sonatas para piano y guitarra de Diabelli"

Grande Sonate brillante Op. 102

Adagio

Adagio (ma non tanto)

Allegro

**Octavio A. Agustín Aquino, guitarra y Emilio Lluís, piano.**

**Teatro del Fuego Nuevo**



Próximos Conciertos

Escuela Nacional de  
Música - UNAM

Recital de guitarra de  
Antonio Macedo Puebla

Domingo 26 de febrero, 12:30 hrs.



Museo Diego Rivera-Anahuacalli  
presenta

Recital de piano: "Ciclo  
Beethoven" de Emilio Lluis

Sábado 25 de febrero, 12:30 hrs.

Emilio Lluis, Piano





## Programa

### Sonata No. 12 Op. 26

*Andante con Variazioni*  
*Scherzo: Allegro molto, Trio*  
*Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe*  
*Allegro*

### Sonata No. 15 Op. 28 (Pastoral)

*Allegro*  
*Andante*  
*Scherzo: Allegro vivace*  
*Rondo: Allegro ma non troppo*

### Sonata No. 30 Op. 109

*Vivace ma non troppo-Adagio espressivo*  
*Prestissimo*  
*Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo*

## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

- Emilio Lluis, piano





## Próximas actividades artístico-culturales Alcázar

### Marzo

**Domingo 11**

Mujeres de palabra "Qué manera de quererme... ¡ Qué manera !"

**Sábado 17**

Concierto de Canto y Piano

**Domingo 18**

Concierto de Primavera (Piano) Rodrigo Rivas

**Sábado 24**

Recital de Piano Dr. Martín Cuellar

**Domingo 25**

Orquesta Típica

**Sábado 31**

Coral Mexicano Director Roberto Moreno

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.sep.gob.mx](http://www.sep.gob.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](https://twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](https://www.facebook.com/museodehistoria)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

**2012**

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**



# Recital de piano

## Ciclo Beethoven\* de Emilio Lluis

### Las 2 Sonatas-Variación



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

**Sábado 10 de Marzo**

**13:00 horas**



Como parte de su programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta el recital de piano con Emilio Lluís.

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el *Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven*. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de Emilio Lluís en CD y en DVD, incluye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### **Sonata No. 12 Op. 26**

**Andante con Variazioni**

**Scherzo: Allegro molto, Trio**

**Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe**

**Allegro**

### **Sonata No. 30 Op. 109**

**Vivace ma non troppo-Adagio espressivo**

**Prestissimo**

**Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo**

**Emilio Lluís, piano**

\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven que incluye, además de las 32 Sonatas, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.



MUSEO DIEGO RIVERA  
**ANAHUACALLI**  
presenta

## Próximos Conciertos

### Concierto de Bellas Artes "Coro de la Herradura"

Estrella Ramírez, mezzosoprano  
Víctor Manuel Murrillo, piano y dirección  
Sábado 17 de marzo de 2012, 12:30 hrs.

### Escuela Nacional de Música - UNAM "Duetto Couple"

Pilar Flores Carrasco  
y Miguel Ángel Vences Guerrero  
Domingo 18 de marzo de 2012, 12:30 hrs.

### Escuela Nacional de Música - UNAM "Trío: trompeta, trombón y clarinete"

Jorge Aragón Solano, Carlos Eduardo Parra Morales  
y Itandehui Hernández Toro  
Domingo 25 de marzo de 2012, 12:30 hrs.

### 1er recital del taller de guitarra y bajo eléctrico del Museo Diego Rivera-Anahuacalli

Sábado 31 de marzo de 2012, 12:30 hrs.

# "Ciclo Beethoven"

de Emilio Lluís  
Recital de piano

11 marzo de 2012, 12:30 hrs.





## Programa

### Sonata No. 12 Op. 26

*Andante con Variazioni*

*Scherzo: Allegro molto, Trio*

*Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe*

*Allegro*

### Sonata No. 30 Op. 109

*Vivace ma non troppo-Adagio espressivo*

*Prestissimo*

*Gesangvoll, mit innigster Empfindung. Andante molto cantabile ed espressivo*

- **Emilio Lluis**, piano

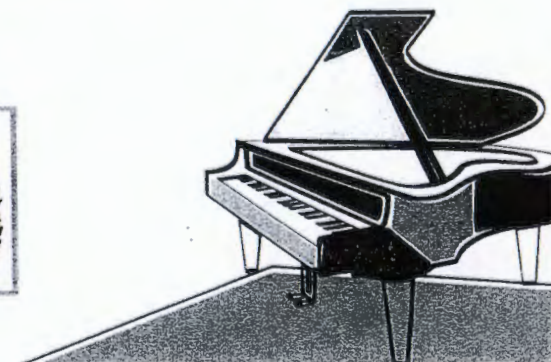
## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.









## Additional CENCIA Programs in April:

### 6<sup>th</sup> Annual Atlanta Italian Film Festival

April 5-7, 2012

Rialto Center for the Arts

The 6th Annual Atlanta Italian Film Festival will feature six new films and a commemorative screening of the Vittorio De Sica's 1948 classic *Ladri di biciclette* (*The Bicycle Thief*). This year's lineup includes the winner of the Italian Film Festival in Miami, the winner of Centro Campo Italiano at the Venice Film Festival, a new film by Director Ricky Tognazzi and starring Alessandro Gassman, as well as the latest work by Actor/Director Sergio Castellitto.

Show times vary: [www.arts.gsu.edu/cencia.html](http://www.arts.gsu.edu/cencia.html)

### Aurora in April: Finnish Music in Atlanta

April 17, 2012 at 7:30pm

Kopleff Recital Hall

Georgia State's new music ensemble, NeoPhonia, led by Nick Demos, presents an evening of contemporary Finnish chamber music featuring works by guest composer Harri Wessman, GSU alumnus Kari Juusela, and others. Guest bass singer Johann Tilli will perform along with GSU faculty and students.

April 19, 2012 at 7:30pm

Rialto Center for the Arts

Two of GSU's top wind bands bring you a diverse program of Finnish music for large and small wind band. The evening will feature guest conductor Timo Kotilainen and guest singer Johann Tilli as well as GSU Director of Bands Robert J. Ambrose and Associate Director of Bands Chester B. Phillips. Works by Sibelius, Rautavaara, Linkola and others.

This program is sponsored by The Center for Collaborative and International Arts (CENCIA) which brings together creative writers, visual artists, composers, musicians, filmmakers and scholars engaged in arts-related research at Georgia State University. This cutting edge union of arts-related disciplines is helping to guide the trajectory of the fine arts in the 21st century, as boundaries between traditional disciplines give way to exciting new partnerships. The arts in Atlanta begin at Georgia State University. To sign up for our email list about future programs, please visit our website at [www.arts.gsu.edu/subscribe.html](http://www.arts.gsu.edu/subscribe.html)



**Symbols for Sound:**  
*Exploring Mathematical Music Theory*

April 5, 2012 at 7:30pm  
Georgia State University  
Kopleff Recital Hall

CENCIA

Georgia State University COLLEGE OF ARTS & SCIENCE



The Center for Collaborative and International Arts (CENCIA) is pleased to present *Symbols for Sound: Exploring Mathematical Music Theory*. Programs like *Symbols for Sound* demonstrate the College of Arts and Sciences commitment to enriching our campus and the community through the experience of collaborative and international arts.

**Emilio Lluís-Puebla.** In Emilio Lluís-Puebla art and science are combined in parallel. He has given numerous performances as a recitalist, as a pianist in chamber music and as a soloist with symphony orchestras since his debut in Mexico City when he was 13. He has presented Beethoven's Complete Cycle of the 32 piano sonatas and performs around fifty concerts a year. Currently he is working on a new "Lluís-Puebla-Beethoven Cycle" which includes, besides the 32 sonatas, the chamber works for piano and violin, cello and voice, trios, etc., and the concertos for piano and orchestra. Lluís-Puebla is also professor of Mathematics at the National Autonomous University of Mexico, author of books and articles on Algebraic K-Theory, Homological Algebra, Linear Algebra, and Mathematical Music Theory.

**Guerino Mazzola.** Guerino Mazzola has profiled the European school of Mathematical Music Theory since 1980. His book, *The Topos of Music*, was proposed by the American Mathematical Society as the mathematics book of the year 2005. He is an acclaimed free jazz pianist and his manifesto-like LP, *AKROASIS—Beethoven's Hammerklavier-Sonate in Drehung (für Cecil Taylor)* has linked twin peaks of supposedly incompatible traditions. Mazzola has released 3 LPs and 17 CDs, published 18 books and over 100 papers in the fields of Algebraic Geometry, Topology, Brain-research, and Mathematical Music Theory and holds a joint appointment with the University of Minnesota School of Music and the University of Zurich Department of Informatics.

**Heinz Geisser.** Heinz Geisser studied classical guitar with Ermano Maggini and classical percussion with Horst Hofmann at the Zurich Music Conservatory. He now concentrates entirely on percussion and has performed and recorded with many leading artists in the USA, Asia, and Europe including sessions for Swiss National Radio and BBC.

**Shiro Onuma.** Shiro Onuma began his musical activity in 1973 and, in the 1980's, formed the "Onuma Jazz Unit." He has toured Europe a number of times and has shown his versatility in instrument combinations as he has formed duos with piano, bass, guitar, and drums, as well as trios such as the piano and two percussions of tonight's performance.

## Program

### Beethoven's *Sonata No. 12 Op. 26*

- I. Andante con Variazioni
- II. Scherzo: Allegro molto, Trio
- III. Marcia funèbre sulla morte d'un Eroe
- IV. Allegro

### Beethoven's *Sonata No. 30 Op. 109*

- I. Vivace ma non troppo-Adagio espressivo
- II. Prestissimo
- III. Gesangvoll, mit innigster Empfindung.  
Andante molto cantabile ed espressivo

Emilio Lluís, piano



### *Dancing the Body of Time*

Guerino Mazzola, piano  
Heinz Geisser, percussion  
Shiro Onuma, percussion



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

## Temporada de Música de Cámara



# Ciclo Beethoven

de **Emilio Lluís**

**Iñaki Etxepare**, violoncello

### PROGRAMA

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello, *Ludwig van Beethoven*

Sonata para piano y cello Op. 17, *Ludwig van Beethoven*

Variaciones sobre un tema de Paganini, *Samuel Maynez Vidal*

**Sala Hermilo Novelo**

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves **12** de **abril** 2012

**19:00** hrs. / **Entrada libre**

Programación sujeta a cambios sin previo aviso



Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Iztapalapa

Tel: 5606-8191 y 5606-0016 ext. 127

[ollinyoliztli@cultura.df.gobh.mx](mailto:ollinyoliztli@cultura.df.gobh.mx)

[www.cultura.df.gobh.mx](http://www.cultura.df.gobh.mx)



La Secretaría de Cultura del Distrito Federal a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
presenta

# Temporada de Música de Cámara



## Ciclo **Beethoven**

de **Emilio Lluis**  
**Iñaki Etxepare**, violoncello

**Sala Hermilo Novelo**

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves **12** de **abril** 2012

**19:00** hrs. / **Entrada libre**

Reservar con anticipación sin previo aviso



# Ciclo Beethoven

de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Estados Unidos, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Ciaret, M Tortelier... Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España,

Cuba, USA, México... Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila... Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipli en México D.F el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para este peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coil de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente produce la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluis. Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory. Será el piano Yamaha. Se requiere prender el AC a las 18 hrs. y apagarlo a las 19 hrs. También abrir el camerino con baño.

## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello  
Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

Ludwig van Beethoven

Sonata para piano y cello Op. 17  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

Ludwig van Beethoven

Variaciones sobre un tema de Paganini

Samuel Máynez Vidal

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluis, piano



## Próximas actividades artístico-culturales Alcázar

### Abril

**Domingo 15**

Concierto de piano con David García

**Sábado 21**

Concierto de canto y piano con Rocío Elizarraras

**Domingo 22**

Orquesta Típica de la Ciudad de México

**Sábado 28**

Ópera con Rita de Gaytano Donezetti

**Domingo 29**

Mujeres de palabra: "Qué manera de quererme... ¡Qué manera!"

difusionmnh@yahoo.com.mx

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

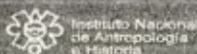
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

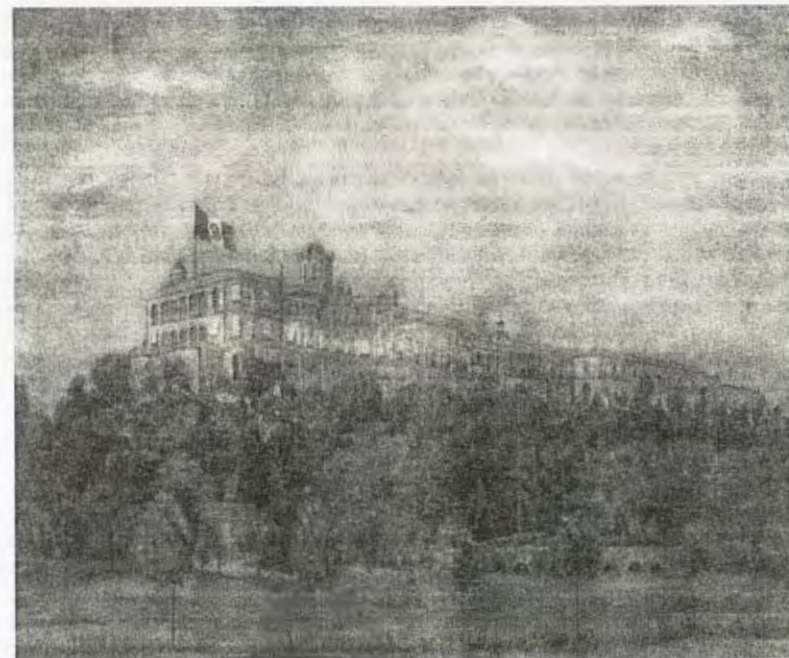
**2012**

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**



## Recital de chelo y piano Iñaki Etxepare y Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

**Sábado 14 de abril de 2012**

**13:00 horas**



Como parte de su programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta en esta ocasión un concierto de chelo y piano con Iñaki Etxepare y Emilio Lluís.

**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD's y cuarenta y cinco DVD's. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 sonatas, las obras de cámara para piano y violín, chelo o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

**Iñaki Etxepare** nació en Irún en 1971. Recibió sus primeras lecciones de violonchelo con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret y M. Tortelier. Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, Estados Unidos y México. Sus actuaciones como solista y como músico de cámara lo han llevado a tocar en ciudades de todo el mundo como Nueva York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila.

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos como la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. También presentó en una gira mundial su CD "El Cant dels Ocells"(finalista en los Premios de la Academia) con obras para violonchelo y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presentó en la Sala Xochiilli, en México D.F, el CD "Violonchelo castañolero" junto a Ludovica Mosca, con obras para este peculiar dúo de violonchelo y castañuelas, en un recorrido que va desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales.

En 2008 presentó las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD, con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente produce la grabación de la integral de las sonatas para violonchelo y piano con el pianista Emilio Lluís. Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violonchelo italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.

## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís\*"

**Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violonchelo.....Ludwig van Beethoven**  
**Allegro, ma non tanto**  
**Scherzo: Allegro molto**  
**Adagio cantabile; Allegro vivace**

**Sonata para piano y chelo Op. 17.....Ludwig van Beethoven**  
**Allegro moderato**  
**Poco Adagio, quasi Andante**  
**Rondo. Allegro moderato**

**Variaciones sobre un tema de Paganini.....Samuel Máynez Vidal**

#### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

A finales de los ochenta, del siglo pasado, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

**Iñaki Etxepare, violonchelo**  
**Emilio Lluís, piano**



La Delegación Miguel Hidalgo y la  
Asociación Musical Kálmán Imre presentan:

# CICLO Beethoven

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluis, piano

**Domingo 15 de abril 2012, 13:00 Hrs.**

**PROGRAMA**

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello  
*Ludwig van Beethoven*

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

Sonata para piano y cello Op.17

*Ludwig van Beethoven*

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante

Rondo. Allegro moderato

Variaciones sobre un tema de Paganini

*Samuel Máynez Vidal*

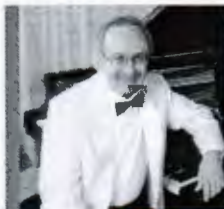
## Iñaki Etxepare

Nació en Irún en 1971, por su vocación pedagógica impartió clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P. Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México. Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S. XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugene Sartory.



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, trios, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



**Entrada Gratuita**

**CENTRO CULTURAL EX CAPILLA DE GUADALUPE  
PARQUE LIRA No. 94, COLONIA OBSERVATORIO**



Gobierno del  
DISTRITO  
FEDERAL



Miguel



nueva  
Ciudad



## Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de cincuenta CD y más de cuarenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital de*

*Inaki Etxepare, violoncello y*

*Emilio Lluis, piano.*

*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis*

*Lunes 16 de abril de 2012*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Alcance Formal. P. P. V. P al tel: 5568 0332*

*Cooperación: 400 pesos.*



## Programa

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\*

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello      Beethoven

Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

#### Intermedio

Sonata para piano y cello Op. 17      Ludwig van Beethoven

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

Variaciones sobre un tema de Paganini      Samuel Máynez Vidal

Iñaki Etxepare, violoncello  
Emilio Lluis, piano

#### \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" (2005) (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para este peculiar dúo de violoncello y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaillé-coll](http://www.irun.org/cavaillé-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas.

Iñaki Etxepare toca un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.



## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X. Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M. Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P. Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Manila...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra, presenta en gira mundial su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant y en 2007 presenta en la Sala Xochipli en México D.F. el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas cuyo recorrido les lleva desde el barroco hasta la música de nuestros tiempos con especial mención y sensibilidad hacia los compositores actuales.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S. Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. Actualmente produce la grabación de la integral de las sonatas para violoncello y piano con el pianista Emilio Lluís.

Iñaki Etxepare toca un violoncello François Lejeune construido en París en 1760 y un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centro bartok@prodigy.net.mx](mailto:centro bartok@prodigy.net.mx)

## Recital de Violoncello y Piano, con Iñaki Etxepare y Emilio Lluís



**Sonatas para violoncello y piano  
No. 3 y 17, de Beethoven.  
Variaciones sobre un tema de Paganini, de Samuel Máynez.**

**Miércoles 18 de Abril de 2012, 14:00 horas**



# Programa

## "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"\*

**Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello.....Ludwig van Beethoven**

**Allegro, ma non tanto**  
**Scherzo: Allegro molto**  
**Adagio cantabile; Allegro vivace**

**Sonata para piano y cello Op. 17.....Ludwig van Beethoven**

**Allegro moderato**  
**Poco Adagio, quasi Andante**  
**Rondo. Allegro moderato**

**Variaciones sobre un tema de Paganini.....Samuel Máynez Vidal**

**Iñaki Etxepare, violoncello**

**Emilio Lluís, piano**

\*A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas para piano solo, obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

## **Emilio Lluís**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Conaculta

Consuelo Sáizar  
Presidenta

## Instituto Nacional de Bellas Artes

Teresa Vicencio  
Directora General

Alejandra Peña Guitérrez  
Subdirectora General del Patrimonio  
Artístico Inmueble

Mónica López Velarde  
Coordinadora Nacional de Artes Plásticas

## Museo Mural Diego Rivera

María Monserrat Sánchez Soler  
Dirección. Encargada del Museo

**Asociación Musical Kálmán Imre.**  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Dr. Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

**Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.**  
Presidente: Dr. Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Maestro Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54

MUSEO MURAL  
*Diego Rivera*


# XV ANIVERSARIO DÚO LLUIS-SANTOS



INBA 01 800 904 4000 - 5282 1964

**Domingo 3 de junio, 2012**  
**16:00 horas**  
**Entrada libre**



 Bellas Artes INBA Oficial  @bellasartesinba  bellasartesmx

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.  
Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa



# *Instituto de Astronomía*

## *Recital para Piano y Oboe*



*Emilio Lluis, piano Carlos Santos, oboe*

*Interpretarán a:*

*Manuel de Zumaya, William Boyce, Vincenzo Righini,  
Christoph Förster, Julius Rietz, Franz Litz, Gustav  
Mahler, José Pablo Moncayo, Franz Reinzenstein,  
José Luis Arcaraz, Enrique Santos.*

*Viernes 8 de junio a las 12 pm en el auditorio  
Paris Pishmish del Instituto de Astronomía*



*Recital para  
Piano y Oboe*



*Emilio Lluís. piano  
Carlos Santos. Oboe*



Universidad Nacional Autónoma de México

Instituto de Astronomía

Comisión de Cultura del IA

Coro Filarmónico Universitario





## SEMBLANZA

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

### CARLOS SANTOS

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



# Programa

XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos

**Allegro Moderato para oboe y piano**.....Manuel de Zumaya  
(Nueva España 1682-1754)

**Gavotte**.....William Boyce  
(Inglaterra 1711-1779)

**Minueto y trío\***.....Vincenzo Righini  
(Italia 1756-1812)

**Sonata en do menor para oboe y continuo\***.....Christoph Förster  
(Alemania 1693-1745) Largo, Allegro, Adagio-Gigue

**Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33\***.....Julius Rietz  
(Alemania 1812-1877) Andante sostenuto, Allegro con moto, Finale: Allegro animato

**Dos canciones**.....Franz Liszt  
(Hungría 1811-1886)

**Dos canciones**.....Gustav Mahler  
(Austria 1860-1911)

**Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano**...José Pablo Moncayo  
(México 1912-1958) Despacio y muy cantado

**Sonata No. 3 para oboe y piano\*\***.....Enrique Santos  
(México 1930- ) Moderato, Andante, Tempo di marcia

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial



## EMILIO LLUIS

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Próximas actividades artístico-culturales

**Alcázar**

**13:00 horas**

**Junio**

**Domingo 10**

Coro Vox Aeires. Director: Gerardo Mancilla

**Sábado 23**

Concierto del Colegio Peterson

**Domingo 24**

Concierto de canto y piano

**Sábado 30**

Concierto con la soprano Lourdes Villanueva

**Jueves 14**

**Auditorio 12:00 horas**

**Presentación de libro**

Medallas y condecoraciones del acervo histórico del MNH

Autor: Ricardo Trillanes Sánchez

**2012**

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



# Concierto de piano y oboe

## Dúo Lluís-Santos



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

**Sábado 9 de junio de 2012**

**13:00 horas**



Como parte de las actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta en esta ocasión a Emilio Lluís y Carlos Santos, quienes colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas, también desarrollan una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística.

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas *Forest Philharmonic*, *Sinfonia Concertante* e *Ilford Operatic and Dramatic Society*.

En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música, la Orquesta Clásica de México, de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México, la Orquesta Proarte, la Camerata San Ángel, la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD's y cuarenta y cinco DVD's. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc., y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, chelo o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### XV aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

Allegro Moderato para oboe y piano	Manuel de Zumaya (1682-1754)
Gavotte y Gigue	William Boyce (1711-1779)
Sonata en do menor para oboe y continuo*	Christoph Förster (1693-1745)
Largo	
Allegro	
Adagio	
Gigue	
Pieza de concierto para oboe y piano en Fa Menor Op. 33* Julius Rietz (1812-1877)	
Andante sostenuto	
Dos Canciones	Franz Liszt (1811-1886)
Dos Canciones	Gustav Mahler (1860-1911)
Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano	José Pablo Moncayo (1912-1958)
Despacio y muy cantado	
Sonata No. 3 para oboe y piano**	Enrique Santos (1930- )
Moderato	
Andante	
Tempo di marcia	

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial



## PRÓXIMOS CONCIERTOS

- 16 Espectáculo de música gótica: "Perfect Roses"  
Galería Pinacoteca, a las 12:30 hrs.
- 17 Concierto de la Escuela Nacional de Música de la UNAM: Dúo de Guitarras, interpretado por Alberto Ruiz Ascencio y Andrés Casales.  
Galería Pinacoteca, a las 12:30 hrs.
- 23 Concierto de la Escuela Nacional de Música de la UNAM: Recital de canto y piano, interpretado por: Claudia Montiel, canto y Verónica Licea, piano  
Galería Pinacoteca, a las 12:30 hrs.
- 24 Recital de piano: Javier Vázquez Grela  
Artista español independiente  
Galería Pinacoteca, a las 12:30 hrs.

Calle Museo 150, San Pablo Tepetlapa, Coyoacán  
a unas cuerdas de la estación  
del tren ligero Xotepingo.  
Tels./Fax 5617-3797 y 5617-4310

[www.museoanahuacalli.org.mx](http://www.museoanahuacalli.org.mx)



@museoanahuacalli



@anahuacalli

# MUSEO DIEGO RIVERA ANAHUACALLI

Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística y la Asociación Musical Kálmán Imre

presentan

Recital de Piano a cargo de  
los Maestros

*Carlos Santos y  
Emilio Luis*





## PROGRAMA

### XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos

Allegro Moderato para oboe y piano.....Manuel de Zumaya  
(Nueva España 1682-1754)

Gavotte.....William Boyce  
(Inglaterra 1711-1779)

Minueto y trío.....Vincenzo Righini  
(Italia 1756-1812)

Sonata en do menor para oboe y continuo.....Christoph Förster  
(Alemania 1693-1745)  
Largo-Allegro-Adagio-Gigue

Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33.....Julius Rietz  
(Alemania 1812-1877)

Andante sostenuto-Allegro con moto-Finale: Allegro animato

Dos canciones.....Franz Liszt  
(Hungría 1811-1886)

Dos canciones.....Gustav Mahler  
(Austria 1860-1911)

Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano...José Pablo Moncayo  
(México 1912-1958)  
Espacio y muy cantado

Sonata No. 3 para oboe y piano.....Enrique Santos  
(México 1930)  
Moderato  
Andante  
Tempo di marcia



## BIOGRAFÍA

### CARLOS SANTOS

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual si que siendomembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

### EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y tres CD y cuarenta y cinco DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc.



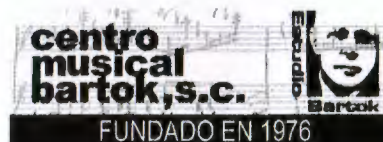
**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)



**conciertos bartok**  
presenta

## Recital de Oboe y Piano, con Carlos Santos y Emilio Lluís



**XV aniversario del Dúo  
Lluís– Santos**

**Miércoles 13 de Junio de 2012, 14:00horas**



**Programa**  
**XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\***

- Allegro Moderato para oboe y piano.....Manuel de Zumaya (Nueva España 1682-1754)
- Gavotte.....William Boyce (Inglaterra 1711-1779)
- Minueto y trío\*.....Vincenzo Righini (Italia 1756-1812)
- Sonata en do menor para oboe y continuo\*...Christoph Förster (Alemania 1693-1745)  
 Largo-Allegro-Adagio-Gigue
- Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33\*.....Julius Rietz (Alemania 1812-1877)  
 Andante sostenuto-Allegro con moto-Finale: Allegro animato
- Dos canciones.....Franz Liszt (Hungria 1811-1886)
- Dos canciones.....Gustav Mahler (Austria 1860-1911)
- Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano...José Pablo Moncayo (México 1912-1958)  
 Despacio y muy cantado
- Sonata No. 3 para oboe y piano\*\*.....Enrique Santos (México 1930- )  
 Moderato  
 Andante  
 Tempo di marcia

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial

\*\*\***Emilio Lluís y Carlos Santos** colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en

[www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



## Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



## *"Recital del XV Aniversario del Duo Lluis-Santos" Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano.*

*Jueves 14 de junio de 2012.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Acuando Formal. P. I. V. P al tel. 5568 0332*

*Exposición: 400 pesos.*



## Programa

### XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

- Allegro Moderato para oboe y piano**  
Manuel de Sumaya (Nueva España 1682-1754)
- Gavotte** William Boyce (Inglaterra 1711-1779)
- Minueto y trío\*** Vincenzo Righini (Italia 1756-1812)
- Sonata en do menor para oboe y continuo\***  
Christoph Förster (Alemania 1693-1745)  
Largo-Allegro-Adagio-Gigue
- Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33\***  
Julius Rietz (Alemania 1812-1877)  
Andante sostenuto-Allegro con moto-Finale: Allegro animato
- Intermedio
- Dos canciones** Franz Liszt (Hungría 1811-1886)
- Dos canciones** Gustav Mahler (Austria 1860-1911)
- Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano**  
José Pablo Moncayo (México 1912-1958)  
Despacio y muy cantado
- Sonata No. 3 para oboe y piano\*\*** Enrique Santos (México 1930- )  
Moderato  
Andante  
Tempo di marcia

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



*La Secretaría de Cultura a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta  
Temporada de Música de Cámara*



**XV**

*Aniversario*

*Dúo Luis-Santos*

**Sala Hermilo Novelo**

*Jueves 21 de junio 2012 / 19:00 hrs. / Entrada libre*



**\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos** colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que

ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

**Emilio Lluís** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para

piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

Allegro Moderato para oboe y piano	Manuel de Zumaya (Nueva España 1682-1754)
Gavotte	William Boyce (Inglaterra 1711-1779)
Minueto y trío*	Vincenzo Righini (Italia 1756-1812)
Sonata en do menor para oboe y continuo* Largo-Allegro-Adagio-Gigue	Christoph Förster (Alemania 1693-1745)
Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33* Andante sostenuto-Allegro con moto-Finale: Allegro animato	Julius Rietz (Alemania 1812-1877)
Canción	Franz Liszt (Hungría 1811-1886)
Canción	Gustav Mahler (Austria 1860-1911)
Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano Despacio y muy cantado	José Pablo Moncayo (México 1912-1958)
Piezas de Concierto Humeresque	Franz Reizenstein (Nüremberg 1911- Londres 1968)
Suite de Adviento** Encuentro Ocaso en el Monasterio Celebración en la Campiña Coral de Navidad Aleluya	José Luis Arcaz L. (México 1961- )
Sonata No. 3 para oboe y piano** Moderato Andante Tempo di marcia	Enrique Santos (México 1930- )

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial



# en|concierto

año 7 / núm. 68 / julio 2012

*Música de los siglos XX y XXI*

*El íntimo decoro*

**Música de cámara**

*Geometría sonora*

**Música en el Munal**

Segunda temporada 2012

**Coro de Madrigalistas**

*Conciertos de Bellas Artes*



**Viernes 20 de julio, 19 horas**

Sala Manuel M. Ponce, Palacio de Bellas Artes

XV Aniversario del dúo Lluís-Santos

**Programa**

**Manuel de Zumaya (1682-1754)**

*Allegro Moderato*

**William Boyce (1711-1779)**

*Gavotte y Gigue*

**Christoph Förster (1693-1745)**

Sonata en do menor para oboe y continuo\*

*Largo, Allegro, Adagio, Gigue*

**Julius Rietz (1812-1877)**

Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor op. 33\*

*Andante sostenuto*

**Intermedio**

**Franz Liszt (1811-1886)**

Dos canciones

**Gustav Mahler (1860-1911)**

Dos canciones

**José Pablo Moncayo (1912-1958)**

Segundo movimiento de la *Sonata para violín y piano*

*Despacio y muy cantado*

**Enrique Santos (1930)**

Sonata núm. 3 para oboe y piano\*\*

*Moderato*

*Andante*

*Tempo di marcia*

\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial

Carlos Santos, oboe

Emilio Lluís, piano



Carlos Santos

Hizo sus estudios de oboe y corno inglés con Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó estudiando oboe en Londres, Inglaterra, con Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls y June Mills; fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas, entre ellas las orquestas: Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; Clásica de México, de la cual es miembro; de Cámara de la Ciudad de México; Proarte, Sinfónica Nacional, Sinfónica de Puebla, de Cámara de Bellas Artes y Sinfónica de Coyoacán de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico.; además de la Camerata San Ángel y la Camerata de la UNAM.



Emilio Lluís

Nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales a los seis años. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y el extranjero. Presentó el ciclo completo de las 32 sonatas para piano de Beethoven siendo el primer pianista mexicano que las interpreta en conjunto. Sus actuaciones incluyen giras por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia y Brasil, y como solista de múltiples orquestas incluyendo la Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro. Actualmente realiza el nuevo Ciclo Beethoven de Emilio Lluís, el cual incluye, además de las 32 sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz; así como los conciertos para piano y orquesta.



# MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS



MUSEO  
JOSÉ LUIS  
CUEVAS  
ARTE  
CONTEMPORÁNEO

PRESENTA:

**XV ANIVERSARIO  
DEL DÚO LLUIS - SANTOS**

**CARLOS SANTOS, OBOE  
EMILIO LLUIS, PIANO**

**ASOCIACIÓN MUSICAL  
KALMÁN IMRE**

**DOMINGO 5 DE AGOSTO 2012  
16:00 HORAS  
ENTRADA LIBRE**

[www.fundacionjosecuevas.com.mx](http://www.fundacionjosecuevas.com.mx)

ACADEMIA

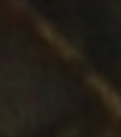
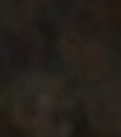
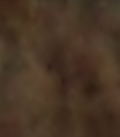
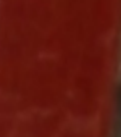
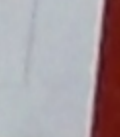
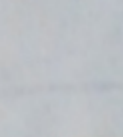
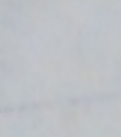
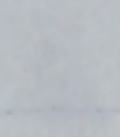
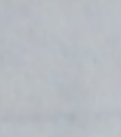
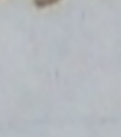
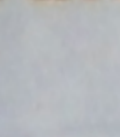
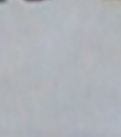
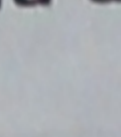
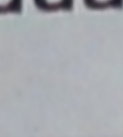
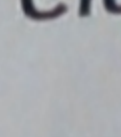
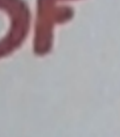
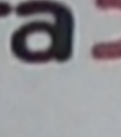
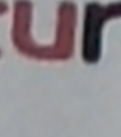
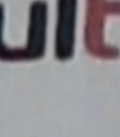
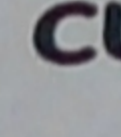
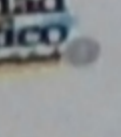
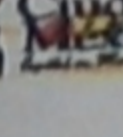
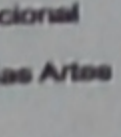
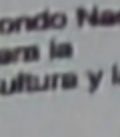
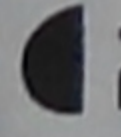
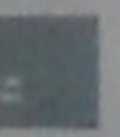
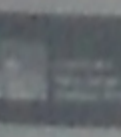
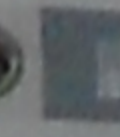
**13**

CENTRO  
HISTÓRICO

Delegación Cuauhtémoc  
México, D.F.



Asociación Musical  
Kálmán Imre



Fondo Nacional  
para la  
Cultura y las Artes



Secretaría de  
**cultura** DF

Ciudad de **vanguardia**



Museo José Luis Cuevas  
Arte Contemporáneo

Beatriz del Carmen Cuevas  
Directora



José Luis Cuevas  
La Giganta, 1991  
Escultura en bronce

**Contactos:**

Correo electrónico:  
jlcuevas@prodigy.net.mx

Teléfono:  
55 22 01 56 ext. 104

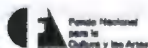
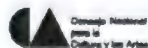
Página web:

[www.museojoseluis Cuevas.com.mx](http://www.museojoseluis Cuevas.com.mx)



Academia 13 Centro Histórico  
C.P. 06060 Delegación Cuauhtémoc. México, D.F.

Programación sujeta a cambios sin previo aviso



Secretaría de **cultura** Ciudad de **vanguardia**

# MUSEO JOSÉ LUIS CUEVAS

PRESENTA:

XV ANIVERSARIO  
DEL DÚO LLUIS - SANTOS

CARLOS SANTOS, OBOE  
EMILIO LLUIS, PIANO

ASOCIACIÓN MUSICAL  
KÁLMÁN IMRE

DOMINGO 5 DE AGOSTO 2012  
16:00 HORAS  
ENTRADA LIBRE



Asociación Musical  
Kálmán Imre



\*Estreno en México

\*\*Estreno Mundial

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli.

Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Programa

XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

Allegro Moderato para oboe y piano  
Manuel de Sumaya (Nueva España 1682-1754)

Gavotte  
William Boyce (Inglaterra 1711-1779)

Minueto y trío\*  
Vincenzo Righini (Italia 1756-1812)

Sonata en do menor para oboe y continuo\*  
Christoph Förster (Alemania 1693-1745)  
Largo-Allegro-Adagio-Gigue

Andante de la Pieza de concierto para oboe y piano en fa menor Op. 33\*  
Julius Rietz (Alemania 1812-1877)

Dos canciones  
Franz Liszt (Hungría 1811-1886)

Dos canciones  
Gustav Mahler (Austria 1860-1911)

Segundo Movimiento de la Sonata para violín y piano  
José Pablo Moncayo (México 1912-1958)  
Despacio y muy cantado

Sonata No. 3 para oboe y piano\*\*  
Enrique Santos (México 1930- )  
Moderato  
Andante  
Tempo di marcia



---

**Emilio Lluis** nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia en abril de este año el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el **Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven**. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta

---





La Delegación Miguel Hidalgo y  
Asociación Musical Kálmán Imre  
presentan:

# Ciclo Beethoven de Emilio Lluís

La Sonata Op. 17 de Beethoven  
para piano o como francés o  
violín o flauta o cello o corno inglés.

---

## PROGRAMA

Sonata para piano y cello Op. 17  
*Ludwig Van Beethoven*

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

Escucharemos algunas de las siguientes versiones en vivo:

- 1.-Versión para piano y como francés, Emilio Lluís, piano y Javier Rocha, como francés.
- 2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluís, piano y Horacio Velázquez.
- 3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluís, piano y Erika Flores, flauta.
- 4.-Versión para piano y cello, Emilio Lluís, piano y Nashelli uribe, cello.
- 5.-Versión para piano y como inglés, Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, como inglés

Domingo 19 de agosto 2012,  
13:00 Hrs.

**Entrada Libre**

EX CAPILLA DE GUADALUPE  
PARQUE LIRA No. 94, COLONIA OBSERVATORIO



Gobierno del  
DISTRITO  
FEDERAL



## Próximas actividades artístico-culturales

**Alcázar**  
13:00 horas

**Agosto**

**Domingo 26**  
Orquesta Típica de la Ciudad de México

**2012**

**Difusión Cultural**  
Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx  
www.castillodechapultepec.inah.gob.mx  
www.twitter.com/museodehistoria  
www.facebook.com/museodehistoria

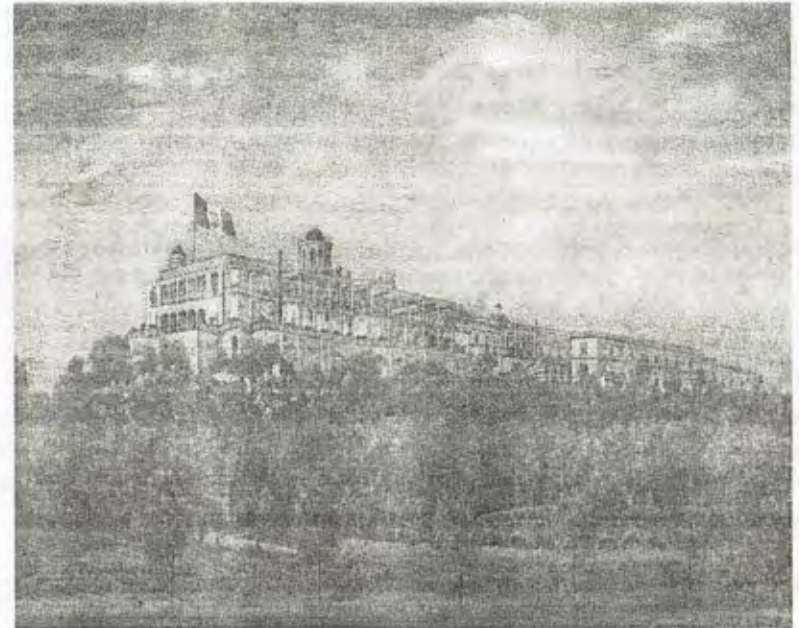
Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

# Recital de Piano y cello

## Emilio Lluis, Nashelli Uribe y Horacio Velázquez

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 17 de Beethoven y  
algunas de sus diferentes versiones"  
Primera ocasión en México.



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

**Sábado 25 de Agosto de 2012**

**13:00 horas**

**Entrada libre al concierto**



# Programa

Como parte del programa de actividades Artístico-Culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec presenta por primera ocasión en México el "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 17 de Beethoven y algunas de sus diferentes versiones".

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta. Este concierto forma parte de los festejos del LX Aniversario del Maestro Emilio Lluis.

Obra: La Sonata Op. 17 de Beethoven para piano o corno francés o violín o flauta o cello o corno inglés.

Sonata para piano y corno Op. 17

Ludwig van Beethoven

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante

Rondo. Allegro moderato

Escucharemos algunas de las siguientes versiones en vivo:

- 1.-Versión para piano y corno francés, Emilio Lluis, piano y Javier Rocha, corno francés.
- 2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluis, piano y Horacio Velázquez.
- 3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluis, piano y Erika Flores, flauta.
- 4.-Versión para piano y cello, Emilio Lluis, piano y Nashelli uribe, cello.
- 5.-Versión para piano y corno inglés, Emilio Lluis, piano y Carlos Santos, corno inglés.



MUSEO MURAL

Diego Rivera

Conaculta

Consuelo Sáizar  
Presidenta

Instituto Nacional de Bellas Artes

Teresa Vicencio  
Directora General

Mónica López Velarde  
Coordinadora Nacional de Artes Plásticas

María Monserrat Sánchez Soler  
Encargada del Museo Mural Diego Rivera

Asociación Musical Kálmán Imre.  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Dr. Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.  
Presidente: Dr. Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Maestro Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54

 Bellas Artes INBA Oficial  @bellasartesinba  bellasartesmex



Fomentando la cultura construimos los cimientos de un México próspero para ti y tu familia



INBA  
Instituto Nacional de Bellas Artes

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

Este programa es público, libre de derechos de autor. Gaceta del Poder Judicial de la Federación. Toda reproducción o uso no autorizado sin el consentimiento escrito de la Procuraduría General de la República.

GOBIERNO FEDERAL



Domingo 26 de agosto, 2012

16:00 horas

Entrada libre





## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta. Con el obsequio de este programa el Maestro Lluis festeja su LX-aniversario.

## Programa

Obra: Sonata Op. 17  
Ludwig van Beethoven

- ❖ *Allegro moderato*
  - ❖ *Poco Adagio, quasi Andante*
  - ❖ *Rondo, Allegro moderato*
- 1.- *Versión piano y corno inglés, Emilio Lluis, piano y Carlos Santos, corno inglés.*
  - 2.- *Versión piano y violín, Emilio Lluis, piano y Horacio Meléndez.*
  - 3.- *Versión piano y flauta, Emilio Lluis, piano y Erika Flores, flauta.*
  - 4.- *Versión piano y cello, Emilio Lluis, piano y Nathelli Uribe, cello.*
  - 5.- *Versión piano y corno francés, Emilio Lluis, piano y Javier Rocha, corno francés.*



## Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



**conciertos bartok**  
presenta

## Recital conmemorativo del LX aniversario del pianista Emilio Lluis



**Sonata Op. 17 de Beethoven para  
piano y corno francés o violín o  
flauta o corno inglés**

**Miércoles 29 de Agosto de 2012, 14:00horas**



## **“Ciclo Beethoven de Emilio Lluís\*: La Sonata Op. 17 de Beethoven y algunas de sus diferentes versiones”**

\*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís: A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presenta en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta. Este concierto forma parte de los festejos del LX Aniversario de Emilio Lluís.

## **PROGRAMA**

La Sonata Op. 17 de Beethoven para piano y corno francés o violín o flauta o corno inglés.

Sonata para piano y corno Op. 17  
Ludwig van Beethoven

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

1.-Versión para piano y corno francés,  
Emilio Lluís, piano y  
Javier Rocha, corno francés.

2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluís,  
piano y Horacio Velázquez, violín.

3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluís,  
piano y Erika Flores, flauta.

4.-Versión para piano y corno inglés,  
Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, corno  
inglés.



#### Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Ángel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

#### Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

### *Sala de Música de Emilio Lluis*



## *"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 17 y algunas de sus diferentes versiones"*

### *El Aniversario de E. Lluis.*

*Jueves 30 de agosto de 2012.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado. Asiento FORMAL.*

*Cooperación: 400 pesos.*



## Programa

Sonata para piano y cello Op. 17                      Ludwig van Beethoven  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

- 1.-Versión para piano y corno francés, Emilio Lluis, piano y Javier Rocha, corno francés.
- 2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluis, piano y Horacio Velázquez.
- 3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluis, piano y Erika Flores, flauta.

## Intermedio

- 4.-Versión para piano y cello, Emilio Lluis, piano y Nashelli Uribe, cello.
- 5.-Versión para piano y corno inglés, Emilio Lluis, piano y Carlos Santos, corno inglés.

Este concierto forma parte de los festejos del LX Aniversario de Emilio Lluis.

Francisco Javier Rocha Ramos, corno francés.

Nació en Durango, inicia sus estudios musicales a la edad de 8 años en la Banda Infantil y Juvenil de la Dirección de Educación Pública, como trompetista con el Mtro. Jorge Cisneros, posteriormente tomó cursos libres de Trompeta, Violín y Piano en la Escuela Superior de Música de la UJED. Estudió el Corno Francés de manera autodidacta, y poco tiempo después formó parte de la Orquesta Sinfónica de la UJED y de su Quinteto de Alientos, para venir a la Cd. de México a iniciar formalmente con el corno en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del Mtro. Ezequiel Mendoza, (qepd).

Ha participado en varias agrupaciones musicales, como la Orquesta Sinfónica del CREA, la Banda Sinfónica de la Secretaría de Protección y Vialidad, y haciendo música de cámara con el Quinteto de Alientos "Divertimento", resaltando que algunos de esos conciertos fueron en compañía del pianista Emilio Lluis. Desde 1995 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Coahuila. Actualmente combina esta actividad con su participación en el Quinteto de metales "Victoria Brass".

Horacio Javier Velázquez Montoya, violinista.

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando posteriormente a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que posteriormente iniciaría sus estudios de violín con el maestro Fernando Cortés, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra del maestro Konstantin Ikonnikov, con el cual prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente.

Ha formado parte de diversos cursos o clases maestras con diversos profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran la maestra Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú; el maestro Renaud Capçon solista internacional, etc. También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, tales como la Sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario, entre otras; incluyendo salas de radiodifusoras, como lo es radio U.N.A.M. En donde ha presentado conciertos en de transmisión en vivo para el país y para el mundo a través de la señal de Internet. Fundó el Trio Fantasma, dentro del cual se encuentra actualmente con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados.

Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección del maestro Jorge Mester;

la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección del Maestro Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección del Maestro Eduardo Álvarez, la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México, bajo la dirección del Maestro Mario Taboada, en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. También ha participado como solista en diversos ciclos culturales y en diversas salas, ofreciendo recitales públicos.

Erika Flores, flauta.

Originaria de la Ciudad de México, esta joven flautista ingresó al Conservatorio Nacional de Música de México bajo la cátedra de la Maestra Judith Johanson (OFCM) con quien realizó sus estudios de flauta. Ha recibido clases magistrales con reconocidos flautistas como Collin Fleming, Robert Stallman, Patrice Bocquillon, Nora Lee García dentro de los Festivales Universitarios de Flauta ENM-UNAM desde 2000. Participó en la edición Verano 2005 de Instrumenta Oaxaca donde recibió clases con los flautistas Luis Julio Toro y Alberto Almarza, así como clases de ensamble de alientos con Hans Colbres. Ha recibido asesorías de maestros como Julieta Cedillo (OSN) y Sabina Laurain (OSEM). Ha participado en diversos concursos como: Concursos Internos del CNM (2002, 2003, 2005 tercer lugar de alientos madera y segundo en música de cámara), Concurso Nacional de Flauta "Gildardo Mojica" (Categoría Juvenil: Finalista 2003 y Primer lugar 2005, Categoría Profesional: Finalista 2007 y 2009), Concurso de Solistas de las escuelas del INBA (finalista). En el año 2006 grabó con apoyo del FONCA el disco "Sonatas, Mascaras y Fantasías" con obra del compositor mexicano Armando Luna Ponce.

Ha sido solista de diversos ensambles de lo que se destaca su participación con la Orquesta Sinfónica del CNM en enero y julio de 2006 dentro de la celebración del 140 aniversario de dicha institución llevado a cabo en el auditorio "Silvestre Revueltas" del CNM y en la sala principal del Palacio de Bellas Artes, así como diversas participaciones como solista con la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México y con la Orquesta de Cámara de la Universidad Michoacana. En noviembre del año 2000 ingresó a la Orquesta Sinfónica Juvenil de México donde permaneció hasta noviembre del año 2002. Fue miembro de la Orquesta Sinfónica Juvenil Carlos Chávez de 2008 a 2009. Es invitada frecuente de orquestas profesionales como: Orquesta Sinfónica del Estado de México, Orquesta Sinfónica de Querétaro, entre otras. Desde el año 2006 al 2012 fue flauta principal de la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México y en la temporada 2011 formó parte de la Orquesta Sinfónica de Minería como segundo piccolo. Actualmente, gracias al FONCA está realizando la primera producción discográfica del trío de flautas Función Transversa (f3) con obras de jóvenes compositores latinoamericanos. Desde 2012 es integrante de la sección de flautas de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México.

Nashelli Uribe, violoncello.

La cellista Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluis-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia, en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país.



La Secretaría de Cultura a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

# Temporada de Música de Cámara



## LX Aniversario de Emilio Lluis Ciclo Beethoven

*La Sonata Op. 17 de Beethoven  
y sus diferentes versiones*

Javier Rocha, corno francés  
Horacio Velázquez, violín  
Erika Flores, flauta  
Nashelli Uribe, cello  
Carlos Santos, corno inglés

*Sala Hermilo Novelo  
Jueves 06 de septiembre de 2012  
19:00 horas / Entrada Libre*



[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)  
Programación sujeta a cambios sin previo aviso

Periférico Sur 5141, Isidro Fabela, Tlalpan  
Tels. 5606-8191 y 5606-0016 ext. 127  
ollinyoliztli@df.gob.mx

# Ciudad de **vanguardia**



La Secretaría de Cultura a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta

# Temporada de Música de Cámara



Javier Rocha, corno francés  
Horacio Velázquez, violín  
Erika Flores, flauta  
Nashelli Uribe, cello  
Carlos Santos, corno inglés

*Sala Hermilo Novelo*  
*Jueves 06 de septiembre de 2012*  
*19:00 horas / Entrada Libre*



# Emilio Lluis

## \*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta. Este concierto forma parte de los festejos del LX Aniversario del Maestro Emilio Lluis.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados

## *"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 17 y algunas de sus diferentes versiones" LX aniversario de Emilio Lluis.*

### Programa

Sonata para piano y corno Op. 17                      Ludwig van Beethoven  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

- 1.-Versión para piano y corno francés, Emilio Lluis, piano y Javier Rocha, corno francés.
- 2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluis, piano y Horacio Velázquez.
- 3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluis, piano y Erika Flores, flauta.
- 4.-Versión para piano y cello, Emilio Lluis, piano y Nashelli Uribe, cello.
- 5.-Versión para piano y corno inglés, Emilio Lluis, piano y Carlos Santos, corno inglés.

Este concierto forma parte de los festejos del LX Aniversario de Emilio Lluis.

### Notas al programa y semblanzas.

Las Sonatas que compuso Beethoven constituyen el legado a la Humanidad más grandioso que músico alguno haya hecho. En ellas se aprecia su genial creatividad y su evolución en una sola línea continua desde sus primeras sonatas opus 2 hasta las de lenguaje metafísico de otro mundo como el del opus 111. Sus sonatas son esencialmente dramas musicales. Dicen algo en cada compás y deben de interpretarse como si uno mismo experimentara el drama.

Como siempre que actuamos aquí, es digno mencionar la generosidad de los artistas que colaboran con nosotros ya que es totalmente honorífica, es decir, nunca se percibe una remuneración económica. El trabajo que cada uno ha realizado para hacer este recital es inconmensurable (y si se cobrara por hora de la manera que un profesional lo hace, no alcanzaría para pagarlo.) Lo hacemos simplemente porque podemos dar, dar belleza a quien desee apreciarla.

Este concierto forma parte de los festejos por mi sesenta aniversario. Como cada vez que cumpla una década más, en esta ocasión 6 décadas, ofrezco la belleza en la música creada en este instante. Es mi manera de festejar el que aún sigo vivo y poseo la alegría y gusto por la vida. Sin la música, no sería posible. Gracias a la belleza y placer que nos proporciona la Música con valor artístico, vale la pena vivir. Que ustedes disfruten este concierto, que yo y mis queridos colegas, les obsequiamos con mucho gusto.

Beethoven compuso la Sonata en Fa Op. 17 en 1800 para el virtuoso cornista Giovanni Punto. Beethoven todavía no era muy conocido y después del estreno de la pieza, un crítico escribió: "¿Quién es ese Beethoven? Su nombre no es conocido por nosotros. Por supuesto, Giovanni Punto sí lo es". Esta pieza fue compuesta para la rara combinación de piano y corno, pero también se anotó para el piano y el violonchelo. Como compositor, Beethoven estuvo limitado por el corno de la época, un corno de mano donde la totalidad del cromatismo no era viable. El título de la partitura, es, de hecho, "Sonata para piano y corno o violonchelo". Consta de tres movimientos: Allegro moderato, Poco Adagio y Rondo: Allegro moderato.

Un biógrafo de Beethoven, Ferdinand Ries escribe que la sonata fue compuesta el día anterior al concierto donde el propio Beethoven tocaría la parte del piano. Esto es imposible. Siempre hay que ensayar muchísimas veces. Es imposible que a primera vista se pueda tocar dignamente una obra de este calibre. Quizás se refería a pasar en limpio la escritura del maestro la cual no era muy legible. La versión para violín no sabemos quien la realizó. No aparece nombre alguno en la partitura pero están muy bien hechas. Probablemente el editor la encargó y la hizo suya sin dar crédito a los transcritores.



#### Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Ángel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coahuila, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

#### Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## LX Aniversario de Emilio Lluís Ciclo Beethoven Sonata Op. 17 de Beethoven

para piano o corno francés o violín o flauta o cello o corno inglés

Sonata para piano y corno Op. 17

Ludwig van Beethoven

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante

Rondo. Allegro moderato

- 1.-Versión para piano y corno francés, Emilio Lluís, piano y Javier Rocha, corno francés.
- 2.-Versión para piano y violín, Emilio Lluís, piano y Horacio Velázquez.
- 3.-Versión para piano y flauta, Emilio Lluís, piano y Erika Flores, flauta.
- 4.-Versión para piano y cello, Emilio Lluís, piano y Nashelli Uribe, cello.
- 5.-Versión para piano y corno inglés, Emilio Lluís, piano y Carlos Santos, corno inglés.



## Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluís.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



**Casa de la Cultura de Tabasco**

Berlín 33, esq. Marsella

Col. Juárez, C.P. 06600

Tel/Fax: 57 05 74 13

[cculturatabasco@yahoo.com.mx](mailto:cculturatabasco@yahoo.com.mx)

## LA CASA DE LA CULTURA DE TABASCO Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL "KÁLMÁN IMRE"



GOBIERNO DEL  
ESTADO DE  
TABASCO

PRESENTAN

### Concierto de Piano

*Homenaje a Rachmaninoff*

Jueves 25 de octubre de 2012

19:00 hrs.



SERGUEI VASILIEVICH RACHMANINOFF O RACHMANINOV.

COMPOSITOR, PIANISTA Y DIRECTOR DE ORQUESTA RUSO NACIONALIZADO ESTAUNIDENSE.

CONOCIDO MUNDIALMENTE POR EL CONCIERTO PARA PIANO NUM. 2.

SUS COMPOSICIONES ESTAN CONSIDERADAS COMO LA ULTIMA EXPRESION MUSICAL DEL ROMANTICISMO.

SU MUSICA ES FUERTE, DECISIVA, COMPLETA Y SIEMPRE VA PLANEANDO UNA NUEVA RUTA.

EN EL AÑO DE 1893 ESCRIBE SU TRIO ELEGIAQUE {ELEGIAICO} NUM. 1 EN MEMORIA DE TCHAIKOVSKY A QUIEN PROFESO UNA PROFUNDA ADMIRACION.

Programa

1.- Trío Elegiaco No. 1 Rachmaninoff

**Horacio Velázquez**, violín

**Nashelli Uribe**, cello

**Emilio Lluis**, piano

2.-Ciclo Beethoven de **Emilio Lluis**

Sonata No. 8 Op.13 (Patética).....Beethoven

Grave-Allegro di molto e con brio  
Adagio  
Rondo

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna).....Beethoven

Adagio sostenuto  
Allegretto  
Presto agitato



## Conaculta

Consuelo Sáizar  
Presidenta

Instituto Nacional de Bellas Artes

Teresa Vicencio  
Directora General

Mónica López Velarde  
Coordinadora Nacional de Artes Plásticas

María Monserrat Sánchez Soler  
Encargada del Museo Mural Diego Rivera

MUSEO MURAL  
*Diego Rivera*

"Los dos tríos elegiacos de Rachmaninoff"  
(Aniversario 70 del fallecimiento de Rachmaninoff)



Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54

Domingo 4 DE NOVIEMBRE, 2012  
16:00 HORAS  
Entrada libre

INBA

 Bellas Artes INBA Oficial  @bellasartesinba  bellasartesmx

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.



## Los dos tríos elegiacos de Rachmaninoff" (Aniversario 70 del fallecimiento de Rachmaninoff)

### Programa:

- 1) Trío Elegiaco No. 1 en sol menor
- 2) Trío Elegiaco No. 2 en re menor Op. 9

Horacio Velázquez, violín  
Nashelli Uribe, cello  
Emilio Lluís, piano

Horacio Javier Velázquez Montoya, violinista.

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando posteriormente a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que posteriormente iniciaría sus estudios de violín con el maestro Fernando Cortés, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra del maestro Konstantin Ikonnikov, con el cual prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente.

Ha formado parte de diversos cursos o clases maestras con diversos profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran la maestra Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú; el maestro Renaud Capçon solista internacional, etc. También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, tales como la Sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario, entre otras; incluyendo salas de radiodifusoras, como lo es radio U.N.A.M. En donde ha presentado conciertos en de transmisión en vivo para el país y para el mundo a través de la señal de Internet. Fundó el Trío Fantasma, dentro del cual se encuentra actualmente con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados.

Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección del maestro Jorge Mester; la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección del Maestro Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección del Maestro Eduardo Álvarez, la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México, bajo la dirección del Maestro Mario Taboada, en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. También ha participado como solista en diversos ciclos culturales y en diversas salas, ofreciendo recitales públicos.

Nashelli Uribe, violoncello.  
La cellista Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la

mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-México. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia, en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país.

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



**Próximas actividades artístico-culturales  
Alcázar de Chapultepec**

**Noviembre  
13:00 horas**

**Domingo 11  
Concierto con Perfec Rose  
Sábado 17**

**Recital de piano con Laura Elizabeth Chávez  
Domingo 18**

**Orquesta Típica con la presentación de la zarzuela "Luisa Fernanda"  
Sábado 24**

**Concierto de Canto y piano  
Domingo 25**

**Recital de piano Dzaya Castillo**

**2012**

**Difusión Cultural  
Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)  
[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)  
[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)  
[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

# "Los tríos elegiacos de Rachmaninoff"

**(Aniversario 70 de su fallecimiento)**

**Horacio Javier Velázquez Montoya, violinista,  
Nashelli Uribe, violoncello y Emilio Lluis**



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## **Alcázar de Chapultepec**

**Sábado 10 de noviembre de 2012**

**13:00 horas**



### Horacio Javier Velázquez Montoya, violinista.

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando posteriormente a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que posteriormente iniciaría sus estudios de violín con el maestro Fernando Cortés, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra del maestro Konstantin Ikonnikov, con el cual prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente. Ha formado parte de diversos cursos o clases maestras con diversos profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran la maestra Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú; el maestro Renaud Capçon solista internacional, etc. También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, tales como la Sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario, entre otras; incluyendo salas de radiodifusoras, como lo es radio U.N.A.M. En donde ha presentado conciertos en de transmisión en vivo para el país y para el mundo a través de la señal de Internet. Fundó el Trío Fantasma, dentro del cual se encuentra actualmente con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados. Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección del maestro Jorge Mester; la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección del Maestro Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección del Maestro Eduardo Álvarez, la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México, bajo la dirección del Maestro Mario Taboada, en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. También ha participado como solista en diversos ciclos culturales y en diversas salas, ofreciendo recitales públicos.

### Nashelli Uribe, violoncello.

La cellista Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada. Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia, en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país.

### Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país

como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### Los Tríos Elegiacos de Rachmaninoff





La Delegación Miguel Hidalgo y  
Asociación Musical Kálmán Imre  
**presentan:**

*Homenaje a*  
**Sergei**  
**Rachmaninoff**

---

*Concierto de violín, cello y piano.*

**P r o g r a m a**

---

- 1) Trío Elegíaco No. 1 en sol menor
  - 2) Trío Elegíaco No. 2 en re menor Op. 9
- 

**Horacio Velázquez** - violín  
**Nashelli Uribe** - cello  
**Emilio Lluis** - piano

Domingo 18 de noviembre 2012,  
13:00 Hrs.

**Entrada Libre**

**EX CAPILLA DE GUADALUPE  
PARQUE LIRA No. 94, COLONIA OBSERVATORIO**



Gobierno del  
DISTRITO  
FEDERAL



La Secretaría de Cultura a través del Centro Cultural Ollin Yoliztli presenta  
**Temporada de Música de Cámara**



# *Los Tríos Elegiacos de Rachmaninoff*

*Aniversario 70 de la Muerte de Rachmaninoff*

Emilio Lluís, piano  
Nashelli Uribe, violonchelo  
Horacio Velázquez, violín

*Sala Hermilo Novelo*

Jueves 22 de noviembre de 2012, 19:00 horas  
Entrada libre



## Temporada de Música de Cámara



# *Los Tríos Elegiacos de Rachmaninoff*

*Aniversario 70 de la Muerte de Rachmaninoff*

Emilio Lluís, piano  
Nashelli Uribe, violonchelo  
Horacio Velázquez, violín

*Sala Hermilo Novelo*

Jueves 22 de noviembre de 2012, 19:00 horas

Entrada libre



## *Horacio J. Velázquez Montoya* *violín*

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando posteriormente a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que posteriormente iniciaría sus estudios de violín con el maestro Fernando Cortés, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra del maestro Konstantin Ikonnikov, con el cual prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente. Ha formado parte de diversos cursos o clases maestras con diversos profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran la maestra Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú; el maestro Renaud Capçon solista internacional, etc. También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, tales como la Sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario, entre otras; incluyendo salas de radiodifusoras, como lo es radio U.N.A.M., en donde ha presentado conciertos en de transmisión en vivo para el país y para el mundo a través de la señal de Internet. Fundó el Trío Fantasma, dentro del cual se encuentra actualmente con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados. Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección del maestro Jorge Mester; la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección del Maestro Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección del Maestro Eduardo Álvarez, la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México, bajo la dirección del Maestro Mario Taboada, en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. También ha participado como solista en diversos ciclos culturales y en diversas salas, ofreciendo recitales públicos.

## *Nashelli Uribe* *violoncello*

La cellista Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada. Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina y Santa Cecilia

Sinfonietta-Mexico. Actualmente, es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia, en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país.

## *Emilio Lluís* *piano*

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## *Programa*

**Trío No. 1**  
**Trío No. 2 Op. 9**

*Horacio Velázquez, violín*  
*Nashelli Uribe, cello*  
*Emilio Lluís, piano*



## Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



## "Homenaje a Rachmaninoff"

*Los dos Tríos Elegiacos*

*Nashelli Uribe, cello*

*Horacio Velázquez, violín*

*Emilio Lluis, piano*

*Viernes 30 de noviembre de 2012.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado. Asiento Formal.*

*Contribución: 400 pesos.*





### Programa

Trío Elegiaco No. 1 Rachmaninoff

### Intermedio

Trío Elegiaco No. 2 Op. 9 Rachmaninoff

Nashelli Uribe, cello  
Horacio Velázquez, violín  
Emilio Lluís, piano

### Nashelli Uribe

La cellista Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales a temprana edad. Toma clases de piano, mandolina, acordeón con sus abuelos maternos y arpa con Marta Beltrán. Mas tarde toma clases de violoncello con Margarita Olalde y se decide por el cello. En 1980 ingresa a la clase de la maestra Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan y German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violoncellistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violoncello y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA, asesorando la creación de planes de estudios de la especialidad de violoncello. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes orquestas: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina, Santa Cecilia Sinfonietta-Mexico. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Es miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluís-Urbe, Dúo Moreno-Urbe, Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga, Letonia; en Cochabamba, Bolivia, en diferentes salas de la Ciudad de México y del interior del país.

### Horacio Velázquez

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inicia sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando posteriormente a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que posteriormente iniciaría sus estudios de violín con el maestro Fernando Cortés, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra del maestro Konstantin Ikonnikov, con el cual prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente.

Ha formado parte de diversos cursos o clases maestras con diversos profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran la maestra Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú; el maestro Renaud Capçon solista internacional, etc. También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, tales como la Sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario, entre otras; incluyendo salas de radiodifusoras, como lo es radio U.N.A.M. En donde ha presentado conciertos en de transmisión en vivo para el país y para el mundo a través de la señal de Internet. Fundó el Trío Fantasma, dentro del cual se encuentra actualmente con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados.

Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección del maestro Jorge Mester; la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección del Maestro Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección del Maestro Eduardo Álvarez, la Orquesta Sinfónica Juvenil del Estado de México, bajo la dirección del Maestro Mario Taboada, en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. También ha participado como solista en diversos ciclos culturales y en diversas salas, ofreciendo recitales públicos.



# Consejo Nacional para la Cultura y las Artes

Consuelo Sáizar  
**Presidenta**

Roberto Vázquez Díaz  
**Secretario Cultural y Artístico**

Raúl Arenzana Olvera  
**Secretario Ejecutivo**

## Fonoteca Nacional

Álvaro Hegewisch  
**Director General**

Perla Olivia Rodríguez Reséndiz  
**Directora de Promoción y Formación Sonora**

Francisco Rivas  
**Jefe del Departamento de Investigación y Experimentación**

**Agradecimiento especial  
a la Asociación Musical Kálmán Imre**

**[www.fonotecanacional.gob.mx](http://www.fonotecanacional.gob.mx)  
[informesfonoteca@conaculta.gob.mx](mailto:informesfonoteca@conaculta.gob.mx)**

Fonoteca Nacional, Francisco Sosa no. 383, col. Barrio  
de Santa Catarina, Coyoacán, C.P. 04010, México D.F.  
Teléfonos: 4155 1007 y 4150 1010



**CONACULTA**  
Fonoteca Nacional



*Organizado por Martes de Ópera*

## "Los Dos Tríos Elegiacos de Rachmaninoff"

(140 Aniversario del nacimiento y  
70 Aniversario del fallecimiento de Sergei Rachmaninoff)

*Horacio Velázquez, violín*  
*Nashelli Uribe, cello*  
*Emilio Lluis, piano*

5 de diciembre de 2012,  
19:30 horas





## Programa

1) *Trío Elegíaco No. 1* en sol menor

2) *Trío Elegíaco No. 2* en re menor Op. 9

Sergei Rachmaninoff

Horacio Velázquez, violín

Nashelli Uribe, cello

Emilio Lluis, piano

### Nashelli Uribe

Nació en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales a temprana edad tomando clases de piano, mandolina y acordeón con sus abuelos maternos, y arpa con Marta Beltrán. Más tarde, tomó clases de violoncelo con Margarita Olalde. En 1980, ingresó a la clase de Zoia Kamisheva. En 1986 ganó una beca para estudiar en la ex Unión Soviética: un año en el pre-conservatorio Tchaikovsky de Moscú e ingresó al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado, bajo la dirección de Alexander Demurdjan y Germán Georgévich Novochiljn.

En 1993, finalizó sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo Rimsky Korsakov, recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra", así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México, impartidos por los destacados violonchelistas: Usi Visel, Stephan Popov y Sadao Harada.

Ha dado clases de violonchelo y música de cámara en la Escuela Superior de Música del INBA y asesoró la creación de planes de estudios de la especialidad de violonchelo. Dirigió un curso magistral a los maestros de cello de las escuelas de iniciación artística del INBA. Ha participado en diferentes agrupaciones orquestales: Orquesta Profesional para las clases de dirección orquestal del Conservatorio R. Korsakov en San Petersburgo, Sinfónica de Panamá, Orquesta de Minería, Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Orquesta de Cámara de la Secretaría de Marina y Santa Cecilia Sinfonietta-México.

Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y miembro de diferentes grupos de cámara: Dúo Lluis-Uribe, Dúo Moreno-Uribe y Quinteto H. Ruvalcaba, entre otros. Ha dado recitales en Riga (Letonia), en Cochabamba (Bolivia), así como en diversas salas de la Ciudad de México y del interior del país.

### Horacio Velázquez

Nació el 14 de septiembre de 1979 en la Ciudad de México. Inició sus estudios musicales desde pequeño con su padre, ingresando a la edad de 5 años al Centro de Iniciación Musical (C.I.M) de la Universidad Nacional Autónoma de México, lugar en el que inició sus estudios de violín con Fernando Cortes, con el cual cursa en su totalidad el C.I.M. Posteriormente, ingresa al curso propedéutico donde estudia bajo la cátedra de Konstantin Ikonnikov, con él prosigue sus estudios de licenciatura, concluyendo exitosamente.

Ha formado parte de cursos o clases maestras con profesores de gran nivel musical, de diversos lugares del mundo, entre los cuales se encuentran Ludmila Kamisheva, profesora del Conservatorio de Moscú y Renaud Capçon solista internacional, entre otros.

También ha pertenecido a numerosos grupos de cámara, presentándose en diversas salas del país, como la sala "Carlos Chávez", del Centro Cultural Universitario y la sala de Radio U.N.A.M., en donde ha interpretando conciertos con transmisión en vivo para el país y, para el mundo, a través de la señal de Internet.

Dentro del ámbito orquestal, se ha desempeñado en diversas orquestas del país; iniciando muy joven en la Orquesta Sinfónica "Carlos Chávez", bajo la dirección de Jorge Mester; la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, bajo la dirección de Enrique Barrios; la Orquesta Filarmónica de Acapulco, bajo la dirección de Eduardo Álvarez; la Orquesta Sinfónica juvenil del Estado de México, bajo la dirección de Mario Taboada, y también en la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. Ha participado como solista en diversos ciclos culturales, ofreciendo recitales públicos. Fundó el Trío Fantasma, en el cual se encuentra actualmente, con diversas presentaciones con distinguidos miembros instrumentistas e invitados.

### Emilio Lluis

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios de piano a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, estudió con los distinguidos pianistas como Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta, realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin, y a lo largo de su carrera, participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia, que versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD", que constituye su semblanza concertística y que constan de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil y Estados Unidos, entre otros. Y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales, así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz (Bolivia) y la Filarmónica de Río de Janeiro (Brasil), interpretando obras como el *Concierto Emperador* de Beethoven, el *Concierto 2* de Brahms y el *Segundo Concierto para piano y orquesta* de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertista abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente, realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, entre otros, así como los conciertos para piano y orquesta.



**Próximas actividades artístico-culturales  
Alcázar de Chapultepec  
13:00 horas**

**Febrero**

**Domingo 3**

Concierto de piano con Hermann Esquivel

**Domingo 10**

Recital de canto, piano y arpa con Anamim Zavala Merino

**Sábado 16**

Concierto de piano con David García

**Domingo 17**

Ensamble Contrapunto

**Domingo 24**

Concierto de piano con Rodrigo Acevedo Traba

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

**2013**

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

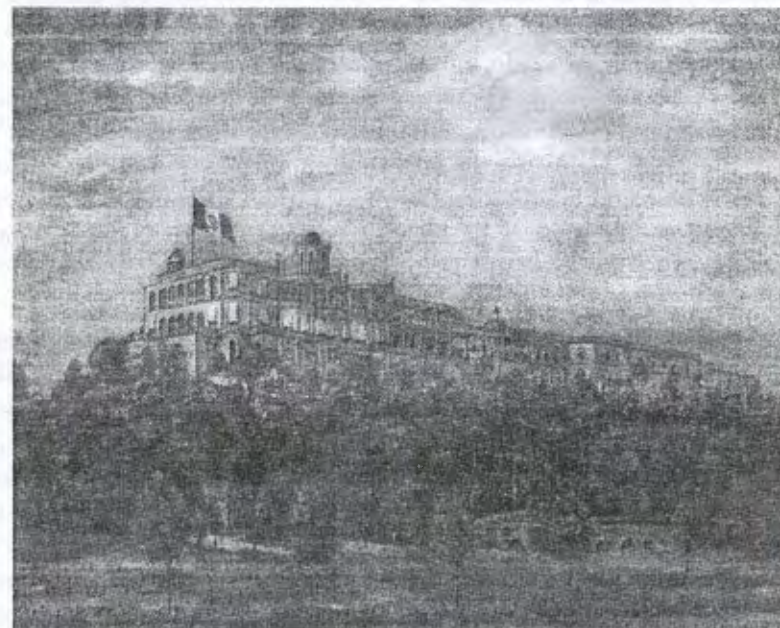
[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

# Recital de piano

## Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

# Alcázar de Chapultepec

**Sábado 2 de febrero de 2013**

**13:00 horas**

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta en esta ocasión al pianista Emilio Lluis.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente fue en abril de 2012 en Atlanta, Georgia, y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD's y cincuenta DVD's. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Ha ofrecido conciertos en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil y Estados Unidos, y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro, interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 sonatas, las obras de cámara para piano y violín, chelo o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

- Últimas variaciones (1825-1830).....Mariano Elizaga (1786-1842)
- Elegía.....Tomás León (1826-1893)
- Lamentos del corazón (Elegía).....Tomás León
- Marcha fúnebre en memoria de Maximiliano I Emperador de México.....Franz Liszt (1811-1886)
- Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez).....Felipe Villanueva (1862-1893)
- Marcha fúnebre (1894-5).....Manuel M. Ponce (1882-1948)
- Allegro.....Silvestre Revueltas (1899-1940)
- El cortejo (2006) (En memoria de Porfirio Díaz).....José Luis Arcaraz L. (1961-)
- Sonata No. 11\* (2012) (Dedicada a Emilio Lluis).....Enrique Santos (1930- )

**Allegro ma non troppo**

**Largo/Andante**

**Allegro Assai**

**\*Estreno mundial**

**Emilio Lluis, piano.**



## UN PANORAMA DE LA MÚSICA PARA PIANO EN MÉXICO

Emilio Lluis

### Conaculta

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

### Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Ulbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

María Monserrat Sánchez Soler  
Encargada del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54



DOMINGO 3 DE FEBRERO

16:00 HORAS

ENTRADA LIBRE





## Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## UN PANORAMA DE LA MÚSICA PARA PIANO EN MÉXICO

Ultimas Variaciones (1825-1830) Mariano Elízaga (1786-1842)

Elegía Tomás León (1826-1893)

Lamentos del Corazón (Elegía) Tomás León

Marcha Fúnebre en memoria de Maximiliano I Emperador de México Franz Liszt (1811-1886)

Lamento (1890)  
(En memoria de Benito Juárez) Felipe Villanueva (1862-1893)

Marcha fúnebre\* (1894-5) Manuel M. Ponce (1882-1948)

Allegro Silvestre Revueltas (1899-1940)

El Cortejo (2006)  
(En memoria de Porfirio Díaz) José Luis Arcaraz L. (1961-)

Sonata No. 11\* (2012)  
Allegro ma non troppo  
Largo/Andante  
Allegro Assai Enrique Santos (1930-)

\*Estreno mundial  
Emilio Lluis, piano.



## UN PANORAMA DE LA MÚSICA PARA PIANO EN MÉXICO

.....

*A cargo de Emilio Lluís*

### CENTRO CULTURAL EX CAPILLA DE GUADALUPE

Parque Lira 94, Col. Observatorio, atrás del edificio delegacional.

**Domingo 10 de febrero, 13:00 hrs.**

#### Programa

Últimas Variaciones

Elegía

Lamentos del Corazón (Elegía)

Marcha Fúnebre en memoria de

Maximiliano I Emperador de México

Lamento (En memoria de Benito Juárez)

Marcha fúnebre

Allegro

El Cortejo (En memoria de Porfirio Díaz)

Sonata No. 11\* (Dedicada a Emilio Lluís)

Allegro ma non troppo

Largo/Andante

Allegro Assai

\*Estreno mundial

Mariano Elízaga (1786-1842)

Tomás León (1826-1893)

Tomás León

Franz Liszt (1811-1886)

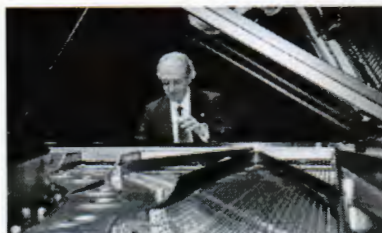
Felipe Villanueva (1862-1893)

Manuel M. Ponce (1882-1948)

Silvestre Revueltas (1899-1940)

José Luis Arcaz L. (1961-)

Enrique Santos (1930- )



#### ENTRADA LIBRE

.....



Academia de Música de la Sociedad Mexicana  
de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluís/ Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo

/Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emillolluis.org/02](http://www.emillolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo / Director Artístico: Emilio Lluís /

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emillolluis.org/09](http://www.emillolluis.org/09)





## Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.

Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)

[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)

centro  
musical  
bartok, s.c.



FUNDADO EN 1976

conciertos bartok  
presenta

## “Panorama de la música para piano en México” EMILIO LLUIS



Mariano Elízaga/Tomás León/Franz Liszt/  
Felipe Villanueva/Manuel M. Ponce/  
Silvestre Revueltas/José Luis Arcaraz L./  
Enrique Santos

Miércoles 13 de Febrero de 2013, 14:00 horas



## **PROGRAMA**

### **Mariano Elízaga (1786-1842)**

Ultimas Variaciones (1825-1830)

### **Tomás León (1826-1893)**

Elegía

### **Tomás León**

Lamentos del Corazón (Elegía)

### **Franz Liszt (1811-1886)**

Marcha fúnebre en memoria de  
Maximiliano I Emperador de México

### **Felipe Villanueva (1862-1893)**

Lamento (1890) (En memoria de Benito  
Juárez)

### **Manuel M. Ponce (1882-1948)**

Marcha fúnebre\* (1894-5)

### **Silvestre Revueltas (1899-1940)**

Allegro

### **José Luis Arcaraz L. (1961-)**

El Cortejo (2006) (En memoria de  
Porfirio Díaz)

### **Enrique Santos (1930-)**

Sonata No. 11\* (2012)

Allegro ma non troppo

Largo/Andante

Allegro Assai

\*Estreno mundial



**Próximo programa**  
**Martes 19 de febrero de 2013. a las 20 hrs.**  
**Sala de Música de Emilio Lluis**

**George Gershwin: Prelude 1**

Prelude(Melody N° 17)

Prelude (rubato)

Prelude II (Blue Lullaby)

Spanish Prelude.

**Dana Suessie: Jazz nocturne**

**Amy Beach: Hermit thrush at morn**

**Louis Gottschalk: Ojos criollos**

Intermedio

**Manuel M. Ponce: Romanza de amor**

Intermezzo N° 1

Suite cubana

Preludio y fuga sobre un tema de Handel

Gavota

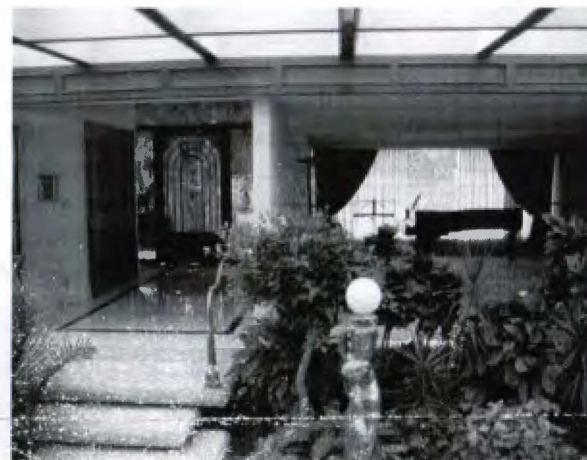
Palabra mexicana

**Laura Dean, pianista**

La carrera musical de Laura Dean abarca veinte años incluyendo giras a lo largo de los Estados Unidos, Canadá , Europa y México. Reside en Seattle donde da conciertos, enseña, graba y colabora en diversos proyectos. En el 2011 estuvo de visita en México con el objeto de estudiar la vida y obra del compositor Manuel M. Ponce, teniendo la oportunidad de recibir consejos del Maestro Carlos Vázquez, hijo espiritual y máximo intérprete de dicho compositor, y tocó en el piano que le perteneció. Así mismo recibio apoyo de la Maestra Eva del Carmen Medina Amezcua y del Maestro Héctor Rojas.

Originaria de Montana, Laura Dean obtuvo el grado de Bachiller en Artes por la Universidad de Montana y su maestría en Educacion Musical por la Universidad de Boston. Pertenece a la Comision de Artes del Estado de Washington. Grabó un disco titulado "Romanza de amor" con una selección de obras de Manuel M. Ponce y está preparando su segunda grabacion con música de compositores mexicanos de los siglos XIX y XX.

*" Emilio Lluis e invitados. "*  
*Sala de Música de Emilio Lluis*



*"Panorama de la Música*  
*para piano en México "*  
*Emilio Lluis, piano*

*Jueves 14 de febrero de 2013.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado. Alameda Fernal.*

*Capacitación: 400 pesos.*



# "Un Panorama de la Música para piano en México".

## Programa

Últimas Variaciones (1825-1830)

Mariano Elizaga (1786-1842)

Elegía

Tomás León (1826-1893)

Lamentos del Corazón (Elegía) Tomás León (1826-1893)

Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez)

Felipe Villanueva (1862-1893)

Marcha fúnebre (1894-5) Manuel M. Ponce (1882-1948)

Danzas Nocturnas

Lluis G. Jordà i Rossell (1869-1951)

## Intermedio

Allegro

Silvestre Revueltas (1899-1940)

El Cortejo (2006) (En memoria de Porfirio Díaz)

José Luis Arcaraz L. (1961-)

Sonata No. 11\* (2012)

Enrique Santos (1930-)

Allegro ma non troppo

Largo/Andante

Allegro Assai

\*Estreno mundial

Emilio Lluis, piano.

## Emilio Lluis

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



The Emporia State University  
Music Department Proudly Presents

# EMILIO LLUIS-PUEBLA

Pianist

Performing Music of  
Mexican Composers

Tuesday  
February 26, 2013  
7:30 p.m.



Heath Recital Hall  
In Beach Hall

Proceeds from this concert benefit  
Hispanics of Today and Tomorrow Scholarship Fund

For more information, call the Music Office at (620) 341-5431



# THE EMPORIA GAZETTE

TUESDAY, FEBRUARY 26, 2013

PULITZER PRIZE WINNING

FAMILY OWNED SINCE 1895

Good Evening

\*\*\*  
Beef, it is  
what's for dinner,  
right?

WWW.EMPORIAGAZETTE.COM

## Nightly News

\*\*\*



SPORTS

Making History.

PAGE 9

### THE NEWS, BRIEFLY

#### Crime Stoppers

The Lyon County Sheriff's Office is investigating a burglary to a residence in the 2300 block of Road Z, in the Reading area.

The burglary occurred during the daytime on Feb. 15. Numerous valuables were taken, which included guns and jewelry. The owner may offer a small cash reward for information that leads to the recovery of the property.

The Lyon County Sheriff's Office would like any information that may assist in the investigation. Contact the Lyon County Sheriff's Office at 342-5545 or Lyon County Crime Stoppers at 342-2273. Crime Stoppers may offer a reward of up to \$1,000 for information that leads to an arrest and conviction of the person or people responsible.

#### Be careful when digging out

When the snow has people trapped in their driveways and parking stalls, sometimes the first reaction can be to relentlessly attack the accumulation with a shovel until it's clear.

But that may not be the best idea for those who are elderly or out of shape.

People most at risk for injury during shoveling are people who have had a heart attack, people with a history of heart disease, those with high blood pressure or high cholesterol, smokers and those who lead a sedentary lifestyle.

Please be careful during and after this winter storm, and don't hesitate to ask for help when digging out.

#### 125th St. David's Day celebration

The 125th annual celebration of Welsh Patron St. David will be held at 2:30 p.m. Sunday at the Emporia Presbyterian Church west campus, 1702 W. 15th Ave. A concert with orchestra and choir, featuring Geraint Wilkes, will be held, followed by a reception. Free; all are welcome.

### WEATHER

Winter storm warning.

PAGE 2

## Life

Shape up,  
Emporia:  
Patience.

PAGE 6

## Sports

Games  
postponed.

PAGE 9

## KANSAS! MAGAZINE TABS AREA BUSINESSES AS MAIN ATTRACTIONS

By RICKYE REBER  
Special to The Gazette

Two area businesses, Studio 11 and Ad Astra Food and Drink, were featured, respectively, as the No. 1 and No. 2 reasons to love Kansas — according to an article in the Spring 2013 edition of Kansas! magazine.

Both were selected because of suggestions numerous Kansas! magazine readers submitted and because they are "unique, highly recommended and must-visit businesses for locals and travelers alike."

Kari Crump and Michelle Boyce, owners of Studio 11, 606 Commercial St., were thrilled to be featured in a magazine that circulates throughout the state and beyond.

"It's an honor," Crump said. "It's very flattering. It confirms that we're on track. ... We're doing what we love."

Boyce continued this sentiment. "It's very bizarre in the best kind of way to have my hometown and Kari's adopted hometown featured in a good way, and people talking positively about Emporia," Boyce said.

Before opening on Nov. 11, 2010, this "junky" boutique had a rather humble beginning: Crump's garden shed.

Then known as Whatta Waist, Crump and Boyce were designing



The spring edition of Kansas! Magazine names two local businesses as the number one and two reasons to love Kansas.

Please see Magazine, Page 3

## Horse slaughter controversy renewed

By FRANK J. BUCHMAN  
Special to The Gazette

Europe's recent scandal about horse meat in beef products has renewed questions whether Americans could be eating equine products as well.

U.S. Department of Agriculture regulators say it's unlikely that beef adulterated with horse meat could make it to the nation's dinner plates.

No domestic suppliers currently slaughter horses, and the agency has strict inspection standards for imported meat.

But, officials acknowledge that species-testing for meat imported into the United States is usually only performed when there's a reason to question a shipment.

There have been reports from Continental Europe that horse meat was mixed in beef sold as frozen burgers and other prepared foods.

Unsubstantiated reports of horses being purchased locally in the Midwest, and slaughtered illegally without inspections, for mixing portions in ground meat products continue to be aired.

A Florida company that supplies validated tests for horse meat in food has received nearly 1,000 requests in recent weeks for its \$500 kits, including orders from U.S. meat producers.

Horse meat hidden in beef is also a health concern. Meats taken from store shelves in Britain and Germany had traces of phenylbutazone, or "bute," which is banned in animals destined for human food, tests showed.

"If a company is willing to commit fraud, I can't imagine that food safety is on their agenda," said Bill Marler, a food safety expert.

Boneless beef adulterated with horse meat made it to the United States more than 30 years ago, when mislabeled meat from Australia led to the impounding and testing of 66 million pounds of the product, according to USDA records.

"We have no indication that horse meat is now an ingredient in any FDA-regulated processed foods



Herd of horses running near Fairplay, Colo.

in the U.S.," Jalil Isa, a Food and Drug Administration spokesman, said.

Producers such as the meat giant Cargill say they don't import beef from plants that slaughter horses, or from the companies implicated in the European scandal, and they remain confident that their meat is free of adulteration.

Of course, putting horse meat on the dinner table is common in many countries, including France, Canada, Mexico and Japan.

And, it's not unheard of on American menus. Nevertheless, most Americans still consider horse meat off-limits.

At the close of World War II, when beef was in short supply, some Americans were said to have readily consumed horse meat. Republicans blamed the meat scarcity on President Truman, giving him the nickname "Horsemeat Harry."

During the early 1970s, beef prices sharply increased, and cash-strapped shoppers were again reported to be buying cheaper horse meat.

Slaughterhouses that produced

horse meat for human consumption were in operation in the United States, until 2007, when the last three of a one-time high of 17 plants closed under federal pressure.

Congress effectively banned the practice by refusing to fund USDA inspections of the slaughterhouses. Those efforts were fueled by vocal anti-slaughter activists who regarded the practice as inhumane.

The arrangement stayed in place until 2011, when the Obama administration lifted the ban, partly out of concern for the neglect of horses in the United States, and the treatment of horses that were shipped to Canada and Mexico to be killed.

The United States exported more than 46,000 metric tons of horse meat in 1990, a figure that fell to about 3,600 metric tons in 2007, when the ban was enacted, industry figures show.

Wyoming state Rep. Sue Walilis is still trying to reinstate horse slaughter in the United States

Please see Horse, Page 3

## HIGH COURT TO REVIEW SHERIFF'S KILLING

The Emporia Gazette  
and The Associated Press

WASHINGTON — The U.S. Supreme Court has agreed to consider reinstating the conviction and death sentence of a man who said he was high on meth when he killed a Kansas sheriff.

The justices on Monday said they will review a state Supreme Court ruling that granted a new trial to Scott Cheever, who admitted to shooting Greenwood County Sheriff Matt Samuels.

The Kansas court said Cheever's rights were violated during his trial because a psychiatrist was allowed to testify about Cheever's psychological records without his consent.

Samuels' death prompted changes in the Kansas criminal code to make it more difficult to purchase the ingredients used in making meth.

Attorney General Derek Schmidt released a statement concerning the U.S. Supreme Court's decision to review the case, *Kansas v. Cheever*, which will be argued in the fall.

"We have carefully analyzed the opinion of the Kansas Supreme Court, and we do not believe the Court's decision correctly reflects the requirements of the Fifth Amendment to the U.S. Constitution," Schmidt said. "I am encouraged the U.S. Supreme Court has agreed to review the case."



Pianist Emilio Luis-Puebla will perform Thursday in Heath Recital Hall at Emporia State University as part of the Department of Music's visiting artist program. Luis-Puebla will also give a free lecture Wednesday on music and mathematics.

## CONCERT PIANIST GIVES RECITAL, MATH LECTURE

By REGINA MORPHY  
regina@emporia.com

Emilio Luis-Puebla, a visiting guest artist from Mexico, will perform at 7:30 p.m. today in Heath Recital Hall. If the university is closed today because of weather, the recital will be at 3 p.m. Wednesday. His program, "The Art Piano of Mexico," is dedicated to compositions written by Mexican composers and will include the world premiere of a sonata dedicated to him by one of Mexico's greatest living composers, Enrique Santos.

Also, Luis-Puebla will present a lecture at 4 p.m. Wednesday in Heath Recital Hall titled "Music and Mathematics, Two Fine Arts." Luis-Puebla, in addition to being an accomplished pianist, is professor of mathematics at Mexico City's most prestigious university, UNAM (Universidad Nacional Autónoma

Please see Pianist, Page 15



SPRING 2013 CALENDAR OF EVENTS

February	27	Masatoshi Takami Junior Vocal Recital *	HRH	7:30pm
March	1	Chamber Orchestra Concert	HRH	7:30pm
March	2	Flute & Piccolo Festival	BH/HRH	7 am—10pm
March	2	Emily Smith, Guest Artist Flute Recital	HRH	1:00pm
March	2	Flute & Piccolo Festival Participant Concert	HRH	4:00pm
March	5	Emporia Symphony Orchestra Concert feat. Aria/Concerto Competition Winners	ATH	7:30pm
March	7	Choral Invitational Concert	FUMC	7:30pm
March	8	Fangzhi (Sophie) Tao Master Flute Recital *	HRH	7:30pm
March	9	Allison Enneking Senior Vocal Recital *	HRH	7:30pm
March	12	Sue Claridge Master Flute Recital *	HRH	7:30pm
March	26	Habitat for Humanity Concert	FUMC	TBA
March	28	Madrigal/Small Ensemble/Choral Festival	HRH	9am-4pm
March	30	Great Plains Trio Concert featuring Martin Cuellar, Jeremy Starr, Susan Mayo	HRH	7:30 pm
April	2	Martín Cuéllar & Friends: An April Fool's Concert A Concert of <del>Historical</del> Hysterical Proportions	HRH	7:30pm
April	6	Japanese Sakura Choir Concert	HRH	7:30pm
April	9	Mid-America Woodwind Quintet Recital	HRH	7:30pm
April	14	Martin Cuellar & Angel Yang Duo Piano Recital	HRH	3:00pm
April	19	Opera Concert	ATH	7:30pm
April	20	TBE/KKY Junior High Music Festival	BH	6:30 am—5:30pm
April	20	Opera Concert	ATH	7:30pm
April	23	Woodwind Showcase Concert	HRH	7:30pm
April	25	Jazz Ensemble Concert	ATH	7:30pm
April	27	6A State Music Festival	BH/RH/PH	All day
April	30	Percussion Concert	ATH	7:30pm
May	2	Basic Recorder Recital *	HRH	10am
May	2	Wind Ensemble Concert	ATH	7:30pm
May	3	Chamber Orchestra Concert	HRH	7:30pm
May	4	A Cappella Choir/Community Chorus Concert	ATH	7:30pm

For a complete listing of our fall events, please visit our website at [www.emporia.edu/music](http://www.emporia.edu/music)

ATH—Albert Taylor Hall      HRH—Heath Recital Hall  
RH—Roosevelt Hall      FUMC - First United Methodist Church

Admission Charges: \$5 General Admission  
\$4 Students & Sr Citizens  
(\* indicates no admission charge)

Call the Music Department Office at 620-341-5431 for information.

All dates subject to change.

*"Please respect our artists and your fellow concert goers. If you are in the company of a small child or someone who may inadvertently cause distractions, kindly sit near a rear exit and be prepared to leave in a timely manner.*

*Please turn off all electronic devices.*

*The Department of Music reserves the right to request exiting the Hall when appropriate."*

EMPORIA STATE  
UNIVERSITY

150  
YEARS



Department of  
MUSIC

THE DEPARTMENT OF MUSIC  
AT EMPORIA STATE UNIVERSITY  
PROUDLY PRESENTS

Emilio Lluís-Puebla  
Pianist  
*Music of Mexican Composers*

Tuesday, February 26, 2013  
7:30 p.m.  
Heath Recital Hall

CHANGING LIVES SINCE 1863



**P R O G R A M**

El Arte Pianístico de México  
The Art Piano of Mexico

<i>Últimas Variaciones</i> (1825-1830).....	Mariano Elízaga (1786-1842)
<i>Elegía</i> .....	Tomás León (1826-1893)
Lamentos del Corazón ( <i>Elegía</i> ).....	Tomás León
Marche Funebre..... in memory of Maximilian I Emperor of México	Franz Liszt (1811-1886)
Lamento (1890)..... in memory of Benito Juárez	Felipe Villanueva (1862-1893)
Marcha fúnebre* (1894-5).....	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Allegro.....	Silvestre Revueltas (1899-1940)
El Cortejo*(2006)..... in memory of Porfirio Díaz	José Luis Arcaz L. (1961- )
Sonata XI** (2012).....	Enrique Santos (1931- )
Allegro ma non troppo Largo/Andante Allegro Assai	

\*First performance in the USA  
\*\*World premier

**P E R F O R M E R**

Emilio Lluis-Puebla was born in Mexico City from Catalan and Mexican ascendance in 1952. He began studying piano at 6 years of age with distinguished pianists in his homeland. He studied with Peter Katin, and took master classes with Daniel Ericourt and Jörg Demus. He has given numerous performances as recitalist, as a pianist in chamber music and as soloist with symphony orchestras since 1965. He received several awards in piano competitions and has given recitals both at home and abroad.

Lluis-Puebla has made recordings for radio and television, including the premiere in Mexico of the original version of the Second Piano Sonata of Rachmaninoff in 1980 and 1984. He has as an extensive repertoire of both classic and contemporary works. In 1992 he gave the first performance in Mexico of the Rachmaninoff Sonata No. 1 and in 2009 of Rachmaninoff's Corelli Variations.

Dr. Lluis-Puebla frequently lectures and offers master classes in Mexico and abroad. The most recent was at Georgia State University and it dealt with the 32 Beethoven Piano Sonatas. In the eighties he presented Beethoven's Complete Cycle of 32 piano sonatas. "Lluis-Puebla Collection on CD and DVD" is his portrait as concert pianist and consists of more than sixty CD's and over forty DVD's; it can be found at [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

His performances include numerous tours of South America and Europe, performing as recitalist in Canada, Denmark, Germany, Switzerland, Portugal, Dominican Republic, Costa Rica, Peru, Bolivia, Brazil, United States, and as soloist with many symphony orchestras including the National Symphony Orchestra of La Paz and Rio de Janeiro Philharmonic performing works such as Beethoven's Emperor Concerto, Brahms Concerto No. 2 and Rachmaninoff's Second piano concerto.

In recent years, his concert activity is devoted to around fifty concerts per year. Currently he is offering a new "Lluis-Puebla-Beethoven Cycle" which includes, besides the 32 sonatas, the chamber works for piano and violin, cello and voice, trios, etc.. and the concertos for piano and orchestra.

This concert is made possible in part through a generous contribution from the *Agnes Reichardt Arnett Endowed Piano Fund*.

Proceeds from today's concert will benefit the *Hispanics of Today and Tomorrow Scholarship Fund*.



The Emporia State University  
Music Department Proudly Presents

# EMILIO LLUIS-PUEBLA

Lecture Presentation

Music and Mathematics: Two "Fine Arts"

Wednesday  
February 27, 2013  
4:00 p.m.

Heath Recital Hall  
Beach Music Building



FREE ADMISSION

For more information, call the Music Office at (620) 341-5431







## Preestreno de "Beethoven en Chapultepec"

*Iñaki Etxepare, cello y  
Emilio Lluis, piano.*

Concierto en vivo y Presentación  
de los CD con la Integral de las 6  
sonatas para piano y violoncello



**Obsequiaremos DVD's y CD's  
autografiados por los artistas.**

**PROGRAMA:**

**PRESENTACIÓN:**

VÍDEO DE LA INTEGRAL DE LAS  
6 SONATAS PARA PIANO Y  
VIOLONCELLO DE BEETHOVEN.

**CONCIERTO:**

SONATA OP. 17 PARA PIANO Y  
VIOLONCHELO DE BEETHOVEN

SONATA NO. 3 OP. 69 PARA  
PIANO Y VIOLONCHELO DE  
BEETHOVEN

31 De Marzo de 2013 17:00hrs

Teatro Ángela Peralta  
Aristóteles s/n esq. Luis G.  
Urbina Col. Polanco



## Iñaki Etxepare

Nació en Irún, recibió sus primeras lecciones de violonchelo con Jacques Doué en Baiona, Francia, donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X. Gagnepain, P. Müller, L. Claret y M. Tortelier.

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia, Filipinas. Sus actuaciones como solista y como músico-de Cámara le llévan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokio, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Buenos Aires. Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violonchelo y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violonchelo Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violonchelo y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaille-coll](http://www.irun.org/cavaille-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violonchelista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip.

También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violonchelo y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas. En 2013 presenta en Ciudad de México, "Beethoven en Chapultepec", las 6 Sonatas para piano y violonchelo junto al pianista Emilio Lluis.

Iñaki Etxepare toca un violonchelo italiano de la Escuela de Milán del S. XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory. Véase [www.inakiextepare.com](http://www.inakiextepare.com) para mayor información de Iñaki Etxepare.

## Emilio Lluis

Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta. Véase [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org) para mayor información de Emilio Lluis.



## Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier... Por su vocación pedagógica imparte clases en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona. Es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, USA, México, Colombia...

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo, New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos realizando la integral de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México D.F el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas.

En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún. [www.irun.org/cavaill-coll](http://www.irun.org/cavaill-coll) La música latina en 2010 se refleja en el CD Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-DVD de gran interés para violonchelistas.

Iñaki Etxepare toca un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajeot y Eugène Sartory.  
[www.inakietxepare.com](http://www.inakietxepare.com)

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



conciertos bartok  
presenta

FUNDADO EN 1976

## Recital Iñaki Etxepare, cello y Emilio Lluis, piano



Concierto en vivo y presentación de los CD  
con las 5 Sonatas para piano y violoncello  
incluyendo la Op. 17 y un DVD.

Viernes 5 de Abril de 2013, 19:00horas



Presentación con vídeo de la Integral de las Seis Sonatas para piano y violonchelo de Beethoven.

**Programa**  
**"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"\***

**BEETHOVEN**

**Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello**

Allegro, ma non tanto  
Scherzo: Allegro molto  
Adagio cantabile; Allegro vivace

**LUDWIG VAN BEETHOVEN**

**Sonata para piano y violoncello Op. 17**

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo. Allegro moderato

**Iñaki Etxepare, violoncello**  
**Emilio Lluis, piano**

\*A finales de los ochenta, Emilio Lluis presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluis presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

**Emilio Lluis**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música: En México estudió con distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.





## Preestreno de "Beethoven en Chapultepec"

*Enaki Etxepare, cello y  
Emilio Lluís, piano.*

Concierto en vivo y Presentación  
de los CD con la Integral de las 6  
sonatas para piano y violoncello



**Obsequiaremos DVD's y CD's  
autografiados por los artistas.**

PROGRAMA:

### PRESENTACIÓN:

VÍDEO DE LA INTEGRAL DE LAS  
6 SONATAS PARA PIANO Y  
VIOLONCELLO DE BEETHOVEN.

### CONCIERTO:

SONATA OP. 17 PARA PIANO Y  
VIOLONCHELO DE BEETHOVEN

SONATA NO. 3 OP. 69 PARA  
PIANO Y VIOLONCHELO DE  
BEETHOVEN

Sábado 6 de Abril del 2013  
13:00 hrs

En la Ex Capilla de Guadalupe  
Parque Lira 94 Col Observatorio  
(a un costado del Edificio  
Delegacional)



## Iñaki Etxepare

Nació en Irún, recibió sus primeras lecciones de violonchelo con Jacques Doué en Baiona, Francia, donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X. Gagnepain, P. Müller, L. Claret y M. Tortelier.

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia, Filipinas. Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokio, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Buenos Aires. Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violonchelo y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violonchelo Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violonchelo y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavallé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaille-coll](http://www.irun.org/cavaille-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violonchelista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip.

También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violonchelo y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarríbia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas. En 2013 presenta en Ciudad de México, "Beethoven en Chapultepec", las 6 Sonatas para piano y violonchelo junto al pianista Emilio Lluís.

Iñaki Etxepare toca un violonchelo italiano de la Escuela de Milán del S. XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory. Véase [www.inakietxepare.com](http://www.inakietxepare.com) para mayor información de Iñaki Etxepare.

## Emilio Lluís

Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta. Véase [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org) para mayor información de Emilio Lluís.



MUSEO MURAL

*Diego Rivera*

## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

### Conaculta

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio o  
Artístico Inmueble

María Monserrat Sánchez Soler  
Encargada del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54



**Abril 07 del 2013**  
**16 :00 horas**  
**Entrada libre**

CONACULTA

Ministerio de Cultura  
Instituto Nacional de Bellas Artes



Programación sujeta a cambios

f

www.bellasartes.gob.mx



## Programa "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís"

A finales de los ochenta, Emilio Lluís presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentase en salas de concierto. Ahora, Emilio Lluís presenta por segunda ocasión un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de piano y violín, piano y cello, voz y piano, tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Sonata No. 3 Op. 69 para piano y violoncello  
Beethoven

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile; Allegro vivace

Sonata para piano y cello Op. 17

Ludwig van Beethoven

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante

Rondo. Allegro moderato

Iñaki Etxepare, violoncello

Emilio Lluís, piano

### Iñaki Etxepare

Nacido en Irún en 1971, recibió sus primeras lecciones de violoncello con Jacques Doué en Baiona, Francia donde obtiene la Medaille D'Or y el Prix d'Honneur. En los años siguientes amplía sus estudios en París y Barcelona con X.Gagnepain, P. Müller, L. Claret, M Tortelier...

Por su vocación pedagógica imparte la docencia en el Conservatorio de Irún y en la Escuela J.P.Carrero de Barcelona y es invitado regularmente a ofrecer cursos y conciertos en Francia, España, Cuba, EE.UU, México, Colombia.

Sus actuaciones como solista y como músico de Cámara le llevan a tocar en ciudades de todo el mundo; New York, Miami, La Habana, Atenas, Ginebra, Barcelona, Bonn, Quito, Manila, Tokyo...

Su discografía se compone de diversos formatos camerísticos y curiosas combinaciones y novedades realizando la primera integral española de los quintetos de Luigi Boccherini con guitarra. Sus novedades discográficas son presentadas en giras mundiales como su CD "El Cant dels Ocells" 2005 (finalista en los Premios de la Academia de la Música Española) con obras para violoncello y piano junto a Tensy Krismant. En 2007 presenta en México el CD "Violoncello Castañolero" junto a Ludovica Mosca con obras para éste peculiar dúo de violoncello y castañuelas. En 2008 presenta las Tres Sonatas de J. S Bach junto al organista José Manuel Azkue en CD y DVD con un documental sobre la restauración del órgano Cavaillé-Coll de 1876 de la iglesia de Irún [www.irun.org/cavaillé-coll](http://www.irun.org/cavaillé-coll). La música latina en 2010 se refleja en el Cd Huapango con obras inéditas del mexicano Samuel Máynez junto a la violoncellista Marta Roma, CD que se avanza al formato de divulgación

musical conteniendo además del audio, el manuscrito de las partituras y un videoclip. También en 2010, por vez primera, Iñaki Etxepare presenta la integral de las obras para violoncello y piano de Gaspar Cassadó acompañado por Ludovica Mosca. La versión de las Suites de Bach de este artista toma forma en 2011 con "Bach y el Mar, cello Suites in Hondarribia" con el audio y documentales que abarcan diversos ámbitos como la naturaleza, diferentes aspectos sociales y la danza contemporánea en su tierra natal. Tras años de experiencia, publica en 2011 "Pedagogía del Violonchelo" (Editorial Boileau), Libro-Dvd de gran interés para violonchelistas.

Iñaki Etxepare toca un violoncello italiano de la Escuela de Milán del S XVIII con arcos de Etienne Pajot y Eugène Sartory.

[www.inakietxepare.com](http://www.inakietxepare.com)

### Emilio Lluís

Emilio Lluís nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Escourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.





# BEETHOVEN EN CHAPULTEPEC

*Inaki Etxepare*  
VIOLONCHELO

*Emilio Luis*  
PIANO

## Sonata Op.17

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante-

Rondo: Allegro moderato

.. .. ..  
intermedio

## Sonata Op.3

Allegro, ma non tanto

Scherzo: Allegro molto

Adagio cantabile - Allegro vivace

*Nuestras empresas se constituyen en embajadoras de nuestro lugar de origen, es por esta razón que estamos orgullosos de presentarles este proyecto artístico, como una manifestación musical de excelencia; pero sobretodo como fiel exponente de la maravillosa interrelación que los ciudadanos vascos hemos podido generar en México.*

*Bienvenidos!*



*EmpreBask México*

DOMINGO 4 ABRIL 2013 CASTELLÓN CHAPULTEPEC





# BEETHOVEN EN CHAPULTEPEC

*Inaki Etaxpare*  
VIOLONCHELO

*Emilio Luis*  
PIANO

*Concierto celebración*

TERCER ANIVERSARIO

EMPRESBASK MÉXICO

Gracias a nuestras empresas socias que acompañan este proyecto:



*EmpreBask México*

DOMINGO, 7 DE ABRIL DE 2013 CASTELLÓN DE CHAMPULTEPEC



Informes:

Coordinación de Información y Difusión del CENIDIM,  
Tel. 41 55-0000, exts 1175 y 1100 ó al correo electrónico [cenidim@conaculta.gob.mx](mailto:cenidim@conaculta.gob.mx)  
<http://www.cenart.gob.mx/centros/cenidim>  
Torre de Investigación, Piso 7, Centro Nacional de las Artes, Río Churubusco 79  
esq. Calz. de Tlalpan Col. Country Club. Del. Coyoacán.

 **CONACULTA**



Instituto  
Nacional de  
Bellas Artes



CENIDIM

pa  
did



Centro  
Nacional  
de las Artes



Bellas Artes INBA Oficial



@bellasartesinba



bellasartescomex

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

  
**SeCiTeM**

SEMINARIO DE CIENCIAS y TEORÍAS DE LA MÚSICA

**PROGRAMA 2013**

DEL 31 DE ENERO AL 27 DE JUNIO

MÚSICA: SENSACIÓN, COGNICIÓN Y SOCIEDAD

**Matemática y Música: Dos “Bellas Artes”**

Que imparte

**Dr. Emilio Lluis Puebla**

(Facultad de Ciencias, UNAM)

Salón de usos múltiples del CENIDIM

Torre de Investigación 7° piso

Centro Nacional de las Artes

Mayo 2013 / Jueves 30, 17:00 horas



## DR. EMILIO LLUIS PUEBLA

(Facultad de Ciencias, UNAM)

Realizó sus estudios profesionales y de maestría en matemática en la Facultad de Ciencias de la UNAM. En 1980 obtuvo el doctorado en matemática en la University of Western Ontario. Actualmente, y desde hace más de treinta años, es catedrático de la Universidad Nacional Autónoma de México en sus divisiones de Estudios Profesionales y de Posgrado. Ha sido profesor visitante en Canadá y ha formado varios profesores e investigadores que laboran tanto en México como en el extranjero. Su trabajo matemático se encuentra principalmente en artículos en revistas nacionales e internacionales de investigación y divulgación sobre la K-teoría algebraica y la cohomología de grupos. Asimismo es autor de varios libros sobre K-teoría algebraica, álgebra homológica, álgebra lineal y teoría matemática de la música publicados por las editoriales con distribución mundial Addison Wesley, Birkhäuser y Springer Verlag.

Es miembro de la Real Sociedad Matemática Española y la American Mathematical Society. Ha sido presidente de la Academia de Ciencias del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, presidente de la Academia de Matemática de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, y presidente de la Sociedad Matemática Mexicana (de 2000 a 2002); y ha sido acreedor a la medalla Gabino Barreda al más alto promedio en la maestría en la UNAM, Investigador Nacional (1984-1990) y Cátedra Patrimonial de Excelencia del Conacyt (1992-1993).

Por otro lado, inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad, tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista con orquesta sinfónica desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt, entre otros. Obtuvo premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012, en Atlanta, Georgia, el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó por vez primera el ciclo completo de dichas sonatas. Su más reciente libro, *Música, matemática y concertismo*, puede bajarse libremente de su página en internet: [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). En años recientes, su actividad concertística se extiende a alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 sonatas, diversas obras de cámara y conciertos para piano y orquesta.

## MATEMÁTICA Y MÚSICA: DOS "BELLAS ARTES"

Se presenta el *Juego de dados musical* de Mozart K. 294 (Anh.C) y se analizan matemáticamente algunas de sus características. Se expone la *teoría estética* de George David Birkhoff (1884-1944) y su aplicación particular a la música. Se presentan las sucesiones de Fibonacci, la razón áurea o "proporción divina" y su aplicación en la música compuesta por Béla Bartók (1881-1945). Se expone la *teoría matemática de la música* de Guerino Mazzola (1947- ) en sus tres etapas, la cual utiliza matemática de alto nivel para proveer una base científica que permite comprender la música y hacer musicología sistemática. Finalmente se exponen algunos conceptos en torno a la *teoría de la interpretación musical*, desarrollada por el mismo autor de esta ponencia.



**Conaculta**

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

**Instituto Nacional de Bellas Artes**

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

Luis Rius Caso  
Encargado del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54

 CONACULTA



MUSEO MURAL  
*Diego Rivera*



Programación sujeta a cambios



INBA 01800 904 4080 - 5252 1966  
[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

MUSEO MURAL

*Diego Rivera*

**DUO LLUIS SANTOS**

Carlos Santos, oboe y corno inglés  
Emilio Lluis, piano



**Junio 16 del 2013**  
**16 :00 horas**  
**Entrada libre**



## DUO LLUIS SANTOS

**Carlos Santos, oboe y corno inglés**  
**Emilio Lluís, piano**

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluís inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con distinguidos pianistas. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en abril del 2012 en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en

salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### XVI-Aniversario del Dúo Lluís-Santos Programa

I. Sonata en sol menor

G. Ph. Telmann  
(1681-1767)  
Alemania

Grave  
Alla breve  
Adagio  
Vivace

II. Sonata en Fa Mayor para Corno Inglés y piano

Ludwig Van Beethoven  
(1770-1827)  
Alemania.

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

III. Variaciones sobre un tema de Beethoven para oboe y piano

Theodor H. Leschetizky  
(1830-1915)  
Austria.

IV. "Sonata para Corno Inglés y Piano"

Enrique Santos  
(1930)  
México

Moderato  
Andante  
Allegro

\*Estreno mundial



**Próximas actividades artístico-culturales**  
**Museo Nacional de Historia**  
13:00 horas

**Junio**

**Domingo 23**  
Orquesta Típica de la Ciudad de México  
**Sábado 29**  
Recital de canto y piano  
**Domingo 30**  
Banda Sinfónica de la Ciudad de México

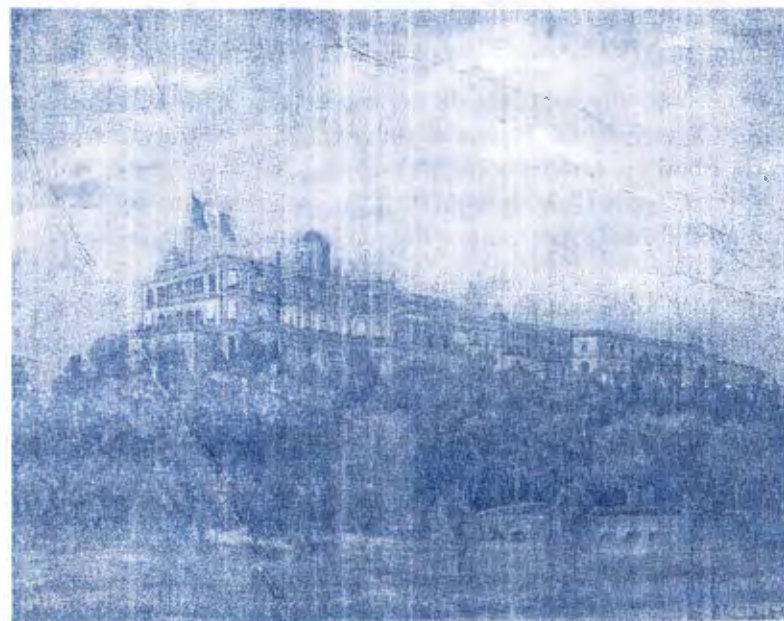
Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

**Difusión Cultural**  
Tel. 40 40 52 14 y 06

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)  
[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)  
[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)  
[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

**Recital de piano, Oboe y  
corno inglés**  
**Emilio Lluis y Carlos Santos**



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

**Museo Nacional de Historia**

**Sábado 22 de junio de 2013**

**13:00 horas**

SEP

SUBSECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta en esta ocasión al dúo Emilio Lluis y Carlos Santos

Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Programa

- |   |                        |
|---|------------------------|
| I. Sonata en sol menor  | G. Ph. Telemann        |
| (oboe y continuo)   | (1681-1767)            |
| Grave   | Alemania               |
| Alla breve  |                        |
| Adagio  |                        |
| Vivace  |                        |
| II. Sonata en Fa Mayor para Corno Inglés y Piano                | Ludwig Van Beethoven   |
|   | (1770-1827)            |
| Allegro moderato  | Alemania.              |
| Poco Adagio, quasi Andante                                      |                        |
| Rondo, Allegro moderato   |                        |
| III. Variaciones sobre un tema de Beethoven para oboe y piano.* | Theodor H. Leschetizky |
|   | (1830-1915)            |
|   | Austria                |
| IV. "Sonata para Corno Inglés y Piano"***                       |                        |
| Enrique Santos (1930) México                                    |                        |
| Moderato  | *Estreno en México     |
| Andante   | **Estreno Mundial      |
| Allegro   |                        |



TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA

*XVI-Aniversario del Dúo Lluís-Santos*



*Recital de*

*Corno Inglés, Oboe y Piano*

*Carlos Santos y Emilio Lluís*

Sala Hermilo Novelo  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Jueves 27 de junio de 2013  
19:00 hrs. / Entrada libre



# Dúo Lluís-Santos

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Programa

I. Sonata en sol menor  
(oboe y continuo)

Grave  
Alla breve  
Adagio  
Vivace

G. P. Telemann  
Alemania (1681-1767)

II. Sonata en Fa Mayor para  
Corno Ingles y Piano

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

L. V. Beethoven  
Alemania (1770-1827)

III. Variaciones sobre un tema  
de Beethoven para oboe y piano

T. H. Leschetizky  
Austria (1830-1915)

IV. "Sonata para Corno Inglés y Piano"

Moderato  
Andante  
Allegro

E. Santos  
México (1930)

\*Estreno mundial



**Ex capilla de Guadalupe  
Delegación Miguel Hidalgo  
Sábado 29 de julio de 2013 a las 13 hrs.**

**Programa**

**XVI Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\***

**Oboe, corno inglés y piano**

**Sonata en sol menor (oboe y continuo)      G. Ph. Telemann (1681-1767)**

**Grave  
Alla breve  
Adagio  
Vivace**

**Sonata en Fa Mayor para corno inglés y piano**

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

**Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato**

**Variaciones sobre un tema de Beethoven para oboe y piano\***

**Theodor H. Leschetizky (1830-1915)**

**“Sonata para corno inglés y piano” \*\***

**Enrique Santos (1930)**

**Moderato  
Andante  
Allegro**

**\*Estreno en México \*\*Estreno mundial**

**Carlos Santos, oboe y corno inglés  
Emilio Lluís, piano**

**\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).**





## “Rajmaninof y su círculo”



- El piano (4° big-bang) desde sus orígenes hasta Rajmaninof.
- Presentación de un documental con cartas, películas familiares, donde el gran artista aparece interaccionando con amigos como el cantante Chaliapin, escritores rusos...
- Veremos también su única ópera.
- Audición de grabaciones históricas interpretadas por Rajmaninof
- La actividad coronará con la ejecución en vivo de un célebre Preludio (en 3 versiones)

y una transcripción para oboe de Vocalisse, con los maestros **Emilio Lluis**

(piano) y **Carlos Santos** (oboe).

Los participantes recibirán un DVD con el documental: “Rachmaninoff”, de Tony Palmer, cineasta británico, dedicado a documentar músicos como Wagner (con Richard Burton), la Cailas, Purcell, Berlioz, Orff. “Parsifal” (presentado por Plácido Domingo)...

ésta es una actividad planeada para 6 personas, si el quorum es mayor quedará sujeto a la disponibilidad del DVD proporcionado por la tienda del **centro bartok**

Alberto Muñoz Flores  
Martes 20:30 a 22:30 hrs.  
Del 4 a 25 de junio  
Cuota de recuperación \$1,430.00

Curso de 4 sesiones

Diago Herrera No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.

Tel. 5593-4260 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)

[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)





... EN LA CIUDAD DE MEXICO EN 1952. INICIO SUS ESTUDIOS pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de cincuenta y ocho CD y cuarenta y cinco DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual tiene libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



**conciertos bartok**  
presenta

FUNDADO EN 1976

## Recital de Oboe y Piano, con Carlos Santos y Emilio Lluís



XV aniversario del Dúo

Lluís- Santos

\*Estreno mundial

**"Sonata para Corno Inglés y Piano"**

Enrique Santos

Miércoles 3 de Julio de 2013, 14:00horas



Programa  
"XV Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*

**G. Ph. Telemann**

(1681-1767)

Alemania

Sonata en sol menor (oboe y continuo)

Grave

Alla breve

Adagio

Vivace

**Ludwig Van Beethoven**

(1770-1827)

Alemania

Sonata en Fa Mayor para Corno Inglés y Piano

Allegro moderato

Poco Adagio, quasi Andante

Rondo. Allegro moderato

Intermedio

**Theodor H. Leschetizky**

(1830-1915)

Austria

Variaciones sobre un tema de Beethoven para Oboe y Piano

**Enrique Santos**

(1930)

México

\*Sonata para Corno Inglés y Piano

Moderato

Andante

Allegro

**Emilio Lluís y Carlos Santos** colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.



vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. En el 2012 por la Plataforma de Opinión y Expresión Normalista le fue otorgada la distinción de Maestro Emérito de México.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y acaba de presentar la grabación de la Integral de las Sonatas de Beethoven para piano y violoncello. Junto con la pianista italiana Ludovica Mosca estrena en México en el 2011 la versión original para dos pianos "Los Planetas" de Gustav Holst.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



## *Recital del XXV Aniversario del Dúo Lluis-Santos Carlos Santos, oboe y Emilio Lluis, piano.*

*Jueves 4 de julio de 2013.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.*

*Alcance Formal. P. S. V. Tel. 5568 0332*

*Cooperación: 400 pesos.*



## Programa

### XVI Aniversario del Dúo Lluis-Santos\*\*\*

#### Oboe, corno inglés y piano

Sonata en sol menor (oboe y continuo) G. Ph. Telemann (1681-1767)

Grave  
Alla breve  
Adagio  
Vivace

Sonata en Fa Mayor para corno inglés y piano  
Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

#### Intermedio

Variaciones sobre un tema de Beethoven para oboe y piano\*  
Theodor H. Leschetizky (1830-1915)

“Sonata para corno inglés y piano” \*\* Enrique Santos (1930)

Moderato  
Andante  
Allegro

\*Estreno en México \*\*Estreno mundial

Carlos Santos, oboe y corno inglés  
Emilio Lluis, piano

\*\*\*Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Emilio Lluis

Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluis realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005), Chopin (2010), Liszt (2011) y Rachmaninoff (2012).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue



## Próximas actividades artístico-culturales

### Septiembre

Domingo 1

Recital de canto y piano

13:00 horas

Presentación Danza y Teatro Crista Lledias

15:00 horas

Domingo 8

Concierto de Música mexicana siglo XVIII y XIX ensamble contrapunto

13:00 horas

Domingo 22

Jarabe a cucharadas con Mujeres de Palabra

13:00 horas

Orquesta Juvenil de la Delegación Miguel Hidalgo

15:00 horas

Sábado 28

Recital de Piano Emilio Lluis

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluis.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluis.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

2013

Difusión

Tel. 40 40 52 14 y 06

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

## Recital de Piano

Nicolás Rodríguez



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Museo Nacional de Historia

Sábado 24 de agosto

13:00 horas

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta a:

Nicolás Mateo Rodríguez Terrazas nació en la Ciudad de La Paz, Bolivia, el 10 de febrero de 1996. Tuvo la oportunidad de vivir en varios países entre los que están Venezuela, Estados Unidos, Chile, México y Canadá (en ese orden). Desde muy pequeño demostró su afinidad con la música, adquiriendo un gusto especial por el piano y contando con el apoyo musical de sus padres (cantantes líricos).

A fines de 2004 regresó a Bolivia, donde ingresó al Conservatorio Nacional de Música de La Paz, paralelamente estudió con el maestro concertista Juan Antonio Maldonado, primer pianista del país sudamericano, reconocido internacionalmente. A partir de ese momento su dedicación a ser pianista se formalizó totalmente y realizó entre 2008 y 2009 sus primeros recitales compartidos.

Regresa a finales del 2009 a la Ciudad de México, en la que actualmente reside, donde fue alumno de la Maestra Isolda Henríquez en el Conservatorio Nacional de Música. Bajo su enseñanza participó en recitales en el Conservatorio Nacional de Música y en el Instituto Politécnico Nacional, así como en dos concursos de piano organizados por el Conservatorio en los que obtuvo el tercero y segundo lugar. Desde septiembre de 2012 realiza estudios pianísticos con el Maestro Emilio Lluis.

## PROGRAMA

- |  |   |
|--|---|
| <b>Invencciones a dos voces</b>                              | <b>Johann Sebastian Bach</b><br>(1685-1750) |
| Número 6 en mi mayor BWV 777<br>Número 8 en fa mayor BWV 779 |   |
| <b>Sonata no. 8 en do menor Opus 13</b>                      | <b>Ludwig van Beethoven</b><br>(1770-1827)  |
| Grave. Allegro di molto e con brio<br>Adagio<br>Allegro      |   |
| <b>Estudios Opus 10</b>                                      | <b>Frédéric Chopin (1810-1849)</b>          |
| Número 12 en do menor (Revolucionario)                       |   |
| <b>Estudios Opus 25</b>                                      |   |
| Número 1 en la bemol mayor<br>Número 12 en do menor          |   |
| <b>Balada No. 1 en sol menor Opus 23</b>                     | <b>Frédéric Chopin (1810-1849)</b>          |
| <b>Arabesca no. 1 en mi mayor L66</b>                        | <b>Claude Debussy (1862-1918)</b>           |
| <b>Preludio Op. 3 No. 2 en do sostenido menor</b>            | <b>Sergei Rachmaninoff</b><br>(1873- 1943)  |

**Nicolás Rodríguez, piano**





LA UNIVERSIDAD DE CIENCIAS  
Y ARTES DE CHIAPAS  
Y LA ESCUELA DE MÚSICA



Invitan al

**1<sup>er</sup>** *Concurso*  
*interno de piano*



Jurado internacional:  
Mtra. Ludovika Mosca, pianista  
Dr. Emilio Lluís, pianista

26 al 30  
de AGOSTO  
2013

Auditorio del CUID  
(Blv. Angel Albino Corzo Km 1087)

Entrada libre





LA UNIVERSIDAD DE CIENCIAS  
Y ARTES DE CHIAPAS  
Y LA ESCUELA DE MÚSICA



Invitan al

# Jueves DE CONCIERTO

Presentando

## *Recital a 2 Pianos*

*Obras de Gustav Holst y José Luis Arcaras*



Jueves **29**  
de AGOSTO 2013

Entrada libre

Ludovica Mosca y Emilio Luis, *Pianistas*

**19:00 Hrs.**

Auditorio del CUID  
(Blv. Ángel Albino Corzo Km 1087)



Ing. Roberto Domínguez Castellanos  
Rector

Dr. Rodolfo Calvo Fonseca.  
Secretario General

Mtro. Florentino Pérez Pérez  
Director Académico

Mtro. Martín de Jesús Ovalle Sosa.  
Director de la Facultad de Ciencias Humanas

Lic. Julio Alberto Pimentel Tort  
Director del Centro de Estudios Superiores en Artes

Mtro. Roberto Hernández Soto  
Director de la Licenciatura en Música

Mtro. Luis Felipe Martínez Gordillo  
Coordinador del área de Jazz y Música Popular

Mtro. Douglas Bringas  
Coordinador del Área de Piano

Lic. Antonio Cruz Acevedo  
Logística de Conciertos



LA UNIVERSIDAD DE CIENCIAS  
Y ARTES DE CHIAPAS  
Y LA ESCUELA DE MÚSICA



Invitan al

# Jueves DE CONCIERTO

Presentando

## *Recital a 2 Pianos*

*Obras de Gustav Holst y José Luis Arcaras*



Jueves 29<sup>no</sup>  
de AGOSTO 2014

Entrada  
\$ 30

Ludovica Mosca y Emilio Luis, *Pianistas*

19:00 Hrs.

Auditorio del CUD  
(Cv. Arce-Alfonso Castro Gaitanar)



### **Semblanza de Ludovica Mosca:**

La pianista italiana Ludovica Mosca estudió con G. Garganta , F.Gevers y A.Motard en Barcelona, Amberes y París respectivamente. Su repertorio abarca obras desde los autores clavecinistas hasta los contemporáneos. Realiza su actividad concertística y pedagógica en Europa, EE.UU, Asia y Latinoamérica habiendo actuado y dado clases maestras en importantes Festivales, Salas de Conciertos y Conservatorios y Universidades.

Ha grabado numerosos CD y para las Radios nacionales de España y Bélgica. Laureada de los Concurso Internacionales Canals y Yamaha y con el premio Alex de Vries. Autora de la edición analítica y comentada de las obras para teclado de Bach de la Editorial Boileau. Para saber más pueden visitar [www.ludovicamosca.com](http://www.ludovicamosca.com)

### **Semblanza de Emilio Lluís.**

Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD. Puede consultarse en [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales.

## **I LOS PLANETAS DE**

**GUSTAV HOLST**

**Versión Original del compositor para dos pianos**

**Marte-el mensajero de la Guerra**

**Venus-el mensajero de la paz**

**Mercurio-el mensajero alado**

**Júpiter-el mensajero de la jovialidad**

**Saturno-el mensajero de la vejez**

**Urano-el mago**

**Neptuno-el místico**

## **II SUITE A LA TIERRA DE**

**JOSÉ LUIS ARCARAZ L.**

**Tierra**

**Lagos (Acuática)**

**Aire**

**Cráteres (Fuego)**

**Ludovica Mosca y Emilio Lluís, pianos**





# *Recital a dos pianos*

## Temporada de Música de Cámara

Ludovica Mosca y Emilio Lluis

Sala Hermilo Novelo  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 5 de septiembre de 2013  
19:00 horas  
Entrada Libre

### Programa

Los Planetas de Gustav Holst  
Versión original del compositor para dos pianos  
Suite a la tierra de José Luis Arcaraz L.



El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura

Programación sujeta a cambios sin previo aviso  
Centro Cultural Ollin Yoliztli - Escuela de Iniciación a la Música y a la Danza  
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Deleg. Tlalpan. Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 1104

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

CentroCulturalOllinYoliztli

@ollinyoliztli



# *Recital a dos pianos*

Temporada de Música de Cámara

Ludovica Mosca y Emilio Lluis

Sala Hermilo Novelo

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 5 de septiembre de 2013

19:00 horas

Entrada Libre





*Emilio Lluís*

Piano

Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia y versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de más de sesenta CD y más de cincuenta DVD.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales.

*Ludovica Mosca:*

Piano

La pianista italiana Ludovica Mosca estudió con G. Garganta, F. Gevers y A. Motard en Barcelona, Amberes y París, respectivamente.

Su repertorio abarca obras desde los autores clavecinistas hasta los contemporáneos.

Realiza su actividad concertística y pedagógica en Europa, EE.UU, Asia y Latinoamérica habiendo actuado y dado clases maestras en importantes Festivales, Salas de Conciertos y Conservatorios y Universidades.

Ha grabado numerosos CD y para las Radios nacionales de España y Bélgica. Laureada de los Concurso Internacionales Canals y Yamaha y con el premio Alex de Vries.

Autora de la edición analítica y comentada de las obras para teclado de Bach de la Editorial Boileau.

*Programa*

*Los Planetas*

DE GUSTAV HOLST

Versión Original del compositor para dos pianos

Marte-el mensajero de la Guerra

Venus-el mensajero de la paz

Mercurio-el mensajero alado

Júpiter-el mensajero de la jovialidad

Saturno-el mensajero de la vejez

Urano-el mago

Neptuno-el místico

II

*Suite a la Tierra*

DE JOSÉ LUIS ARCARAZ L.

Tierra

Lagos (Acuática)

Aire

Cráteres (Fuego)

Ludovica Mosca y Emilio Lluís, pianos



SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA

Instituto  
Nacional de  
Bellas Artes



El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes,  
el Instituto Nacional de Bellas Artes  
y la Escuela Superior de Música lo invitan al

# CONCIERTO A DOS PIANOS

*Ludovica Rosca y Emilio Luis*



VIERNES 6

SEPTIEMBRE DE 2013

19:00 HORAS

AUDITORIO

BLAS GALINDO

CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

[www.escuelasuperiordemusica.bellasartes.gob.mx](http://www.escuelasuperiordemusica.bellasartes.gob.mx)

Plantel CENART, Av. Río Churubusco 79, Col. Country Club, Del. Coyoacán, México, D.F. 04220

Bellas Artes INBA Oficial @bellasartessinba bellasartesmex

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

[www.conaculta.gob.mx](http://www.conaculta.gob.mx)

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

[www.mexicoescultura.com](http://www.mexicoescultura.com)



CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES

Rafael Tovar y de Teresa

*Presidente*

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES

María Cristina García Cepeda

*Directora General*

Jorge S. Gutiérrez

*Subdirector General de Educación e Investigación Artísticas*

Cuahtémoc Rivera Guzmán

*Director de la Escuela Superior de Música*

Plácido Pérez Cué

*Director de Difusión y Relaciones Públicas*

 **CONACULTA**



Instituto  
Nacional de  
Bellas Artes

INSTITUTO  
NACIONAL DE  
BELLAS ARTES

 Bellas Artes INBA Oficial

 @bellasartessinba

 bellasartesmex

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

EL CONSEJO NACIONAL PARA LA CULTURA Y LAS ARTES,

EL INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y  
LA ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA INVITAN AL

# CONCIERTO A DOS PIANOS

*Ludovica Rosca y Emilio Luis*



**VIERNES 6**

SEPTIEMBRE DE 2013

**19:00 HORAS**

**AUDITORIO**

**BLAS GALINDO**

**CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES**





Ludovica Mosca, pianista.

Considerada por crítica y público como un firme valor dentro del panorama musical a nivel mundial, Ludovica Mosca desarrolla su tarea concertista y pedagógica en España, Europa, EEUU, Latinoamérica y Asia.

Nacida en París de padres italianos, estudió piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con G. Garganta y posteriormente con P. Vallribera y E. Casals, y en Amberes con F. Gevers en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Premier Prix, y en París con A. Motard.

Ha asistido a cursos especializados con J. Demus, J. Van Immerseel, R. Tureck, J. Savall, G. Hadjinikos, S. Chelididache y H. Zender. También ha

estudiado dirección de orquesta con A. Ros-Marbá. Su amplio repertorio va de los antiguos clavecinistas hasta los autores contemporáneos, habiendo estrenado numerosas obras entre las que cabe destacar la Sonata de Elliot Carter y "For Christian Wolff" de Morton Feldman en España.

Regularmente, imparte cursos sobre Bach, Haydn, Música del siglo XX, Improvisación, Pedagogía, etc. Ha realizado grabaciones para RNE, Televisión Belga, TV3 de Catalunya. En México ha ofrecido varios cursos de perfeccionamiento pianístico con amplio reconocimiento.

Ha sido galardonada con el Premio Internacional Alex de Vries de Bélgica por su interpretación de la "Rhapsody in Blue" de Gershwin con la Orquesta Filarmónica de Amberes, el Premio Internacional María Canals (Dúo Llinares-Mosca) y el Primer Premio Yamaha (Klavier Quartet de Barcelona). Asiduamente colabora con el violonchelista Iñaki Etxepare, con quien ha grabado los CDs "Violoncello Castañolero" y la "Integral" para violoncelo y piano de Gaspar Cassadó ambos para Ayva Musica.

Es profesora de piano en la Escuela Luthier, la Escuela Juan Pedro Carrero, el Seminario de profesores de Piano de la Escuela Artmusic de Barcelona y del Curso de Música Contemporánea de Sitges, a partir del 2007 de Terrassa. Del año 2003 al 2009 ha sido coordinadora del área de instrumentos del Institut Llongueres de Barcelona. Ha participado como miembro del jurado en importantes concursos en España, Francia y EEUU.

Es autora de la nueva edición Urtext, analizada y comentada, de las obras de J.S. Bach para teclado (Ed. Boileau), de "25 Piezas de Mozart" y de las "Seis sonatas para piano" del Padre N. Casanoves (Publicacions Abadia de Montserrat).

Durante un extenso período de tiempo, amplió sus conocimientos sobre F. J. Haydn y el período clásico con el eminente musicólogo H. C. Robbins-Landon, teniendo la oportunidad de trabajar con un pianoforte que perteneció a Haydn.

Emilio Lluís, pianista.

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas, Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No. 1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005), Chopin (2010), Liszt (2011) y Rachmaninoff (2012).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), la Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff. En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música. En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez. En el 2012 por la Plataforma de Opinión y Expresión Normalista le fue otorgada la distinción de Maestro Emérito de México.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Desde 1997 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd.

Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare ofrece múltiples recitales y pronto presentará la grabación que realizaron el 2011 de la integral de las sonatas de Beethoven para piano y violoncello.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, varias sonatas para piano que no están catalogadas dentro de las 32, obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.





## Programa

### I

#### *Los planetas*

Versión original del compositor para dos pianos

Gustav Holst

*Marte-el mensajero de la Guerra*

*Venus-el mensajero de la paz*

*Mercurio-el mensajero alado*

*Júpiter-el mensajero de la jovialidad*

*Saturno-el mensajero de la vejez*

*Urano-el mago*

*Neptuno-el místico*

### II

#### *Suite a la tierra*

José Luis Arcaraz L.

*Tierra*

*Lagos (Acuática)*

*Aire*

*Cráteres (Fuego)*

#### Recital a dos pianos

Ludovica Mosca y Emilio Lluis

## ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA

Director

**Cuauhtémoc Rivera Guzmán**

Secretario Académico

**Eduardo Arzate Valdés**

Secretaria Administrativa

**Tania Domínguez Zúñiga**

Departamento de Servicios Escolares

**Guadalupe García Ruiz**

Departamento de Coordinación de Carreras

**Roberto Salazar Mena**

Coordinación de Extensión Académica

**Verónica Nitai Ramos Molina**

Coordinación Académica

Plantel Fernández Leal

**Bárbara Ibarra Herrera**

Coordinación Administrativa

Plantel Fernández Leal

**Humberto Dijard Cervantes**

Mayores Informes:

<http://www.escuelasuperiordemusica.bellasartes.gob.mx>

✉ [escuelasuperiordemusica](mailto:escuelasuperiordemusica)

**Plantel Cenart:**

Av. Río Churubusco 79, Col. Country Club, Del. Coyoacán, México, D.F., C.P. 04220

Tel: 41 55 00 00 ext. 1610

**Plantel Fernández Leal:**

Fernández Leal 31, Col. Barrio de la Concepción, Del. Coyoacán, México, D.F., C.P. 04020

Tel: 56 58 10 96 ext. 11



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.  
piano y orquesta de Rachmaninoff.

*"Emilio Lluis e invitados"*

*Centro Musical Bartok*

*Conciertos Bartok-Lluis*

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital a dos pianos de*

*Ludovica Mosca y*

*Emilio Lluis.*

*Sábado 7 de septiembre de 2013*

*Cita a las 12:30 hrs.*

*Inicio del recital a las 12:45 hrs.*

*Cupo limitado a 30 personas.*



## Programa

### Recital a dos pianos

#### I LOS PLANETAS DE GUSTAV HOLST

Versión Original del compositor para dos pianos  
(Estreno en México)

Marte-el mensajero de la Guerra  
Venus-el mensajero de la paz  
Mercurio-el mensajero alado  
Júpiter-el mensajero de la jovialidad  
Saturno-el mensajero de la vejez  
Urano-el mago  
Neptuno-el místico

### Intermedio

#### II SUITE A LA TIERRA DE JOSÉ LUIS ARCARAZ L.

Tierra  
Lagos (Acuática)  
Aire  
Cráteres (Fuego)

Ludovica Mosca y Emilio Lluis, pianos

## Ludovica Mosca, pianista.

Artista polifacética, estudió música, danza y pintura. Considerada por crítica y público como un firme valor dentro del panorama musical, Ludovica Mosca desarrolla su tarea concertista y pedagógica en importantes salas de conciertos, universidades y conservatorios de España, Europa, EEUU, Latinoamérica y Asia.

Nacida en París de padres italianos, estudió piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con G. Garganta y posteriormente con P. Vallribera y E. Casals, y en Amberes con F. Gevers en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Premier Prix. Fué becada por la Fundación Pedro y Pons de Barcelona y por Fonds Alex de Vries de Bélgica.

Prosiguió los estudios en París con A. Motard y ha asistido a cursos especializados con J. Demus, J. Van Immerseel, R. Tureck, J. Savall, G. Hadjinikos, S. Chelidache y H. Zender. También ha estudiado guitarra con G.Tarragó y dirección de orquesta con A.Ros-Marbá.

Su amplio repertorio va de los antiguos clavecinistas hasta los autores contemporáneos, habiendo estrenado numerosas obras entre las que cabe destacar la Sonata de Elliot Carter y "For Christian Wolff" de Morton Feldman y obras de autores españoles en España y Los Planetas de G. Holst en la versión original para dos pianos del mismo compositor en México. Regularmente, imparte cursos sobre Bach, Haydn, Música del siglo XX, Improvisación, Pedagogía, Relajación corporal y Memoria musical, Iniciación a la Danza Barroca para músicos y Castañuelas.

Ha realizado numerosas grabaciones para RNE, Televisión Belga, TV3 de Catalunya y tiene una extensa discografía de piano y castañuelas. Ha sido galardonada con el Premio Internacional "Alex de Vries" de Bélgica por su interpretación de la "Rhapsody in Blue" de Gershwin con la Orquesta Filarmónica de Amberes, el Premio Internacional María Canals (Dúo Llinares-Mosca) y el Primer Premio Yamaha (Klavier Quartet de Barcelona).

Desde 1991 forma el "Duo Contrast" con el pianista de jazz Manel Camp, con quien ha grabado cuatro CDs para Ediciones Albert Moraleda y Discmedi y desde 2003 hasta la actualidad, lo ha seguido con Francese Capella. Asiduamente colabora con el violonchelista Iñaki Etxepare, con quien ha grabado los CDs "Violoncello Castañolero" y la "Integral" para violoncelo i piano de Gaspar Cassadó ambos para Ayva Musica, con el guitarrista Juan Mario Cuéllar y los pianistas Emilio Lluis y Marc Theuns.

Es profesora de piano, danza barroca y castañuelas en la Escuela Luthier - Música y Danza, la Escuela Juan Pedro Carrero, del Curso de Música Contemporánea de Sitges, a partir del 2007 de Terrassa y en la Licenciatura Jaques Dalcroze. Ha participado como miembro del jurado en importantes concursos en España, Francia y EEUU.

Es autora de la nueva edición Urtext, analizada y comentada, de las obras de J.S.Bach para teclado (Ed. Boileau), de "25 Piezas de Mozart" y de las "Seis sonatas para piano" del Padre N.Casanoves (Publicacions Abadia de Montserrat). Durante un extenso período de tiempo, amplió sus conocimientos sobre F. J. Haydn y el periodo clásico con el eminente musicólogo H. C. Robbins-Landon, teniendo la oportunidad de trabajar con un pianoforte que perteneció a Haydn.



## Próximas actividades artístico-culturales

### Septiembre

**Domingo 29**

Música mexicana de concierto Grupo Ópera joven  
13:00 horas

2013

**Promoción Cultural**  
Tel. 40 40 52 14 y 06

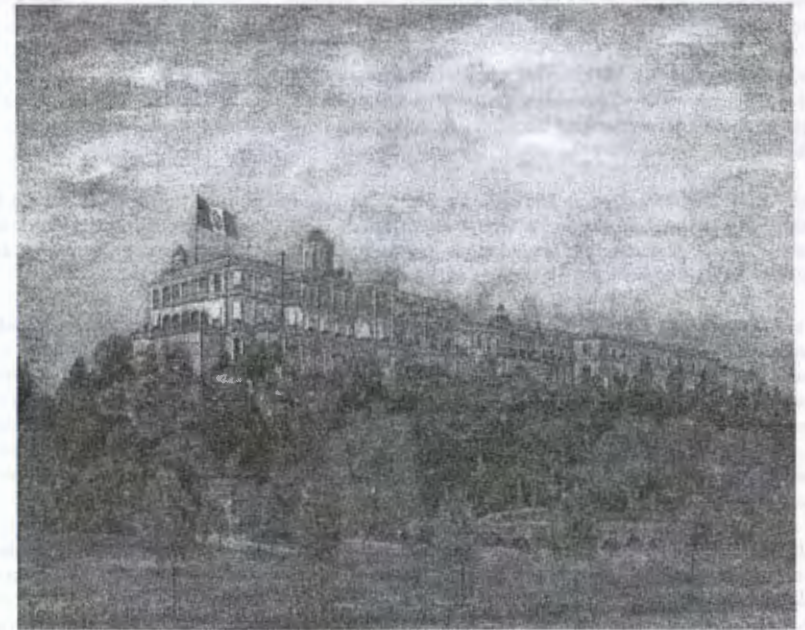
difusionmnh@yahoo.com.mx  
www.castillodechapultepec.inah.gob.mx  
www.twitter.com/museodehistoria  
www.facebook.com/museodehistoria

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

### Sonatas para corno francés, corno inglés y piano



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Museo Nacional de Historia

**Sábado 28 de septiembre**

**13:00 horas**

SEP

SUBSECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA  
CONSEJO UNIVERSITARIO



En el programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta a:

**Francisco Javier Rocha Ramos**, corno francés. Nacido en Durango, inicia sus estudios musicales a la edad de 8 años en la Banda Infantil y Juvenil de la Dirección de Educación Pública, como trompetista con el Mtro. Jorge Cisneros, posteriormente tomó cursos libres de trompeta, violín y piano en la Escuela Superior de Música de la UJED. Estudió el corno francés de manera autodidacta, y poco tiempo después formó parte de la Orquesta Sinfónica de la UJED y de su Quinteto de Alientos, para venir a la Cd. de México a iniciar formalmente con el corno en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del Mtro. Ezequiel Mendoza, (qepd).

Ha participado en varias agrupaciones musicales, como la Orquesta Sinfónica del CREA, la Banda Sinfónica de la Secretaría de Protección y Vialidad, y haciendo música de cámara con el Quinteto de Alientos "Divertimento", resaltando que algunos de esos conciertos fueron en compañía del pianista Emilio Lluís. Desde 1995 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán. Actualmente combina esta actividad con su participación en el Quinteto de metales "Victoria Brass".

**Carlos Santos** hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas *Forest Philharmonic*, *Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society*.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

**Emilio Lluís** De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Rubalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras

como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### Sonatas para corno francés, corno inglés y piano

**Sonata en Fa Mayor para corno francés y piano Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

**Allegro moderato**  
**Poco Adagio, quasi Andante**  
**Rondo, Allegro moderato**

**Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluís, piano**

**Sonata en Fa Mayor para corno inglés y piano Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

**Allegro moderato**  
**Poco Adagio, quasi Andante**  
**Rondo, Allegro moderato**

**Carlos Santos, corno inglés y Emilio Lluís, piano**

**Sonata para corno inglés y piano Enrique Santos (1930)**

**Moderato**  
**Andante**  
**Allegro**

**Carlos Santos, corno inglés y Emilio Lluís, piano**

**Sonata para corno francés y piano\* Enrique Santos (1930)**

**Moderato**  
**Andante**  
**Allegro**

**Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluís, piano**

**\*Estreno mundial**



## UN PANORAMA DE LA MÚSICA PARA PIANO EN MÉXICO

.....

*A cargo de Emilio Lluis*

**CENTRO CULTURAL EX CAPILLA DE GUADALUPE**

Parque Lira 94, Col. Observatorio, atrás del edificio delegacional.

**Domingo 29 de septiembre, 13:00 hrs.**

*“Ciclo Beethoven de Emilio Lluis”*

### Programa

Sonata No. Op.13 (Patética)

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Grave-Allegro di molto e con brio

Adagio

Rondo

Sonata No. 14 Op. 27 No. 2 (Claro de Luna)

Ludwig van Beethoven(1770-1827)

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato



**ENTRADA LIBRE**

.....



# MÚSICA

## MÚSICA PARA PIANO EN MÉXICO

.....

### Emilio Lluis, piano

Emilio Lluis: De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



Fomento Cultural de la Delegación Miguel Hidalgo.  
Asociación Musical Kálmán.  
Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística.

## **“Ciclo Beethoven de Emilio Lluis”**

### **Homenaje a Carlos Barajas y Ma.Teresa Rodríguez**

#### Programa

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Sonata No. 8 Op. 13 (Patética)<br>Grave-Allegro di molto e con brio<br>Adagio<br>Rondo        | Ludwig van Beethoven (1770-1827) |
| Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)<br>Adagio sostenuto<br>Allegretto<br>Presto agitato | Ludwig van Beethoven (1770-1827) |
| Preludio Op. 3 No. 2  | Sergei Rachmaninoff (1873-1943)  |

#### Emilio Lluis, piano

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de “Emilio Lluis en CD y en DVD” constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro “Música, Matemática y Concertismo” puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo “Ciclo Beethoven de Emilio Lluis” el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

**Ex capilla de Guadalupe.**  
**Domingo 29 de septiembre de 2013 a las 13 hrs.**





TEMPORADA DE  
MÚSICA DE CÁMARA

## Ciclo Beethoven de Emilio Luis

Javier Rocha, corno francés  
Carlos Santos, corno inglés

### Sala Hermilo Novelo

del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 03 de octubre de 2013

19:00 horas

Entrada libre

Programación sujeta a cambios sin previo aviso

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI

Periferia Sur 2041, Col. Pedro Fabela, Deleg. Tlalpan. Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 127

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

[f Centro Cultural Ollin Yoliztli](https://www.facebook.com/CentroCulturalOllinYoliztli)

[t @ollinyoliztli](https://twitter.com/ollinyoliztli)

El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





TEMPORADA DE  
MÚSICA DE CÁMARA

## Ciclo Beethoven de Emilio Luis

Javier Rocha, corno francés  
Carlos Santos, corno inglés

**Sala Hermilo Novelo**  
del Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Jueves 03 de octubre de 2013  
19:00 horas  
Entrada libre

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)



El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





TEMPORADA DE  
MÚSICA DE CÁMARA

# Ciclo Beethoven

de Emilio Luis

Javier Rocha, corno francés  
Carlos Santos, corno inglés

**Sala Hermilo Novelo**

del Centro Cultural Ollin Yucitli

Jueves 03 de octubre de 2013

19:00 horas

Entrada libre



## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Francisco Javier Rocha Ramos, corno francés.

Nacido en Durango, inicia sus estudios musicales a la edad de 8 años en la Banda Infantil y Juvenil de la Dirección de Educación Pública, como trompetista con el Mtro. Jorge Cisneros, posteriormente tomó cursos libres de Trompeta, Violín y Piano en la Escuela Superior de Música de la UJED. Estudió el Corno Francés de manera autodidacta, y poco tiempo después formó parte de la Orquesta Sinfónica de la UJED y de su Quinteto de Alientos, para venir a la Cd. de México a iniciar formalmente con el corno en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del Mtro. Ezequiel Mendoza, (qepd). Ha participado en varias agrupaciones musicales, como la Orquesta Sinfónica del CREA, la Banda Sinfónica de la Secretaría de Protección y Vialidad, y haciendo música de cámara con el Quinteto de Alientos "Divertimento", resaltando que algunos de esos conciertos fueron en compañía del pianista Emilio Lluis. Desde 1995 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán. Actualmente combina esta actividad con su participación en el Quinteto de metales "Victoria Brass".

Carlos Santos, corno inglés.

Carlos Santos, hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

Emilio Lluis, piano.

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Ciclo Beethoven de Emilio Lluis

Francisco Javier Rocha Ramos, corno francés.

Nacido en Durango, inicia sus estudios musicales a la edad de 8 años en la Banda Infantil y Juvenil de la Dirección de Educación Pública, como trompetista con el Mtro. Jorge Cisneros, posteriormente tomó cursos libres de Trompeta, Violín y Piano en la Escuela Superior de Música de la UJED. Estudió el Corno Francés de manera autodidacta, y poco tiempo después formó parte de la Orquesta Sinfónica de la UJED y de su Quinteto de Alientos, para venir a la Cd. de México a iniciar formalmente con el corno en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del Mtro. Ezequiel Mendoza, (qepd). Ha participado en varias agrupaciones musicales, como la Orquesta Sinfónica del CREA, la Banda Sinfónica de la Secretaría de Protección y Vialidad, y haciendo música de cámara con el Quinteto de Alientos "Divertimento", resaltando que algunos de esos conciertos fueron en compañía del pianista Emilio Lluis. Desde 1995 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán. Actualmente combina esta actividad con su participación en el Quinteto de metales "Victoria Brass".

Carlos Santos, corno inglés.

Carlos Santos, hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Programa

### Sonatas para corno francés, corno inglés y piano

Sonata en Fa Mayor para corno francés y piano      Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

*Allegro moderato*  
*Poco Adagio, quasi Andante*  
*Rondo, Allegro moderato*

Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluis, piano

Sonata en Fa Mayor para corno inglés y piano      Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

*Allegro moderato*  
*Poco Adagio, quasi Andante*  
*Rondo, Allegro moderato*

Carlos Santos, corno inglés y Emilio Lluis, piano

Sonata para corno inglés y piano      Enrique Santos  
(1930)

*Moderato*  
*Andante*  
*Allegro*

Carlos Santos, corno inglés y Emilio Lluis, piano

Sonata para corno francés y piano\*      Enrique Santos  
(1930)

*Moderato*  
*Andante*  
*Allegro*

Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluis, piano

\*Estreno mundial



Emilio Lluis, piano.

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## Francisco Javier Rocha Ramos

Nacido en Durango, inicia sus estudios musicales a la edad de 8 años en la Banda Infantil y Juvenil de la Dirección de Educación Pública, como trompetista con el maestro Jorge Cisneros, posteriormente tomó cursos libres de trompeta, violín y piano en la Escuela Superior de Música de la UJED. Estudió el corno francés de manera autodidacta y poco tiempo después formó parte de la Orquesta Sinfónica de la UJED y de su Quinteto de Alientos, para venir a la Ciudad de México a iniciar formalmente con el corno en el Conservatorio Nacional de Música bajo la dirección del maestro Ezequiel Mendoza.

Ha participado en varias agrupaciones musicales, como la Orquesta Sinfónica del CREA, la Banda Sinfónica de la Secretaría de Protección y Vialidad, y haciendo música de cámara con el Quinteto de Alientos "Divertimento", resaltando que algunos de esos conciertos fueron en compañía del pianista Emilio Lluis. Desde 1995 es miembro de la Orquesta Sinfónica de Coyoacán. Actualmente combina esta actividad con su participación en el Quinteto de metales "Victoria Brass".



Gobierno del  
Estado de Tabasco



Tabasco  
cambia contigo

▶ RPETD  
Representación del  
Poder Ejecutivo del Gobierno  
de Tabasco en el Distrito Federal



# *Ciclo Beethoven de Emilio Lluis*

**"Sonatas para piano y corno  
de Beethoven y Santos"**

*Emilio Lluis*

*Piano*

*Javier Rocha*

*Corno francés*

**Viernes 04 de octubre / 18:30 horas**

**Casa de la Cultura de Tabasco en el DF  
ENTRADA LIBRE**



## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad. En México, de 1958 a 1977 estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

**Sonata en Fa Mayor Op. 17** Ludwig Van Beethoven  
para corno francés y piano

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

*Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluís, piano*

**Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)** Ludwig Van Beethoven  
Adagio sostenuto

Allegretto  
Presto agitato

*Emilio Lluís, piano*

**Sonata para corno francés y piano\*** Enrique Santos (1930)

Moderato  
Andante  
Allegro

*Javier Rocha, corno francés y Emilio Lluís, piano*

\*Estreno mundial





## Nashelli Uribe

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

## La Representación del Gobierno de Tabasco en el D.F

PRESENTA :



*Emilio Lluís, piano*

*& Nashelli Uribe, violoncello*

En concierto

Viernes 15 de noviembre / 18:30 horas

Casa de la Cultura de Tabasco en el DF  
ENTRADA LIBRE





## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### Sonata para piano y violoncello Franck

*Allegretto moderato*

*Allegro*

*Recitativo-Fantasia*

*Allegretto poco mosso*

### Selección de piezas para piano y violoncello Rachmaninoff





**Próximas actividades artístico-culturales  
Alcázar de Chapultepec**

**Noviembre 2013**

**13:00 horas**

**Domingo 17**

**Recital de Música clásica y música latinoamericana para concierto**

**Sábado 30**

**Concierto de la Orquesta y Coro del Instituto Don Bosco**

**Sábados y domingos del 9 al 30**

**15:00 horas**

**Obra de teatro *Imperio*.**

**Basada en la novela homónima de  
Héctor Zagal**

**Difusión Cultural**

**Tel. 40 40 52 14 y 06**

[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

**Recital de cello y piano  
Homenaje a Rachmaninoff  
Nashelli Uribe y Emilio Lluís**



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

**Alcázar de Chapultepec**

**Sábado 16 de noviembre de 2013**

**13:00 horas**

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA



## Emilio Lluis, piano & Nashelli Uribe, violoncello

### Nashelli Uribe

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamshin. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demur con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevichovichijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Peterburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluis.

### Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza artística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Conceptismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista en múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orques-

Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2º de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el ciclo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

### Sonata para piano y

violoncello.....Franck

*Allegretto moderato*

*Allegro*

*Recitativo-Fantasia*

*Allegretto poco mosso*

### Selección de piezas para piano y

violoncello.....Rachmaninoff

## Emilio Lluis, piano & Nashelli Uribe, violoncello



## Nashelli Uribe

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

*"Emilio Lluís e invitados"*

*Sala de Música de Emilio Lluís*



*Recital poético-musical con  
el poeta Sergio Moretti, la  
cellista Nashelli Uribe y el  
pianista Emilio Lluís.*

**Jueves 21 de noviembre de 2013.**

**Cita a las 20 hrs.**

**Inicio del recital a las 20:15 hrs.**

**Cooperación: 400 pesos.**



## Sergio Morett Manjarrez

Profesor normalista de Educación Primaria, Licenciado en Derecho, egresado de la UNAM, Maestro de Historia por la Escuela Normal Superior de México y Diplomado por el Centro de Actualización del Magisterio de la SEP.

En el ramo de la SEP, ha contribuido a la fundación de instituciones educativas y ha impartido cursos, cátedras, seminarios, ponencias, mesas redondas y ha sido conferencista, jurado y moderador en el área educativa, es fundador (1992-2013), de POEM A.C., (Plataforma de opinión y expresión normalista hoy magisterial), instituyendo en el Palacio de las Bellas Artes, el “Homenaje a Maestros Eméritos y Distinguidos de México”, el cual lleva realizándose 20 años consecutivos; actualmente es Presidente del Consejo Directivo Nacional. En el 2006 la Academia Nacional de Historia y Geografía, patrocinada por la UNAM, le otorgó el título de Académico; en el 2008 acreditó su personalidad, como Socio Activo de la ilustre y benemérita Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, quien le otorgara en el 2010 la Medalla al Mérito Benito Juárez, en la Academia Nacional para el desarrollo del Adulto Mayor, de la que actualmente es vicepresidente, ocasión en la que declamó por vez primera su poesía “Patria Actual” y posteriormente la declamó en el Palacio Legislativo, en el Palacio de las Bellas Artes, en el Castillo de Chapultepec y entre otros, el 18 de julio del 2012, en su recital poético musical, en el Auditorio Juan Dubernard, del Palacio de Hernán Cortés, de Cuernavaca, acreditando su personalidad como miembro de la Sociedad de Escritores y Artistas Españoles Filial en Morelos, de la que actualmente es vicepresidente. Es vicepresidente de la Academia de Letras Juan Rueda Ortiz; vicepresidente de la Academia Nacional de Literatura de la SMGE; vicepresidente de la Academia Nacional de Poesía de la SMGE; miembro de la Academia Nacional del Magisterio de la SMGE, miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades y miembro del Parlamento Iberoamericano de Educación, instituciones de las que ha recibido múltiples reconocimientos.

Al día de hoy continúa produciendo poesía, música y presenta sus recitales poéticos en diferentes instituciones culturales y académicas, dentro y fuera de la capital de la República y cada tercer domingo de mes, declama en el programa radiofónico “Por su salud”, que dirige el Dr. Jorge Barrera, en Radio Red 1110. Es autor de tres libros de poesía.

## Programa

**Sonata para piano y violoncello** César Franck  
**Allegretto moderato**  
**Allegro**

**Poemas** Sergio Morett  
**Espejo**  
**Atenta Invitación**  
**Mujer Trigueña**  
**Para mí**  
**Socórreme**  
**Morena**  
**Que sí te quiero**

## Intermedio

**Sonata para piano y violoncello** César Franck  
**Recitativo-Fantasia**  
**Allegretto poco mosso**

**Poema “Patria Actual”** Sergio Morett

**Declama Sergio Morett**

**Nashelli Uribe, violoncello**  
**Emilio Lluís, piano**





SECRETARÍA DE CULTURA  
CIUDAD DE MÉXICO

CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI  
Temporada de Música de Cámara

Ciclo  
*Rachmaninoff*

Emilio Lluis, piano & Nashelli Uribe, violoncello

Sala Hermilo Novelo  
Jueves 28 de noviembre de 2013  
19:00 horas. Entrada libre



Programación sujeta a cambios sin previo aviso  
CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI  
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Deleg. Tlalpan.  
Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 127

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

f CentroCulturalOllinYoliztli t @ollinyoliztli

El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





SECRETARÍA DE CULTURA  
CIUDAD DE MÉXICO

**CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI**  
Temporada de Música de Cámara

Ciclo  
*Rachmaninoff*

Emilio Lluis, piano & Nashelli Uribe, violoncello

**Sala Hermilo Novelo**  
Jueves 27 de noviembre de 2013  
19:00 horas. Entrada libre



Programación sujeta a cambios sin previo aviso  
CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI  
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Deleg. Tlalpan.  
Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 127

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

f CentroCulturalOllinYoliztli t @ollinyoliztli

El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





SECRETARÍA DE CULTURA  
CIUDAD DE MÉXICO

**CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI**  
Temporada de Música de Cámara

Gobierno de la Ciudad de México  
**Miguel Ángel Mancera Espinosa**  
Jefe de Gobierno

Secretaría de Cultura  
**Lucía García Noriega y Nieto**  
Secretaria de Cultura

Ciclo  
*Rachmaninoff*

Emilio Lluis, piano & Nashelli Uribe, violoncello

**Sala Hermilo Novelo**

Jueves 27 de noviembre de 2013

19:00 horas. Entrada libre



Programación sujeta a cambios sin previo aviso  
CENTRO CULTURAL OLLIN YOLIZTLI  
Periférico Sur 5141, Col. Isidro Fabela, Deleg.  
Tlalpan. Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 127  
[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

*El tema es la*  
**CULTURA**  
*tu cultura*

CentroCulturalOllinYoliztli

@ollinyoliztli



*Nashelli Uribe*  
Violoncello

Nashelli Uribe nació en la Ciudad de México en el seno de una familia de artistas. Inicia sus estudios musicales a temprana edad y estudia piano, mandolina, acordeón, y arpa. En 1980 decide dedicarse al violoncello bajo la dirección de Zoia Kamisheva. En 1986 gana una beca para estudiar en la entonces Unión Soviética. Después de un año de preparación en el Conservatorio Tchaicovsky de Moscú ingresa al Conservatorio Rimsky Korsakov de Leningrado bajo la dirección de Alexander Demurdjan con quien estudia cuatro años y posteriormente dos años con German Georgevich Novochijin. En 1993 finaliza sus estudios en el Conservatorio Estatal de San Petersburgo "Rimsky Korsakov" recibiendo el título de "Artista de Orquesta, de Conjuntos de Cámara y Maestra" así como la mención de "Master of Fine Arts". Ha participado en diversos cursos de perfeccionamiento en Suiza, Alemania y México impartidos por los destacados violonchelistas Usi Visel, S. Popov y Sadao Harada. Actualmente es miembro de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y desde el año 2000 integra un dúo de violoncello y piano con Emilio Lluís.

*Emilio Lluís*  
Piano

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página. Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

*Programa*

Sonata para piano y violoncello

Franck

Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasia  
Allegretto poco mosso

Selección de piezas para piano y violoncello

Rachmaninoff

Emilio Lluís, piano & Nashelli Uribe, violoncello



SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA

INBA MUSEO MURAL  
Diego Rivera

bellas artes MUSEOS

MUSEO MURAL

Diego Rivera

## "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: Las Tres Sonatas Opus 31

### Conaculta

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

### Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

Magdalena Zavala Bonachea  
Coordinación Nacional de Artes Plásticas

Luis Rius Caso  
Encargado del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54



Programación sujeta a cambios

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

Bellas Artes INBA Oficial

@bellasartessinba

bellasartesmex

[www.bellasartes.gov.mx](http://www.bellasartes.gov.mx)



**Domingo 23 de febrero, 2014  
16:00 hrs.**



## Emilio Lluis, pianista

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Programa

Sonata Op. 31 No. 1  
Allegro vivace  
Adagio grazioso  
Rondo: Allegretto

Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"  
Largo-Allegro  
Adagio  
Allegretto

Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"  
Allegro  
Scherzo: Allegretto vivace  
Menuetto: Moderato e grazioso  
Presto con fuoco



# "Ciclo Beethoven"

*de Emilio Lluis*

"Las Tres Sonatas Opus 31"

El Piano, ANDER CRITZ DE MURUA

**miércoles 26**  
de febrero  
**19:30 hrs.**

**Entrada Libre**



SEMINARIO DE  
CULTURA MEXICANA

ORGANIZADO POR



MARTES DE ÓPERA, A.C.





## Emilio Lluís, *pianista*

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. Estudió con los distinguidos pianistas *Carmela Castillo de Ruvalcaba*, *José Luis Cházaro*, *Carlos Barajas* y *Ma. Teresa Rodríguez*. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista **Peter Katin** y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de **Jörg Demus** y **Daniel Ericourt**. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "*Ciclo Beethoven de Emilio Lluís*" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Sonata Op. 31 No. 1

*Allegro vivace*  
*Adagio grazioso*  
*Rondo: Allegretto*

### Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"

*Largo-Allegro*  
*Adagio*  
*Allegretto*

### Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"

*Allegro*  
*Scherzo: Allegretto vivace*  
*Menuetto: Moderato e grazioso*  
*Presto con fuoco*

\*Entrega de reconocimiento por el miembro del Consejo Directivo de Martes de Ópera, A.C.

\*Agradecimiento especial a la Asociación Musical Kálmán Imre.



septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.

musical  
bartok, s.c.



CONCIERTOS BARTOK  
presenta

FUNDADO EN 1976

## CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS



### Las Tres Sonatas Opus 31



*La música  
es una revelación  
más allá  
de cualquier  
filosofía o religión.*

**Beethoven**

## PROGRAMA

### **Sonata Op. 31 No. 1**

Allegro vivace

Adagio grazioso

Rondo: Allegretto

### **Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"**

Largo-Allegro

Adagio

Allegretto

### **Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"**

Allegro

Scherzo: Allegretto vivace

Menuetto: Moderato e grazioso

Presto con fuoco



## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

*"Emilio Lluís e invitados."*

*Sala de Música de Emilio Lluís*



*"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís."*

*Las tres Sonatas Opus 31 "*

*Emilio Lluís, piano*

*Jueves 20 de febrero de 2014.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado. Asiento Forzad.*

*Cooperación: 450 pesos.*



**"Ciclo Beethoven de Emilio Lluis:  
Las Tres Sonatas Opus 31"**

**Programa**

**Sonata Op. 31 No. 1**  
**Allegro vivace**  
**Adagio grazioso**  
**Rondo: Allegretto**

**Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"**  
**Largo-Allegro**  
**Adagio**  
**Allegretto**

**Intermedio**

**Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"**  
**Allegro**  
**Scherzo: Allegretto vivace**  
**Menuetto: Moderato e grazioso**  
**Presto con fuoco**

**Emilio Lluis, pianista**





SECRETARÍA DE CULTURA  
CIUDAD DE MÉXICO

TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA



# Ciclo Beethoven

Las Tres Sonatas  
Opus 31

Emilio Lluis, piano

Sala Hermilo Novelo

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 27 de febrero de 2014

19:00 horas

Entrada libre

Organización Operativa y Ejecución en el periodo 2014  
Calle de Capatzen 3147, Centro Cultural Ollin Yoliztli, Tlalpam  
Tel: 5066-0015 y 5066-4356, ext. 321 y 322

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

Centro Cultural Ollin Yoliztli @ollinyoliztli

El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





SECRETARÍA DE CULTURA  
CIUDAD DE MÉXICO

TEMPORADA DE MÚSICA DE CÁMARA



Gobierno de la Ciudad de México  
Miguel Ángel Mancera Espinosa  
Jefe de Gobierno

Secretaría de Cultura  
Eduardo Vázquez Martín  
Secretario de Cultura

# Ciclo Beethoven

Las Tres Sonatas  
Opus 31

Enrico Luzzo, piano

Sala Heriberto Novelo  
Centro Cultural Olin Yolizli  
Jueves 27 de febrero de 2014  
19:30 horas  
Entrada libre

CDMX

Programación sujeta a cambios sin previo aviso.  
Pensilvico Sur 5141, Col. Insurgentes, Deleg. Tlalpan  
Tels. 5606-0016 y 5606-8558, ext. 121 y 127

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)  
f CentroCulturalOlinYolizli @olinYolizli

El tema es la  
**CULTURA**  
tu cultura





De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos; etcétera así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa

Sonata Op. 31 No. 1  
Allegro vivace  
Adagio grazioso  
Rondo: Allegretto

Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"  
Largo-Allegro  
Adagio  
Allegretto

Sonata Op. 31 No. 3  
Allegro  
Scherzo: Allegretto vivace  
Menuetto: Moderato e grazioso  
Presto con fuoco



## Próximias actividades artístico-culturales

### Alcázar de Chapultepec

Marzo

Domingo 2

Concierto Alexander Soto.- Kammerlieder. el Corazón Languidece

Sábado 8

Ensamble Concertum Lupus

Domingo 9

Mujeres de Palabra "Calladita... te ves más bonita"

Sábado 15

Coral Mexicano: Dir. Justino Altamirano

Domingo 16

Recital de Guitarra con Carlos Maceiras

Coro Voces de la Salle y la Orquesta Juvenil del Instituto Don Bosco

Sábado 22

Recital de piano Martín Cuellar

Domingo 23

Recital de Guitarra con

Andrés Hidalgo y Germán Martínez

Sábado 29

Recital de piano con los ganadores del Concurso de la Unicach

Domingo 30

Recital de piano y viola con Douglas Bringas



*Academia de Música de la*

### SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

**Presidente: Dr. Emilio Lluis-Puebla**



### ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

**Presidente: Lic. Edwin Lugo**

Difusión Cultural

Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx

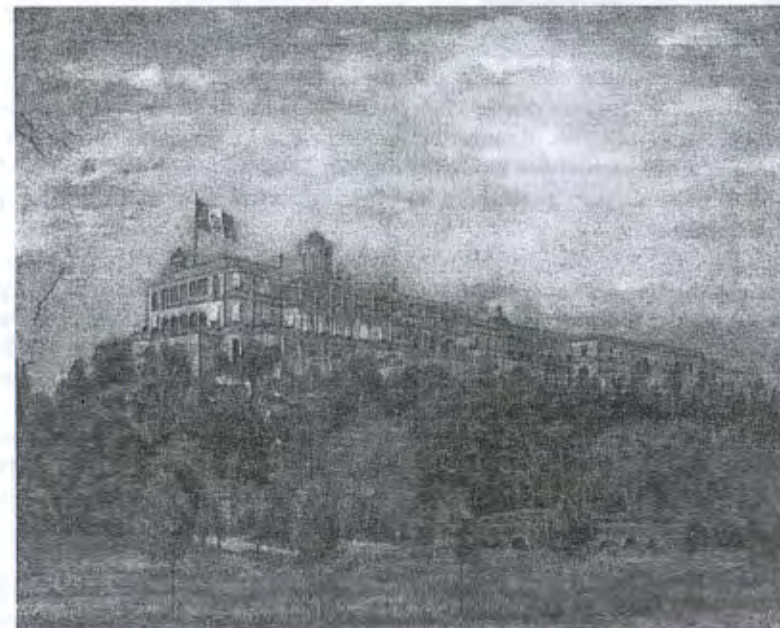
www.twitter.com/museodehistoria

www.facebook.com/museodehistoria

# Recital de piano

## Emilio Lluis

### "Ciclo Beethoven"



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

Sábado 1 de marzo de 2014

13:00 horas

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA



# Congreso Internacional sobre Música y Matemática

## Pre-congreso

Auditorio "Antonio Rodríguez" – CUCEI, U. de G.  
de 16:00 a 18:00 horas



**Jueves 13 de marzo 2014**

"Un mapa de pertinencias entre música y matemática", Mtro. Rodrigo Castro López Vaal, CUCEI, Universidad de Guadalajara.

"La *tensión* y su relación con el placer a través de los sentidos", Dr. E. Gerardo Mendizábal Ruiz, CUCEI, Universidad de Guadalajara.

"Auto-sincronización en obras para violonchelo de Carrillo y J.S. Bach", Dra. Silvia Piña Romero, CUCEI, Universidad de Guadalajara.

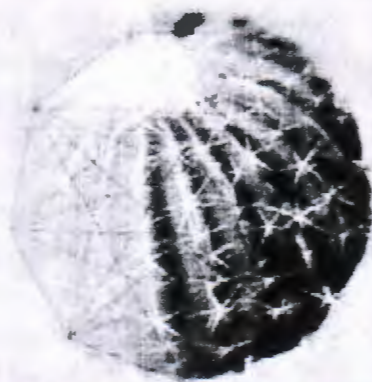
**Viernes 14 de marzo 2014**

"Intuiciones y analogías básicas entre la música y la matemática", Dr. Gabriel Pareyón, CENIDIM-INBA y Posgrado en Música, UNAM.

"Matemática: la *Música del entendimiento*; Música: la *Matemática de lo sensible*", Dr. Emilio Lluís Puebla, Facultad de Ciencias, UNAM.

International Congress  
on Music and Mathematics

Puerto Vallarta,  
Mexico, November  
26-29, 2014



<http://icmm.cucei.udg.mx>

**Sábado 15 de marzo 2014**

Auditorio "Enrique Díaz de León" (CUCEI),  
de 12:30 a 14:30 hrs.

Concierto con obras de Ludwig van Beethoven  
Pianista: Emilio Lluís Puebla

Sonata Op. 31 No. 2 "La Tempestad"

*Largo-Allegro*

*Adagio*

*Allegretto*

Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"

*Allegro*

*Scherzo: Allegretto vivace*

*Menuetto: Moderato e grazioso*

*Presto con fuoco*



## “Matemática: la *Música del entendimiento*; Música: la *Matemática de lo sensible*”

Dr. Emilio Lluís Puebla (Facultad de Ciencias, UNAM).

Matemático y músico. Inició sus estudios de piano a los 6 años de edad. Posteriormente estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo Betancourt (esposa del gran violinista jalisciense Higinio Ruvalcaba), José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Obtuvo premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Cursó la licenciatura y la maestría en matemática en la UNAM, y en 1980 obtuvo el doctorado en matemática en Canadá. Desde hace más de treinta años es catedrático de la UNAM, en sus Divisiones de Estudios Profesionales y de Posgrado. Es autor de varios libros sobre K-teoría algebraica, álgebra homológica, álgebra lineal y teoría matemática de la música, publicados por editoriales como Addison Wesley, Birkhäuser y Springer Verlag, entre otras. Fue presidente de la Sociedad Matemática Mexicana (2000-2002) y actualmente preside la Academia de Ciencias del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades; la Academia de Matemática de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística; y asimismo es presidente del Congreso Internacional de Música y Matemática a celebrarse en Puerto Vallarta, en 2014.

En esta conferencia (la cual tiene como propósito dejarle algo al asistente de cualquier nivel) se hablará de la Matemática, sus características, la investigación y progreso en ella. Como ejemplo de una teoría matemática, se presentará una breve exposición de la K-Teoría Algebraica, de cómo fue su creación y sus problemas de frontera. También, se hablará de Matemática llamada aplicada y cómo las Teorías de Módulos, Categorías, Topos y otras son utilizadas en la Teoría Matemática de la Música, así como su marco filosófico y objetos matemáticos.

---

Auditorio “Enrique Díaz de León” – CUCEI, U. de G.

- Sábado 15 de marzo de 2014

CONCIERTO:

Pianista: Emilio Lluís Puebla.

Programa con obras de Ludwig van Beethoven:

Sonata Op. 31 No. 2 “La Tempestad”

*Largo-Allegro*

*Adagio*

*Allegretto*

Sonata Op. 31 No. 3 “La Caza”

*Allegro*

*Scherzo: Allegretto vivace*

*Menuetto: Moderato e grazioso*

*Presto con fuoco*



## Próximas actividades artístico-culturales

### Alcázar de Chapultepec

Mayo

13:00 horas

**Domingo 11**

Temporada de ópera estudiantil  
Escuelas superiores de música de la Ciudad de México

**Sábado 17**

Concierto con Nadia Moreno

**Domingo 18**

Temporada de ópera estudiantil  
Escuelas superiores de música de la Ciudad de México

**Sábado 24**

Concierto de guitarras Cuicacalli de la Escuela Nacional de Música

**Domingo 25**

Temporada de ópera estudiantil  
Escuelas superiores de música de la Ciudad de México

**Sábado 31**

Recital de canto y piano con Luz Vizcarra

### Academia de Música de la

ASOCIACIÓN MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 19 DE ABRIL DE 1893

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

Presidente: Dr. Emilio Lluis-Puebla

ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Presidente: Lic. Edwin Lugo

Difusión Cultural!

Tel. 40 40 52 14 y 06

[cfusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:cfusionmnh@yahoo.com.mx)

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

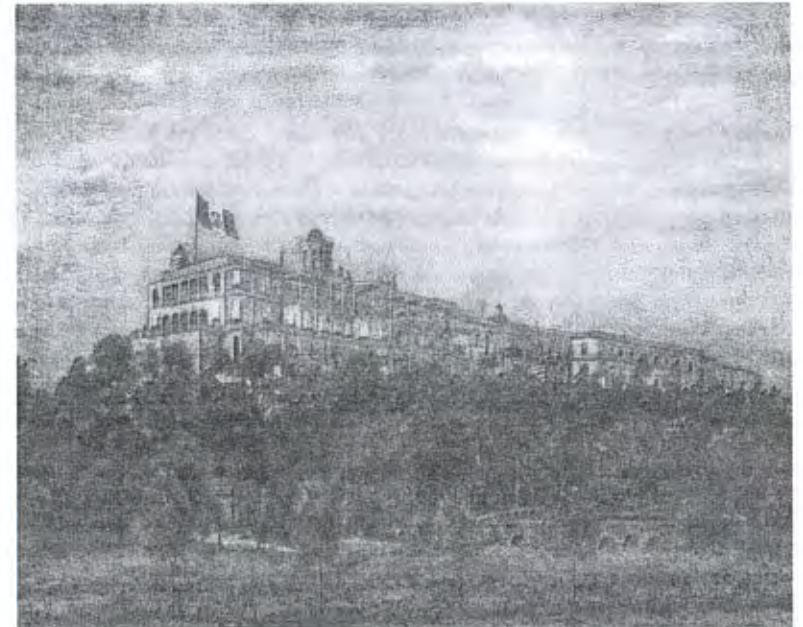
[www.twitter.com/museodehistoria](https://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](https://www.facebook.com/museodehistoria)

## Recital de piano y oboe

Emilio Lluis. piano

Carlos Santos. oboe



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

Sábado 10 de mayo de 2014

13:00 horas



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta a Emilio Lluís y Carlos Santos, en el concierto de piano y oboe

### Emilio Lluís, pianista y Carlos Santos, oboísta

\*Estreno en México

\*\*Estreno mundial (obra dedicada a Carlos Santos y Emilio Lluís)

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Emilio Lluís:** De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

**Carlos Santos:** Carlos Santos es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus

estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Kothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sique siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss entre muchos otros.

### "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís: La Sonata Op. 87 para oboe y piano."

Aniversario XVII del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

#### Programa

Sinfonía de la Cantata 156.....Bach

Sonata para oboe y piano Op. 87\*.....Beethoven

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio

Finale: Presto

Andante Op. 77.....Verroust

Pieza en forma de habanera.....Ravel

Estudios sobre canciones folclóricas inglesas.....Vaughan Williams

Dos piezas para oboe y piano\*\*.....Emmanuel Árias

Emilio Lluís, pianista y Carlos Santos, oboísta





**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 87  
para oboe y piano y varios estrenos mundiales  
Aniversario XVII del Dúo Lluis-Santos**

**Conaculta**

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

**Instituto Nacional de Bellas Artes**

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

Magdalena Zavala Bonachea  
Coordinación Nacional de Artes Plásticas

Luis Rius Caso  
Encargado del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 55 12 07 54



**DOMINGO 18 DE MAYO DE 2014  
16:00 HRS.**



Programación sujeta a cambios

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964

Bellas Artes INBA Oficial @bellasartessinba bellasartesmex

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)



# Emilio Lluís, pianista y Carlos Santos, oboísta

## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. De 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Carlos Santos

Carlos Santos es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

## Programa

Bach

Coral de la Cantata 147 (Jesús, alegría de los hombres)

Beethoven

Sonata para oboe y piano Op. 87\*

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio

Finale: Presto

Lalliet

Nocturno

Ravel

Pieza en forma de habanera

Vaughan Williams

Estudios sobre canciones folclóricas inglesas

José L. Arcaraz L.

Suite de Adviento\*\*

\*Estreno en México

\*\*Estreno mundial (obra dedicada a Carlos Santos y Emilio Lluís)

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996.

Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística

Presidente: Emilio Lluís.

Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.

Secretario: Fernando Cataño.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre

Presidente: Lic. Edwin Lugo.

Director Artístico: Emilio Lluís.

Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.

Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

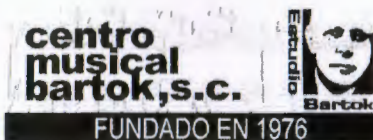
Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



**conciertos bartok**  
presenta

## Recital XVII Aniversario Dúo Lluis-Santos



Estreno en México  
**"Sonata para Oboe y Piano Op. 87"**  
Beethoven  
Carlos Santos. Oboe  
Emilio Lluis. Piano

**Miércoles 21 de Mayo de 2014, 14:00horas**



## Programa

### **Johann Sebastian Bach**

(1685-1750)

Alemania

Sinfonía de la Cantata 156

### **Ludwig Van Beethoven**

(1770-1827)

Alemania

Sonata para Oboe y Piano Op. 87\*

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio

Intermedio

### **Théophile Lalliet**

(1837-1892)

Francia

Nocturno

### **Maurice Ravel**

(1875-1937)

Francia

Pieza en forma de habanera

### **Vaughan Williams**

(1872-1958)

Inglaterra

Estudios sobre canciones folclóricas inglesas

### **Emmanuel Arias**

(1935)

México

Dos piezas para oboe y piano\*\*

### **José L. Arcaraz L.**

(1961)

México

\*Estreno en México

\*\*Estrenos mundiales (obras dedicadas a Carlos Santos y Emilio Lluis)

**Emilio Lluis y Carlos Santos** colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

**Carlos Santos** es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroldi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Concier-tos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss entre muchos otros.





**Carlos Santos | Emilio Lluis**

# *Recital de Oboe y Piano*

**Jueves 22**  
de mayo  
**19:30 hrs.**

**Entrada Libre**



**SEMINARIO  
DE CULTURA  
MEXICANA**

ORGANIZADO POR



**MARTES DE ÓPERA, A.C.**



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los



6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas **Carmela Castillo de Ruvalcaba**, **José Luis Cházaro**, **Carlos Barajas** y **Ma. Teresa Rodríguez**. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista **Peter Katin** y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de **Jörg Demus** y **Daniel Ericourt**. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de **Beethoven**.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la *Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz* y la *Filarmónica de Río de Janeiro* interpretando obras como el Concierto Emperador de **Beethoven**, el Concierto 2 de **Brahms** y el segundo concierto para piano y orquesta de **Rachmaninoff**.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "*Ciclo Beethoven de Emilio Lluis*" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las

obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Carlos Santos

Carlos Santos es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro **Jesús Tapia** en el *Conservatorio Nacional de Música*. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros **Evelyn Rothwell**, **Janet Craxton**, **Gareth Huls**, **June Mills** y fue miembro de las orquestas *Forest Philharmonic*, *Sinfonia Concertante* e *Ilford Operatic and Dramatic Society*.

Ha sido miembro y solista de: la *Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música*; la *Orquesta Clásica de México* de la cual sigue siendo miembro; la *Orquesta de Cámara de la Ciudad de México*; la *Orquesta Proarte*, la *Camerata San Angel*; la *Orquesta de Cámara de Bellas Artes*, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de **Enrique Santos** y el de **Roberto Téllez**; la *Camerata de la UNAM*, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de **Federico Smith**; la *Orquesta Sinfónica Nacional*, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la *Sinfónica de Puebla* y la *Sinfónica de Coyoacán*, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de **Marcello**, **Albinoni**, **Haendel**, **Cimarosa**, **Haydn**, **Mozart** y **Strauss**.

## PROGRAMA

- \* "**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis: La Sonata Op. 87 para oboe y piano y varios estrenos mundiales**"

Aniversario XVII del Dúo Lluis-Santos\*\*\*

Coral de la Cantata 147 (Jesús, alegría de los hombres)  
**Johann Sebastian Bach**

Sinfonía de la Cantata 156  
**Johann Sebastian Bach**

Sonata para oboe y piano Op. 87\*  
Allegro  
Adagio  
Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio  
Finale: Presto  
**Ludwig van Beethoven**

Nocturno  
**Casimir Théophile Lalliet**

Seis estudios sobre canciones folclóricas inglesas  
**Vaughan Williams**

Pieza en forma de habanera  
**Joseph Maurice Ravel**

Dos piezas para oboe y piano\*\*  
**Emmanuel Árias**

Suite de Adviento\*\*  
**José L. Arcaraz L.**

Emilio Lluis, *pianista*  
Carlos Santos, *oboísta*

- \* **Entrega de reconocimiento por miembro del Consejo Directivo de Martes de Ópera, A.C.**

\*Estreno en México

\*\*Estrenos mundiales (obras dedicadas a Carlos Santos y Emilio Lluis)

\*\*\*Emilio Lluis y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).



# "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis"

El Dúo Lluis-Santos dedica este concierto a la  
Facultad de Ciencias de la UNAM  
por su 75 Aniversario.



Último miércoles de cada mes  
de 18:00 a 21:00 horas  
28 de mayo 2014

Museo Nacional de Historia,  
Castillo de Chapultepec  
Primera Sección del  
Bosque de Chapultepec s/n,  
col. Bosque de Chapultepec  
C.P. 11580 México D.F.

Informes: 40405214 y 40405206  
difusion.mnh@inah.gov.mx  
www.castillodechapultepec.inah.gov.mx  
@museodehistoria  
/museodehistoria



CONACULTA

Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia

MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA

NochesdeMuseos  
nochedemuseos

www.cultura.df.gov.mx

nochedemuseos.blogspot.mx

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA

INAH





## "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís "

El Dúo Lluís-Santos dedica este concierto a la  
Facultad de Ciencias de la UNAM  
por su 75 Aniversario.

Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

### Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez, ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965.

A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt, obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven; es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Carlos Santos

Carlos Santos es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Cámara San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Cámara de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; entre muchas otras

### Programa

Sonata para oboe y piano Op. 87*	Beethoven (1770-1827)
Allegro	
Adagio	
Menuetto: Allegro molto Scherzo - Trio	
Finale: Presto	
Pieza en forma de habanera	
Sonata No. 14 Op. 27 No. 2 (Claro de Luna)	Ravel (1875-1937)
Adagio sostenuto	
Allegretto	Beethoven (1770-1827)
Presto agitato	

\*Estreno en México



Director Artístico) y de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística (desde 1987, de la cual fue vicepresidente de la Sección de Bellas Artes y desde 1997 es presidente de la Academia de Música). Con estas dos últimas instituciones ha organizado más de mil conciertos. Fue miembro de la Sociedad Rachmaninoff.

En 1988 le fue otorgada la Presea Sor Juana Inés de la Cruz en el área de Música (Soc. Cult. Sor Juana Inés de la Cruz). En el 2003 le fue otorgada la Medalla Benito Juárez por sus "méritos relevantes en las áreas científicas y artísticas" (SMGE). En el 2012 recibió la distinción de Maestro Emérito de México (Plataforma de Opinión y Expresión Magisterial). En el 2013 recibió la Estrella de Diamante por su destacada trayectoria científica y artística (CIP), la Medalla Jaime Torres Bodet y el nombramiento Maestro Mexicano de Excelencia por su "destacada, brillante y ejemplar trayectoria profesional de toda su vida al servicio de la educación" (POEM).

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

Desde 1996 integra un dúo con el oboísta Carlos Santos participando en recitales, conferencias, quintetos, grabaciones para la radio y cd. Desde el 2000 integra un dúo con la cellista Nashelli Uribe ofreciendo múltiples presentaciones y desde julio de 2005 integra el Quinteto "Higinio Ruvalcaba". Con el cellista Iñaki Etxepare establecen el Dúo Lluís-Etxepare en el 2009 ofreciendo numerosos recitales que han culminado en el 2013 con la presentación de la grabación de la Integral de las seis Sonatas de Beethoven para piano y violoncello. Junto con la pianista italiana Ludovica Mosca estrena en México en el 2011 la versión original para dos pianos "Los Planetas" de Gustav Holst. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluís e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluís*



## "Recital del XXV Aniversario del Dúo Lluís-Santos"

*Carlos Santos, oboe y  
Emilio Lluís, piano.*

*Jueves 29 de mayo de 2014.*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Capo limitado a 30 personas. Asiento Formal.*

*P. P. V. P al tel.*

*Cooperación: 450 pesos.*



## Programa

### XVII Aniversario del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

"Ciclo Beethoven de Emilio Lluís:  
La Sonata Op. 87 para oboe y piano  
y varios estrenos mundiales"

Sinfonía de la Cantata 156	Bach
Sonata para oboe y piano Op. 87*	Beethoven
Allegro	
Adagio	
Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio	
Finale: Presto	
	Intermedio
Nocturno	Lalliet
Pieza en forma de habanera	Ravel
Estudios sobre canciones folclóricas inglesas	Vaughan Williams
Dos piezas para oboe y piano**	Emmanuel Árias
Suite de Adviento**	José L. Arcaraz L.
I Encuentro	
II Ocaso en el Monasterio	
III Celebración	
IV Coral de Navidad	
V Aleluya	

Carlos Santos, oboe  
Emilio Lluís, piano

\*Estreno en México

\*\*Estrenos mundiales (obras dedicadas a Carlos Santos y Emilio Lluís)

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

## Carlos Santos

Carlos Santos hizo sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonía Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society.

Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Caroli. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras.

Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual sigue siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss.

## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

El maestro Lluís realizó grabaciones para la radio y la televisión, incluyendo el estreno en México de la versión original de la Segunda Sonata para piano de Rachmaninoff en 1980 y 1984. Posee un extenso repertorio tanto de obras clásicas como contemporáneas. En 1992 ofreció la primera audición en México de la Sonata No.1 de Rachmaninoff y en el 2009 la de las Variaciones Corelli también de Rachmaninoff. En 1993 organizó una serie de recitales en homenaje a Rachmaninoff incluyendo sus dos sonatas para piano. Realizó homenajes a Bach (1985), Gershwin (1987 y 2008), Mozart (1991), Ruvalcaba (2005), Chopin (2010), Liszt (2011) y Rachmaninoff (2012-2013).

Es miembro de varias asociaciones culturales, entre otras, el Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades (desde 1984, del cual fue presidente en 1991), La Legión de Honor Nacional de México, la Asociación de Escritores y Artistas Españoles desde 1994 (actualmente es su presidente vitalicio), de la Asociación Musical Kálmán Imre (desde 1989, de la cual fue Asesor Musical y actualmente es su



Próximos eventos:

**Jueves 5 de Junio**

Primera jornada interdisciplinaria de psicología y  
música: Mesa de Ponencias

18:00hrs

5ta Temporada " Todos los Jueves"

De Viva Voz

Niños Cantores de Morelia

20:00hrs

**Lunes 9 de Junio**

Audición estudiantes de Mtra. Claudia Paola  
Hernández (2)

17:00hrs

**Sala Niños Cantores - ENTRADA LIBRE**

**IMPORTANTE:**

Con la intención de brindarle una mejor atención,  
le solicitamos que:

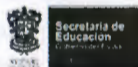
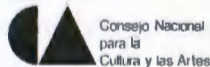
▪Sea puntual



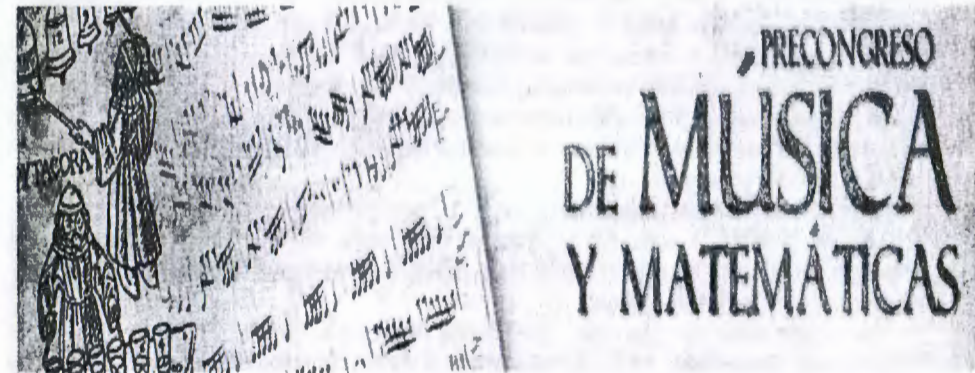
▪La entrada a menores de 6 años está  
restringida, por lo que los adultos acompañantes  
deben vigilar su conducta en todo momento.

**Morelia, Michoacán, México**

[www.conservatoriodelasrosas.edu.mx](http://www.conservatoriodelasrosas.edu.mx)



## CONSERVATORIO DE LAS ROSAS



Concierto extraordinario  
Pre Congreso Música y Matemáticas  
**"Ciclo Beethoven, de Emilio Lluis:  
La Sonata Op. 87 para oboe y piano y  
varios estrenos mundiales"**

Miércoles 4 de Junio de 2014

18:00 hrs

Sala Niños Cantores  
Morelia, Mich., México



### Emilio Lluís Puebla, piano

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño gran disposición hacia la música. Estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Se ha presentado en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro. En años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

**Carlos Santos, oboe.** Es uno de los más destacados oboístas de México y de los pocos que ofrecen recitales en salas de conciertos. Realizó sus estudios de oboe y corno inglés con el maestro Jesús Tapia en el Conservatorio Nacional de Música. Posteriormente continuó sus estudios de oboe en Londres, Inglaterra, con los maestros Evelyn Rothwell, Janet Craxton, Gareth Huls, June Mills y fue miembro de las orquestas Forest Philharmonic, Sinfonia Concertante e Ilford Operatic and Dramatic Society. Desde su regreso a México en 1981, Carlos Santos ha sido miembro y solista de conjuntos de música de cámara, de orquestas de cámara y orquestas sinfónicas. En el verano de 1988 tomó clases intensivas con Alberto Carofdi. Tanto en su actividad de solista como de recitalista, Carlos Santos ha dado un lugar importante a los compositores mexicanos, varios de los cuales le han dedicado obras. Ha sido miembro y solista de: la Sinfónica del Conservatorio Nacional de Música; la Orquesta Clásica de México de la cual siquiere siendo miembro; la Orquesta de Cámara de la Ciudad de México; la Orquesta Proarte; la Camerata San Angel; la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, con la cual estrenó y grabó los Conciertos No. 1 de Enrique Santos y el de Roberto Téllez; la Camerata de la UNAM, con la cual estrenó el Concierto para oboe y cuerdas de Federico Smith; la Orquesta Sinfónica Nacional, estrenando el Concierto No. 2 de Enrique Santos; la Sinfónica de Puebla y la Sinfónica de Coyoacán, de la cual es miembro fundador y con la que ha presentado los más importantes conciertos del repertorio oboístico, como son, los de Marcello, Albinoni, Haendel, Cimarosa, Haydn, Mozart y Strauss entre muchos otros.

### "Ciclo Beethoven, de Emilio Lluís: La Sonata Op. 87 para oboe y piano y varios estrenos mundiales"

#### Aniversario XVII del Dúo Lluís-Santos\*\*\*

#### Programa

Coral de la Cantata 147 (Jesús, alegría de los hombres)	J. S. Bach
Sinfonía de la Cantata 156	J. S. Bach
Sonata para oboe y piano Op. 87* <i>Allegro</i> <i>Adagio</i> <i>Menuetto: Allegro molto. Scherzo-Trio</i> <i>Finale: Presto</i>	L. V. Beethoven
Andante Op. 77	L. S. X. Verroust
Nocturno	T. Lalliet
Pieza en forma de habanera	M. Ravel
Seis estudios sobre canciones folclóricas inglesas	V. Williams
Dos piezas para oboe y piano**	E. Árias
Suite de Adviento**	J. L. Arcaraz

Emilio Lluís, pianista y Carlos Santos, oboísta

\*Estreno en México

\*\*Estrenos mundiales (obras dedicadas a Carlos Santos y Emilio Lluís)

\*\*\*Emilio Lluís y Carlos Santos colaboran como dúo desde diciembre de 1996. Además de sus actividades como recitalistas o miembros de conjuntos de cámara y solistas de orquestas han desarrollado una vasta actividad como dúo, tanto en recitales como en conferencias en diversas ciudades de nuestro país, presentando obras interesantes con música casi nunca interpretada de alta calidad artística. Han grabado varios discos, pueden consultarse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).





JUNIO 2014

# en **Concierto**



Música de Cámara  
Conciertos de Bellas Artes  
Noche de Museos



Año 9 • Núm. 89



## Conciertos de Bellas Artes

Sala Manuel M. Ponce, Palacio de Bellas Artes  
Viernes 13, 19:00 horas

Homenaje a Carlos Barajas (1940-2013)  
In memoriam

Programa

**Franz Schubert** (1797-1828)

Fantasia en fa menor para piano a cuatro  
manos D. 940

*Allegro molto moderato - Largo*

*Allegro vivace - Tempo I*

**Liliana Obando** y **Daniel Cruz**, pianistas

**Tommaso Antonio Vitali** (1663-1745)

Chacona en sol menor

**Tomás Marín**, violinista

**Carlos Alberto Pecero**, pianista

Palabras de Emilio Lluis

**Béla Bartók** (1881-1945)

*Allegro barbaro*

**Emilio Lluis**, pianista

**Franz Liszt** (1811-1886)

Rapsodia húngara núm. 12, en do sostenido  
menor

**Margarita de la Mora**, pianista

**Alexander Scriabin** (1872-1915)

Estudio op. 8 núm. 12

Preludio op. 11 núm. 10

**Sergei Rachmaninov** (1873-1943)

*Etude-tableau* en mi bemol menor  
op. 39 núm. 5

**José Carlos de la Vega**, pianista

**Recordando al Maestro Carlos Barajas**

Palabras de Paolo Mello

Profesor de la Escuela Nacional de  
Música de la UNAM

**Enrique Santos** (1930)

Preludio para viola sola

**Sergio Ortiz**, violista

**Manuel M. Ponce** (1882-1948)

*Balada mexicana*

**Héctor Rojas**, pianista



**Carlos Barajas**

Debutó a los doce años de edad, al tocar el *Concierto en re menor*, BWV 1052, de Johann Sebastian Bach. Estudió en la Escuela Superior de Música y Arte Dramático de Viena, Austria, donde se graduó con las más altas calificaciones. A su regreso a México, obtuvo por oposición la cátedra de piano en el Conservatorio Nacional de Música.

Como recitalista, se presentó en los foros más importantes del país, Estados Unidos y Europa, como el Carnegie Hall de Nueva York y el Hall of the Americas en Washington. Asimismo, tocó en varios países europeos. Como solista de orquesta, fue dirigido por Yuri Simonov, Edouard van Reemortel, Akeo Watanabe, Luis Herrera de la Fuente, Enrique Diemecke y Eduardo Mata; con este último participó en la grabación del *Segundo concierto* para piano y orquesta de Blas Galindo, al lado de la Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México. Entre sus grabaciones destacan las de música mexicana que realizó para la Radio de Austria.

Fue invitado por el gobierno español para ofrecer la primera audición de la *Tercera sonata* de Rodolfo Halffter, en Madrid. En 1981 ganó el primer lugar en el Concurso Internacional de Música Mexicana para Piano, convocado por el INBA. Fue integrante del grupo Concertistas de Bellas Artes.



Conaculta

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

Magdalena Zavala Bonachea  
Coordinación Nacional de Artes Plásticas

Luis Rius Caso  
Responsable del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 15 55 19 00



Programación sujeta a cambios

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964



Bellas Artes INBA Oficial



@bellasartessinba



bellasartesmex

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)





# Emilio Lluís en concierto

## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. De 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtúvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

Ludwig van Beethoven (1770 - 1827)  
Sonata Op. 17 para piano y violonchelo  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

César Franck (1822 - 1890)  
Sonata para piano y violonchelo  
Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasia  
Allegretto poco mosso

Serguéi Rachmaninoff (1873 - 1943)  
Sonata para piano y violonchelo Op. 19  
Lento-Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso



Próximas actividades artístico-culturales  
Alcázar de Chapultepec  
Julio

13:00 horas

Domingo 20

Recital de Guitarra con Fermín Rivera Guerra

Sábado 27

Ensamble Coral Voce in Tempore

Domingo 28

Recital de voces con el Coro "Metsi Dehú"

Difusión Cultural

Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)

[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)

[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)



Asociación de México de la

ASOCIACIÓN MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA

FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833

PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO.

Presidente: Dr. Emilio Liliá-Pascúa



ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN IMRE

Presidente: Lic. Ederia Lago

SEP

SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA



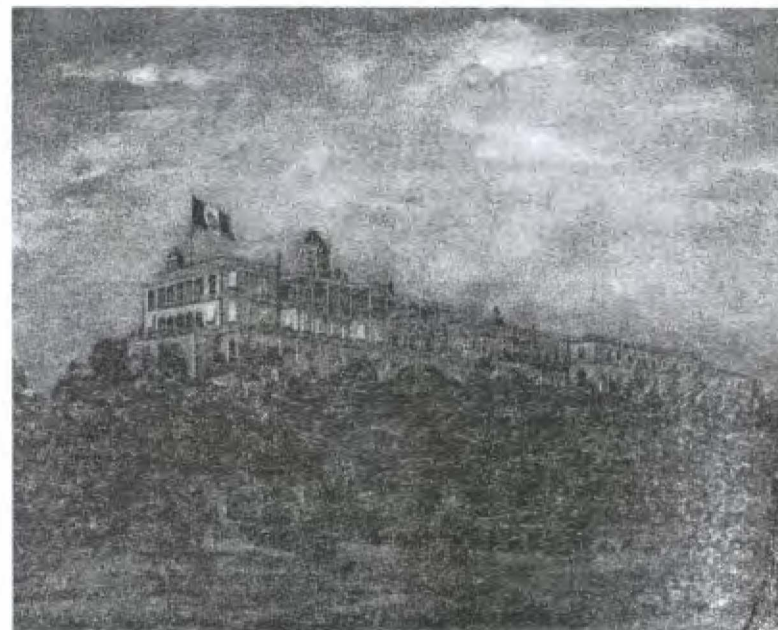
Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia



MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA

# Recital de piano y chelo

Emilio Lluis



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

Sábado 19 de julio de 2014

13:00 horas



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta a Emilio Lluís, piano & Iñaki Etxepare, violonchelo

**Emilio Lluís**

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

**Grandes sonatas para piano y violonchelo en homenaje a la Maestra Socorro Cortés Mayorga**  
(Presidente de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística correspondiente del Estado de Morelos y Presidente Vitalicio del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades)

**Programa**

**Sonata Op. 17 para piano y violonchelo.....Beethoven**  
**Allegro moderato**  
**Poco Adagio, quasi Andante**  
**Rondo, Allegro moderato**

**Sonata para piano y violonchelo.....Franck**  
**Allegretto moderato**  
**Allegro**  
**Recitativo-Fantasia**  
**Allegretto poco mosso**

**Sonata para piano y violonchelo Op. 19.....Rachmaninoff**  
**Lento-Allegro moderato**  
**Allegro scherzando**  
**Andante**  
**Allegro mosso**

**Emilio Lluís, piano**



## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluís e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluís*



*Recital de*

*Jnoki Etcepare, cello y*

*Emilio Lluís, piano.*

*Grandes Sonatas para piano y cello*

*Jueves 24 de julio de 2014*

*Cita a las 20 hrs.*

*Mundo Formal. R. I.V.P. al tel.*

*Exposición: 450 pesos.*



# Programa

## "Grandes Sonatas para piano y violoncello"

**Sonata para piano y violoncello** **Franck**  
**Allegretto moderato**  
**Allegro**  
**Recitativo-Fantasia**  
**Allegretto poco mosso**

### Intermedio

**Sonata para piano y violoncello Op. 19** **Rachmaninoff**  
**Lento-Allegro moderato**  
**Allegro scherzando**  
**Andante**  
**Allegro mosso**

**Emilio Luis, piano**

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D.F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



**conciertos bartok**  
presenta

# Recital Franck y Rajmaninof

**“La Segunda Dolorosa, Descendente  
y Ascendente”**

**Viernes 25 de Julio de 2014, 20:30horas**



## Programa

### **CESAR FRANCK**

#### **Sonata para piano y violoncello**

Allegretto moderato

Allegro

Recitativo-Fantasia

Allegretto poco mosso

### **SERGEI RAJMANINOF**

#### **Sonata para piano y violoncello Op. 19**

Lento -Allegro moderato

Allegro scherzando

Andante

Allegro mosso

**Emilio Lluis, piano**

## **Emilio Lluis**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Recitalista, pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. Participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En años recientes, su actividad abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos... y los conciertos para piano y orquesta.



7  
19:00 hrs.  
Entrada Libre

Concierto de Mariachi "Carmelita" del 2º Batallón de Carabineros de México  
Escuela de Mariachi Ollin Yoliztli Garibaldi  
Ignacio Allende 36, Del Carmen Coyoacán

13  
19:00 hrs.  
Entrada Libre

Concierto de Mariachi "Carmelita" del 2º Batallón de Carabineros de México  
Escuela de Mariachi Ollin Yoliztli Garibaldi  
Ignacio Allende 36, Del Carmen Coyoacán

14  
20:00 hrs.  
Entrada Libre

Concierto de Mariachi "Carmelita" del 2º Batallón de Carabineros de México  
Escuela de Mariachi Ollin Yoliztli Garibaldi  
Ignacio Allende 36, Del Carmen Coyoacán

27

Concierto de Mariachi "Carmelita" del 2º Batallón de Carabineros de México  
Escuela de Mariachi Ollin Yoliztli Garibaldi  
Ignacio Allende 36, Del Carmen Coyoacán

Presidente Masarik 526, Polanco

11  
17:00 hrs.  
Entrada Libre

Concierto de Mariachi  
Escuela de Mariachi Ollin Yoliztli Garibaldi  
Foro Cultural Coyoacanense  
Ignacio Allende 36, Del Carmen Coyoacán



Presidente Masarik 526, Polanco  
[www.martesdeopera.org](http://www.martesdeopera.org)

19:30 hrs.

Entrada Libre





## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas **Carmela Castillo de Ruvalcaba**, **José Luis Cházaro**, **Carlos Barajas** y **Ma. Teresa Rodríguez**. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista **Peter Katin** y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de **Jörg Demus** y **Daniel Ericourt**. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el

## PROGRAMA

### Grandes sonatas para piano y violonchelo

*“Presentación de la grabación de la Integral de las 6 sonatas para piano y violonchelo de Beethoven”*

Sonata Op. 17 para piano y violonchelo

*Allegro moderato*

*Poco Adagio, quasi Andante*

*Rondo, Allegro moderato*

**Beethoven**

Sonata para piano y violonchelo

*Allegretto moderato*

*Allegro*

*Recitativo-Fantasia*

*Allegretto poco mosso*

**Franck**

Sonata para piano y violonchelo Op. 19

*Lento-Allegro moderato*

*Allegro scherzando*

*Andante*

*Allegro mosso*

**Rachmaninoff**

\* Entrega de reconocimiento por miembro del Consejo Directivo de Martes de Ópera, A.C.



*Grandes sonatas  
para  
piano y violonchelo*



Último miércoles de cada mes  
de 18:00 a 21:00 horas  
30 de julio 2014

Museo Nacional de Historia,  
Castillo de Chapultepec  
Primera Sección del  
Bosque de Chapultepec s/n,  
col. Bosque de Chapultepec  
C.P. 11580 México D.F.

Informes: 40405214 y 40405206  
difusion.mnh@inah.gov.mx  
www.castillodechapultepec.inah.gov.mx  
@museodehistoria  
/museodehistoria

SEP  
SECRETARÍA DE  
EDUCACIÓN PÚBLICA



CONACULTA  
INAH  
MUSEO NACIONAL DE HISTORIA



CONACULTA

Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia

MUSEO NACIONAL  
DE HISTORIA

NochesdeMuseos  
nochedemuseos

www.cultura.df.gov.mx

nochedemuseos.blogspot.mx



## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Programa

Sonata para piano y violonchelo	Franck
Allegretto moderato	
Allegro	
Recitativo-Fantasia	
Allegretto poco mosso	
Sonata para piano y violonchelo Op. 19	Rachmaninoff
Lento-Allegro moderato	
Allegro scherzando	
Andante	
Allegro mosso	
Emilio Lluís, piano	



LA DELEGACIÓN BENITO JUÁREZ A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN DE CULTURA,  
LA ACADEMIA DE MÚSICA DE LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMRE, INVITAN:

# MÚSICA DE ARTE & CLÁSICA

Con Emilio Lluís (piano) e Iñaki Etxepare (Cello)  
Sonatas de Beethoven, Franck y Rachmaninoff



Informes:  
Tel. 5674 2533

Acompáñanos:  
Teatro María Tereza Montoya

Funciones el último jueves de cada mes  
19:00 hrs.  
desde el 31 de julio hasta  
el 27 de noviembre, 2014.

Eje Central Lázaro Cárdenas 912  
casi esq. con Eje 5 Sur  
Col. Segunda Del Periodista  
C.P. 03620





## **Concierto para Piano y Cello** 31 de julio del 2014

**Emilio Lluis, piano**

**Grandes sonatas para Piano y Violonchelo**

### **Programa**

- **Sonata Op. 17 para piano y violonchelo.....Beethoven**  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato
- **Sonata para piano y violonchelo.....Franck**  
Allegretto moderato  
Allegro  
Recitativo-Fantasia  
Allegretto poco mosso
- **Sonata para piano y violonchelo Op. 19.....Rachmaninoff**  
Lento-Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso





Museo Iconográfico del Quijote

"...y el deleite mucho mayor es imaginado..."  
(Cervantes, Coloquio de los perros)

## Próximo concierto

Jueves 14 de agosto de 2014, 20:00 horas

TRANSMISIÓN EN VIVO de *Jueves Musicales* a las 20:00 horas por Radio Universidad de Guanajuato, en las frecuencias: 970 de amplitud modulada y en frecuencia modulada 91.3 San Miguel de Allende, 100.7 Guanajuato y 91.1 León.

Se ruega puntualidad, una vez iniciado el espectáculo no se permitirá el acceso al recinto. Programa sujeto a cambios sin previo aviso.

# "Guanajuato, el destino cultural de México"

ledigitiani.

## Jueves Musicales del MIQ

... la música compone los ánimos descompuestos y alivia los trabajos que nacen del espíritu.  
(DQ, I, XXVIII)



Museo Iconográfico del Quijote

Centro de arte y cultura

Concierto del MIQ



### Tres grandes sonatas para violonchelo y piano

Calle Doblado Núm. 1, Centro, C.P. 36000, Guanajuato, Gto.

Tel. (473) 73 2 67 21

Tel. (473) 73 2 33 76



e-mail: [mquijote@guanajuato.gob.mx](mailto:mquijote@guanajuato.gob.mx)

<http://museoiconografico.guanajuato.gob.mx>

<http://www.youtube.com/museoimq>

<http://www.facebook.com/museo.iconograficodeiquijote>



OSUG





Desde que surgiera para la historia de la música el coloquio entre el chelo y el pianoforte, el violonchelo había desempeñado un papel primordial en la realización del bajo continuo. Durante el periodo barroco, Bach le dedicó las soberbias e imprescindibles *suites* y más tarde su presencia destacó dentro de la orquesta clásica; Haydn habría de firmar los conciertos con orquesta; sin embargo, fue hasta finales del siglo XVIII que el genio de Beethoven, con sus dos sonatas op. 5, números 1 y 2, compuestas entre 1795 y 1796, dio inicio a la era de la sonata romántica para violonchelo, que inaugura una práctica hasta entonces insólita en la historia de la música de cámara: la correspondencia directa y proporcionada del violonchelo con el piano. Desde entonces la sociedad entre ambos instrumentos ha venido desarrollándose de manera destacada, logrando consolidar el dúo como uno de los arquetipos mejor avenidos en la música de cámara.

El programa que esta noche presentan Iñaki Etxepare y Emilio Lluís se conforma por tres composiciones que nos aproximan al arte suscitado entre el violonchelo y el piano y nos permiten reconocer y disfrutar la sublime y noble correspondencia entre ambos instrumentos; se trata de tres sonatas redactadas por compositores de gran prosapia en la historia del arte musical: Beethoven, Franck y Rachmaninoff, representados por tres obras maestras –todas plenas de originalidad y belleza– que despliegan el universo emotivo de sus autores, cuyos tiempos y regiones son muy disímiles, al igual que sus procedimientos técnicos y su estética. Tal es el mensaje que hoy nos traen al Patio de las esculturas los artistas convocados.

Carlos Vidaurri



## Emilio Lluís

De ascendencia catalana y mexicana, nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los seis años de edad. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera ha participado en diversos cursos, como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Ha ofrecido numerosas presentaciones en Sudamérica y Europa como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas (incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro) desde 1965.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven, siendo el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 sonatas, las obras de cámara para piano y violín, violonchelo o voz, tríos, etc., así como los conciertos para piano y orquesta.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. La colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y puede adquirirse en [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org). Su más reciente libro *Música, matemática y concertismo* puede bajarse libremente de su página.



Concierto *In Memoriam* Héctor Quintanar  
(1936-2013)

**Programa**

Sonata para violonchelo y piano, Op. 17

*Allegro moderato*

*Poco adagio, quasi andante*

*Rondo, allegro moderato*

**L. Beethoven** (1770-1827)

Sonata para violonchelo y piano

*Allegretto moderato*

*Allegro*

*Recitativo-Fantasia*

*Allegretto poco mosso*

**C. Franck** (1822-1890)

Sonata para violonchelo y piano, Op. 19

*Lento-Allegro moderato*

*Allegro scherzando*

*Andante*

*Allegro mosso*

**S. Rachmaninoff** (1873-1943)

**E millo Lluis, piano**



Foto: Alejandro

Wolff & Pichler, editores. Los derechos de esta obra pertenecen a la casa editorial de la que se trata. Todos los derechos reservados. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad o parcialmente.

Esta obra ha sido publicada por el sello editorial de la casa editorial de la que se trata. Los derechos de esta obra pertenecen a la casa editorial de la que se trata. Todos los derechos reservados. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad o parcialmente.

Los derechos de esta obra pertenecen a la casa editorial de la que se trata. Todos los derechos reservados. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad o parcialmente.



U N A M  
ANIVERSARIO  
CIENCIAS  
1939-2014



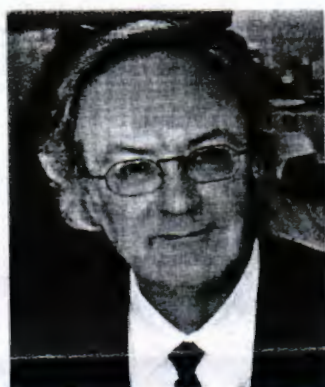
**Concierto de Matemática y Música**  
**Matemática y Música:**  
**Dos "Bellas Artes"**  
Obras de W. A. Mozart y B. Bartok.  
Emilio Lluis-Puebla.

19 de agosto  
Auditorio Carlos Graef, Amoxcalli  
Facultad de Ciencias.

*acordes*  
*C1E(n)t1sic0s*



Se presenta el Juego de dados musical de Mozart K. 294 (Anh.C) y se analizan matemáticamente algunas de sus características. Se expone la Teoría de la Estética de George David Birkhoff y su aplicación a la Música en particular. Se presentan las sucesiones de Fibonacci, la razón áurea o proporción divina y su aplicación en la música de Bela Bartok. Se menciona la Teoría Matemática de la Música de G. Mazzola en sus varias etapas, la cual utiliza matemática de alto nivel para proveer una base científica que permita comprender la Música y hacer Musicología. Finalmente se hará un paralelismo entre la Matemática y la Música para poder mostrar el carácter artístico de ambas disciplinas.



**Emilio Lluís** realizó sus Estudios Profesionales y de Maestría en Matemática en México. En 1980 obtuvo su Doctorado en Matemática en Canadá. Es catedrático de la Universidad Nacional Autónoma de México en sus Divisiones de Estudios Profesionales y de Posgrado desde hace más de treinta y cinco años. Ha sido Profesor Visitante en Canadá. Ha

formado varios profesores e investigadores que laboran tanto en México como en el extranjero. Su trabajo matemático ha quedado establecido en sus artículos de investigación y divulgación que ha publicado sobre la K-Teoría Algebraica y la Cohomología de Grupos en las más prestigeadas revistas nacionales e internacionales.

Es autor de varios libros sobre K-Teoría Algebraica, Álgebra Homológica, Álgebra Lineal y Teoría Matemática de la Música publicados en las editoriales con distribución mundial Addison Wesley, Birkhäuser y Springer Verlag entre otras. En Emilio Lluís se conjugan el Arte y la Ciencia paralelamente. Su actividad artística puede verse en [www.emiliolluis.org](http://www.emiliolluis.org).

Es miembro de varias asociaciones científicas como la Real Sociedad Matemática Española, la American Mathematical Society y la Society for Mathematics and Computation in Music. Es presidente de la Academia de Matemática de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística y fue presidente (2000-2002) de la Sociedad Matemática Mexicana.



CULTURA DE LA DELEGACIÓN BENITO JUÁREZ  
EN COLABORACIÓN CON LA ACADEMIA DE MÚSICA  
DE LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA  
(FUNDADA EN 1833)  
Y LA ASOCIACIÓN MUSICAL KÁLMÁN IMPRE

## GRAN TEMPORADA DE MÚSICA DE ARTE MÚSICA CLÁSICA

TEATRO MARÍA TEREZA MONTOYA  
Eje Central Lázaro Cárdenas 912.  
Col. 2a Del Periodista



 **Soluciones**  
Delegación Benito Juárez | 2012-2015

 Cultura Delegación Benito Juárez

 @CulturaDbj



# Soluciones

Delegación Benito Juárez | 2012-2015

## TEATRO MARÍA TEREZA MONTOYA

### PRESENTA

*"CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS  
Y BREVE PANORAMA DE LA MÚSICA MEXICANA PARA PIANO  
DEL SIGLO XIX Y XX"*



## ENTRADA LIBRE

### GRAN TEMPORADA DE MÚSICA DE ARTE MÚSICA CLÁSICA

LOS ÚLTIMOS JUEVES DE CADA MES  
HASTA NOVIEMBRE





## EMILIO LLUIS PIANISTA

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de Bolivia y la Filarmónica de Río de Janeiro Interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "CICLO BEETHOVEN DE EMILIO LLUIS Y BREVE PANORAMA DE LA MÚSICA MEXICANA PARA PIANO DEL SIGLO XIX Y XX"

### PROGRAMA

Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza" Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Allegro  
Scherzo: Allegretto vivace  
Menuetto: Moderato e grazioso  
Presto con fuoco

Últimas Variaciones (1825-1830) Mariano Elizaga (1786-1842)

Elegía Tomás León (1826-1893)

Lamentos del Corazón (Elegía) Tomás León (1826-1893)

Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez) Felipe Villanueva (1862-1893)

Vals Poético Felipe Villanueva (1862-1893)

Danzas Nocturnas Lluís G. Jorda i Rossell (1869 -1951)

Allegro Silvestre Revueltas (1899-1940)

Marcha fúnebre (1894-5) Manuel M. Ponce (1882-1948)

Intermezzo 1 Manuel M. Ponce (1882-1948)



## **MATEMÁTICA E INDUSTRIA**

La matemática ha tenido una sutil relación con la industria a través de los tiempos; sin embargo, desde la Revolución Industrial en Europa, el siglo 18, la conexión entre ambos ha sido cada vez más estrecha. Actualmente, la matemática suya gran parte de la tecnología que es empleada en la industria. Esta fructífera relación es binívoca y los frutos que genera son cada vez más espectaculares. Nuestro Congreso, "Matemática e Industria", intenta reflejar un destello de aquella interacción asombrosa.

La Sociedad Boliviana de Matemática (SOBOLMAT) tiene como principal objetivo desarrollar la Matemática en el país a todo nivel, tratando de fructíferas relaciones de la matemática con la cultura y el pensamiento, en general.

En ocasión del XVII Congreso Boliviano de Matemática, se ha preparado el presente concierto, en el cual, parafraseando al maestro Emilio Lluis, la Música se convierte en la Matemática de lo sensible.

### **AUSPICIADORES**

**UNIVERSIDAD DE SAN FRANCISCO XAVIER**

**UNIVERSIDAD SIMÓN I. PATIÑO**

**GAS TRANSBOLIVIANO-YPFB**

**ALSIE CONSULTORES**

**COLEGIO: LA EDAD DE ORO**

# CONCIERTO

## **XVII CONGRESO BOLIVIANO DE MATEMÁTICA**

### **"Matemática e Industria"**



**UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA  
DE SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA**

**Sucre - Bolivia**

**A Hrs. 20:00**



# PROGRAMA

## Ensamble Hombres Nuevos

- *Base Dance "suite capriol"* **R. Warlock**
- *Concierto en La menor Op3 N°8* **Antonio Vivaldi (1680 – 1743)**
  - \*Allegro
  - \*Larghetto e spirituososo
  - \*Allegro
- *Solistas rebecca Villarroel – Nelson Astete*
- *Concierto para Fagot, en mi menor Rv 484* **Antonio Vivaldi**  
Allegro poco- Adagio - Allegro  
Solo, Pedro Yaquirena
- *Conciertos en Si menor para cuatro violines* **Antonio Vivaldi**  
Allegro - Allegro
- *Director. Mtro. Rubén Dario Suarez Arana*

## Emilio Lluis

- *Sonata Op. 31 No. 3 "La Caza"* **Ludwig van Beethoven (1770-1827)**  
Allegro  
Scherzo: Allegretto vivace  
Menuetto: Moderato e grazioso  
Presto con fuoco
- *Últimas Variaciones (1825-1830)* **Mariano Elizaga (1786-1842)**
- *Elegía* **Tomás León (1826-1893)**
- *Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez)* **Felipe Villanueva (1862-1893)**
- *Danzas Nocturnas* **Lluis G. Jorda i Rossell (1869 –1951)**
- *Allegro* **Silvestre Revueltas (1899-1940)**
- *Intermezzo 1* **Manuel M. Ponce (1882-1948)**
- *Meditación 8ª (2014)* **Enrique Santos (1933- )**

\*Estreno mundial

## Notas al Programa

Como no tendré mucho tiempo durante el concierto, les escribo el contexto de cada obra y como cortesía de mi parte para ustedes, imprimí las notas de cada obra antes de salir de México para que puedan leerlo y apreciar lo que van a escuchar. Para comenzar, les diré que las Sonatas que compuso Beethoven constituyen el legado a la Humanidad más grandioso que músico alguno haya hecho. En ellas se aprecia su genial creatividad y su evolución en una sola línea continua desde sus primeras sonatas opus 2 hasta las de lenguaje metafísico de otro mundo como el del opus 111. Sus sonatas son esencialmente dramas musicales. Dicen algo en cada compás y deben de interpretarse como si uno mismo experimentara el drama.

A finales de los años ochenta del siglo pasado, presenté el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentó en salas de concierto. Ahora, las presento por segunda ocasión en un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de música de cámara entre las que se encuentran las de piano y violín, piano y cello, voz y piano, los tríos y los conciertos para piano y orquesta.

Beethoven es el gran maestro de la estructura musical llamada Sonata. En ellas ustedes podrán percibir y disfrutar de la enorme riqueza de contrastes, forte-piano, crescendo-diminuendo, en especial la armonía y la Forma Sonata de la cual Beethoven, el matemático intuitivo, es todo un maestro.

Lo que expuso fue el sentido del drama, el conflicto y la resolución, pero de un conflicto expresado puramente en términos musicales. Pensaba exclusivamente con referencia al tono y a la arquitectura musical, menospreciaba la música de programa, y así, el factor unificador es simplemente la lógica musical, las ideas acerca del desarrollo, el contraste y la continuidad temática.

La Sonata para piano No. 18 en Mi bemol, Op. 31, No. 3 data de 1802. A veces, en los países anglosajones se le denomina "La caza" pues aparece insinuada en el cuarto movimiento. Esta sonata no tiene un movimiento lento. Es una de las sonatas más brillantes y alegres. Es la penúltima de sus sonatas para piano que tienen cuatro movimientos, la última es la Op. 106 y es la última que tiene un minué formal.

El primero movimiento es un Allegro cuyo primer motivo pareciera hacer una pregunta, misma que aparece en todo el movimiento. El segundo movimiento es un Scherzo: Allegretto vivace. Está compuesto en 2/4 en vez de 3/4, y en Forma Sonata, lo que no es muy usual. Es de carácter lúdico. Pareciera que Beethoven tenía en mente un fagot en el bajo y un oboe en la melodía.

El tercer movimiento es un Menuetto: Moderato e grazioso. Saint-Saens compuso unas variaciones sobre este tema para dos pianos. El cuarto y último movimiento es un Presto con fuoco. Es un movimiento a la tarantela. Czerny dice que debe de producir un efecto de pieza de caza.

Haré un brevísimo Panorama de la Música para piano en México del siglo XIX, XX y XXI ¡en vivo!

La Historia no se reduce solamente a la de los gobiernos de un país, quienes determinan para bien o para mal el bienestar y posibilidad de creación de unas cuantas distinguidas personas de una sociedad. Hay una importantísima historia, una historia silenciosa, desconocida, olvidada, que quizás es lo que nos distingue de los animalitos, a saber, la posibilidad de crear y en particular, crear belleza.

Estos seres distinguidos de una sociedad son los que le dan relevancia, tradición, orgullo e identidad a un país. Son los que real y verdaderamente constituyen la HISTORIA de un país. Si no fuera por la Música con valor artístico, ¿qué sería de este mundo...

Cuando ustedes van a Viena, por ejemplo, le muestran las casas donde habitó Mozart o Beethoven, sus manuscritos, hasta los chocolates tienen la imagen de Mozart. Sin embargo, ¿cómo trató la sociedad de su época a Mozart?

La primera obra de este brevísimo panorama es de Mariano Elizaga y fue compuesta entre 1825 y 1830. ¿Quién fue Mariano Elizaga? Creo que si lo preguntáramos a los más de ciento doce millones de mexicanos, menos del .0001% habrá oído alguna vez este nombre.

Mariano Elizaga (1786-1842) nació en la Nueva España: en la antigua Valladolid. Observen que fue contemporáneo de Beethoven. Desde muy pequeño mostró una gran habilidad frente al teclado. Su padre, maestro de música, cuidó y fomentó el talento de Mariano como Leopoldo Mozart lo había hecho con su hijo. Antes de que Elizaga cumpliera los seis años, apareció una nota periodística en La Gaceta de México que hablaba de "un niño cuya organización de oído y fantasía para las consonancias y modulaciones musicales puede sin hipérbole llamarse monstruosa". Después de eso el jovencísimo Elizaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la Ciudad de México para estudiar ahí.

En pocas palabras: "Elizaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México Independiente (1822), autor del primer libro de didáctica musical impreso en México (1823), el organizador de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana (1824), el fundador, en México, del primer Conservatorio de América (1825) y el introductor en México de la primera imprenta de música no religiosa (profana) (1826)."

De la vida del compositor sabemos mucho, pero desafortunadamente casi toda su música está perdida. En 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró una obra editada en la imprenta de Elizaga, alrededor de 1830 cuya portada decía textualmente: Últimas variaciones / del profesor michoacano / D. Mariano Elizaga /Que



compuso y consagró a la tierna memoria de la señorita / D<sup>a</sup>. G.G. de G. / tocadas a primera vista por la joven señorita / D<sup>a</sup>. Dorotea Losada.

Son tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor el cual es una marcha fúnebre, y a su Trío en Do mayor. Como podrán escuchar, Beethoven, Haydn, Mozart y Rossini, están presentes en esta obra, la cual es la más importante de ese período que tenemos. En efecto, en la Sonata Op. 26 de Beethoven...

Tomás León (1826-1893), nació en la Ciudad de México el 21 de diciembre de 1826. La llegada al poder de Porfirio Díaz trajo, entre muchas otras cosas la tranquilidad tan anhelada después de casi un siglo de constantes agitaciones. Tal vez fue ésta la época en que Tomás León pudo dedicarse con mayor ímpetu a la composición, pues en 1881 recibió un premio del Ayuntamiento de la Ciudad por su composición Flores Mexicanas. De ahí en adelante, las crónicas que hacen referencia a León, casi desaparecen, no así las clases a las damas más conspicuas de la capital, aunque también continuaba con su apostolado musical atendiendo gratuitamente a quienes no podían pagar por aprender. Tampoco dejó los conciertos vespertinos dominicales, que celebraba en su propia casa (sin estos conciertos, nuestra Ciudad de México hubiera estado como hasta la fecha lo están muchas ciudades del país: sin un solo concierto de música con valor artístico), mismos que continuaron hasta aquel domingo que precedió a su muerte la que acaeció el 18 de marzo de 1893 debido a una pulmonía fulminante que en tres días lo llevó al sepulcro. Parece ser que el diario católico "El Tiempo" fue de los pocos que difundieron la noticia de la muerte del pianista, que en ese entonces contaba con 65 años de edad. La crónica hace un extenso recorrido de la vida del maestro y termina diciendo: «La memoria del Don Tomás León quedará para siempre grabada en el corazón de sus amigos y muy especialmente en el recuerdo de aquellos a quienes inició en el divino arte.» La Elegía fue compuesta a la memoria de su querido amigo Don José Ignacio Durán.

Del gran Felipe Villanueva quien vivió solamente 31 años, interpretaré "Lamento", el cual está compuesto "A la memoria del gran Patricio Benito Juárez" en el año 1890. Felipe Villanueva nació en Tecámac (hoy Tecámac de Villanueva), Edo. de México, el 5 febrero de 1862 y murió en la Ciudad de México el 28 de mayo de 1893). Comenzó una reputada trayectoria como profesor de piano, que lo llevaría a ser profesor musical de algunas de las familias más ricas del porfiriato. En esta atmósfera cultivó amistad con diversas figuras intelectuales del momento, pero gozó de estrecho contacto con un amigo de la infancia: el poeta Luis G. Urbina. En 1887 fundó, con Ricardo Castro, Gustavo E. Campa y Juan Hernández Acevedo, el Instituto Musical, academia oficial del Grupo de los Seis\*, que transformó la enseñanza musical de México con una contribución fundamental de Villanueva, quien difundió obras hasta entonces desconocidas de J. S. Bach, Chopin, Liszt y otros. Asimismo, Villanueva se sumó al intenso movimiento francesista que influyó tanto en los compositores mexicanos de la época. Finalmente consiguió el más alto reconocimiento público cuando artistas como Eugène D'Albert, Emma Juch o Ernesto Elorduy, recién llegado de Europa, alabaron sus dotes creativas.

Su muerte prematura quizás impidió que su obra cobrara mayores proporciones estéticas y formales, no obstante que su repertorio –en especial el pianístico– constituye una voz propia en el romanticismo mexicano. Desde febrero de 1923 sus restos mortales reposaron en el panteón de Dolores de la ciudad de México, a partir de 1945 se guardan en la Rotonda de las Personas Ilustres del mismo cementerio.

Lluís Gonzaga Jordà i Rossell nació en 1869 en Les Masies de Roda, España y murió en 1951 en Barcelona, España. Radica en México desde 1898 a 1910. A principios de 1899 formó un Cuarteto Artístico. A partir de 1900 se dedicó también a la enseñanza del piano en su domicilio particular. En 1903, al unirse el violinista catalán José Rocabrúna a su conjunto, éste tomó el nombre de Quinteto Jordà-Rocabrúna, que tuvo numerosas actuaciones en foros artísticos de la ciudad de México, dando a conocer obras de Beethoven, Tchaikovsky, Schubert y Saint-Saëns. Fue Miembro fundador de la Sociedad Mexicana de Autores. En 1910 la casa Otto y Arzoz le encomendó El Arte Musical, que circuló durante poco más de un año. Compuso piezas de salón para piano, coros escolares y música sacra, publicados en su mayor parte por Otto y Arzoz, cuyo catálogo adquirió más tarde Wagner y Levien. Sus últimos años en México los dedicó a dirigir zarzuela y a continuar su tarea de profesor de piano.

A continuación interpretaré la obra completa para piano solo de Silvestre Revueltas. El "Allegro" parece ser, desafortunadamente, la única pieza que compuso para piano solo. Esta pieza es notable por su extraordinario color armónico, utilizando dos tonalidades simultáneamente junto con un intrincado esquema rítmico.

De Ponce, "El Intermezzo 1" es una de sus obras más famosas. Es una pequeña pieza maestra compuesta en Forma Sonata que presenta una lograda unidad. Posee una introducción, dos temas, un breve desarrollo, cadencia, reexposición y coda.

El Maestro Enrique Santos nació en 1930. He tenido el enorme privilegio y placer de interpretar y estrenar varias obras del Maestro Enrique Santos. Son únicas y expresan un estilo propio que lo caracteriza. Ha creado belleza para diversos instrumentos y combinaciones de ellos. En particular, las sonatas para piano son geniales. Es uno de los más importantes y destacados compositores mexicanos cuyas obras seguirán interpretándose siempre. Ya en Bolivia he realizado estrenos de otras obras del maestro.

Hay haré el estreno mundial de la Meditación No. 8. Hay que dejarse llevar y apreciar las exquisitas sonoridades expresadas en esta pequeña composición sumamente original.

Emilio Lluís

## Integrantes:

### Violines I

\*Nelson Astete  
\*Claros Urquiza  
\*Saúl Anori  
\*Jorge Luis Molina  
-Gabriela Mariscal

### Violines II

-Rebeca Villarroel  
-Melissa Ruíz  
-Heidi Guarachi  
\*Luís Gonzales Rocha  
-Andrea Barba

### Violas:

\*Carlos Cáceres  
\*Arturo Cabrera

### Violoncelos:

\*Gary Chávez, Guía  
-Froilán Yecocari

### Fagot:

Pedro Yaquirena

## "Ensamble Hombres Nuevos"

El Ensamble Hombres Nuevos fue creado por la Asociación para el Sistema de Coros y Orquestas – SICOR, a la cabeza del Maestro Rubén Darío Suárez Arana.

El Ensemble Hombres Nuevos, es una selección de jóvenes músicos de diversas orquestas de la Chiquitania y barrios de Santa Cruz de la Sierra. Son parte fundamental de la Orquesta Sinfónica de la Juventud Boliviana "Hombres Nuevos" y cuyo objetivo es difundir la música misional del Archivo Musical de Chiquitos y perfeccionamiento del ensamble sonoro de la cuerda en diversos estilos musicales.

La Orquesta se ha convertido en un referente musical de Santa Cruz y cabe destacar la labor social que este grupo musical genera.

El Ensamble Hombres Nuevos, además de contar con integrantes del Plan 3000, se convierte en el centro donde llegan los más talentosos músicos de las Orquestas asociadas al SICOR. Han representando a Bolivia en España, Francia, Venezuela, Ecuador, Chile y Colombia, donde ellos, junto a su Director Rubén Darío Suárez Arana, tuvieron una sobresaliente presentación.

## "Emilio Lluís"

En Emilio Lluís se conjugan el Arte y la Ciencia paralelamente. En 1980 obtuvo su Doctorado en Matemática en Canadá. Es catedrático de la Universidad Nacional Autónoma de México. Su trabajo matemático ha quedado establecido en sus artículos de investigación y divulgación que ha publicado sobre K-Teoría Algebraica y la Cohomología de Grupos, en las más prestigiadas revistas nacionales e internacionales. Ha recibido múltiples distinciones académicas. Es presidente de la Academia de Ciencias del IMCH, presidente de la Academia de Matemática de la SMGE y presidente 2000-2002 de la Sociedad Matemática Mexicana.

Por otro lado, Emilio Lluís estudió con distinguidos pianistas. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido conciertos en casi todo el mundo. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Ha grabado más de sesenta CD. En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales.



Mónica del Águila

Desde el año de 1995 desarrolla una intensa labor docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli, formando una nueva generación de intérpretes con conceptos más actuales y diversos.

En la actualidad se dedica de lleno a la música de cámara:-Dúo de Violonchelo y piano con Francesco Fabris-Trío Scherzando-Cuarteto Fundamental-Cuarteto de cuerdas de la FES Acatlán-Octeto Cello Academia-Argos Jazz de cámara-Ensamble 52-Musicart. Cuarteto del Águila.

Titulada del Conservatorio Nacional de Música en México y con Maestría de la Universidad "Carnegie Mellon" en Pittsburgh, P.A. en EUA.

Discípula de Alvaro Bitrán.

A la par de su formación académica, la maestra del Águila ha recibido cursos de especialización con maestros de la talla de Ann Martindale Williams, Gayané Mndoyan y clases magistrales con Andrezej Orkisz y Victoria Yagling en Polonia, Mario Brunillo en Italia y Janos Starker en los EUA.

Ha sido ganadora del Concurso nacional de nuevos valores convocado por la Orquesta de cámara de Bellas Artes en 1991, el primer lugar del Concurso de jóvenes solistas de la Orquesta de cámara de la Escuela Nacional Preparatoria en 1992, y ese mismo año gana el Concurso Bach otorgado por el Instituto Luis Mora. En agosto de 1998 obtiene el tercer lugar de la categoría profesional del Concurso nacional de violonchelo "Carlos Prieto".

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)



## Recital Beethoven y Rachmaninoff



**Mónica del Águila. Violonchelo  
Emilio Lluis. Piano**

Miércoles 24 de Septiembre de 2014 20:30 horas



## **Emilio Lluís**

Nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Recitalista, pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. Durante los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin. Participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y un CD y cincuenta DVD. Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo", el cual es de libre acceso, puede bajarse de su página personal [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org).

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En años recientes, su actividad abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos... y los conciertos para piano y orquesta.



## Programa

### BEETHOVEN

Sonata Op. 17 para piano y violonchelo  
(o corno francés)

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo Allegro moderato

### SERGEI RAJMANINOF

Sonata Op. 19 para piano y violonchelo

Lento - Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso

**Mónica del Águila, violonchelo**  
**Emilio Lluís, piano**



# Programa

Sonata Op. 17 para piano y violonchelo      Beethoven  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

Sonata para piano y violonchelo Op. 19      Rachmaninoff  
  
Lento-Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso

Academia de Música de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo  
Secretario: Fernando Cataño  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo  
Director Artístico: Emilio Lluis  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Museo Nacional de Historia,  
Castillo de Chapultepec  
Primera Sección del  
Bosque de Chapultepec s/n,  
col. Bosque de Chapultepec  
C.P. 11580 México D.F.

Informes: 40405214 y 40405206  
[difusion.mnh@inah.gov.mx](mailto:difusion.mnh@inah.gov.mx)  
[www.castillodechapultepec.inah.gov.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gov.mx)  
@museodehistoria  
/museodehistoria

# Museo Nacional de Historia

PROGRAMA ESPECIAL DE

## 70 Aniversario

### Ciclos Beethoven y Rachmaninoff de Emilio Lluis





## Ciclos Beethoven y Rachmaninoff de Emilio Luis

### Mónica del Águila

Desde el año de 1995 desarrolla una intensa labor docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli, formando una nueva generación de intérpretes con conceptos más actuales y diversos.

En la actualidad se dedica de lleno a la música de cámara: Dúo de Violonchelo y piano con Francesco Fabris-Trío Scherzando-Cuarteto Fundamental-Cuarteto de cuerdas de la FES Acatlán-Octeto Cello Academia-Angos Jazz de cámara-Ensamble 52-Musicart. Cuarteto del Águila.

Titulada del Conservatorio Nacional de Música en México y con Maestría de la Universidad "Carnegie Mellon" en Pittsburgh, P.A. en Estados Unidos. Discípula de Alvaro Bitrán.

A la par de su formación académica, la maestra del Águila ha recibido cursos de especialización con maestros de la talla de Ann Martindale Williams, Gayané Mndoyan y clases magistrales con Andrezej Orkisz y Victoria Yagling en Polonia, Mario Brunillo en Italia y Janos Starker en los Estados Unidos.

Ha sido ganadora del Concurso nacional de nuevos valores convocado por la Orquesta de cámara de Bellas Artes en 1991, el primer lugar del Concurso de jóvenes solistas de la Orquesta de cámara de la Escuela Nacional Preparatoria en 1992, y ese mismo año gana el Concurso Bach otorgado por el Instituto Luis Mora. En agosto de 1998 obtiene el tercer lugar de la categoría profesional del Concurso nacional de violonchelo "Carlos Prieto".

Ha sido miembro de la Filarmónica de la Ciudad de México y de la Orquesta de Minería. Ha ganado diversos concursos obteniendo como premio el tocar de solista con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes y la Orquesta del IPN; con la Orquesta Carlos Chávez, la Orquesta Sinfónica de Coyoacán y la Orquesta Sinfónica de Oaxaca ha tocado de solista dentro de sus programas de temporada. Dentro de la Música Mexicana de Concierto participa activamente estudiando y grabando obras contemporáneas, la gran mayoría compuestas para ella.

23 SEP  
al  
3 OCT

# Museo Nacional de Historia 70 AÑOS

PROGRAMACIÓN DE ANIVERSARIO



CONCIERTOS • TEATRO • DANZA • TALLERES • VISITAS GUIADAS



## *El Museo Nacional de Historia*

Este espacio tiene como propósito fundamental preservar la memoria histórica de nuestro país y difundirla a la población de México y el mundo. Si bien abrió sus puertas el 27 de septiembre de 1944 en el Castillo de Chapultepec, sus antecedentes se remontan al inicio del México independiente. En 1825, Guadalupe Victoria, presidente de la República, ordenó la fundación del Museo Nacional en el edificio del Colegio de San Ildefonso, perteneciente a la Universidad. Más adelante, en 1865, por decreto del emperador Maximiliano de Habsburgo, la institución cambió de nombre a Museo Público de Historia Natural, Arqueología e Historia y se trasladó a la antigua Casa de Moneda (hoy Museo Nacional de las Culturas).

Posteriormente, este museo dio lugar a la creación del Museo de Historia Natural y el Museo Nacional de Arqueología, Historia y Etnografía (1909). De este último, por decreto del presidente Lázaro Cárdenas, en 1939 se formó el Museo Nacional de Historia, quedando como su sede el Castillo de Chapultepec.

A 70 años de su creación, el Museo Nacional de Historia muestra objetos e imágenes que nos permiten interpretar los acontecimientos históricos de la formación del México de nuestros días.

# MUSEO NACIONAL DE HISTORIA

## Castillo de Chapultepec



El Museo Nacional de Historia cumple **70 años** en el Castillo de Chapultepec y qué mejor que festejarlo juntos. Por eso el **CONCURSO: "EL MUSEO NACIONAL DE HISTORIA, 7 DÉCADAS EN 70 IMÁGENES"**, se ha prorrogado hasta el 26 de octubre de 2014.

**Abre el ropero, desempolva el baúl de los recuerdos y envíanos tus imágenes fotográficas tomadas en este recinto histórico de 1944 a la fecha, a la dirección electrónica: [70aniversariomnh@inah.gov.mx](mailto:70aniversariomnh@inah.gov.mx), ó bien puedes traerlas directamente al Departamento de Difusión del Museo de martes a viernes de 10:00 a 13:00 horas.**

**PARTICIPA Y PASA LA VOZ. CUMPLIMOS 70 AÑOS**

Consulta el calendario del **CONCURSO** en:  
[www.castillodechapultepec.inah.gov.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gov.mx)

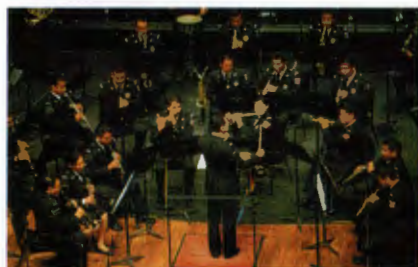


Martes 23 | SEP

20:00 horas

Concierto de gala

## *Orquesta Sinfónica de Alientos de la Policía Federal*



Fundada en 2007, La Sinfónica de Alientos de la Policía Federal fue creada para difundir la música de concierto entre la población como una herramienta para la prevención del delito, reforzar la identidad e identificación institucional y crear una vinculación entre sociedad e institución.

Integrada por 50 policías federales con estudios musicales profesionales. Ha participado en festivales culturales como el de Zacatecas, el Cervantino y el festival de cortometrajes en San Miguel de Allende, así mismo ha estado en prestigiosos centros culturales e instituciones académicas como el Palacio de Bellas Artes, Sala Nezahualcóyotl, Conservatorio Nacional de Música y Castillo de Chapultepec. En 2012 sus integrantes fueron condecorados por la Policía Federal con la medalla al mérito social.

Miércoles 24 | SEP

18:00 horas

Concierto de piano y chelo como parte del programa "Noche de museos"

## *Emilio Lluis y Mónica del Águila*



Emilio Lluis, nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad. Estudió con Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven, fue el primer pianista mexicano que interpretó tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertista y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD.

Mónica del Águila. Desde el año de 1995 es docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli. Se dedica de lleno a la música de cámara: Dúo de violonchelo



surge, y la libera de la culpa que la abrumó durante años. Adiós Carlota reinterpreta los actos que llevaron a Carlota a la locura, a través de una fragmentación de episodios de su vida. Es así como a través de un recorrido por sus recuerdos, sus delirios y su enigmática mirada, abordaremos el tema de las pasiones humanas, la soledad y la locura que un individuo es capaz de albergar en lo más recóndito del ser.

**Sábado 27 | SEP**

13:00 horas

Concierto de piano y chelo

### Emilio Lluis



Emilio Lluis, nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad. Estudió con Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa

Rodríguez. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven, fue el primer pianista mexicano que interpretó tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertista y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

### ¿CONOCES NUESTRO PARALIBROS?

Instalado en el Jardín de Pérgolas del Castillo, cuenta con una colección de 365 libros que los visitantes podrán leer al tiempo que disfrutan de uno de los espacios abiertos del museo; o llevarlos en préstamo a sus domicilios a través de un sencillo proceso de credencialización.

Abierto a todo el público de martes a domingo de 10:30 a 14:30 horas

**Sábado 27 | SEP**

20:00 horas

Concierto de gala

### Banda Sinfónica de la Marina



Esta agrupación se fundó el 15 de mayo de 1941 bajo la batuta del Contralmirante SMN Estandislaio García Espinosa. Desde entonces, ha realizado una intensa labor de difusión cultural a través de múltiples conciertos y desfiles en todo el país así como en Guatemala, Belice, Estados Unidos de Norteamérica, Portugal y Cuba, donde ha dejado constancia de su elevada calidad interpretativa y forjado un sólido prestigio que la ha hecho acreedora a merecidos elogios por parte de la prensa especializada.

La BANSIFMAR ha sido reconocida por sus distinguidos directores huéspedes como el Maestro Julián Carrillo, Carl Alwin, Arturo Diemecke, Fernando Lozano. De igual manera, ha contado con destacados solistas como: Edison Quintana (pianista), Carlo Morelli (cantante), Juan Manuel Arpero (trompetista), Zeferino

Nandayapa (marimba) entre otros. A 71 años de su fundación, ha sido germen para la creación de otras agrupaciones musicales de la Secretaria de Marina como: el Mariachi, Coro, Grupo Jarocho y diversos grupos de esparcimiento.

**Domingo 28 | SEP**

13:00 horas

Concierto de piano

### David García



Pianista y compositor mexicano comprometido con el fomento a las tradiciones mexicanas y la unión familiar a través de la creación de obras musicales y conciertos escénicos en los que la música se combina con otras disciplinas artísticas. Su carrera artística inició su trayectoria en Irlanda y su trabajo continuo en pro de la niñez mexicana lo ha hecho merecedor al reconocimiento del Club Rotario Chapultepec A.C. en 2009.

Sus creaciones incluyen música mexicana de cámara y música coral que forma parte del repertorio del



Gobierno de la Ciudad de México  
Miguel Ángel Mancera Espinosa  
Jefe de Gobierno

Secretaría de Cultura  
Eduardo Vázquez Martín  
Secretario de Cultura

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Ricardo Fuentes Gómez  
Director Académico

Francisco Becerra Maza  
JUD del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Programación sujeta a cambios sin previo aviso.  
Perifoneo Sur 5141, Cal. Pedro Pablo de Usulután, Deleg. Iztapalapa, CDMX, 06030 México, D.F., tel. 5206 0948, ext. 121 y 122

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)



Centro Cultural Ollin Yoliztli



hmyoliztli



Centro Cultural Ollin Yoliztli



CDMX  
CIUDAD DE MÉXICO

Temporada  
de Música  
de Cámara

Septiembre 2014

# Ciclos Beethoven y Rachmaninoff

Mónica del Águila, violoncello  
Emilio Lluis, piano

Sala Hermilo Novelo  
Centro Cultural Ollin Yoliztli

Jueves 25 de septiembre de 2014

19:00 horas

Entrada libre





# Ciclos Beethoven Rachmaninoff de Em



**Mónica del Águila, violoncello**

Desde el año de 1995 desarrolla una intensa labor docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli, formando una nueva generación de intérpretes con conceptos más actuales y diversos. En la actualidad se dedica de lleno a la música de cámara: Dúo de Violonchelo y piano con Francesco Fabris-Trío Scherzando-Cuarteto Fundamental-Cuarteto de cuerdas de la FES Acatlán-Octeto Cello Academia-Argos Jazz de cámara-Ensamble 52-Musicart. Cuarteto del Águila. Titulada del Conservatorio Nacional de Música en México y con Maestría de la Universidad "Carnegie Mellon" en Pittsburgh, P.A. en Estados Unidos. Discípula de Alvaro Bitrán.

A la par de su formación académica, la maestra del Águila ha recibido cursos de especialización con maestros de la talla de Ann Martindale Williams, Gayané Mndoyan y clases magistrales con Andrezej Orkisz y Victoria Yagling en Polonia, Mario Brunillo en Italia y Janos Starker en los Estados Unidos.

Ha sido ganadora del Concurso nacional de nuevos valores convocado por la Orquesta de cámara de Bellas Artes en 1991, el primer lugar del Concurso de jóvenes solistas de la Orquesta de cámara de la Escuela Nacional Preparatoria en 1992, y ese mismo año gana el Concurso Bach otorgado por el Instituto Luis Mora. En agosto de 1998 obtiene el tercer lugar de la categoría profesional del Concurso nacional de violonchelo "Carlos Prieto". Ha sido miembro de la Filarmónica de la Ciudad de México y de la Orquesta de Minería. Ha ganado diversos concursos obteniendo como premio el tocar de solista con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes y la Orquesta del IPN; con la Orquesta Carlos Chávez, la Orquesta Sinfónica de Coyoacán y la Orquesta Sinfónica de Oaxaca ha tocado de solista dentro de sus programas de temporada. Dentro de la Música Mexicana de Concierto participa activamente estrenando y grabando obras contemporáneas, la gran mayoría compuestas para ella.

## Programa

### **Sonata Op. 17 para piano y violonchelo**

**Beethoven**

Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

### **Sonata para piano y violonchelo Op. 19**

**Rachmaninoff**

Lento-Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso

Temporada  
de Música  
de Cámara



# Beethoven y Rachmaninoff Emilio Lluis



**Emilio Lluis, piano**

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



Del 23 de septiembre al 3 de octubre

Programa especial de aniversario  
70 años del Museo Nacional de Historia

Consulte cartelera  
Entrada libre, cupo limitado

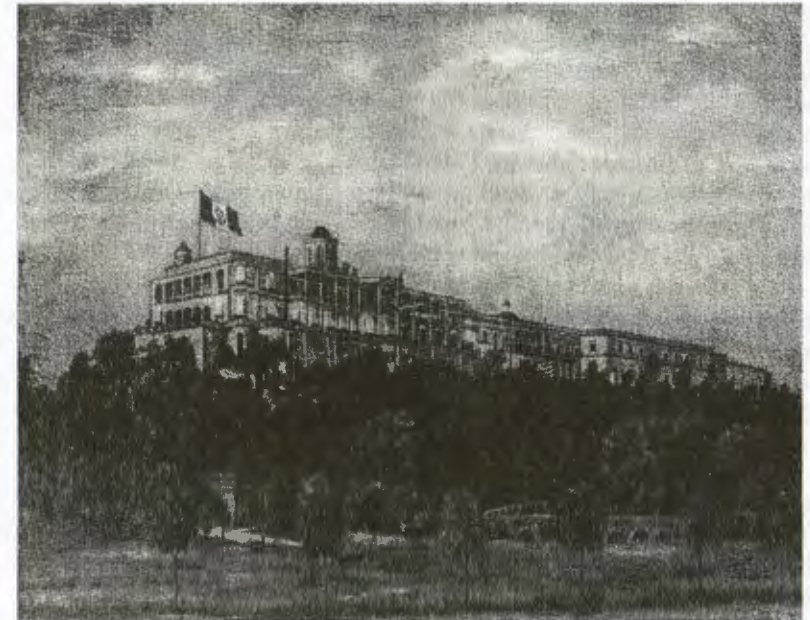


Academia de Música de la  
Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística  
Presidente: Emilio Lluis.  
Vicepresidente: Lic. Edwin Lugo.  
Secretario: Fernando Cataño.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/02](http://www.emiliolluis.org/02)

Asociación Musical Kálmán Imre  
Presidente: Lic. Edwin Lugo.  
Director Artístico: Emilio Lluis.  
Coordinadora: Maestra Eva del Carmen Medina.  
Página en la red: [www.emiliolluis.org/09](http://www.emiliolluis.org/09)

Difusión Cultural  
Tel. 40 40 52 14 y 06  
[difusionmnh@yahoo.com.mx](mailto:difusionmnh@yahoo.com.mx)  
[www.castillodechapultepec.inah.gob.mx](http://www.castillodechapultepec.inah.gob.mx)  
[www.twitter.com/museodehistoria](http://www.twitter.com/museodehistoria)  
[www.facebook.com/museodehistoria](http://www.facebook.com/museodehistoria)

# "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis y Breve Panorama de la Música Mexicana para piano del Siglo XIX, XX y XXI"



Castillo de Chapultepec, óleo sobre tela, anónimo, siglo XIX, col. MNH

## Alcázar de Chapultepec

Sábado 27 de septiembre de 2014

13:00 horas



Como parte del programa de actividades artístico-culturales de fin de semana, el Museo Nacional de Historia, Castillo de Chapultepec, presenta al pianista Emilio Luis

**Emilio Lluis:** De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta. cción discográfica.

## Programa

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna) Beethoven (1770-1827)  
Adagio sostenuto  
Allegretto  
Presto agitato

Últimas Variaciones (1825-1830) Mariano Elízaga (1786-1842)

Elegía Tomás León (1826-1893)

Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez) Felipe Villanueva (1862-1893)

Vals Poético Felipe Villanueva (1862-1893)

Danzas Nocturnas Lluis G. Jorda i Rossell (1869 -1951)

Allegro Silvestre Revueltas (1899-1940)

Intermezzo 1 Manuel M. Ponce (1882-1948)

Meditación 8\* (2014) Enrique Santos (1933- )

**Emilio Lluis, pianista**



MARTES DE ÓPERA, A.C.



## Próximos Eventos

Programación sujeta a cambios sin previo aviso

### Octubre

7

20:00 hrs.  
Entrada Libre

La opereta "El Murciélago" de Johann Strauss II  
por León Felipe Rublío Parra  
*Restaurante "El Convento"*  
Fernández Leal 96, La Concepción, Coyoacán

9

19:00 hrs.  
Entrada Libre

Recital de Guitarra Flamenca  
por Rodrigo Terrés  
*INIFED*  
Vito Alessio Robles 380, Col. Florida, Del. Álvaro Obregón

23

19:00 hrs.  
Entrada Libre

Evento cancelado

### Noviembre

4

19:00 hrs.  
Entrada Libre

Evento cancelado

5

19:30 hrs.

6º Aniversario de Martes de Ópera, A.C.  
Coro de Madrigalistas del INBA  
*Sala Manuel M. Ponce, Palacio de Bellas Artes*  
Av. Juárez Esq. Eje Central Centro Histórico, México, D.F.

20

19:30 hrs.  
Entrada Libre

Recital de Piano "Panorama de la Música Mexicana"  
por Emilio Lluis  
*Seminario de Cultura Mexicana*  
Presidente Masarik 526, Polanco

[www.martesdeopera.org](http://www.martesdeopera.org)

# Concierto para violonchelo y piano

por Mónica del Aguila y Emilio Lluis

miércoles 1  
de octubre  
19:30 hrs.

Entrada Libre



SEMINARIO  
DE CULTURA  
MEXICANA

PRESIDENTE MASARIK 526, POLANCO

ORGANIZADO POR



MARTES DE ÓPERA, A.C.





## Mónica del Águila

Titulada del Conservatorio Nacional de Música en México y con Maestría de la Universidad “Carnegie Mellon” en Pittsburgh, P.A. en Estados Unidos. Discípula de Alvaro Bitrán.

Desde el año de 1995 desarrolla una intensa labor docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollín Yoliztli, formando una nueva generación de intérpretes con conceptos más actuales y diversos.

Ha sido miembro de la Filarmónica de la Ciudad de México y de la Orquesta de Minería. Ha ganado diversos concursos obteniendo como premio el tocar de solista con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes y la Orquesta del IPN; participa activamente estrenando y grabando obras contemporáneas, la gran mayoría compuestas para ella.

En la actualidad se dedica de lleno a la música de cámara: Dúo de Violonchelo y piano con Francesco Fabris-Trio Scherzando-Cuarteto Fundamental-Cuarteto de cuerdas de la FES Acatlán-Octeto Cello Academia-Argos Jazz de cámara-Ensamble 52-Musicart. Cuarteto del Águila.

## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo “Ciclo Beethoven de Emilio Lluis” el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.



## PROGRAMA

### “Ciclos Beethoven y Rachmaninoff de Emilio Lluis”

#### Sonata Op. 17 para piano y violonchelo Beethoven

*Allegro moderato*  
*Poco Adagio, quasi Andante*  
*Rondo, Allegro moderato*

#### Sonata para piano y violonchelo Op.19 Rachmaninoff

*Lento-Allegro moderato*  
*Allegro scherzando*  
*Andante*  
*Allegro mosso*

\* Entrega de reconocimiento por miembro del Consejo Directivo de Martes de Ópera, A.C.



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y ocho CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## "Emilio Lluis e invitados."

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital de*

*Mónica del Águila, cello y*

*Emilio Lluis, piano.*

*Ciclo Beethoven-Rachmaninoff*

*Jueves 2 de octubre de 2014*

*Cita a las 20 hrs.*

*Inicio del recital a las 20:15 hrs.*

*Queso, pan y vino.*

*Cupo limitado a 30 personas.  
Alcance Formal. D. P. V. P al tel.*

*Cooperación: 450 pesos.*



## Programa

### "Ciclo Beethoven-Rachmaninoff"

Sonata Op. 17 para piano y violoncello      Beethoven  
Allegro moderato  
Poco Adagio, quasi Andante  
Rondo, Allegro moderato

### Intermedio

Sonata para piano y violoncello Op. 19      Rachmaninoff  
Lento-Allegro moderato  
Allegro scherzando  
Andante  
Allegro mosso

Mónica del Águila, violoncello  
Emilio Lluis, piano

## Mónica del Águila

Desde el año de 1995 desarrolla una intensa labor docente en la Escuela de Iniciación a la Música y en la Escuela de Perfeccionamiento Vida y Movimiento del Centro Cultural Ollin Yoliztli, formando una nueva generación de intérpretes con conceptos más actuales y diversos.

En la actualidad se dedica de lleno a la música de cámara:-Dúo de Violonchelo y piano con Francesco Fabris-Trío Scherzando-Cuarteto Fundamental-Cuarteto de cuerdas de la FES Acatlán-Octeto Cello Academia-Argos Jazz de cámara-Ensamble 52-Musicart. Cuarteto del Águila.

Titulada del Conservatorio Nacional de Música en México y con Maestría de la Universidad "Carnegie Mellon" en Pittsburgh, P.A. en Estados Unidos. Discípula de Alvaro Bitrán.

A la par de su formación académica, la maestra del Águila ha recibido cursos de especialización con maestros de la talla de Ann Martindale Williams, Gayané Mndoyan y clases magistrales con Andrzezej Orkisz y Victoria Yagling en Polonia, Mario Brunillo en Italia y Janos Starker en los Estados Unidos.

Ha sido ganadora del Concurso nacional de nuevos valores convocado por la Orquesta de cámara de Bellas Artes en 1991, el primer lugar del Concurso de jóvenes solistas de la Orquesta de cámara de la Escuela Nacional Preparatoria en 1992, y ese mismo año gana el Concurso Bach otorgado por el Instituto Luis Mora. En agosto de 1998 obtiene el tercer lugar de la categoría profesional del Concurso nacional de violonchelo "Carlos Prieto".

Ha sido miembro de la Filarmónica de la Ciudad de México y de la Orquesta de Minería. Ha ganado diversos concursos obteniendo como premio el tocar de solista con la Orquesta de Cámara de Bellas Artes y la Orquesta del IPN; con la Orquesta Carlos Chávez, la Orquesta Sinfónica de Coyoacán y la Orquesta Sinfónica de Oaxaca ha tocado de solista dentro de sus programas de temporada. Dentro de la Música Mexicana de Concierto participa activamente estrenando y grabando obras contemporáneas, la gran mayoría compuestas para ella.



Gobierno de la Ciudad de México  
Miguel Ángel Mancera Espinosa  
Jefe de Gobierno

Secretaría de Cultura  
Eduardo Vázquez Martín  
Secretario de Cultura

Centro Cultural Ollin Yoliztli

Ricardo Fuentes Gómez  
Director Académico

Francisco Becerra Maza  
JUD del Centro Cultural Ollin Yoliztli

Programación sujeta a cambios sin previo aviso  
Ponéncia Sur 5141, Cal Huelmo Fabre, Deleg. Tlalpan, Tel. 5650-0016 y 5606-6558, ext. 121 y 127

[www.cultura.df.gob.mx](http://www.cultura.df.gob.mx)

 Centro Cultural Ollin Yoliztli  @ollinyoliztli  CentroCulturalOllinYoliztli



**CDMX**  
CIUDAD DE MÉXICO

# Temporada de Música de Cámara Noviembre

**Degustación de la Música Mexicana  
para piano del Siglo XIX, XX y XXI  
Emilio Luis, piano**

Sala Hermilo Novelo  
Centro Cultural Ollin Yoliztli  
Jueves 6 de noviembre de 2014  
19:00 horas  
Entrada Libre





# Emilio Lluis, piano

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Programa\*

Últimas Variaciones (1825-1830)	Mariano Elízaga (1786-1842)
Elegía	Tomás León (1826-1893)
Lamento (1890) (En memoria de Benito Juárez) Vals Poético	Felipe Villanueva (1862-1893)
Danzas Nocturnas (1909)	Lluis G. Jorda i Rossell (1869 -1951)
Preludio 6 "Media Noche" (1920)	Julián Carrillo (1875-1965)
Intermezzo 1 (1909) Preludio y fuga para la mano izquierda (1931) Cuatro danzas mexicanas (1941)	Manuel M. Ponce (1882-1948)
Allegro (1939)	Silvestre Revueltas (1899-1940)
Muros verdes (1951)	José Pablo Moncayo (1912-1958)
El Cortejo (2006)	José Luis Arcaraz L. (1963)
Andante para la mano izquierda** Meditación No.8 (2014)**	Enrique Santos (1930)

\*Programa sujeto a cambios

\*\*Estreno mundial



Próximas actividades artístico-culturales  
Alcázar de Chapultepec

Noviembre  
13:00 horas

Domingo 9  
Coro UVA  
Sábado 22

Recital de piano con Nadia Arce Moreno

Domingo 23  
Bohemia Operística  
Sábado 29

Recital de piano y flauta transversa dueto "Dos pasos"

Domingo 30

Bailes de salón "Entre Chinacos y Madamitas"



*Academia de México de la*  
**SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA**  
FUNDADA EL 18 DE ABRIL DE 1833  
PRIMERA EN AMÉRICA Y CUARTA EN EL MUNDO,

Presidencia: Dr. Emilio Lluis-Puebla



**ASOCIACIÓN MUSICAL KALMAN  
IMRE**

Difusión Cultural  
Tel. 40 40 52 14 y 06

difusionmnh@yahoo.com.mx

www.castillodechapultepec.inah.gob.mx

www.twitter.com/museodehistoria

www.facebook.com/museodehistoria

SEP

SECRETARÍA DE  
CULTURA PÚBLICA



CONACULTA



Instituto Nacional  
de Antropología  
e Historia

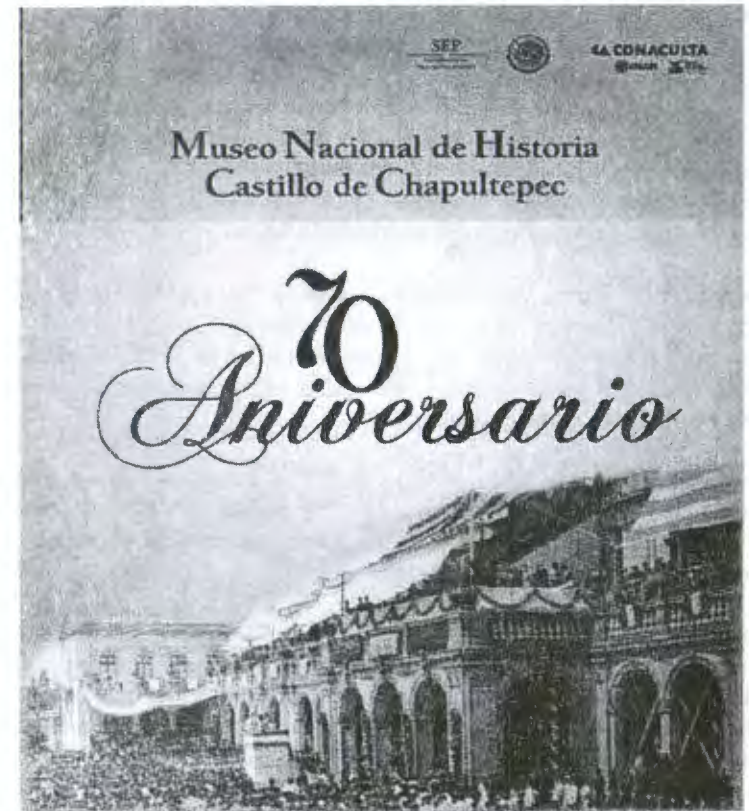


MUSEO  
NACIONAL  
DE HISTORIA  
CORO 128 0199 0199

# Recital de piano

"La noche, la danza, la elegía, el cromatismo y la mano izquierda"  
Breve panorama de la música mexicana para piano del siglo XIX,  
XX y XXI

Emilio Lluis



## Alcázar de Chapultepec

Sábado 8 de noviembre de 2014

13:00 horas



Conaculta

Rafael Tovar y de Teresa  
Presidente

Instituto Nacional de Bellas Artes

María Cristina García Cepeda  
Directora General

Xavier Guzmán Urbiola  
Subdirector General de Patrimonio  
Artístico Inmueble

Magdalena Zavala Bonachea  
Coordinación Nacional de Artes Plásticas

Luis Rius Caso  
Responsable del Museo Mural Diego Rivera

Museo Mural Diego Rivera  
Balderas y Colón s/n  
Centro Histórico  
Informes: 15 55 19 00



Programación sujeta a cambios

INBA 01800 904 4000 - 5282 1964



Bellas Artes INBA Oficial



@bellasartessinba



bellasartesmex

[www.bellasartes.gob.mx](http://www.bellasartes.gob.mx)

MUSEO MURAL

Diego Rivera

**“La Noche, La Danza, La Elegía, El  
Cromatismo y La Mano Izquierda”  
Breve Panorama de la Música Mexicana  
para piano del Siglo XIX, XX y XXI**



**09 de noviembre  
16:00 horas.  
Entrada libre**



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza un "Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluis" y el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

### Programa

Últimas Variaciones

Mariano Elízaga

Elegía

Tomás León

Lamento

Felipe Villanueva

Danzas Nocturnas

Lluís G. Jorda i Rossell

Preludio 6 "Media Noche"

Julián Carrillo

Preludio y fuga para la mano izquierda  
Cuatro danzas mexicanas

Manuel M. Ponce

Allegro

Silvestre Revueltas

Muros verdes

José Pablo Moncayo

Andante para la mano izquierda\*  
Meditación No. 8\*

Enrique Santos

Emilio Lluis, piano

\*Estreno mundial



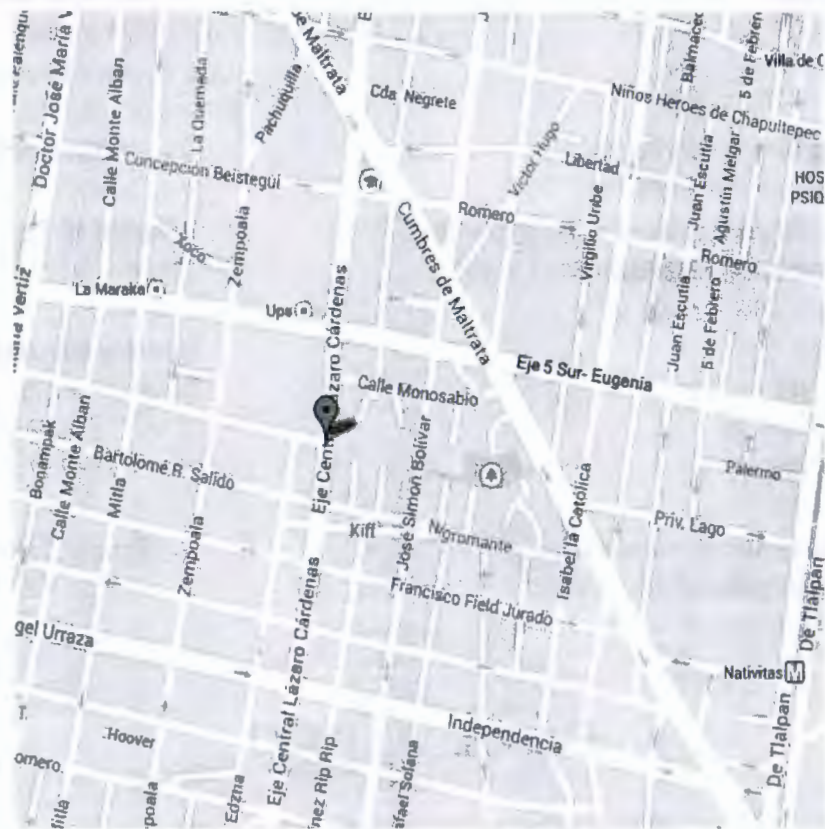
CULTURA DE LA DELEGACIÓN BENITO JUÁREZ  
 EN COLABORACIÓN CON LA ACADEMIA DE MÚSICA  
 DE LA SOCIEDAD MEXICANA DE GEOGRAFÍA Y  
 ESTADÍSTICA (FUNDADA EN 1833) Y LA ASOCIACIÓN  
 MUSICAL KÁLMÁN IMRE  
 INVITAN



#CulturaDBJ  
 Teatro María Tereza Montoya



“LA NOCHE, LA DANZA, LA ELEGÍA,  
 EL CROMATISMO Y LA MANO IZQUIERDA”



TEATRO MARÍA TEREZA MONTOYA  
 Eje Central Lázaro Cárdenas 912.  
 Col. 2ª Del Periodista



RECITAL DE PIANO  
 por  
 EMILIO LLUIS

ENTRADA LIBRE



Viernes 14 de Noviembre  
 19:00 HRS





## EMILIO LLUIS (Pianista)

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Camela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluís en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de setenta CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza un "Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluís" y el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluís" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro Últimas Variaciones)	Mariano Elízaga
Elegía	Tomás León
Lamento	Felipe Villanueva
Danzas Nocturnas	Lluís G. Jorda i Rossell
Preludio 6 "Media Noche"	Julián Carrillo
Preludio y fuga para la mano izquierda Cuatro danzas mexicanas	Manuel M. Ponce
Allegro	Silvestre Revueltas
Muros verdes Moncayo	José Pablo
Andante para la mano izquierda* Meditación No. 8*	Enrique Santos

## EMILIO LLUIS, PIANO

*Breves palabras del Maestro Edwin Lugo.*

**\*ESTRENOMUNDIAL**



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en nuestro país como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de sesenta y seis CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen gras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de medio centenar de conciertos anuales. Actualmente realiza el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

Diego Becerra No. 38. Col. San José Insurgentes. C.P. 03900, México, D. F.  
Tels. 5593-6268 y 5593-2341. [centrobartok@prodigy.net.mx](mailto:centrobartok@prodigy.net.mx)  
[www.centromusicalbartok.com](http://www.centromusicalbartok.com)

centro  
musical  
bartok,s.c.



conciertos bartok  
presenta

FUNDADO EN 1976

## EMILIO LLUIS

### Breve Panorama de la Música Mexicana para piano del Siglo XIX, XX y XXI



### La Noche, La Danza, La Elegía, El Cromatismo y La Mano Izquierda

Miércoles 19 de Noviembre de 2014, 14:00 horas



## PROGRAMA

**Mariano Elízaga**  
Últimas Variaciones

**Tomás León**  
Elegía

**Felipe Villanueva**  
Lamento

**Lluis G. Jorda i Rossell**  
Danzas Nocturnas

**Julián Carrillo**  
Preludio 6 "Media Noche"

**Manuel M. Ponce**  
Preludio y fuga para la  
mano izquierda  
Cuatro danzas mexicanas

**Manuel M. Ponce**  
Preludio y fuga para la  
mano izquierda  
Cuatro danzas mexicanas

**Silvestre Revueltas**  
Allegro

**José Pablo Moncayo**  
Muros verdes

**Enrique Santos**  
Andante para la mano izquierda\*  
Meditación No. 8\*

**Emilio Lluis, piano**

\*Estreno mundial





## Próximos Eventos

Programación sujeta a cambios sin previo aviso

### Noviembre

27

19:00 hrs.  
Entrada Libre

Música Tradicional Hindú  
por Rocío Orozco  
**INIFED**

Av. Vito Alessio Robles No. 380, Col. Florida, Álvaro Obregón.

### Diciembre

3

19:30 hrs.  
Entrada Libre

CONCIERTO DE MÚSICA TRADICIONAL HINDÚ  
por Rocío Orozco  
**INIFED**  
Av. Vito Alessio Robles No. 380, Col. Florida, Álvaro Obregón.

7

17:00 hrs.  
Entrada Libre

CONCIERTO NAVIDEÑO  
Foro Cultural Coyoacanense "Hugo Argüelles"  
Allende 36, Del Carmen, Coyoacán

# ¡Feliz y próspero año!

# Panorama de la Música Mexicana del siglo 19, 20 y 21

por Emilio Lluis



jueves 20  
de noviembre  
19:30 hrs.

Entrada Libre



ORGANIZADO POR



MARTES DE ÓPERA, A.C.

PRESIDENTE MASARIK 525, POLANCO





## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza un "Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluis" y el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

**"La Noche, La Danza, La Elegía, El Cromatismo y La Mano Izquierda"**  
**Ciclo Beethoven de Emilio Lluis y Breve Panorama de la**  
**Música Mexicana para piano del Siglo XIX, XX y XXI**

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto agitato

**Beethoven (1770-1827)**

Últimas Variaciones

**Mariano Elízaga**

Elegía

**Tomás León**

Lamento

**Felipe Villanueva**

Danzas Nocturnas

**Lluis G. Jorda i Rossell**

Preludio 6 "Media Noche"

**Julián Carrillo**

Preludio y fuga para la mano izquierda

Cuatro danzas mexicanas

**Manuel M. Ponce**

Allegro

**Silvestre Revueltas**

Muros verdes

**José Pablo Moncayo**

Andante para la mano izquierda

Meditación No. 8

**Enrique Santos**

**\* Entrega de reconocimiento por miembro del**  
**Consejo Directivo de Martes de Ópera, A.C.**



## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de setenta CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro "Música, Matemática y Concertismo" puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta de conciertos anuales. Actualmente realiza un "Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluis" y el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

*"Emilio Lluis e invitados"*

*Sala de Música de Emilio Lluis*



*Recital poético-musical con  
el poeta Sergio Morett y  
el pianista Emilio Lluis.*

**Viernes 21 de noviembre de 2014.**

**Cita a las 20 hrs.**

**Inicio del recital a las 20:15 hrs. exactas.**

**Queso, pan y vino.**

**Atuendo Formal. Cupo limitado a 30 personas.**

**Por favor reserve antes del 20 de noviembre**

**Cooperación: 450 pesos.**



## Sergio Morett Manjarrez

Profesor normalista de Educación Primaria, Licenciado en Derecho, egresado de la UNAM, Maestro de Historia por la Escuela Normal Superior de México y Diplomado por el Centro de Actualización del Magisterio de la SEP.

En el ramo de la SEP, ha contribuido a la fundación de instituciones educativas y ha impartido cursos, cátedras, seminarios, ponencias, mesas redondas y ha sido conferencista, jurado y moderador en el área educativa, es fundador (1992-2013), de POEM A.C., (Plataforma de opinión y expresión normalista hoy magisterial), instituyendo en el Palacio de las Bellas Artes, el "Homenaje a Maestros Eméritos y Distinguidos de México", el cual lleva realizándose 20 años consecutivos; actualmente es Presidente del Consejo Directivo Nacional. En el 2006 la Academia Nacional de Historia y Geografía, patrocinada por la UNAM, le otorgó el título de Académico; en el 2008 acreditó su personalidad, como Socio Activo de la ilustre y benemérita Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, quien le otorgara en el 2010 la Medalla al Mérito Benito Juárez, en la Academia Nacional para el desarrollo del Adulto Mayor, de la que actualmente es vicepresidente, ocasión en la que declamó por vez primera su poesía "Patria Actual" y posteriormente la declamó en el Palacio Legislativo, en el Palacio de las Bellas Artes, en el Castillo de Chapultepec y entre otros, el 18 de julio del 2012, en su recital poético musical, en el Auditorio Juan Dubernard, del Palacio de Hernán Cortés, de Cuernavaca, acreditando su personalidad como miembro de la Sociedad de Escritores y Artistas Españoles Filial en Morelos, de la que actualmente es vicepresidente.

Es vicepresidente de la Academia de Letras Juan Rueda Ortiz; vicepresidente de la Academia Nacional de Literatura de la SMGE; vicepresidente de la Academia Nacional de Poesía de la SMGE; miembro de la Academia Nacional del Magisterio de la SMGE, miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades y miembro del Parlamento Iberoamericano de Educación, instituciones de las que ha recibido múltiples reconocimientos. En fecha 7 de febrero del 2014 la Legión de Honor Nacional de México le otorgo el reconocimiento como Legionario de Número.

Al día de hoy continúa produciendo poesía, música y presenta sus recitales poéticos en diferentes instituciones culturales y académicas, dentro y fuera de la capital de la República y cada tercer domingo de mes, declama en el programa radiofónico "Por su salud", que dirige el Dr. Jorge Barrera, en Radio Red 1110. Es autor de tres libros de poesía.

## Programa

Danzas Nocturnas  
Preludio 6 "Media Noche"  
Cuatro danzas mexicanas

Lluís G. Jorda y Rosell  
Julián Carrillo  
Manuel M. Ponce

Emilio Lluis, piano

Nocturno a Rosario  
Deseos  
La Confesion  
Pontranca  
Oral

Manuel Acuña  
Salvador Díaz Miron  
Arturo S. Morett  
Ruben Mora  
Jaime Sabinés

Declama Sergio Morett

Intermedio

Vals poético  
Muros verdes  
Allegro  
Meditación No. 8\*  
Intermezzo

Felipe Villanueva  
José Pablo Moncayo  
Silvestre Revueltas  
Enrique Santos  
Manuel M. Ponce

Emilio Lluis, piano

En la paz  
Guárdame este secreto  
Otrora  
Socórreme  
Que si te quiero

Sergio Morett  
Sergio Morett  
Sergio Morett  
Sergio Morett  
Sergio Morett

Declama Sergio Morett

\*Estreno mundial



## Notas al Programa

Como no tendré mucho tiempo durante el concierto, les escribo el contexto de cada obra y como cortesía de mi parte para ustedes imprimi las notas de cada obra para que puedan leerlo y apreciar mas lo que van a escuchar. La Música de Arte tiene estructura. Requiere del oyente un activo esfuerzo de atención para que pueda disfrutarse. Si en su programa no se incluye la Sonata No. 14 de Beethoven, por favor salte los comentarios acerca de ella y lea directamente en la marca\*\*.

Las sonatas que compuso Beethoven constituyen el legado a la Humanidad más grandioso que músico alguno haya hecho. En ellas se aprecia su genial creatividad y su evolución en una sola línea continua desde sus primeras sonatas opus 2 hasta las de lenguaje metafísico de otro mundo como el del opus 111. Sus sonatas son esencialmente dramas musicales. Dicen algo en cada compás y deben de interpretarse como si uno mismo experimentara el drama. A finales de los años ochenta del siglo pasado, presenté el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Fue la primera ocasión en que un pianista mexicano las presentó en salas de concierto. Ahora, las presento por segunda ocasión en un Ciclo Beethoven con una innovación: incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de música de cámara entre las que se encuentran las de piano y violín, piano y cello, voz y piano, los tríos y los conciertos para piano y orquesta. Beethoven es el gran maestro de la estructura musical llamada Sonata. En ellas ustedes podrán percibir y disfrutar de la enorme riqueza de contrastes, forte-piano, crescendo-diminuyendo, en especial la armonía y la Forma Sonata de la cual Beethoven, el matemático intuitivo, es todo un maestro. Lo que expuso fue el sentido del drama, el conflicto y la resolución, pero de un conflicto expresado puramente en términos musicales. Pensaba exclusivamente con referencia al tono y a la arquitectura musical, menospreciaba la música de programa, y así, el factor unificador es simplemente la lógica musical, las ideas acerca del desarrollo, el contraste y la continuidad temática. Con respecto a la Sonata Número 14 Op. 27. Núm. 2 "Quasi una Fantasia" de Beethoven les comento que hacia fines de 1799 Beethoven, quien contaba con 29 años, fue presentado por el barón Nikolaus Zmeskall a la condensa Anna von Brunswick. Habían acordado que el joven músico impartiese lecciones regulares de piano a las tres hijas de la condesa: Teresa, Josefina y Carlota. A ellas se les sumó pronto la prima Julieta Guicciardi, cuyo padre, exconsejero en el gobierno de Trieste se había casado con una hermana del conde von Brunswick. Julieta, que había vivido con sus primas durante algunos años, tenía 16 años y era extremadamente graciosa y vivaz. El ánimo de Beethoven, siempre propenso a enamorarse de sus alumnas, no pudo permanecer largo tiempo insensible ante tanta fascinación y durante un breve periodo, también la muchacha pareció corresponder por su parte a los sentimientos amorosos del maestro de música. El 16 de noviembre de 1801 le escribía a Franz Wegeller hablando de Julieta: "vivo algo más placenteramente porque comparto más momentos con la gente. Este cambio ha sido producido por una querida muchacha encantadora que me ama y a la que yo amo; son los primeros momentos apacibles desde hace dos años y es la primera vez que siento que el matrimonio podría proporcionarme la felicidad. Desgraciadamente, ella no es de mi misma condición social..." Y en efecto, Julieta no tuvo demasiadas dudas para rechazar la propuesta de Beethoven y optar en cambio por un marido cuya única cualidad, al parecer, era la de ser de "sangre azul". La ruptura de su relación tuvo lugar apenas pocos meses después de que Beethoven le había hecho un obsequio que ningún otro hombre no solo no habría podido hacerle, sino ni siquiera igualar, dedicándole la sonata para piano en do sostenido menor, llamada Claro de Luna, compuesta por él en 1801. Efectivamente, en la familia de Julieta hubo oposición a sus amores, y aquella niña de 17 años se casó muy poco después con el conde Gallenberg, músico amateur que escribía ballets muy mediocres. Veinte años más tarde, los condes Gallenberg perdían su fortuna y el generoso Beethoven les facilitó un socorro.

En esta sonata se pueden advertir las primeras señales precursoras del impresionismo. La Sonata Claro de Luna debe su nombre al poeta y músico Rellstab quien lo utilizó para describir en palabras la sensación que le producía escuchar el primer movimiento. El título completo era mas largo y se refería a la sensación de navegar en un bote en el Lago Lucerna a la luz de la luna. Antes, Beethoven ya había designado esta sonata con el nombre Quasi una Fantasia debido a su forma musical no tradicional y a su carácter improvisativo, es decir, sonata a la manera de una improvisación.

\*\*"La Noche, La Danza, La Elegía, El Cromatismo y La Mano Izquierda". Haré un brevisimo Panorama de la Música para piano en México del siglo XIX, XX y XXI ¡en vivo! La Historia no se debe reducir solamente a la del poder y el dinero, es decir, a la de los gobiernos de un país, quienes determinan para bien o para mal el bienestar y posibilidad de creación de unas cuantas distinguidas personas de una sociedad. Hay una importantísima historia, una historia silenciosa, desconocida, olvidada, que quizás es lo que nos distingue de los animalitos, a saber, la posibilidad de crear y en particular, crear belleza. ¡Esto es algo que no se compra o adquiere con poder o dinero! Por ejemplo, la creatividad y la generosidad. Estos seres distinguidos de una sociedad son los que le dan relevancia, tradición, orgullo e identidad a un país. Son los que real y verdaderamente constituyen la HISTORIA de un país. Si no fuera por la Música con valor artístico, qué sería de este mundo... Cuando ustedes van a Viena, por ejemplo, le muestran las casas donde habitó Mozart o Beethoven, sus manuscritos, hasta los chocolates tienen la imagen de Mozart. Sin embargo, ¿cómo trató la sociedad de su época a Mozart?

La primera obra de este brevisimo panorama es de Mariano Elizaga y fue compuesta entre 1825 y 1830. ¿Quien fue Mariano Elizaga? Creo que si lo preguntáramos a los más de ciento quince millones de mexicanos, menos del .0001% habrá oído alguna vez este nombre. Mariano Elizaga (1786-1842) nació en la Nueva España, en la antigua Valladolid. Observen que fue contemporáneo de Beethoven. Desde muy pequeño mostró una gran habilidad frente al teclado. Su padre, maestro de música, cuidó y fomentó el talento de Mariano como Leopoldo Mozart lo había hecho con su hijo. Antes de que Elizaga cumpliera los seis años, apareció una nota periodística en La Gaceta de México que hablaba de "un niño cuya organización de oído y fantasía para las consonancias y modulaciones musicales puede sin hipérbolo llamarse monstruosa". Después de eso el jovencísimo Elizaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la Ciudad de México para estudiar



ahí. "Elizaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México Independiente (1822), autor del primer libro de didáctica musical impreso en México (1823), el organizador de la primera Sociedad Filarmónica Mexicana (1824), el fundador, en México, del primer Conservatorio de América (1825) y el introductor en México de la primera imprenta de música no religiosa (profana) (1826). Desafortunadamente casi toda su música está perdida. En 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró una obra editada en la imprenta de Elizaga alrededor de 1830 cuya portada decía textualmente: Últimas variaciones / del profesor michoacano / D. Mariano Elizaga / Que compuso y consagró / a la tierna memoria de la señorita / D<sup>a</sup>. G.G. de G. / tocadas a primera vista por la joven señorita / D<sup>a</sup>. Dorotea Losada. Son tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor el cual es una marcha fúnebre, y a su Trío en Do mayor. Como podrán escuchar, Beethoven, Haydn, Mozart y Rossini, están presentes en esta obra, la cual es la más importante de ese período que tenemos. En particular reminiscencias de la Sonata Op. 26 de Beethoven.

---

Tomás León (1826-1893), nació en la Ciudad de México. La llegada al poder de Porfirio Díaz trajo, entre muchas otras cosas la tranquilidad tan anhelada después de casi un siglo de constantes agitaciones. Tal vez fue ésta la época en que Tomás León pudo dedicarse con mayor ímpetu a la composición. Tampoco dejó los conciertos vespertinos dominicales, que celebraba en su propia casa (sin estos conciertos, nuestra Ciudad de México hubiera estado como hasta la fecha lo están muchas ciudades del país: sin un solo concierto de música con valor artístico), mismos que continuaron hasta aquel domingo que precedió a su muerte la que acaeció el 18 de marzo de 1893 debido a una pulmonía fulminante que en tres días lo llevó al sepulcro. La Elegía fue compuesta a la memoria de su querido amigo Don José Ignacio Durán.

---

Felipe Villanueva nació en Tecámac (hoy Tecámac de Villanueva), Edo. de México, el 5 febrero de 1862 y murió en la Ciudad de México el 28 de mayo de 1893. Villanueva se sumó al intenso movimiento francéscista que influyó tanto en los compositores mexicanos de la época. Consiguió el más alto reconocimiento público cuando artistas como Eugène D'Albert, Emma Juch o Ernesto Elorduy, recién llegado de Europa, alabaron sus dotes creativas. Su muerte prematura quizás impidió que su obra cobrara mayores proporciones estéticas y formales, no obstante que su repertorio —en especial el pianístico— constituye una voz propia en el romanticismo mexicano. Del gran Felipe Villanueva quien vivió solamente 31 años, interpretaré "Lamento", el cual está compuesto "A la memoria del gran Patricio Benito Juárez" en el año 1890.

---

Lluís Gonzaga Jordà i Rossell nació en 1869 en Les Masies de Roda, España y murió en 1951 en Barcelona, España. Radicó en México desde 1898 a 1910. A principios de 1899 formó un Cuarteto Artístico. A partir de 1900 se dedicó también a la enseñanza del piano en su domicilio particular. En 1903, al unirse el violinista catalán José Rocabrúna a su conjunto, éste tomó el nombre de Quinteto Jordà-Rocabrúna, que tuvo numerosísimas actuaciones en foros artísticos de la ciudad de México, dando a conocer obras de Beethoven, Tchaicovsky, Schubert y Saint-Saëns. Fue Miembro fundador de la Sociedad Mexicana de Autores. En 1910 la casa Otto y Arzoz le encomendó El Arte Musical, que circuló durante poco más de un año. Compuso piezas de salón para piano, coros escolares y música sacra, publicados en su mayor parte por Otto y Arzoz, cuyo catálogo adquirió más tarde Wagner y Levien. Sus últimos años en México los dedicó a dirigir zarzuela y a continuar su tarea de profesor de piano.

---

Julián Carrillo (1875-1965), fue compositor, director de orquesta, violinista y científico mexicano dentro de la corriente modernista internacional, considerado por varios especialistas como uno de los más importantes compositores del país y un importante pionero del microtonalismo. Realizó investigaciones sobre el microtonalismo desde fines del siglo XIX y desarrolló la teoría del Sonido 13, primer intento por formalizar el estudio sistemático del microtonalismo. Fue director del Conservatorio Nacional de Música y de la Orquesta Sinfónica Nacional de México, y fundó la Orquesta Sinfónica Beethoven y la Orquesta del Sonido 13, con sede en Nueva York. Diseñó y construyó pianos y arpas microtonales para interpretar sus composiciones, en un esfuerzo que reunía conocimientos de acústica, resistencia de materiales y teoría musical. Interpretaré su Preludio 6 titulado "Medio Noche" el cual está basado entre otras en el cromatismo.

---

De Manuel M. Ponce (1886-1948) interpretaré el Preludio y Fuga para la mano izquierda. Toda la obra es de carácter guitarrístico. El Preludio a base de arpeggios y la Fuga a tres voces, completada magistralmente por mi querido amigo Carlos Vázquez en sus últimos 16 compases. Las Cuatro Danzas Mexicanas es mi obra favorita de Ponce. Son de forma binaria A-B. La parte A es rítmica, muy viva y virtuosa donde, en partes, Ponce utiliza magistralmente el cromatismo. La parte B es lírica con una riqueza enorme de recursos armónicos entre otros. El cromatismo está presente en ellas.

---

De Silvestre Revueltas (1899-1940), el "Allegro" que interpretaré a continuación es notable por su extraordinario color armónico, utilizando dos tonalidades simultáneamente junto con un intrincado esquema rítmico. Es una obra de considerable dificultad.

---

José Pablo Moncayo (1912-1958) fue pianista, percusionista, maestro de música, compositor y director de orquesta. Dejó uno de los más importantes legados del nacionalismo mexicano en la música. Muros Verdes fue inspirado en los Viveros de Coyoacán y fue dedicado a su esposa con quien paseaba por ellos. Tiene cuatro partes que se tocan sin interrupción con interesantes juegos armónicos y rítmicos. Contiene "terceras" y en menor cantidad "cuartas", como característica esencial. Establece un marco sonoro nuevo.

---

El Maestro Enrique Santos nació en 1930. He tenido el enorme privilegio y placer de interpretar y estrenar varias obras del Maestro Enrique Santos. Son únicas y expresan un estilo propio que lo caracteriza. Ha creado belleza para diversos instrumentos y combinaciones de ellos. En particular, las sonatas para piano son geniales. Es uno de los más importantes y destacados compositores mexicanos cuyas obras seguirán interpretándose siempre. Hoy haré el estreno mundial de dos obras: El Andante para la mano izquierda y la Meditación No. 8. Hay que dejarse llevar y apreciar las exquisitas sonoridades expresadas en estas composiciones.

Emilio Lluís





Universidad de Guadalajara



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA  
CENTRO UNIVERSITARIO DE LA COSTA

CONACULTA



International Congress  
on Music and Mathematics

Puerto Vallarta, Mexico, November 26-29, 2014



CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

**Programa II**

Jueves 27 de noviembre, 2014

Auditorio "Cifuentes Lemus", CU-Costa,  
Universidad de Guadalajara

Primera parte:

<i>Malgré Tout</i> para la mano izquierda	Manuel M. Ponce
<i>Estudio de Concierto No. 7 "Juventud"</i>	
<i>Les Images</i> , libro I	Claude Debussy
I. <i>Reflets dans l'eau</i>	
II. <i>Hommage à Rameau</i>	
III. <i>Mouvement</i>	
<i>Chacona en Re menor</i> , BWV 1004	J. S. Bach / F. Busoni

**Emilio Erándu**, piano

Segunda parte:

"La Noche, La Danza, La Elegía, El Cromatismo y La Mano Izquierda"  
Breve panorama de la música mexicana para piano del Siglo XIX, XX y XXI

<i>Últimas variaciones</i>	Mariano Elizaga
<i>Elegía</i>	Tomás León
<i>Lamento</i>	Felipe Villanueva
<i>Danzas nocturnas</i>	Luis G. Jordá
<i>Preludio 6 "Media Noche"</i>	Julián Carrillo
<i>Preludio y fuga para la mano izquierda</i>	Manuel M. Ponce
<i>Cuatro danzas mexicanas</i>	
<i>Allegro</i>	Silvestre Revueeltas
<i>Muros verdes</i>	José Pablo Moncayo
<i>Andante para la mano izquierda</i>	Enrique Santos
<i>Meditación No. 8*</i>	

\* Estreno mundial

**Emilio Lluis**, piano



### Emilio Erándu

Nació en Guadalajara, Jalisco, en 1989. Inició sus estudios musicales en la Universidad de Guadalajara y en la Escuela Superior de Música Diocesana de Guadalajara. Estudió piano bajo la tutela del maestro Juan Rodrigo Pérez Cárdenas y dirección orquestral con el maestro Gamahel Cano Pérez.

Como director y pianista se ha presentado en diversos foros en ciudades de la República Mexicana: Guadalajara, Ciudad de México, Mérida y Zamora, así como en Quito, Ecuador. Es miembro fundador del proyecto cultural Yaandavi Escuela de Música. Actualmente estudia la licenciatura en matemáticas en el CUCER, de la Universidad de Guadalajara.

### Emilio Lluís Puebla

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad. De 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha ofrecido numerosas presentaciones como pianista en música de cámara y solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, el más reciente en Atlanta, Georgia el cual versó sobre las 32 sonatas para piano de Beethoven. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

### Notas para

“La Noche, La Danza, La Elegía, El Cromatismo y La Mano Izquierda”

Breve panorama de la música mexicana para piano, siglos XIX, XX y XXI.

La primera obra de este brevísimo panorama es de **Mariano Elizaga** (1786-1842) y fue compuesta entre 1825 y 1830. Casi en su niñez, Elizaga fue llamado por el virrey Revillagigedo y se trasladó a la Ciudad de México para estudiar allí. Elizaga fue el primer director de orquesta sinfónica del México independiente (1822) e introductor en México de la primera imprenta de música no religiosa (profana) (1826). Desafortunadamente casi toda su música está perdida. En 1993 el musicólogo Ricardo Miranda encontró esta obra editada en la imprenta de Elizaga, alrededor de 1830: son tres variaciones dobles que siguen a un tema en Do menor el cual es una marcha fúnebre, y a su Trío en Do mayor. Como podrán escuchar, Beethoven, Haydn, Mozart y Rossini, están presentes en esta obra. En particular se aprecian reminiscencias de la Sonata Op. 26 de Beethoven.

**Tomás León** (1826-1893), nació en la Ciudad de México. En su madurez ofreció los conciertos vespertinos dominicales que celebraba en su propia casa. Su *Elegía* fue compuesta a la memoria de su querido amigo José Ignacio Durán.

**Felipe Villanueva** nació en Tecamac, Estado de México, en 1862 y murió en la Ciudad de México en 1893. Villanueva se sumó al intenso movimiento francesista que influyó tanto en los compositores mexicanos de la época. Del gran Felipe Villanueva, quien vivió solamente 31 años, interpretaré *Lamento*, compuesto “A la memoria del gran Patricio Benito Juárez” en el año 1890.

**Luis G. Jordá** nació en Cataluña y murió en 1951 en Barcelona. Radicó en México de 1898 a 1910. A principios de 1899 formó un Cuarteto Artístico. A partir de 1900 se dedicó también a la enseñanza del piano en su domicilio particular. En 1910 la casa Otto y Arzoz le encomendó *El Arte Musical*, que circuló durante poco más de un año. Compuso piezas de salón para piano, coros escolares y música sacra, publicados en su mayor parte por Otto y Arzoz, cuyo catálogo adquirió más tarde Wagner y Levien. Sus últimos años en México los dedicó a dirigir zarzuela y a continuar su tarea de profesor de piano.

**Julián Carrillo** (1875-1965) fue compositor, director de orquesta, violinista y científico mexicano dentro de la corriente modernista internacional, considerado por varios especialistas como uno de los más importantes compositores del país y un importante pionero del microtonalismo. Diseñó y construyó pianos y arpas microtonales para interpretar sus composiciones, en un esfuerzo que reunía conocimientos de acústica, resistencia de materiales y teoría musical. Interpretaré su *Preludio 6*.

De **Manuel M. Ponce** (1886-1948) interpretaré el *Preludio y Fuga* para la mano izquierda. Toda esta obra es de carácter guitarrístico. El *Preludio* a base de arpeggios y la *Fuga* a tres voces, está completada por mi querido amigo Carlos Vázquez en sus últimos 16 compases. Las *Cuatro danzas mexicanas* es mi obra favorita de Ponce. Están dedicadas a Felipe Villanueva. Presentan la forma binaria A-B. La parte A es rítmica, muy viva y virtuosa donde, en partes, Ponce utiliza magistralmente el cromatismo. La parte B es lírica con una riqueza enorme de recursos armónicos.

De **Silvestre Revueltas** (1899-1940), el *Allegro* que interpretaré es notable por su extraordinario color armónico, utilizando dos tonalidades simultáneamente junto con un intrincado esquema rítmico.

**José Pablo Moncayo** (1912-1958) fue pianista, percusionista, maestro de música, compositor y director de orquesta. Dejó uno de los más importantes legados del nacionalismo mexicano en la música. *Muros Verdes* fue inspirado en los viveros de Coyoacán y fue dedicado a su esposa, con quien paseaba por ellos. Tiene cuatro partes que se tocan sin interrupción con interesantes juegos armónicos y rítmicos.

**Enrique Santos** nació en 1930. He tenido el enorme privilegio y placer de interpretar y estrenar varias obras del Maestro, que son únicas y expresan un estilo propio. Santos ha creado belleza para diversos instrumentos; en particular, sus sonatas para piano son geniales. Es uno de los más importantes y destacados compositores mexicanos cuyas obras seguirán interpretándose.

Hoy haré el estreno mundial de dos pequeñas obras: el *Andante* para la mano izquierda y la *Meditación No. 8*. Hay que dejarse llevar y apreciar las exquisitas sonoridades expresadas en estas pequeñas composiciones.





Universidad de Guadalajara



UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA  
CENTRO UNIVERSITARIO DE LA COSTA

CONACULTA



# International Congress on Music and Mathematics

Puerto Vallarta, Mexico, November 26-29, 2014



## SPECIAL CONCERTS

### Program II

Thursday, November 27<sup>th</sup>, 2014  
"Cifuentes Lemus" Hall, CU-Costa,  
University of Guadalajara

#### First part:

<i>Malgré Tout</i> for the left hand	Manuel M. Ponce
<i>Étude de concert</i> No. 7 "Youth"	
<i>Les Images</i> , book I	Claude Debussy
I. <i>Reflets dans l'eau</i>	
II. <i>Hommage à Rameau</i>	
III. <i>Mouvement</i>	
<i>Chaconne in minor D</i> , BWV 1004	J. S. Bach / F. Busoni

#### Emilio Erándu, piano

#### Second part:

"Night, Dance, Elegy, Chromatism and Left Hand"  
A Very Brief Overview of the Piano Music from Mexico, Centuries 19<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup>

<i>Last variations (Últimas variaciones)</i>	Mariano Elizaga
<i>Elegía</i>	Tomás León
<i>Lamento</i>	Felipe Villanueva
<i>Danzas nocturnas</i>	Luis G. Jordá
<i>Prelude 6 "Midnight"</i>	Julián Carrillo
<i>Prelude &amp; Fugue for the Left Hand</i>	Manuel M. Ponce
<i>Four Mexican Dances</i>	
<i>Allegro</i>	Silvestre Revueltas
<i>Muros veriles</i>	José Pablo Moncayo
<i>Andante for the Left Hand*</i>	Enrique Santos
<i>Meditación</i> No. 8*	

\* World premiere

#### Emilio Luis, piano



### Emilio Erándu

Born in Guadalajara, Jalisco, in 1989. He began his musical studies at the School of Music of the University of Guadalajara and at the School of Sacred Music of Guadalajara. He studied as a pianist under the guide of Juan Rodrigo Pérez-Cárdenas and as an orchestra conductor with teacher Gamaliel Cano-Pérez.

As conductor and pianist he performs in festivals in Mexican cities: Guadalajara, México City, Mérida and Zamora, as well as Quito, Ecuador. He is a founding member of the project Yaandavi School of Music. Currently he studies as Bachelor of Science (Mathematics) at the University of Guadalajara.

### Emilio Lluís Puebla

Emilio Lluís-Puebla was born in Mexico City, in 1952, from Catalan and Mexican ascendance. He began studying piano at 6 years of age with distinguished pianists in his homeland. He studied with Peter Katin, and took master classes with Daniel Ericourt and Jörg Demus. He has given numerous performances as recitalist, as a pianist in chamber music and as soloist with symphony orchestras since 1965. He received several awards in piano competitions and has given recitals both at home and abroad.

Frequently lectures and offers master classes in Mexico and abroad. The most recent was at Georgia State University and it dealt with the 32 Beethoven Piano Sonatas. In the eighties he presented Beethoven's Complete Cycle of the 32 piano sonatas. *Lluís-Puebla Collection* on CD and DVD is his portrait as concert pianist and consists of more than sixty CD and over fifty DVD. Can be consulted at [www.EmilioLluís.org](http://www.EmilioLluís.org).

His performances include repeated tours in South America and Europe, performing as recitalist in Canada, Denmark, Germany, Switzerland, Portugal, Dominican Republic, Costa Rica, Peru, Bolivia, Brazil, United States, etc. and as soloist with many symphony orchestras as well as foreign nationals including the National Symphony Orchestra of La Paz and Rio de Janeiro Philharmonic, performing works such as Beethoven's *Imperor Concerto*, Brahms Concerto No. 2 and Rachmaninoff's second piano concerto.

Program Notes to "Night, Dance, Elegy, Chromatism and Left Hand:  
A Very Brief Overview of the Piano Music from Mexico,  
Centuries 19<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup>"

The first work of this brief overview is from **Mariano Elizaga** (1786-1842) and was composed between 1825 and 1830. Elizaga was born in New Spain, in the former city of Valladolid. He was a contemporary of Beethoven. From an early age he showed great skill at the keyboard. Very young Elizaga was called by the viceroy Revillagigedo and moved to Mexico City to study there. Elizaga was the first director of the Independent Mexico Symphony Orchestra (1822), author of the first book on musical non-religious education in Mexico (1823), and organizer of the first Mexican Philharmonic Society (1824). Unfortunately most of his

music is lost. In 1993, musicologist Ricardo Miranda found a work published by press of Elizaga around 1830: three double variations that follow a theme in C minor which is a funeral march, and his Trio in C major. As you can hear in this piece, Beethoven, Haydn, Mozart and Rossini are present. In particular there is a reminiscent of Beethoven Sonata Op.26.

**Tomás León** (1826-1893), was born in Mexico City. Historians do not forget the Sunday evening concerts, celebrated at his home which continued until his death, which occurred in 1893. The *Elegía* was composed in memory of his dear friend José Ignacio Durán.

**Felipe Villanueva** was born in Tecamac, State of Mexico, in 1862, and died in Mexico City in 1893. Villanueva joined the French intense movement that influenced Mexican composers of his time. From the great Felipe Villanueva who lived only 31 years, I interpret *Lamento*, which is dedicated "In memory of the great hero Benito Juárez" in 1890.

**Luis G. Jordá** was born in 1869 in Catalonia, and died in 1951 in Barcelona. He resided in Mexico from 1898 to 1910. In early 1899 formed a quartet. From 1900 he was also dedicated to teaching piano in his home. He composed pieces for piano, school choirs and church music. His last years were spent in Mexico conducting zarzuela and continued his work as professor of piano.

**Julián Carrillo** (1875-1965) was a Mexican composer, conductor, violinist and scientist. Considered by many experts as one of the most important composers of the country and an important pioneer of microtonalism. I will perform his *Prelude No. 6*.

**Manuel M. Ponce** (1886-1948). I will perform his *Prelude and Vigue* for the left hand. A guitar work in character, the *Prelude* is based on arpeggios, and the *Vigue* of three voices was masterfully completed in its last 16 bars by my dear friend Carlos Vazquez. The *Four Mexican Dances* is my favorite work by Ponce. They are dedicated to Felipe Villanueva, and have the binary form A-B. Part A is rhythmic, lively and virtuous; wisely Ponce uses chromaticism. Part B is lyrical with a wealth of harmonic resources.

**Silvestre Revueltas** (1899-1940). His *Allegro* is remarkable for its extraordinary harmonic color, using two tones simultaneously with an intricate rhythmic scheme.

**José Pablo Moncayo** (1912-1958) was a pianist, percussionist, music teacher, composer and conductor. He left one of the most important legacies of the Mexican nationalism in music. *Muros verdes* was inspired by the Coyoacan gardens and was dedicated to his wife who walked with him across them. It has four parts played without interruption and with interesting harmonic and rhythmic games.

**Enrique Santos** was born in 1930. I had the great privilege of playing and first time performing several of his compositions. They are unique in style. In particular, his piano sonatas are wonderful. Today I will make the world premiere of two small works: the *Andante* for the left hand and *Meditación No. 8*. One may appreciate the exquisite sounds expressed in these two small compositions.





José Tola  
**100**  
AÑOS

DEPARTAMENTO  
DE **CIENCIAS**  
SECCIÓN MATEMÁTICAS



**PUCP**



El Jefe del Departamento de Ciencias y la Coordinadora de la Sección Matemáticas de la Pontificia Universidad Católica del Perú tienen el honor de invitar a usted a la ceremonia de conmemoración del Centenario del Nacimiento del Dr. José Tola Pasquel.

Jorge Moreno  
Norma Rubio

Agradecen su gentil asistencia.

Miércoles 3 de diciembre de 2014  
De 18:00 - 21:00 horas  
Lugar: Auditorio de Derecho PUCP

Av. Universitaria 1801 San Miguel, Lima

## *Dr. José Martín Tola Pasquel*

*Pontificia Universidad Católica del Perú  
Departamento Académico de Ciencias*

### *Semblanza*

*El doctor José Tola Pasquel nació en Lima el 12 de febrero de 1914, hijo de Luis Tola Cires y Carmen Pasquel Cáceres. Establecida su familia en Barranco, en donde nació, inició sus estudios en el Colegio "San José de Chary" (1918-1930) Realizó sus estudios superiores simultáneamente, en Matemáticas en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM) y en Ingeniería, en la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). En la primera optó el grado de Bachiller en Ciencias Físicas y Matemáticas (1937) con una tesis "Sobre la existencia y unicidad de las soluciones de las ecuaciones diferenciales ordinarias" y el grado de Doctor (1941) con la tesis "Sobre la equivalencia de las dos formas de continuidad de operaciones, por sucesiones y por entornos, en espacios topológicos". En ambas tesis contó con el asesoramiento de su maestro el ilustre matemático polaco-peruano Alfred Rosembblatt, quien fuera profesor de la Universidad de Cracovia hasta el año 1936 en que vino a establecerse en el Perú. En la PUCP obtuvo el Título de Ingeniero de Construcciones Cíviles (1938).*

*No obstante haber desarrollado una actividad profesional en el campo de la Ingeniería Estructural durante muchos años, su ocupación preferente fue la docencia universitaria y la investigación en las áreas de la Matemática y de las Ciencias de la Ingeniería. Profesor de la UNMSM (1938-1969), fue el primer y único director de la Escuela Instituto de Ciencias Físicas y Matemáticas de la UNMSM (1938-1969) En la UNI fue profesor (1946-1969) y director fundador del Instituto de Matemáticas (IMUNI, 1962-1968), el primer Instituto de Investigación creado en esa área en el Perú. En la Pontificia Universidad Católica del Perú fue profesor desde 1938 y desempeñó las siguientes cargos: Decano de la Facultad de Ingeniería (1947-1948), Pro-Rector (1965-1970), Director del Departamento de Ciencias (1966-1969), Director de los Programas de Perfeccionamiento (1971-1976) Rector (1977-1989) y Director de la Escuela de graduados (1990-1995).*

*Ha desempeñado, asimismo, las siguientes cargos institucionales: Fundador y Primer Presidente de la Sociedad Matemática Peruana (SMP, 1957-1959), Fundador y Primer Vicepresidente del Comité Interamericano de la Enseñanza de la Matemática (CIAEM, 1961-1972) El Presidente fue el famoso matemático norteamericano Marshall Stone.*



*Fundador y Primer Director del Instituto para la Promoción de la Enseñanza de la Matemática (IPEM, 1961-1971) Decano del Colegio de Ingenieros del Perú (1964), Presidente de la Academia Nacional de Ciencias del Perú (ANC, 1970-1999), Presidente Honorario del Centro Interuniversitario de Desarrollo Andino (CINDA), Miembro de número de la Academia Peruana de la Lengua, correspondiente de la Española, Miembro del Instituto de Cultura Hispánica. Miembro correspondiente de la Academia Colombiana de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales y miembro correspondiente cfr h Academia Nacional de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales de la República Argentina.*

*Su fructífera y sobresaliente investigación en el área de la matemática fue materializada en 18 libros, 21 memorias científicas y una docena de notas de clase de los cursos de posgrado que ofreció.*

*En 1941 le fue otorgado el premio a la Investigación Científica de la Academia Nacional de Ciencias del Perú y en 1975 el premio Nacional de Cultura de Ciencias Naturales y Matemáticas.*

*Ha recibido las condecoraciones: Palmas Magisteriales en el grado de Amauta otorgada por el gobierno Peruano y Palmas Académicas otorgada por el gobierno Francés.*

*El Dr. José Tola Pasquel es considerado como el gran promotor peruano de la enseñanza y la investigación matemática en la segunda mitad del siglo XX.*

*Es muy importante señalar que el Dr. José Tola Pasquel no solo sobresalió por su capacidad de investigación en las ciencias o por su sabiduría para ejercer los cargos que le fueron conferidos sino también por su gran calidad humana, sostenida en una sólida formación moral y cristiana.*

*El Dr. Tola falleció el 11 de enero de 1999, rodeado de sus familiares y con los auxilios de la Santa Religión.*

## Programa

Palabras de Emilio Gonzaga Ramirez, representante de la Sociedad Matemática Peruana.

---

Palabras del Dr. César Camacho Manco, representante de la Comunidad Latinoamericana.

---

Ronald Woodman Pollit, presidente de la Academia Nacional de Ciencias

---

Salomón Lerner Febres, Rector Emérito de la Pontificia Universidad Católica del Perú.

---

Palabras de José Tola Nosiglia, hijo del Dr. José Tola Pasquel.

---

Concierto de piano a cargo del Dr. Emilio Lluís Puebla, miembro de la Sociedad Matemática Mexicana.

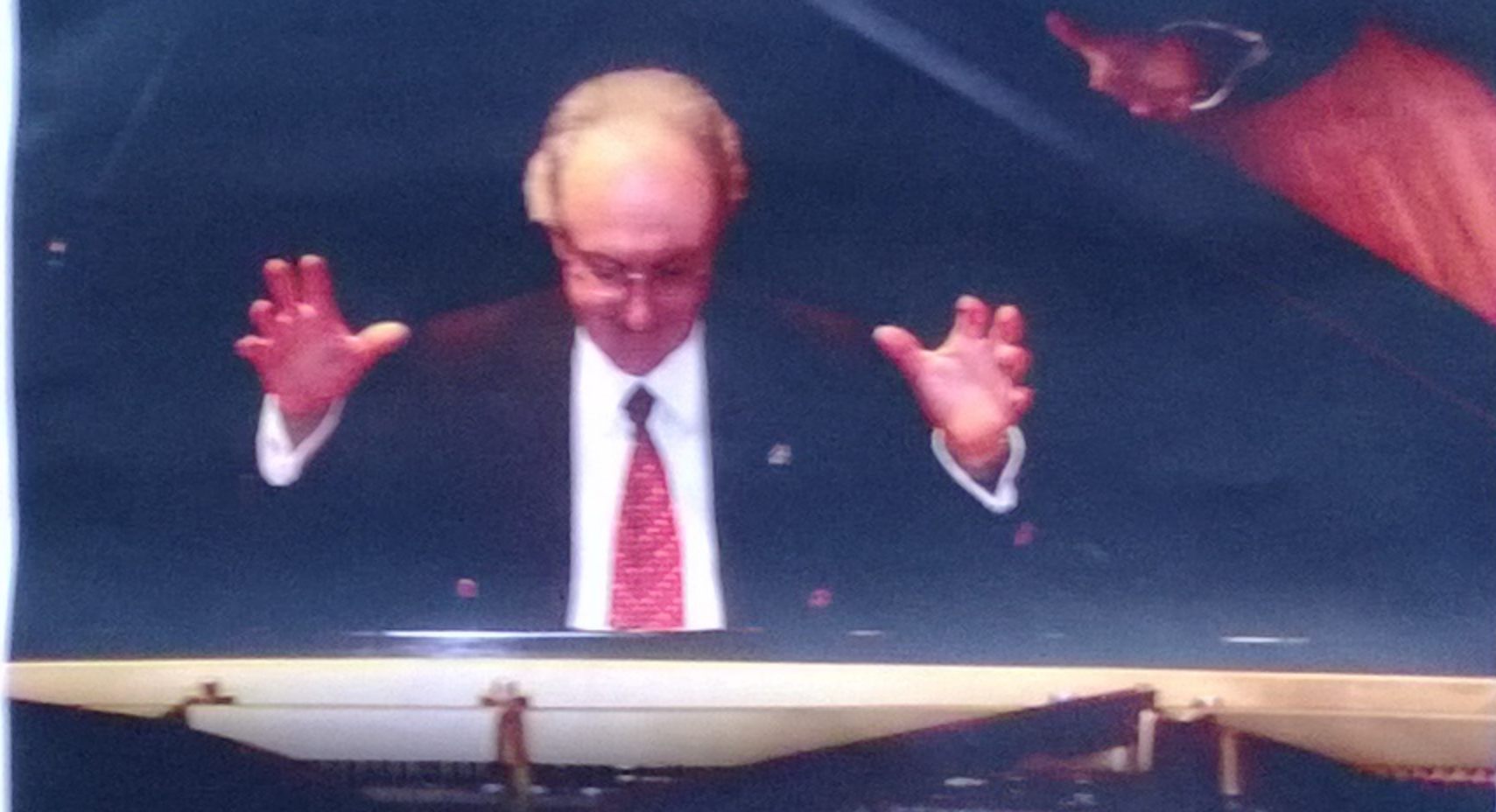
---

Brindis de honor



# Recital de Piano

Maestro invitado: *Emilio Lluis Puebla (México)*



**Viernes 5 de diciembre de 2014**  
Sede Histórica del Conservatorio  
Av. Emancipación 180, Lima  
7:00 p.m.

**INGRESO LIBRE**



## Próximas Actividades

**Viernes 05**

**Recital de Titulación**

Jhon Quispe, Trompeta

Profesor Asesor: Franco Carranza

Hall Principal del CNM - 3:00 p.m.

**Martes 09**

**Recital de Titulación**

Rosa Parodi, Canto

Profesor Asesor: Wilson Hidalgo

Auditorio de la Sede Histórica del CNM - 4:00 p.m.

**Miércoles 10**

**Recital de Trombón**

Alumnos del Prof. Carlos Quiroz

Hall Principal del CNM - 7:30 p.m.

**Recital de Flauta Dulce**

Ximena Venero

Alumna del Prof. Sergio Portilla

Auditorio de la Sede Histórica del CNM - 7:30 p.m.

Si desea recibir información de nuestras actividades



dirigirse a:

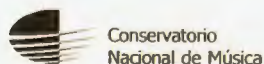
[actmus@cnm.edu.pe](mailto:actmus@cnm.edu.pe)

**Agradecimiento:**

FILARMONIA  
102.7 FM



Síguenos en  



CONSERVATORIO NACIONAL DE MÚSICA  
Dirección de Promoción y Actividades Musicales  
Jr. Carabaya 421 Lima - I / Teléfono: 426-5764  
E-mail: [actmus@cnm.edu.pe](mailto:actmus@cnm.edu.pe) / [www.cnm.edu.pe](http://www.cnm.edu.pe)



Conservatorio  
Nacional de Música



*Maestro invitado:*

**Emilio Lluis Puebla** (México)

Recital de Piano



**Viernes 5 de diciembre de 2014**

Sede Histórica del Conservatorio

Av. Emancipación 180, Lima

7:00 p.m.



## Emilio Lluis Puebla

De ascendencia catalana y mexicana, nació en la Ciudad de México en 1952. De 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó en diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus y Daniel Ericourt. Obtuvo varios premios en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero. En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto.

La Colección de "Emilio Lluis en CD y en DVD" constituye su semblanza concertística y consta de setenta CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro, "Música, Matemática y Concertismo", puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta conciertos anuales. Actualmente realiza un "Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluis" y el nuevo "Ciclo Beethoven de Emilio Lluis" el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## PROGRAMA

Sonata No. 14 Op.27 No. 2 (Claro de Luna)

Ludwig van Beethoven  
(1770-1827)

- *Adagio sostenuto*
- *Allegretto*
- *Presto agitato*

*Compositores mexicanos de los Siglos XIX, XX y XXI:*

Últimas Variaciones

Mariano Elízaga

Elegía

Tomás León

Lamento

Felipe Villanueva

Danzas Nocturnas

Lluis G. Jorda i Rossell

Preludio 6 "Media Noche"

Julián Carrillo

Preludio y fuga para la mano izquierda  
Cuatro danzas mexicanas

Manuel M. Ponce

Allegro

Silvestre Revueltas

Muros verdes

José Pablo Moncayo

Andante para la mano izquierda\*  
Meditación No. 8\*

Enrique Santos

*Emilio Lluis Puebla, piano*

\*Estreno mundial